



Cronfa Bensiynau Clwyd

Adroddiad Blynyddol

2024/2025



Tudalen Cynnwys

Cyflwyniad i Adroddiad Blynyddol Cronfa Bensiynau Clwyd 2024/2025.....	3
Crynodeb gan Bennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd.....	4
Adran 1: Rheolaeth Gyffredinol o'r Gronfa.....	9
Adran 2: Llywodraethu a Hyfforddiant	15
Atodiad 1: Adroddiad yr Ymgynghorydd Annibynnol	23
Atodiad 2: Adroddiad Blynyddol y Bwrdd Pensiynau	36
Adran 3: Pherfformiad Ariannol.....	46
Adran 4: Cyfrifon Cronfa Bensiynau Clwyd am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025	66
Adran 5: Buddsoddiadau a Chyllid	107
Atodiad 3: Polisi Buddsoddi ac Adroddiad Perfformiad	107
Atodiad 4: Adolygiad Cyllid a Llwybr Hedfan	126
Atodiad 5: Cydymffurfio gyda'r Datganiad Strategaeth Gyllido	129
Adran 6: Gweinyddu.....	130
Adran 7: Datganiad Llywodraethu Blynyddol	161
Atodiad 6: Datganiad Llywodraethu Blynyddol	161
Atodiad 7: Geirfa	166
Atodiad 8: Dogfennau Rheoleiddio.....	170

Mae dogfennau Arfer Gorau i'w gweld ar wefan y Gronfa, ewch i:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Strategaethau-a-Pholisiau/cartref.aspx>

- Cynllun Busnes
- Strategaeth Weinyddol
- Polisi Torri Rheolau
- Polisi Risg
- Polisi Gwrthdaro Buddiannau
- Polisi Gwybodaeth a Sgiliau
- Strategaeth Gwrth-dwyll a Llygredigaeth
- Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Cyflwyniad i Adroddiad Blynyddol Cronfa Bensiynau Clwyd 2024/2025

Croeso i Adroddiad Blynyddol Cronfa Bensiynau Clwyd (y Gronfa) ar gyfer 2024/2025.

Mae'r adroddiad yn ymdrin yn fanwl â gweithgareddau'r Gronfa yn ystod 2024/2025. Mae'r Gronfa wedi parhau i weithredu mewn ffordd ddiogel ac effeithlon ac rydym wedi parhau i fodloni anghenion a disgwyliadau ein haelodau a'n cyflogwyr.

Yn dilyn Etholiad Cyffredinol Gorffennaf 2024, mae'r sector pensiynau wedi gweld newidiadau cenedlaethol sylweddol yn digwydd yn gyflym i gyflawni dyheadau Llywodraeth y DU ar gyfer buddsoddiadau pensiynau a chronni. Mae'r Gronfa wedi parhau i weithredu mewn tirwedd o risg uwch ac ansicrwydd o ran dyfodol y Gronfa a'r Cynllun, ac rwy'n falch o gadarnhau bod y fframweithiau rheoli risg a llywodraethu a sefydlwyd gan y Gronfa wedi sicrhau bod y Gronfa wedi parhau i fod yn wydn i ffactorau allanol.

Dros flwyddyn 2024/2025, rwy'n falch o adrodd bod y Gronfa wedi cynnal ei sefyllfa o gyllido'n llawn a pharhau i ddarparu gwasanaeth pensiynau effeithiol wrth weithio gyda Phartneriaeth Pensiwn Cymru i sicrhau dyfodol y Gronfa yn wyneb heriau.

Hoffwn ddiolch i bawb sydd wedi bod yn rhan o reoli a gweinyddu'r Gronfa am eu gwaith caled a'u hymroddiad parhaus gan gynnwys fy rhagflaenydd y Cyng. Dan Rose, cyn Gadeirydd Pwyllgor y Gronfa Bensiynau, sydd wedi gadael y swydd ers diwedd y flwyddyn.

Gobeithio y teimlwch fod yr adroddiad yn ddiddorol ac yn llawn gwybodaeth.

Y Cyng. Christopher Bithell
Cadeirydd Pwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd

Crynodeb gan Bennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd

Cyngor Sir y Fflint yw'r Awdurdod Gweinyddu ar gyfer y Gronfa, ac mae'n dirprwyo'r cyfrifoldeb am redeg y Gronfa i'r Pwyllgor Cronfa Bensiynau. Mae Panel Ymgynghorol Pensiynau yn cefnogi'r Pwyllgor â'i waith. Yn ogystal â hynny, mae Bwrdd Pensiynau dan gadeiryddiaeth Aelod Annibynnol Bwrdd Pensiynau'r Gronfa'n cynorthwyo'r Pwyllgor i sicrhau y cydymffurfir â'r ddeddfwriaeth a gofynion y Rheoleiddiwr Pensiynau, gan sicrhau y caiff y Gronfa ei llywodraethu a'i gweinyddu'n effeithlon. Mae'r Pwyllgor, y Panel Ymgynghorol a'r Bwrdd Pensiynau wedi dal i weithio'n effeithiol eto yn 2024/2025.

Mae'n rhaid i'r Gronfa lunio Datganiad Llywodraethu Blynnyddol, sydd i'w gael yn Adran 7 yr adroddiad hwn.

Mae Polisi Gwybodaeth a Sgiliau'r Gronfa yn sicrhau bod y rhai sydd yn gyfrifol am lywodraethu gan gynnwys uwch swyddogion y Gronfa, â'r wybodaeth a sgiliau priodol i sicrhau bod y Gronfa'n cael ei reoli'n briodol. Mae presenoldeb mewn hyfforddiant yn cael ei gofnodi a'i fonitro i sicrhau bod yr hyfforddiant yn gwbl effeithiol. Bu nifer o newidiadau yn aelodaeth y Pwyllgor a'r Bwrdd yn 2024 a 2025 a darparwyd hyfforddiant sefydlu i'r aelodau newydd.

Mae'r tirlun risg y mae'r Gronfa yn gweithredu ynddo yn gymhleth ac mae'r risgiau sy'n wynebu'r Gronfa yn aml o ganlyniad i ddigwyddiadau tu hwnt i reolaeth y Gronfa. Yn benodol, cododd nifer o risgiau cynyddol yn 2024/2025 oherwydd datblygiadau cenedlaethol yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, gan gynnwys Adolygiad Pensiynau Llywodraeth y Deyrnas Unedig. Mae'r Gronfa'n arfer dull effeithiol o reoli risg sydd wedi hen sefydlu. Cymeradwywyd Polisi Rheoli Risg diwygiedig y Gronfa ym mis Mawrth 2024 ac fe'i rhoddwyd ar waith yn ystod 2024/2025, gan gynnwys diwygio'r gofrestr risg, a gaiff ei monitro'n gyson a'i thrafod mewn adroddiadau i'r rhai hynny sy'n gyfrifol am lywodraethu.

Mae manylion ynghylch rheolaeth gyffredinol y gronfa, llywodraethu a hyfforddiant gan gynnwys Adroddiad yr Ymgynghorydd Annibynnol ac Adroddiad Blynnyddol y Bwrdd Pensiynau yn Adrannau 1 a 2 yr adroddiad hwn.

Cyllid

Yn 2024/2025, bu modd i'r Gronfa gynnal a gwella ei chyflwr ariannol oherwydd y Fframwaith Rheoli Risg, a luniwyd i roi sefydlogrwydd, a'r fframwaith llywodraethu sy'n sail i hynny ac yn galluogi penderfyniadau chwim ac effeithiol.

Ym mis Mawrth 2024, wedi rhagori ar y lefel cyllido o 110%, cynhaliodd y Gronfa ymarfer i ostwng lefel y risg buddsoddi er sefydlogrwydd a sicrwydd yn y dyfodol. Fel yr oedd hi ym mis Mawrth 2025, amcangyfrifiwyd bod lefel cyllido'r Gronfa'n 107%, sy'n dal yn uwch na'r lefel a ddisgwyliwyd.

Mae heriau a materion cyllido i'w hystyried yn y dyfodol yn cynnwys:

- Pennu amcanion strategol pendant ar gyfer buddsoddiadau a chyllid y Gronfa, a sicrhau y gall y Gronfa Gyfun roi cyngor ynglŷn â'r rhain a'u rhoi ar waith.

- Dal i gynnal y lefel cyllido cadarn a rheoli cyfraniadau cyflogwyr i sicrhau eu bod yn gynaliadwy a fforddiadwy iddynt.

Byddwn yn dal i fonitro'r lefel cyllido wrth gyflawni'r swyddogaethau llywodraethu a throsolwg ac fe gaiff yr heriau eu hystyried eto wrth gynnal y prisiad actiwaraid teirblynyddol ar gyfer Mawrth 2025. Cymeradwyir canlyniadau'r prisiad hwnnw ym mis Mawrth 2026, gan gynnwys cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr am gyfnod o dair blynedd ar ôl 1 Ebrill 2026.

Mae mwy o fanylion ar gael yn yr Adolygiad Cyllid a Llwybr Hedfan o'r Actiwari, sy'n Adran 5 (Atodiad 4) yr adroddiad hwn.

Cyllid a Buddsoddi

Gwneir buddsoddiadau'n unol â'r amcanion a bennwyd yn Natganiad y Strategaeth Fuddsoddi a gafodd ei adolygu a'i ddiwygio ym mis Mawrth 2024 yn ôl newidiadau yn y farchnad a'r hylifedd sy'n ofynnol. Wrth wraidd pob un o'r amcanion buddsoddi mae dyhead y Gronfa i sicrhau cynaladwyedd a bod yn Fuddsoddwr Cyfrifol. Mae'r Gronfa'n dal o blaid cronni asedau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac wedi cymryd rhan wrth ddatblygu Prosiect Snowdon gyda Phartneriaeth Pensiwn Cymru yn sgil Adolygiad Pensiynau Llywodraeth y Deyrnas Unedig.

Cyfanswm asedau net y Gronfa (ac eithrio arian parod) ar 31 Mawrth 2025 oedd £2,347 miliwn. £96 miliwn oedd cyfanswm cyfraniadau'r aelodau a gweithwyr yn ystod y flwyddyn, ynghyd â throsglwyddiadau i'r Gronfa, a gwerth y buddion a thaliadau eraill i aelodau oedd £112 miliwn. Cyfanswm y costau rheoli a dalodd y Gronfa oedd £34 miliwn. Cafwyd incwm o £44 miliwn o fuddsoddiadau a bu gostyngiad o £21 miliwn yng ngwerth y buddsoddiadau ar y farchnad. Ar y cyfan, gostyngodd gwerth asedau net y Gronfa yn ystod 2024/2025.

Yn y flwyddyn hyd 31 Mawrth 2025, cafodd y Gronfa elw o +0.1% ar fuddsoddiadau ond roedd hynny'n is na'r perfformiad a feincnodwyd ar gyfer buddsoddiadau'r Gronfa. Er hynny, mae perfformiad hirdymor y Gronfa'n weddol agos at y meincnod hwnnw. Mewn pum mlynedd hyd 31 Mawrth 2025, sicrhodd y Gronfa elw o +7.6% y flwyddyn o gymharu â meincnod o +7.8%. Mae cyfanswm yr enillion yn y deng mlynedd hyd fis Mawrth 2025 yn dal yn llawer mwy na'r gyfradd ostyngiad a chwyddiant. Yn sgil y perfformiad hirdymor hwn mae sefyllfa gyllido'r Gronfa'n gadarnhaol ar y cyfan, ac yn rhagori 4% ar yr hyn a ddisgwyliwyd.

Mae'r Gronfa wedi dal i wneud cynnydd mawr ym maes Buddsoddi Cyfrifol ac wrth gyflawni'r holl Flaenoriaethau Buddsoddi Cyfrifol Strategol yn Natganiad y Strategaeth Fuddsoddi. Mae'r gwaith yn parhau at y nod o gyflawni allyriadau carbon sero net o'r portffolio erbyn 2045, a'r targed yn y cyfamser o leihau allyriadau carbon 50% erbyn 2030. Daliodd y Gronfa ati hefyd i roi cyfalaf mewn buddsoddiadau cynaliadwy a lleol, gyda'r nod o gael effaith uniongyrchol gyda llawer ohonynt. Yn rhan o hynny, gweithiwyd eto â The Good Economy er mwyn asesu effaith gymdeithasol buddsoddiadau'r Gronfa ym marchnadoedd preifat y Deyrnas Unedig, fel y gall y Gronfa ddal i gyfathrebu'n glir ac effeithiol â'i budd-ddeiliaid ynglŷn â'i heffaith gymdeithasol.

Yn 2024/2025, bu'r Gronfa'n dilyn y fframwaith eithriadau a sefydlwyd ym Mholisi Buddsoddi Cyfrifol ISS a chynhaliodd ei statws yn gyd-lofnodwr i Gôd Stiwardiaeth y Cyngor Adrodd Ariannol.

Mae'r Adroddiad Ariannol yn Adran 3 o'r adroddiad hwn a Datganiad Cyfrifon y Gronfa yn Adran 4 yn cynnwys mwy o fanylion ynglŷn â chyllid y Gronfa. Ceir ychwaneg o fanylion ynglŷn â buddsoddiadau yn y Polisi Buddsoddi a'r Adroddiad Perfformiad yn Adran 5 (Atodiad 3) o'r adroddiad hwn. Gweler y fersiwn diweddaraf o Ddatganiad y Strategaeth Fuddsoddi yn Adran 7.

Gweinyddiaeth

Mae Strategaethau Cyfathrebu a Gweinyddu yn fframio gwaith Tîm Gweinyddu'r Gronfa. Diwygiwyd y Strategaeth Weinyddu a'i chymeradwyo ddiwethaf ym mis Mawrth 2025. Roedd hynny'n cynnwys newidiadau'n deillio o'r Adolygiad Llywodraethu Da ac fe ymgynghorwyd â'r cyflogwyr bryd hynny. Ar adeg ysgrifennu'r adroddiad hwn, mae'r Strategaeth Gyfathrebu dan adolygiad wrth baratoi i'r Pwyllgor ei chymeradwyo yng nghyfarfod mis Medi 2025.

O ddydd i ddydd, mae'r Tîm Gweinyddol yn darparu gwasanaeth sy'n cynnwys cyfrifo a thalu buddion, trosglwyddo i mewn ac allan o'r Gronfa, cynnal a chadw cofnodion unigol aelodau a chyfathrebu a chynghori aelodau a chyflogwyr. Yn ystod y flwyddyn, cwblhawyd bron i 34,000 o achosion newydd yn ymwneud â gweithgareddau ar draws y tîm.

Yn ogystal â'r gwaith hwn, mae'r tîm wedi bod yn gweithio ar nifer o brosiectau wedi'u dylunio i wella ansawdd y gwasanaeth a ddarperir i aelodau a chyflogwyr:

- Ffurio Tîm Prosiect i reoli'r gwaith ychwanegol yn deillio o'r Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol, cydymffurfio â gofynion y Rheoleiddiwr Pensiynau a therfynau amser deddfwriaethol. Drwy gyflawni hyn ynghyd â phrosiectau eraill, bydd y Tîm Gweithrediadau'n medru canolbwyntio ar ddigwyddiadau ar gyfer aelodau.
- Dal i wneud cynnydd wrth goladu data gan gyflogwyr, eu dilysu a'u huwchlwytho fel rhan o'r Rhaglen McCloud, a bwrw ymlaen â chywiro buddion a chyhoeddi datganiadau buddion blyneddol.
- Paratoi a chyflwyno'r data interim wrth baratoi ar gyfer y prisiad teirblyneddol.
- Creu gwefan newydd i Gronfa Bensiynau Clwyd wrth baratoi ar gyfer cyflwyno cyfrwng newydd Hunanwasanaeth Aelodau a dal i weithredu'r Strategaeth Gyfathrebu, gan gynnwys creu fideos i gyfathrebu'n well gydag aelodau'r cynllun a'r cyflogwyr.
- Gweithredu strwythur diwygiedig y Tîm Gweinyddu, gan gynnwys recriwtio a hyfforddi aelodau newydd o'r tîm.

Mae'r Gronfa'n dal i fonitro perfformiad ar sail Dangosyddion Perfformiad Allweddol, gan gynnwys bodloni'r gofynion newydd ar gyfer adrodd ynghylch y Dangosyddion hynny fel y pennwyd yn y Canllawiau diwygiedig ar gyfer Adroddiadau Blyneddol.

Yn ogystal â'r rhai a nodir uchod, mae'r Tîm Gweinyddol yn wynebu nifer o heriau wrth symud ymlaen. Y rhai allweddol ymysg y rhain yw:

- Bwriedir dilysu'r holl ddata a chywiro'r holl fuddion yn sgil datrystiad McCloud erbyn mis Awst 2026, yn unol â'r Rheoliadau newydd.
- Paratoi data aelodau ar gyfer y prisiad actiwaraid teirblynyddol ffurfiol yn 2025/2026.
- Ymateb i ddatblygiadau cenedlaethol, gan gynnwys newidiadau ym Muddion Goroeswyr, y Broses Rheoli Costau, diwygio Taliadau Gadael a'r bwriad i gynyddu isafswm yr oedran ymddeol o Ebrill 2028, yn ogystal ag unrhyw newidiadau eraill a gyfyd yn sgil yr ymgynghoriad Mynediad a Thegwch.
- Sicrhau fod pawb yn defnyddio'r Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol erbyn 31 Hydref 2025 i fodloni gofynion y rheoliadau.

Gellir dod o hyd i fanylion pellach o weinyddiaeth y Gronfa yn yr Adroddiad Gweinyddu sef Adran 6 yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth Arall

Mae pedwar datganiad strategaeth allweddol hefyd yn ffurfio rhan o'r adroddiad hwn. Y rhain yw Datganiad Llywodraethu a Chydymffurfio, Datganiad Strategaeth Gyllido, Datganiad Strategaeth Fuddsoddi a Datganiad Strategaeth Gyfathrebu. Mae gwybodaeth ynglŷn â gweld y datganiadau hyn yn Adran 7 yr adroddiad hwn.

Mae'r rhain a'r dogfennau a ganlyn hefyd i'w gweld ar wefan y Gronfa yn:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Strategaethau-a-Pholisiau/cartref.aspx>

- Cynllun Busnes
- Strategaeth Weinyddol
- Polisi Torri Rheolau
- Polisi Gwrthdaro Buddiannau
- Polisi Gwybodaeth a Sgiliau

Ar y cyfan, er gwaethaf blwyddyn heriol arall, cynhaliwyd y sefyllfa gyllido a'r gwasanaeth a ddarperir i'n haelodau a'n cyflogwyr, ac mae Cronfa Bensiynau Clwyd wedi dal i weithio â Phartneriaeth Pensiwn Cymru wrth i'r darlun newid yn genedlaethol. Mae'r Gronfa'n dal mewn sefyllfa gref ymhob agwedd ac fe geisiwn gynnal a gwella hynny yn 2025/2026, yn unol â Datganiad Cenhadaeth y Gronfa.

Philip Latham

Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd

Datganiad Cenhadaeth Cronfa Bensiynau Clwyd

Byddwn yn cael ein hadnabod fel sefydliad blaengar, ymatebol, rhagweithiol a phroffesiynol sy'n darparu gwasanaeth ardderchog sy'n canolbwyntio ar y cwsmeriaid, sydd ag enw da ac sy'n gredadwy, i'n holl gwsmeriaid.

Byddwn wedi gwreiddio diwylliant corfforaethol o ymwybyddiaeth risg a llywodraethu ariannol, a byddwn yn darparu gwasanaethau nodedig o'r safon uchaf gyda'r adnoddau sydd ar gael i ni.

Byddwn yn gweithio'n effeithiol gyda phartneriaid, gan ganolbwyntio ar atebion, gydag ymagwedd sy'n credu yn ein gallu i gyflawni.

Adran 1: Rheolaeth Gyffredinol o'r Gronfa

Cyflwyniad

Mae'r adroddiad hwn yn ymdrin â'r ffordd y mae Cronfa Bensiynau Clwyd (y Gronfa) yn cael ei llywodraethu, sy'n cynnwys sut mae gofynion o ran gwybodaeth a sgiliau'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a gweithrediadau'r Gronfa wedi'u bodloni. Mae hefyd yn rhoi manylion partneriaid allweddol y Gronfa a sut mae'r Gronfa'n mynd i'r afael â rheoli risg.

Mae gan y Gronfa nifer o bolisiau a strategaethau sy'n ymwneud â llywodraethu sy'n amlinellu'r amcanion llywodraethu strategol yn y meysydd hyn a sut y byddan nhw'n cael eu rheoli a'u cyflawni. Maent yn cynnwys:

- Polisi Llywodraethu a Datganiad Cydymffurfio
- Polisi Risg
- Polisi Gwrthdaro Buddiannau
- Polisi Gwybodaeth a Sgiliau
- Gweithdrefn ar gyfer Cofnodi ac Adrodd ynghylch Achosion o Dor-cyfraith
- Polisi Atal Twyll a Llygredigaeth
- Strategaeth Seiber
- Datganiad Strategaeth Gyfathrebu
- Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Dogfen allweddol arall yw Cynllun Busnes tair blynedd y Gronfa. Cafodd y fersiwn sy'n ymwneud â 2024/2025 i 2026/2027 ei chymeradwyo ym Mhwyllgor y Gronfa Bensiynau ym mis Mawrth 2024.

Gellir gweld y fersiynau diweddaraf o'r dogfennau hyn yn yr adran Strategaethau a Pholisiau ar wefan y Gronfa:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Strategaethau-a-Pholisiau/cartref.aspx>

Rheolwyr ac Ymgynghorwyr y Cynllun

Uwch Swyddogion Cronfa Bensiynau Clwyd a Manylion Cyswllt

Enw	Swydd	Manylion Cyswllt
Philip Latham	Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd (Swyddog Cyfrifol)	philip.latham@sirymfflint.gov.uk
Debbie Fielder	Dirprwy Bennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd	Yn y swydd tan Mehefin 2024
Karen Williams	Rheolwr Gweinyddu Pensiynau	karen.williams@sirymfflint.gov.uk
David Bateman	Cyfrifydd Cronfa Bensiynau	david.bateman@sirymfflint.gov.uk
Gary Ferguson	Rheolwr Cyllid Corfforaethol (Swyddog Adran S151)	gary.ferguson@sirymfflint.gov.uk
Gweinyddu Pensiynau	pensions@flintshire.gov.uk pensiynau@sirymfflint.gov.uk	Saesneg: (01352) 702940 / 702950 Cymraeg: (01352) 702875

Enw	Swydd	Manylion Cyswllt
Cyllid Pensiynau	pensionsinvestments@flintshire.gov.uk buddsoddiadaupensiwn@sirymfflint.gov.uk	Saesneg: (01352) 702259 Cymraeg: (01792) 002129

Rheolwyr Buddsoddi

Mae gan y Gronfa fandadau â dau reolwr buddsoddi yn ogystal â'r Darparwr Datrysiadau Buddsoddi PPC, Russell Investments, fel y dangosir yn y tabl isod.

Rheolwyr Buddsoddi	Cyfeiriad
Insight Investment	160 Queen Victoria Street, Llundain
Man Group	Riverbank House, 2 Swan Lane, Llundain
Russell Investments (PPC)	Rex House, 10 Regent Street, Llundain

Mae gan y Gronfa nifer o fuddsoddiadau ac mae rheolwyr yn buddsoddi mewn Eiddo, Ecwiti Preifat, Dyled Breifat, Isadeiledd, Coed ac Amaethyddiaeth, sydd wedi'u rhestru yn adran Polisi a Pherfformiad Buddsoddi yr adroddiad hwn (Atodiad 3).

Partneriaid Allweddol Eraill

Gwasanaeth	Cyfeiriad
Ceidwad: Bank of New York Mellon	160 Queen Victoria Street, Llundain
Ymgynghorwyr Actiwari a Buddion: Mercer Ltd	4 St Paul's Square, Old Hall Street, Lerpwl
Ymgynghorwyr Buddsoddi: Mercer Ltd	1 Tower Place West, Tower Place, Llundain
Ymgynghorydd Annibynnol: Aon Solutions UK Ltd	122 Leadenhall Street, Llundain
Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC)	Partneriaeth Pensiwn Cymru, Adain y Trysorlys a Buddsoddiadau Pensiwn, Neuadd y Sir, Caerfyrddin
Waystone Management UK Ltd (Gweithredwr PPC)	6th Floor, 125 Wood Street, Llundain
Archwilwyr Allanol: Archwilio Cymru	1 Cwr y Ddinas, Stryd Tyndall, Caerdydd
Banc: National Westminster Bank plc	33 Lord Street, Wrecsam
Darparwr CGY: Prudential	10 Fenchurch Avenue, Llundain
Darparwr CGY: Utmost Life & Pensions	Utmost Life and Pensions Services Ltd, Wallton Steet, Aylesbury
Ymgynghorwyr Cyfreithiol: Mae hyn yn amrywio yn dibynnu ar y mater a gall gynnwys tîm cyfreithiol mewnol Cyngor Sir y Fflint yn ogystal â sefydliadau sydd wedi'u rhestru yn Fframwaith Cenedlaethol Gwasanaethau Cyfreithiol CPL . (mae'r ddolen yn mynd i wefan allanol felly bydd yn Saesneg)	

Rheoli Risg

Cefndir

Mae rheoli risg wedi'i wreiddio yn nhrefniadau llywodraethu'r Gronfa. Mae'r Pwyllgor wedi cymeradwyo Polisi Rheoli Risg a chedwir cofrestr risg. Adroddir ar newidiadau i lefel y risg ym mhob un o gyfarfodydd y Pwyllgor.

Gan fod llawer o risgiau'r gronfa bensiynau y tu hwnt i reolaeth y Gronfa, mae rheoli risg yn canolbwyntio ar fesur y risg bresennol yn erbyn risg darged y Gronfa y cytunwyd arni (a all fod yn gymharol uchel serch hynny), crynhoi'r rheolyddion presennol a nodi rhagor o reolyddion y gellir eu rhoi ar waith. Mae'r broses hon o reoli risg yn rhan annatod o nodi'r camau gweithredu sydd yna'n cael eu cynnwys yng Nghynllun Busnes y Gronfa.

Mae manylion pellach am y risgiau sy'n gysylltiedig â defnyddio offerynnau ariannol o fewn nodyn 17 y Cyfrifon (Adran 4).

Risgiau Sylweddol

Bydd yr wythnosau nesaf yn parhau i fod yn heriol i'r unigolion hynny sy'n ymwneud â llywodraethu, rheoli a gweithredu'r Gronfa. Mae'r risgiau a drafodir isod wedi eu nodi yn y gofrestr risg. Ddiwedd 2023/2024, bu i'r Gronfa gynnal adolygiad o'r Polisi Rheoli Risg, y mae'r canlyniadau wedi eu gweithredu yn 2024/2025. Mae hyn wedi effeithio ar fformat y gofrestr risg ac felly roedd angen ail-asesu'r holl risgiau'n llwyr. Fel rhan o'r polisi newydd, bydd y gofrestr risg yn cael ei hadolygu'n fisol a bydd adroddiad arni ym mhob Pwyllgor. Mae risgiau a nodwyd fel "annerbyniol" yn aml yn cael eu huwchgyfeirio i'r Panel Ymgynghorol.

Mae'r risgiau a ddangosir yn risgiau, o fis Mawrth 2025, a nodwyd fel coch (risgiau tu hwnt i barodrwydd y Gronfa i dderbyn y risg), a lle nad ydym yn cyflawni'r targed amlygiad i risg. Mae'r rhain yn cael eu dangos oherwydd y cawsant eu cyflwyno i'r gofrestr risg ym mis Mawrth 2025.

Allwedd

Lliw	Sgôr	Dull	Cam Gweithredu
Gwyrdd	1 i 2	Derbyn	Risgiau o fewn parodrwydd y Gronfa i dderbyn risg.
Melyn	3 i 4	Digonol	Risgiau o fewn parodrwydd y Gronfa i dderbyn risg sydd angen eu monitro gan Uwch Reolwyr, os bydd y risg yn gwaethygu.
Oren	5 i 10	Goddefol	Risgiau o fewn parodrwydd y Gronfa i dderbyn risg ond nid ar lefel dderbyniol.
Coch	12 i 25	Annerbyniol	Risgiau sydd y tu hwnt i barodrwydd y Gronfa i dderbyn risg.

Llywodraethu

Digwyddiad Risg (gallai hyn ddigwydd)	Achos y risg (...oherwydd [achos]...)	Effaith y Risg (... a allai arwain at yr [effaith] ganlynol i'n hamcanion)	Statws Risg ym mis Mawrth 2025	Statws Targed y Risg	Camau Pellach
Penderfyniad dirprwyol gan y PPC sy'n arwain yn y pendraw at ganlyniad sy'n anfantais i'r Gronfa	- Diffyg gwybodaeth a/neu fethiant i gymryd cyngor priodol - Ymgysylltiad / paratoadau gwael ar gyfer cyfarfodydd JGC/OWG - Gofynion Cronfa Bensiynau Clwyd ddim yn cael eu hesbonio/eu deall yn ddigonol gan gronfeydd eraill yn y PCC neu gan gynghorwyr/cyflenwyr PPC - Ffactorau amherthnasol yn dylanwadu penderfyniadau a/neu ffactorau perthnasol yn cael eu hanwybyddu - Gwrthdaro buddiannau sydd ddim yn cael eu rheoli'n briodol - Nid yw'r Cytundeb rhwng Awdurdodau'n cael eu dilyn yn gywir - Diffyg amrywiaeth / cynhwysiant o fewn penderfynwyr PPC.	- Nid yw cyfrifoldebau cyfreithiol neu ymddiriedol y Gronfa yn cael eu bodloni - Nid yw'r Gronfa yn (cael ei gweld fel) un broffesiynol sy'n darparu gwasanaeth rhagorol sy'n canolbwyntio ar y cwsmer, sydd ag enw da ac sy'n gredadwy - Wynebier costau ychwanegol y tu hwnt i'r gyllideb y cytunwyd arni gyda PPC a/neu'r Gronfa - gwasanaethau / canlyniadau PPC Effaith andwyol ar ddarpariaeth gwasanaeth, mae lefelau risg y Gronfa yn amhriodol, nid yw nodau strategol yn cael eu cyflawni / ni ellir eu cyflawni, gan gynnwys amcanion buddsoddi - budd-ddeiliaid y Gronfa (aelodau a/neu gyflogwyr) yn colli ffydd yn y ffordd y mae'r Gronfa yn llywodraethu / rheoli risg	Coch	Melyn	1: Cwblhau strwythur y Gronfa ac adolygu is-grwpiau AP (ar gyfer risg ymddeol/buddsoddi Dirprwryol) 2: Prosiect yr Wyddfa Cronfa Bensiynau Clwyd i ymgysylltu â PPC a chronfeydd partner i gael mwy o eglurder ar wneud penderfyniadau (beth, pryd a sut).

Digwyddiad Risg (gallai hyn ddigwydd)	Achos y risg (...oherwydd [achos]...)	Effaith y Risg (... a allai arwain at yr [effaith] ganlynol i'n hamcanion)	Statws Risg ym mis Mawrth 2025	Statws Targed y Risg	Camau Pellach
Penderfyniadau heb eu gweithredu - problemau adnoddau	- Prosesau cynllunio Busnes a Rheoli Cronfa gwael, gan arwain at adnoddau annigonol - Anhawster wrth recriwtio a/neu gadw staff (gan gynnwys oherwydd graddfeydd cyflog isel) - Diffyg hyfforddiant, neu hyfforddiant o ansawdd isel - Digwyddiadau allanol yn effeithio ar adnoddau (e.e. newid hinsawdd/pandemig, adolygiad y Trysorlys) - Methiant i gymryd cyngor priodol	- Trefniadaeth/papurau ac ati o ansawdd gwael ar gyfer cyfarfodydd y Gronfa, PB ac AP - Rheoli risg ddim yn cael ei gyflawni'n ddigonol - Pwysau/disgwyliadau cynyddol ar staff - Costau ychwanegol (goramser / cymorth allanol) - Nid yw cyfrifoldebau cyfreithiol neu ymddiriedol y Gronfa yn cael eu bodloni	Coch	Melyn	1: Cwblhau adolygiad strwythur y Gronfa (gan gynnwys ystyried effaith graddfeydd cyflog) 2: Cwblhau gwaith ar gynllunio ar gyfer olyniaeth 3: Cynnal dadansoddiad bwlch gwybodaeth/sgiliau a sicrhau hyfforddiant perthnasol ar gyfer y Tîm Rheoli newydd. 4: Sicrhau bod costau ymgynghori ychwanegol ar gyfer Prosiect yr Wyddfa'n cael eu monitro ar wahân 5: Sicrhau bod cyllidebau yn cael eu diweddarau i gynnwys costau ar gyfer Prosiect yr Wyddfa'n gynted ag y bo'n hysbys.
Methu â gweithredu newidiadau llywodraethu yn ddigonol / briodol - allanol	- Mae nifer a/neu raddfa'r newidiadau cenedlaethol sy'n berthnasol i lywodraethu yn anodd eu rheoli o fewn cyfyngiadau adnoddau Cronfa Bensiynau Clwyd - Nid yw gofynion y Llywodraeth ar gyfer casglu/ariannu cydsoddiad yn cyd-fynd â strategaethau sy'n benodol i'r Gronfa	- Nid yw amcanion / cyfrifoldebau cyfreithiol y Gronfa yn cael eu cyflawni neu maent yn cael eu peryglu - Mae budd-ddeiliaid y Gronfa (aelodau a/neu gyflogwyr) yn colli ffydd yn y ffordd y mae'r Gronfa yn llywodraethu / rheoli risg	Coch	Melyn	1: Prosiect yr Wyddfa/ Adolygiad Trysorlys Ei Fawrhydi - parhau i fonitro / cymryd rhan mewn datblygiadau cenedlaethol ac ymgysylltu â'r Gronfa a chynrychiolwyr aelodau / cyflogwyr 2: Prosiect yr Wyddfa Parhau i ymgysylltu â PPC fel rhan o dîm y prosiect.

Cyllido a Buddsoddi

Digwyddiad Risg (gallai hyn ddigwydd)	Achos y risg (...oherwydd [achos])	Effaith y Risg (... a allai arwain at yr [effaith] ganlynol i'n hamcanion)	Statws Risg ym mis Mawrth 2025	Statws Targed y Risg	Camau Pellach
Nid yw'r amcanion a/neu strategaethau buddsoddi a/neu gyllido yn addas at y diben mwyach	- Gallai newidiadau i ddeddfwriaeth megis rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (e.e. cyfuno asedau) gynyddu costau cyflogwyr - Gallai newidiadau i ddeddfwriaeth megis cyllid arall a gofynion ynghylch buddsoddiad gynyddu costau cyflogwyr	Cynnydd mewn diffygion / gostyngiad mewn gwarged yn cynyddu gofynion cyfraniadau yn arbennig	Coch	Melyn	1: Ystyried hyn yn yr Adolygiad nesaf o'r Strategaeth Fuddsoddi 2: Bydd amcanion yn cael eu hystyried fel rhan o brisiad actiwaraid 2025 3: Prosiect yr Wyddfa Swyddogion ac ymgynghorwyr i gymryd rhan ym mhrosiect trawsnewid PPC sy'n ymwneud ag adolygu pensiynau

Adran 2: Llywodraethu a Hyfforddiant

Cefndir

Er mwyn cyflawni'r cyfrifoldebau sy'n ymwneud â rheoli Cronfa Bensiynau Clwyd, mae Cyngor Sir y Fflint, fel Awdurdod Gweinyddu'r Gronfa, wedi sefydlu Pwyllgor Cronfa Bensiynau ffurfiol (y Pwyllgor), gyda chefnogaeth Panel Ymgynghorol Pensiynau (y Panel). Mae'r Pwyllgor yn cynnwys cynrychiolwyr o blith aelodau a chyflogwyr y cynllun sydd â hawliau pleidleisio llawn. Wrth gyflawni ei swyddogaeth mae'r Pwyllgor yn cael cyngor gan y Panel Ymgynghorol (sef grŵp o swyddogion ac ymgynghorwyr proffesiynol). Mae gan y Pwyllgor gynllun dirprwyo i swyddogion er mwyn sicrhau rheolaeth effeithlon a phenderfyniadau prydlon ar faterion brys rhwng cyfarfodydd.

Mae'n cael adroddiadau monitro ym mhob un o gyfarfodydd chwarterol y Pwyllgor ar Lywodraethu, Cyllid, Buddsoddi, Gweinyddu a Strategaethau Cyfathrebu, yn ogystal ag ar y cynnydd a wnaed yn erbyn y Cynllun Busnes 3 blynedd. Mae rhaglen, adroddiadau a chofnodion pob un o gyfarfodydd y Pwyllgor ar gael ar wefan Cyngor Sir y Fflint:

<https://www.sirfflint.gov.uk>

Mae aelodaeth y Pwyllgor a'r Panel Ymgynghorol i'w gweld isod.

Mae Cyngor Sir y Fflint hefyd wedi sefydlu Bwrdd Pensiynau Clwyd (y Bwrdd). Swyddogaeth y Bwrdd fel y'i diffinnir mewn rheoliad yw helpu i:

- sicrhau cydymffurfiaeth â deddfwriaeth a gofynion y Rheoleiddiwr Pensiynau a
- sicrhau y caiff y Gronfa ei llywodraethu a'i gweinyddu'n effeithiol ac yn effeithlon.

Mae cofnodion cyfarfodydd y Bwrdd yn cael eu cynnwys ym mhapurau rhaglen y Pwyllgor ac mae aelodau'r Bwrdd yn aml yn mynd i gyfarfodydd y Pwyllgor, gan wneud cyfraniad pwysig i ddadleuon a thrafodaethau. Mae adroddiad blynyddol y Bwrdd wedi'i gynnwys yn yr Adroddiad Blynyddol hwn.

Mae rhagor o wybodaeth am y Bwrdd ar gael ar wefan y Gronfa:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Bwrdd-Pensiynau-Lleol/cartref.aspx>

Mae siart yn dangos Strwythur Llywodraethu'r Gronfa yn llawn wedi ei chynnwys fel rhan o'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn Adran 7.

Pwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd

Aelodau'r Pwyllgor		
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Ted Palmer	Tan fis Mai 2025 (Cadeirydd tan fis Mai 2024)
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Dan Rose	Cadeirydd rhwng Mai 2024 a Mai 2025
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Christopher Bithell	Cadeirydd ers Mai 2025

Aelodau'r Pwyllgor		
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Dave Hughes	Tan fis Medi 2024 (Is-gadeirydd tan fis Mehefin 2024)
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Jason Shallcross	Tan fis Mehefin 2025 (Is-gadeirydd rhwng Mehefin 2024 a Mehefin 2025)
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Antony Wren	Is-gadeirydd ers Mehefin 2025
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Sam Swash	Tan fis Mai 2024 Ailbenodwyd ers Mehefin 2025
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Billy Mullin	Ers Medi 2024
Cyngor Sir y Fflint	Y Cynghorydd Alasdair Ibbotson	Ers Mai 2025
Cyngor Sir Ddinbych	Y Cynghorydd Gwyneth Ellis	Tan fis Ebrill 2025
Cyngor Sir Ddinbych	Y Cynghorydd Delyth Jones	Ers Mai 2025
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Y Cynghorydd Anthony Wedlake	
Cynrychiolydd Corff Rhestredig	Y Cynghorydd Andrew Rutherford	
Cynrychiolydd Aelodau	Mr Steve Hibbert	

Panel Ymgynghorol

Aelodau'r Panel	
Rheolwr Cyllid Corfforaethol / Swyddog Adran S151 (CSyFf)	Gary Ferguson
Rheolwr Corfforaethol, Pobl a Datblygu Sefydliadol (CSyFf)	Sharon Carney
Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd (CSyFf)	Philip Latham
Ymgynghorydd Buddsoddi (Mercer)	Steve Turner
Actwari'r Gronfa (Mercer)	Paul Middleman
Ymgynghorydd Annibynnol (Aon) (o fis Mawrth 2024 tan fis Medi 2024)	Alison Murray
Ymgynghorydd Annibynnol (Aon) (o fis Medi 2024 tan fis Mawrth 2025)	Karen McWilliam
Ymgynghorydd Annibynnol (Aon) (ers Mawrth 2025)	Kenneth Ettles

Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd

Aelodau'r Bwrdd Lleol		Hawliau Pleidleisio
Cadeirydd Annibynnol	Karen McWilliam	X
Cynrychiolydd y Cyflogwr	Richard Weigh	✓
Cynrychiolydd y Cyflogwr	Steve Jackson	✓
Cynrychiolydd Aelodau'r Cynllun	Tracey Sutton Postlethwaite (ers Medi 2024)	✓
Cynrychiolydd Aelodau'r Cynllun	Elaine Williams	✓

Gwybodaeth a Sgiliau

Polisi Gwybodaeth a Sgiliau Cronfa Bensiynau Clwyd

Mae galw cynyddol i aelodau Pwyllgor Pensiynau CPLIL, aelodau'r Bwrdd Pensiynau a'r swyddogion fod â'r wybodaeth a'r sgiliau gofynnol i sicrhau bod cronfeydd CPLIL yn cael eu rheoli'n briodol, a bod penderfyniadau am reoli'r cronfeydd yn gadarn a bod sail dda iddynt. Mae'r galw hwn yn cael ei bwysleisio mewn codau ymarfer a chanllawiau gan Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA), y Rheoleiddiwr Pensiynau (TPR) (sef y Cod Ymarfer Cyffredinol a daeth i rym ym Mawrth 2024) yn ogystal ag mewn amrywiaeth o elfennau o ddeddfwriaeth.

Mae gan y Gronfa Bolisi Gwybodaeth a Sgiliau datblygedig y cafodd ei ddiweddarau ym mis Medi 2021 i adlewyrchu canllawiau a Chod Ymarfer diweddaraf CIPFA. Bwriadwyd cynnal yr adolygiad nesaf yn 2024 ond penderfynwyd ei ohirio wrth ddisgwyl am y canllawiau Llywodraethu Da. Yn y cyfamser, cynhaliwyd mân adolygiad o'r polisi a'i ddiwygio ym mis Chwefror 2025.

Mae'r Polisi Gwybodaeth a Sgiliau'n manylu ynghylch y strategaeth gwybodaeth, sgiliau a hyfforddiant ar gyfer aelodau o'r Pwyllgor a'r Bwrdd a'r uwch-swyddogion sy'n gyfrifol am reoli'r Gronfa. Fe'i lluniwyd i ddarparu fframwaith ffurfiol a gwell tryloywder ynghylch y modd y caiff y wybodaeth a sgiliau perthnasol eu caffael a'u cadw'n unol â dyheadau'r Gronfa a'r gofynion cenedlaethol. Mae'n cynorthwyo aelodau o'r Pwyllgor a'r Bwrdd ac uwch-swyddogion â'u datblygiad a pherfformiad personol yn eu swyddi unigol, gan gyflwyno strwythur a fydd yn sicrhau y rheolir y Gronfa gan bobl â gwybodaeth a sgiliau addas. Mae'r Gronfa'n disgwyl i aelodau'r Pwyllgor Cronfa Bensiynau a'r Bwrdd Pensiynau Lleol gwblhau'r hyfforddiant perthnasol y mae'r Gronfa'n ei gynnig yn ystod y flwyddyn er mwyn cyflawni eu swyddogaethau'n effeithiol. Ceir eglurhad ar dudalen gynnwys yr Adroddiad Blynyddol hwn o ble i ddod o hyd i'r Polisi Gwybodaeth a Sgiliau.

Perfformiad Hyfforddiant 2024/2025

Mae gan y Gronfa Gynllun Hyfforddi ar gyfer Aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd, sy'n rhoi manylion yr holl hyfforddiant a fydd yn cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn. Wedi cynnal hyfforddiant mewnol ar-lein yn unig ers nifer o flynyddoedd, dechreuodd y Gronfa gynnig hyfforddiant wyneb yn wyneb eto yn 2024/2025 a dal i gynnig hyfforddiant hybrid os oedd modd cymryd rhan ar-lein hefyd. Cafodd rhai cynadleddau allanol eu cynnal wyneb yn wyneb neu ar ffurf hybrid, a gwnaeth sawl darparwr barhau i gynnig gweminarau digwyddiadau hyfforddi y dewisodd rhai aelodau o'r Pwyllgor, y Bwrdd, a'r swyddogion fynd iddynt.

Er mwyn monitro gwybodaeth a sgiliau ac i ganfod a ydym ni'n diwallu amcanion y Polisi Gwybodaeth a Sgiliau'r Gronfa, rydym ni'n monitro ac yn adrodd ar bresenoldeb mewn digwyddiadau hyfforddi ar sail ar y canlynol:

- Anghenion Hyfforddi Unigol: sicrhau y dadansoddir anghenion hyfforddi'n flynyddol (a'u hasesu'n ffurfiol bob tair blynedd), yn sail ar gyfer cynllun hyfforddi'r Gronfa.
- Hyfforddiant Pynciau Llog: y nod yw bod o leiaf 75% o aelodau gofynnol Pwyllgor y Gronfa Bensiynau, aelodau'r Bwrdd Pensiynau a'r uwch swyddogion yn bresennol mewn sesiynau hyfforddiant pynciau llog a drefnwyd. Gall y targed hwn ganolbwyntio ar grŵp penodol o aelodau Pwyllgor y Gronfa Bensiynau, uwch swyddogion neu aelodau'r Bwrdd Pensiynau, yn dibynnu ar y pwnc dan sylw.
- Ymwybyddiaeth Gyffredinol: mae'n rhaid i bob aelod o Bwyllgor y Gronfa Bensiynau, y Bwrdd Pensiynau a phob un o'r uwch swyddogion fynd i o leiaf un diwrnod o hyfforddiant neu ddigwyddiad ymwybyddiaeth gyffredinol y flwyddyn.
- Hyfforddiant cynefino: sicrhau bod meysydd hyfforddiant unigol a nodwyd ar gyfer aelodau newydd yn cael eu cwblhau cyn pen chwe mis o'u penodi.

Roedd yr union berfformiad yn 2024/2025 fel a ganlyn:

- a) Anghenion Hyfforddiant Unigol: Dadansoddwyd yr anghenion hyfforddiant yn anffurfiol ym mis Chwefror 2025, pan ofynnwyd i aelodau o'r Pwyllgor a'r Bwrdd ac uwch-swyddogion nodi unrhyw bynciau penodol neu fylchau mewn gwybodaeth a sgiliau y dylid eu cynnwys yng nghynllun hyfforddi 2025/2026. Ystyriwyd cymwyseddau Fframwaith Gwybodaeth a Sgiliau'r Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth wrth wneud hynny.
- b) Hyfforddiant Pynciau Llog: Dyma'r niferoedd a oedd yn bresennol yn y sesiynau hyfforddi ynghylch pynciau llog:

Cwrs	Pwyllgor		Y Bwrdd		Uwch Swyddogion	
	Rhif	% presenoldeb	Rhif	% presenoldeb	Rhif	% presenoldeb
Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa: Buddsoddi Effeithiol	7	78%	2*	50%	5**	83%
Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa: Briff ynghylch Adolygu Buddsoddiadau Pensiwn y Trysorlys	7	78%	3*	75%	5	100%
Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa: Adolygiad Interim o'r Strategaeth Gyllido a Phrisiant Actiwaraid	8	89%	3	60%	3	60%
Briff Allweddol y Gronfa: Adolygiad Pensiynau'r Trysorlys a'r ymgynghoriad diweddaraf ynghylch y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol	9	100%	4	80%	5	100%
Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa: Tasglu Datgeliadau Ariannol sy'n Gysylltiedig â Natur	7	78%	3	60%	4	80%

*Nid oedd ond pedwar o aelodau wedi'u penodi i'r Bwrdd pan gynhaliwyd y sesiwn hyfforddi.

**Roedd chwech o uwch-swyddogion wedi'u penodi pan gynhaliwyd y sesiwn hyfforddi o gymharu â phump wedi i Ddirprwy Bennaeth y Gronfa ymddeol.

Cynhaliwyd pump o sesiynau Pwnc Llosg yn 2024/2025. Llwyddodd y Pwyllgor yn gyson i gyflawni'r targed ar gyfer presenoldeb a bu modd i'r aelodau gymryd rhan yn yr holl sesiynau ar-lein ac wyneb yn wyneb.

- c) Ymwybyddiaeth Gyffredinol: O'r 14 aelod Pwyllgor ac aelod Bwrdd (ac eithrio'r ddau o'r aelodau hynny o'r Pwyllgor a fu yn eu swyddi am lai na chwe mis yn 2024/2025) bu i 11 (79%) fynychu o leiaf un diwrnod o hyfforddiant ymwybyddiaeth gyffredinol yn unol â'r polisi. Mae hyn o gymharu â 2023/2024 pan fu i 8 (62%) gwblhau o leiaf un diwrnod.

O'r 6 chwech o uwch-swyddogion (ac eithrio Dirprwy Bennaeth y Gronfa a ymddeolodd ym mis Mehefin 2024), bu i 4 (67%) gwblhau o leiaf un diwrnod o hyfforddiant ymwybyddiaeth gyffredinol. Roedd hynny ychydig yn well na thri (60%) yn 2023/2024.

- d) Hyfforddiant Cynefino: Nid oedd unrhyw aelodau newydd o'r Pwyllgor yn ystod 2024/2025, ac un aelod newydd o'r Bwrdd Pensiynau. Darparwyd hyfforddiant sefydlu i'r aelodau hynny drwy gyfuniad o fideos a recordiwyd o flaen llaw a sesiynau wyneb yn wyneb, ac fe gwblhawyd yr hyfforddiant yn ystod y flwyddyn.

Mae'r tabl canlynol yn manylu ar yr holl hyfforddiant y cafodd ei gynnig i aelodau'r Pwyllgor yn ystod 2024/2025 i fodloni gofynion y Polisi Gwybodaeth a Sgiliau. Mae hyn yn cynnwys cyfarfodydd y Pwyllgor yr aethpwyd iddynt yn ogystal â sesiynau hyfforddiant, cynadleddau a seminarau perthnasol. Bu i Aelodau'r Bwrdd hefyd gael a chwblhau hyfforddiant perthnasol yn unol â'r Polisi, ac mae'r manylion wedi'u cynnwys yn Adroddiad Blynyddol y Bwrdd Pensiynau.

Nid oedd pob un o'r digwyddiadau isod ar gael i'r holl Aelodau ac uwch-swyddogion ac mae'r celloedd llwyd yn dangos nad oedd cyrsiau ar gael neu nad oedd modd mynd iddynt. Nid yw'r rhestr uchod yn cynnwys pump o weminarau ychwanegol i godi ymwybyddiaeth gyffredinol y cymerodd Cynrychiolydd Aelodau'r Cynllun ran ynddynt.

Dyddiad	Digwyddiad	Aelodau'r Pwyllgor											Uwch Swyddogion					
		Y Cyng T Palmer	Y Cyng D Rose	Y Cyng A Wren	Y Cyng A Wedlake	Y Cyng G Ellis	Y Cyng J Shallcross	Y Cyng A Rutherford	S Hibbert	Y Cyng S Swash	Y Cyng D Hughes	Y Cyng B Mullin	Swyddog Adran S151	CMPOD	Pennaeth Cronfa	Dirprwy Bennaeth y Gronfa	PAM	Cyfrifydd y Gronfa
	Cyfarfod																	
17 Ebrill 2024	Pwyllgor Arbennig y Gronfa Ebrill 2024	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓		
16 Mai 2024	Cyfarfod y Bwrdd Pensiynau Mai 2024														✓	✓	✓	
19 Mehefin 2024	Cyfarfod y Pwyllgor Mehefin 2024	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓		✓	✓	✓	✓	✓	
17 Gorffennaf 2024	PPC Cyfarfod Cydbwyllgor Llywodraethu Gorffennaf 2024		✓												✓			
11 Medi 2024	Cyfarfod y Pwyllgor Medi 2024	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓				✓		✓		✓	
18 Medi 2024	PPC Cyfarfod Cydbwyllgor Llywodraethu Medi 2024	✓	✓															
3 Hydref 2024	Cyfarfod y Bwrdd Pensiynau Hydref 2024														✓		✓	
14 Tachwedd 2024	Grŵp Llywio												✓		✓		✓	
26 Tachwedd 2024	Cyfarfod Blynnyddol Cynrychiolwyr Cyflogwyr ac Aelodau'r Cynllun		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓			✓		✓	
27 Tachwedd 2024	Cyfarfod y Pwyllgor Tachwedd 2024	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		✓		✓	
10 Rhagfyr 2024	PPC Cyfarfod Cydbwyllgor Llywodraethu Rhagfyr 2024		✓												✓			
14 Ionawr 2025	Trafod ymateb y Gronfa i'r ymgynghoriad Addas ar gyfer y Dyfodol			✓	✓		✓		✓			✓			✓		✓	
17 Ionawr 2025	Cyfarfod y Bwrdd Pensiynau Ionawr 2025														✓		✓	
19 Chwefror 2025	Cyfarfod y Pwyllgor Chwefror 2025	✓	✓	✓	✓		✓		✓			✓		✓	✓		✓	
12 Mawrth 2025	PPC Cyfarfod Cydbwyllgor Llywodraethu Mawrth 2025		✓												✓			
19 Mawrth 2025	Cyfarfod y Pwyllgor Mawrth 2025	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓		✓	

Dyddiad	Digwyddiad	Aelodau'r Pwyllgor											Uwch Swyddogion					
		Y Cyng T Palmer	Y Cyng D Rose	Y Cyng A Wren	Y Cyng A Wedlake	Y Cyng G Ellis	Y Cyng J Shallcross	Y Cyng A Rutherford	S Hibbert	Y Cyng S Swash	Y Cyng D Hughes	Y Cyng B Mullin	Swyddog Adran S151	CMPOD	Pennaeth Cronfa	Ddirprwy Bennaeth y Gronfa	PAM	Cyfrifydd y Gronfa
	Pynciau Llosg																	
19 Mehefin 2024	Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa - Buddsoddi Effeithiol	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓		✓		✓	✓	✓	✓
11 Medi 2024	Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa - Briff ynghylch Adolygu Buddsoddiadau Pensiwn y Trysorlys (Galw am Dystiolaeth)	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓				✓		✓		✓	✓
26 Tachwedd 2024	Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa - Adolygiad Interim o'r Strategaeth Gyllido a Phrisiant Actiwaraid		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓			✓		✓	✓
27 Tachwedd 2024	Briff Allweddol y Gronfa - Adolygiad Pensiynau'r Trysorlys a'r ymgynghoriad diweddaraf ynghylch y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓		✓	✓
19 Chwefror 2025	Hyfforddiant Hanfodol y Gronfa - Tasglu Datgeliadau Ariannol sy'n Gysylltiedig â Natur	✓	✓	✓	✓		✓		✓			✓		✓	✓		✓	✓
	Ymwybyddiaeth Gyffredinol																	
20 Mawrth 2025	Gweithdy Archwilio a Chyfrifon y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth																	✓
11 Mehefin2024	Cynhadledd Awdurdodau Lleol y Gymdeithas Pensiynau a Chynilion Oes								✓						✓			
10 Medi 2024	Uwchgynhadledd Buddsoddiadau a Phensiynau LGC (Birmingham)	✓	✓						✓						✓			
4 Rhagfyr 2024	Cynhadledd Flynyddol LAPFF 2024								✓									
30 Ionawr 2025	Cynhadledd Flynyddol y Gymdeithas Llywodraeth Leol ynghylch Llywodraethu'r Cynllun Pensiynau								✓			✓			✓			
27 Mawrth 2025	Seminar Buddsoddi LGC 2025	✓		✓			✓		✓			✓			✓			✓

Dyddiad	Digwyddiad	Aelodau'r Pwyllgor											Uwch Swyddogion					
		Y Cyng T Palmer	Y Cyng D Rose	Y Cyng A Wren	Y Cyng A Wedlake	Y Cyng G Ellis	Y Cyng J Shallcross	Y Cyng A Rutherford	S Hibbert	Y Cyng S Swash	Y Cyng D Hughes	Y Cyng B Mullin	Swyddog Adran S151	CMPOD	Pennaeth Cronfa	Dirprwy Bennaeth y Gronfa	PAMI	Cyfrifydd y Gronfa
	Cyfarfodydd Eraill Partneriaeth Pensiwn Cymru																	
18 Mehefin 2024	PPC Ch1: Gwybodaeth am Gynnyrch a Seibrddiogelwch		✓				✓	✓	✓					✓				
18 Medi 2024	Gweithdy Buddsoddi Cyfrifol Cydbwyllgor Llywodraethu Partneriaeth Pensiwn Cymru		✓									✓						
18 Hydref 2024	PPC Ch2: PCC Polisiâu		✓				✓	✓	✓			✓		✓				
28 Tachwedd 2024	PPC Ch3: Buddsoddi Cyfrifol		✓	✓			✓					✓						
24 Mawrth 2025	PPC Ch4: Y wybodaeth ddiweddaraf am Prosiect yr Wyddfa										✓							

Swyddog S151: Swyddog Adran S151

CMPOD: Rheolwr Corfforaethol, Pobl a Datblygu Sefydliadol

PAM: Rheolwr Gweinyddu Pensiynau

Atodiad 1: Adroddiad yr Ymgynghorydd Annibynnol



Cipolwg ar y sefyllfa....

Lansiodd y Llywodraeth ei Hadolygiad o Bensiynau ym mis Gorffennaf 2024, gyda Galwad am Dystiolaeth a ddaeth i ben ym mis Medi 2024, gan ryddhau ei hadroddiad interim ar Gam 1 yr adolygiad hwn ym mis Tachwedd 2024. Yn dilyn yr adborth o Gam 1, lansiodd y Llywodraeth Ymgynghoriad "Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Addas ar gyfer y Dyfodol", a gynigiodd newidiadau sylweddol a fyddai'n effeithio ar reolaeth buddsoddiadau'r Gronfa yn y dyfodol, ynghyd â chyflwyno llawer o'r argymhellion Llywodraethu Da.

Mae maint ac arwyddocâd y newidiadau wedi dominyddu amser Pennaeth Cronfa Pensiwn Clwyd a Swyddog Buddsoddi'r Gronfa, ac wedi gofyn am fewnbwn sylweddol gan gynghorwyr y Gronfa. Mae cyflymder y newid yn wahanol i unrhyw beth rydyn ni wedi'i weld yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ers cyfnod sylweddol.

Y prosiect hwn yw'r diweddaraf mewn cyfres o ofynion rheoleiddiol ac allanol sylweddol a fydd yn effeithio ar gronfeydd Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, gan arwain at ofynion sylweddol o ran amser gan Swyddogion. Mae timau Gweinyddu'r Gronfa wedi bod yn parhau â phrosiect cywiro McCloud a'r paratodau ar gyfer y Dangosfwrdd Pensiynau, dau brosiect sydd wedi achosi llwythi gwaith ychwanegol sylweddol.

Rwy'n arbennig o falch i nodi bod strwythur Llywodraethu a rheoli risg y Gronfa wedi profi'n effeithiol iawn. Er gwaethaf y lefel uchel o weithgarwch ychwanegol, mae wedi sicrhau bod busnes a gwasanaeth aelodau'r Gronfa wedi parhau heb newid yn 2024/2025. Cwblhawyd llawer o feysydd allweddol y cynllun busnes ar amser a gwneir cynnydd sylweddol yn erbyn yr holl eitemau eraill. Ni chafodd busnes fel arfer ei effeithio fawr ddim gan y gwaith ychwanegol hwn chwaith, gan gynnwys:

- Lefel gwasanaeth aelodau ar ei huchaf ers pum mlynedd
- Gwelliannau sylweddol o ran cyfathrebu ag aelodau a chyflogwyr
- Adolygiad parhaus o strategaeth buddsoddi'r Gronfa sy'n cefnogi'r cyfraniadau sy'n cael eu talu gan gyflogwyr
- Ystyriaeth bellach o ddatblygiadau buddsoddi newydd, megis buddsoddiad sy'n seiliedig ar Natur
- Cwblhau'r adolygiad cyllid dros dro sy'n dangos bod y Gronfa mewn sefyllfa ariannol gref

Yr unig faes heriol y byddwn i'n ei nodi yw, dros y flwyddyn a'r 3 blynedd diwethaf, bod yr enillion buddsoddi a gyflawnwyd wedi bod yn is na meincnod y Gronfa a'r enillion tybiedig yn ôl y gwerthusiad actiwaraid.

Wrth symud ymlaen, nid wyf yn gweld unrhyw ostyngiad uniongyrchol yn llwythi gwaith y rhai sy'n ymwneud â gwaith Llywodraethu'r Gronfa, o'r prosiectau parhaus a nodwyd uchod. Yn olaf, mae'r gwerthusiad tair blynedd sy'n ddyledus ar 31 Mawrth 2025 a fydd yn ei gwneud yn ofynnol i'r Gronfa sicrhau'r cydbwysedd cywir rhwng bod yn ddarbodus a diogelu sefyllfa ariannol y Gronfa, a fforddiadwyedd cyfraniadau i gyflogwyr, a fydd hefyd yn arbennig o bwysig yn fwy cenedlaethol o ystyried cyllid cynghorau ledled y wlad.

Fy rôl

Dyma fy adroddiad cyntaf fel Cyngorydd Annibynnol i Gronfa Bensiwn Clwyd. Rwy'n darparu cyngor annibynnol i Gronfa Bensiwn Clwyd (y Gronfa), ar faterion cyllid actiwaraid, buddsoddi, llywodraethu a gweinyddu. Mae hyn yn cynnwys adrodd yn flynyddol wrth y budd-ddeiliaid i ddweud a yw'r Awdurdod Gweinyddu (Cyngor Sir y Fflint) yn rheoli'r holl risgiau. Mae'r risgiau hyn yn ymwneud â llywodraethu, buddsoddi, cyllid, gweinyddu a chyfathrebu ond nid oes angen i mi fod ac nid wyf yn arbenigwr ym mhob un o'r meysydd hyn. Yn benodol, mae gan y Gronfa eisoes Actiwari wedi'i benodi i'w chynghori ar faterion cyllid ac Ymgynghorydd Buddsoddi wedi'i benodi i roi cyngor ar faterion buddsoddi. Rwy'n defnyddio fy ngwybodaeth arbenigol mewn cyllid actiwaraid a buddsoddi a gwybodaeth am y meysydd eraill (a'm perthynas waith agos â'r cynghorwyr penodedig) i gynghori'r Gronfa. Yn yr adrannau canlynol rwy'n nodi isod fy arsylwadau ar ddatblygiadau penodol yn ystod 2024/2025 o dan bob un o'r meysydd allweddol.

1. Llywodraethu Effeithiol

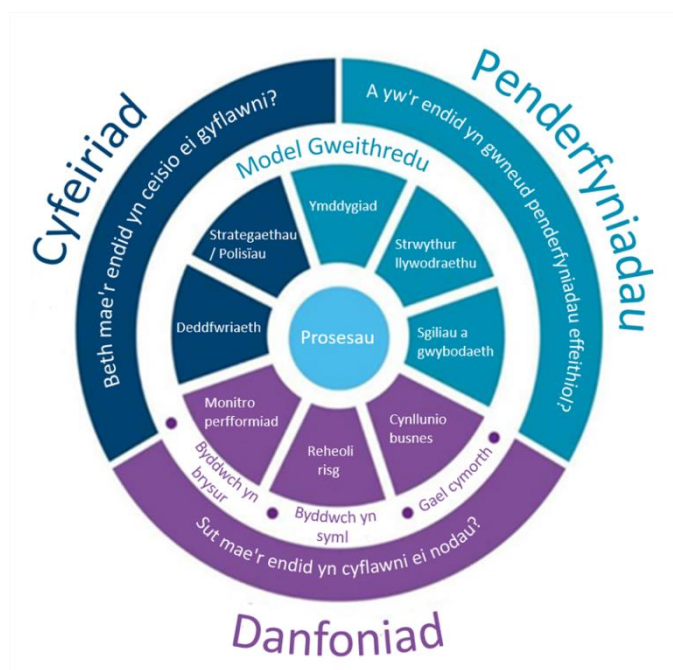
Buddion Allweddol

Mae rhai manteision allweddol i lywodraethu effeithiol, gan gynnwys:

- Trefn reoli risg gadarn all gynorthwyo i atal materion rhag codi neu o leiaf leihau eu heffaith,
- Sicrhau bod adnoddau ac amser yn cael eu canolbwyntio'n briodol,
- Gwneud penderfyniadau amserol a rhoi newid ar waith,
- Eglurder ar gyfer Pwyllgor y Gronfa Bensiynau o ran sut y rheolir y Gronfa.

Y dull a ddefnyddir gennyf i gynghori'r Gronfa yw i ystyried ei ddull ar gyfer llywodraethu yn erbyn fframwaith llywodraethu Aon:

- **Cyfeiriad:** mae cael strategaethau a pholisïau clir sydd hefyd yn bodloni gofynion deddfwriaethol yn hanfodol.
- **Darpariaeth:** mae bod â chynllun clir ar gyfer gweithredu strategaethau a pholisïau'r Gronfa, ynghyd â monitro priodol i weld a ydynt yn cael eu gwireddu, a rheolaeth risg dda, yn sicrhau darpariaeth effeithiol ac effeithlon.
- **Penderfyniadau:** mae cael strwythur llywodraethu priodol, sy'n cynnwys y bobl gywir, gyda'r agwedd gywir a'r sgiliau a'r wybodaeth briodol, yn hanfodol.



Rwyf yn ystyried mai cyfrifoldebau allweddol y Gronfa, yn benodol mewn perthynas â phob un o'r meysydd hyn. Yn benodol:

- **trefn llywodraethu** gyffredinol y Gronfa (h.y. rheoli a gwneud penderfyniadau),
- bod ag ymagwedd briodol tuag at **gyllido'r** rhwymedigaethau,
- diogelu a **buddsoddi** asedau,
- **gweinyddu** buddion aelodau'r cynllun, a
- **chyfathrebu** â budd-ddeiliaid y Gronfa.

Mae'r rhan o fy adroddiad blynyddol hwn yn nodi fy safbwyntiau ar reolaeth a gweinyddiaeth y Gronfa ac yn benodol, sut mae hyn wedi esblygu yn ystod 2024/2025. Mae hefyd yn cyffwrdd ar rai datblygiadau a gynhaliwyd ar ôl Mawrth 2025 ac mae'n amlygu rhai o'r heriau parhaus a wynebir gan y Gronfa.

1.1 Barn gyffredinol

- **Mae strwythur llywodraethu'r Gronfa wedi'i hen sefydlu ac mae'n gweithio fel y bwriadwyd.** Mae'n caniatáu i benderfyniadau gael eu gwneud ar frys lle bo angen ac yn darparu fframwaith cadarn ar gyfer cynnal gwaith llywodraethu da, hyd yn oed yn ystod cyfnodau o her neu ansicrwydd. Fodd bynnag, gyda'r trawsnewidiad parhaus o strwythur cronni asedau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Cymru i gwmni a threfniadau a deddfwriaeth sydd ar y gweill gan Lywodraeth y DU a fydd yn newid y dull o fuddsoddi CPLIL, rwy'n gefnogol iawn o adolygiadau parhaus y strwythur llywodraethu sy'n parhau i fod yn rhan o Gynllun Busnes 2025/2026.
- **Mae presenoldeb yng nghyfarfodydd y Pwyllgor, y Bwrdd a'r Panel Ymgynghorol** wedi parhau'n gryf drwy gydol y flwyddyn. Rwy'n gefnogol iawn o'r addasiadau a wnaed i raglenni'r cyfarfodydd drwy gydol y flwyddyn i sicrhau bod mwy o ffocws ar gyfarfodydd. Rwy'n parhau i fod yn bryderus ynghylch y trosiant parhaus yn aelodaeth y Pwyllgor, sydd wedi parhau'n uchel hyd yn oed ar ôl mis Mawrth 2025. Dylid rhoi ystyriaeth bellach i sut i gynnal aelodaeth mor sefydlog â phosibl, a hefyd i ehangu gwahoddiadau digwyddiadau hyfforddi i aelodau etholedig sydd â diddordeb mewn pensiynau y tu allan i'r Pwyllgor presennol, er mwyn helpu i ddatblygu sylfaen wybodaeth a fyddai o gymorth pe byddent yn dod yn aelod o'r Pwyllgor.
- Mae'r **Bwrdd Pensiwn** yn parhau i fod yn rhan werthfawr o fframwaith llywodraethu'r Gronfa. Mae adroddiad y Bwrdd (sydd i'w weld yn adroddiad a chyfrifon blynyddol y Gronfa) yn crynhoi'r gwaith a wnaed yn ystod y flwyddyn, ac yn dangos y bartneriaeth ardderchog sydd rhwng y Bwrdd, y Pwyllgor a swyddogion y Gronfa, a'r manteision y mae'r Bwrdd yn eu darparu i reolaeth gyffredinol y Gronfa.
- Mae'r sawl sy'n ymwneud â rheoli'r Gronfa yn parhau i ddangos dealltwriaeth gadarn o'r **gwrthdaro buddiannau** posibl, ac rwyf wedi gweld cydlynad parhaus i Bolisi Gwrthdaro Buddiannau'r Gronfa. Nid wyf yn ymwybodol o unrhyw sefyllfaoedd posib o wrthdaro na chawsant eu datgan yn unol â Pholisi'r Gronfa.
- Mae'r Gronfa'n parhau i reoli **Achosion o Dor Cyfraith** yn dda ar draws holl weithrediadau'r Gronfa, ac rwy'n falch o allu nodi nad oes angen adrodd am unrhyw faterion i'r Rheoleiddiwr Pensiynau.
- **Mae rheoli risg yn parhau i fod wedi'i wreiddio'n gadarn yng ngweithrediadau'r Gronfa.** Mae rheoli risg ar draws bob maes yn cael ei ystyried yn rheolaidd ac yn ffurfio rhan

safonol o holl adroddiadau'r Pwyllgor Rwyf hefyd o'r farn bod ffocws priodol ar ddatblygu a gwella rheolaethau mewnol cadarn lle bo'n briodol, fel y dangosir gan y profion seiberddiogelwch a gynhaliwyd yn ddiweddar.

- Cymeradwywyd **cynllun busnes** 2024/2025 i 2026/2027 ym mis Mawrth 2024 a chafodd ei fonitro drwy gydol y flwyddyn. Mae Swyddogion y Gronfa wedi rhoi llawer iawn o gefnogaeth i'r Pwyllgor unwaith eto, ynghyd â gwasanaeth i aelodau a Chyflogwyr, o ystyried effaith barhaus newidiadau cenedlaethol. Mae hyn wedi cynnwys ymateb i ddau ymgynghoriad a gwaith ymgysylltu manwl â'r Pwyllgor a chronfa asedau Cymru (PPC) i gynllunio ar gyfer y newidiadau cymhleth iawn sy'n ofynnol o dan gynigion Adolygiad Pensiwn Trysorlys Ei Fawrhydi sy'n dod i rym. Mae eu hymroddiad parhaus i gyflawni blaenoriaethau wedi'u cynllunio wrth addasu i newid yn glodwiw, yn enwedig o ran yr ewyllys da a ddangoswyd gan Swyddogion wrth gamu ymlaen i gyflawni rolau rheoli cyn cael eu penodi'n ffurfiol.
- Rwyf hefyd yn falch o nodi bod y Pwyllgor yn parhau i **adolygu ei ddogfennau polisi** yn rheolaidd, gan sicrhau eu bod yn cael eu diweddarau yn unol ag arferion gorau a datblygiadau rheoleiddiol.

Yn yr adrannau canlynol rwy'n nodi isod arsylwadau ar ddatblygiadau penodol yn ystod 2024/2025 o dan bob un o'r meysydd allweddol.

1.2 Llywodraethu

Llwyddiannau Allweddol

- Cynnydd rhagorol i gyrraedd cydymffurfiaeth iawn â Chod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau
- Datblygu a gweithredu'r Strwythur Rheoli newydd yn barhaus
- Gwaith cynllunio olyniaeth effeithiol a throsglwyddo cyfrifoldebau cyn ymddeoliad Dirprwy Bennaeth Cronfa Bensiwn Clwyd

Mae meysydd allweddol cynnydd yn erbyn y cynllun busnes sy'n gysylltiedig â llywodraethu eleni wedi cynnwys:

Newidiadau o ran Rheoleiddio a Chanllawiau

Lansiodd y Llywodraeth ei Hadolygiad o Bensiynau ym mis Gorffennaf 2024, gyda Galwad am Dystiolaeth a ddaeth i ben ym mis Medi 2024, gan ryddhau ei hadroddiad interim ar Gam 1 yr adolygiad hwn ym mis Tachwedd 2024. Yn dilyn yr adborth o Gam 1 lansiodd y Llywodraeth yr Ymgynghoriad "CPLIL Parod at y Dyfodol". Mae'r Swyddogion a'r Pwyllgor wedi gweithio'n galed iawn i ymateb i ddau ymgynghoriad gan y Llywodraeth, a fydd, os cânt eu gweithredu yn ôl y disgwyl, yn cael effaith sylweddol ar strategaeth fuddsoddi a rheoli buddsoddiadau'r Gronfa. Gwnaeth yr ystyriaeth fanwl o'r materion hyn a'r ymatebion ymgynghori ystyriol a ddarparwyd argraff fawr arnaf. Ers diwedd y flwyddyn mae'r Llywodraeth wedi rhyddhau ei ymateb i'r Ymgynghoriad "Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn Addas ar gyfer y Dyfodol", ac mae Swyddogion y Gronfa wedi parhau i ymateb i'r gofynion newydd yn gyflym. Rhaid canmol eu hymroddiad nhw, ac ymroddiad y Pwyllgor, i sicrhau bod y Gronfa'n cael ei rheoli'n dda drwy'r newid hwn.

Gwybodaeth a Sgiliau

Rwy'n falch o nodi bod aelodau'r Pwyllgor wedi cyrraedd amcanion y Polisi Gwybodaeth a Sgiliau ar gyfer presenoldeb mewn sesiynau hyfforddiant hanfodol. Ni chafodd amcanion Gwybodaeth a Sgiliau eraill eu cyrraedd yn llwyr, ond cwblhawyd dros 22 diwrnod o hyfforddiant gan aelodau Pwyllgor y Gronfa Bensiynau, y Bwrdd Pensiynau ac uwch swyddogion, yn cynrychioli ymrwymiad amser pwysig.

Adolygu penodiad aelodau'r Bwrdd

Eleni, croesawodd y bwrdd Tracey Sutton-Postlethwaite fel y cynrychiolydd aelodau newydd (a benodwyd gan yr undebau llafur, yn dilyn ymddiswyddiad Phil Pumford ym Mawrth 2024.

Ymddiswyddodd Phil oherwydd problemau capasiti, ar ôl gwasanaethu ar y Bwrdd gydag ymroddiad ac ymrwymiad am flynyddoedd lawer. Ailbenodwyd Elaine Williams hefyd yn dilyn diwedd ei thymor pum mlynedd ar y Bwrdd. Mae parhad aelodaeth y Bwrdd yn bwysig iawn i oruchwyliaeth effeithiol y Gronfa ac rwyf wrth fy modd bod Elaine wedi'i hailbenodi.

Gwerthfawrogwyd cyfraniadau Phil yn fawr, a dymunaf yn dda iawn iddo ar gyfer y dyfodol a diolch iddo am ei gyfraniad i'r Bwrdd. Roeddwn i hefyd wrth fy modd bod Karen McWilliam wedi cael ei hailbenodi'n aelod annibynnol i'r Bwrdd, a bod y Bwrdd wedi cadarnhau eu bod nhw'n hapus iddi barhau'n Gadeirydd.

Adolygiad yn erbyn Cod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau

Daeth Cod Ymarfer Cyffredinol newydd y Rheoleiddiwr Pensiynau i rym ar 28 Mawrth 2024, yn nodi disgwyliadau TPR o ran sut y dylai cynlluniau pensiwn galwedigaethol, gan gynnwys y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, gael eu rheoli a'r polisiâu, arferion a'r gweithdrefnau ddylai fod mewn lle.

Cwblhawyd adolygiad manwl o fodiwlau cod Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau sy'n berthnasol i Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol y llynedd ar gyfer y Gronfa. Yn dilyn hyn, mae'r Swyddogion wedi cynhyrchu a monitro eu cynllun gweithredu er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth â'r Cod. Cefais fy mhlesio gydag ymrwymiad y Swyddogion i gwblhau'r cynllun gweithredu hwn, ac mae'r Gronfa wedi gweld cynnydd mawr yn y maes hwn. Rwy'n disgwyl y bydd yr holl gamau gweithredu, byrdymor a chanolig, yn cael eu cwblhau yn ystod y flwyddyn nesaf a bydd y Gronfa'n parhau i ddangos cydymffurfiaeth ragorol â'r cod dros yr hirdymor.

Cynllunio Olyniaeth a Threfniadau Llywodraethu

Yn ystod y flwyddyn, bu i Debbie Fielder, Dirprwy Bennaeth y Gronfa, ymddeol ar ôl bron i 25 mlynedd gyda'r Gronfa. Roedd Debbie yn allweddol i ddatblygiad y Gronfa ac roedd ganddi gyfrifoldeb dros ystod eang o feysydd, gan gynnwys cymryd rhan flaenllaw yn natblygiad y Gronfa wrth fynd i'r afael â buddsoddi lleol ac effeithiol. Mae effaith Debbie ar y Gronfa yn sylweddol ac ni allwn ddiolch digon iddi am ei blynnyddoedd o ymroddiad ac ymrwymiad i'r Gronfa. Dymunaf y gorau iddi yn ei hymddeoliad.

Gan mai ymddeoliad wedi'i gynllunio oedd hwn, roedd y Gronfa'n gallu cynnal adolygiad o strwythur uwch reolwyr y Gronfa i sicrhau bod gwaith cynllunio olyniaeth priodol wedi digwydd. Roeddwn i'n falch o weld y Pwyllgor yn cymeradwyo strwythur rheoli newydd y Gronfa a welodd rhai swyddogion presennol yn cynyddu eu rolau'n sylweddol i gymryd cyfrifoldeb am feysydd

newydd. Roeddwn hefyd yn falch o weld bod y rolau newydd hyn wedi cael eu darparu i Gyngor Sir y Fflint (CSFf) i'w graddio yn ystod y flwyddyn. Mae cynnydd o ran cwblhau'r strwythur rheoli wedi bod yn arafach nag yr oedd y Pwyllgor, y Bwrdd a'r Swyddogion wedi'i obeithio, ond maent yn parhau i weithio gyda CSFf i helpu i raddio'r rolau hyn cyn y broses benodi ffurfiol ar eu cyfer.

Tendro Contractau Ymgynghorwyr

Cynhaliodd y Swyddogion ddau ymarfer tendro ar gyfer contractau cynghorwyr allweddol yn ystod y flwyddyn i sicrhau eu bod yn cynnal mynediad at gyngor addas ac o ansawdd uchel. Roedd yn arbennig o galonogol gweld yr ymarfer tendro ar gyfer y contract Ymgynghorydd Buddsoddi yn cael ei ddwyn ymlaen i fanteisio ar arbenigedd sylweddol Dirprwy Bennaeth y Gronfa cyn iddi ymddeol. Mae hyn yn dangos y cynllunio ymlaen llaw a'r safbwynt hirdymor sy'n rhan o ddiwylliant y Gronfa.

Roeddwn i wrth fy modd yn cael fy mhenodi'n Ymgynghorydd Annibynnol i'r Gronfa ac rwy'n edrych ymlaen at barhau i weithio'n agos gyda'r Pwyllgor, y Bwrdd a'r Swyddogion i sicrhau bod y Gronfa'n cynnal ei safon Llywodraethu a gwasanaeth i aelodau eithriadol o uchel.

Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Bu i'r Gronfa ddatblygu ei bolisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant ei hun ym mis Chwefror 2024, gan gymryd ystyriaeth o ofynion y Cyngor. Mae'r polisi hwn wedi cael defnydd da yn ystod proses benodi'r Bwrdd Pensiwn lle chwaraeodd rôl allweddol. Mae cynllun gweithredu Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn cael ei ddatblygu. Fodd bynnag, o ran llwyth gwaith sylweddol Swyddogion sy'n ymwneud â'r newidiadau cenedlaethol parhaus, mae cynnydd yn y maes hwn wedi bod yn arafach nag y byddai'r Swyddogion wedi'i obeithio ar ddechrau'r flwyddyn. Er gwaethaf hyn, rwyf wedi bod yn falch o weld ystyriaethau Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn digwydd drwy gydol proses gwneud penderfyniadau'r Gronfa yn unol â'r polisi y cytunwyd arno.

1.3 Edrych tua'r dyfodol

Gan edrych ymlaen at 2025/2026, mae'r Gronfa'n parhau i wynebu cyfnod o newid rheoleiddio a pholisi sylweddol, ac rwy'n disgwyl i nifer o dasgau allweddol sy'n gysylltiedig â llywodraethu gael eu datrys dros y flwyddyn nesaf:

- Bydd gwaith yn parhau ar werthuso swyddi a boddhad staff yn dilyn ymddeoliad arfaethedig Dirprwy Bennaeth y Gronfa dros y flwyddyn. Mae'r gwaith hwn yn cynnwys gweithredu'r strwythur uwch reolwyr newydd i sicrhau bod goruchwyliaeth briodol a pharhad arweinyddiaeth yn cael ei gynnal ar draws pob maes gweithredol a strategol. Mae'n hanfodol sicrhau y caiff staff eu penodi i'r swyddi cywir, a'u cyflogi'n briodol am y gwaith y byddan nhw'n ei wneud Rwy'n falch o gefnogaeth barhaus y Pwyllgor i Swyddogion y Gronfa, ac edrychaf ymlaen at weithio gyda Chyngor Sir y Fflint i helpu i ddod â'r broses hon i ben, yn enwedig o ystyried risg cadw swyddogion yn y tîm uwch reoli.
- Gweithredu gofynion deddfwriaethol terfynol y Llywodraeth sy'n deillio o'r ymgynghoriad 'Parod ar gyfer y Dyfodol'. Gosodwyd y Bil Pensiynau gerbron y Senedd ym mis Gorffennaf 2025 a sefydlodd y fframwaith deddfwriaethol, gyda'r manylion i ddilyn yn y Rheoliadau. Bydd angen gweithredu'r gofynion Buddsoddi a Llywodraethu Da yn ofalus, ac rwy'n disgwyl i strwythurau llywodraethu a phrosesau gwneud penderfyniadau ddatblygu yn unol

â hynny. Wedi dweud hynny, rwy'n credu bod y Gronfa'n debygol o gydymffurfio â'r rhan fwyaf o'r gofynion, ond bydd yn hanfodol sicrhau bod y Gronfa'n cydymffurfio â phob un.

- Penodi un o **benodiadau cyflogwr y cynllun i'r Bwrdd**, oherwydd diwedd tymor pum mlynedd Steve Jackson. Mae'r broses hon wedi dod i ben bellach ac rwy'n falch o weld bod Steve Jackson wedi cael ei ailbenodi, sy'n helpu i gynnal parhad y Bwrdd.

2. Cyllid a Buddsoddiadau (gan gynnwys cyfrifyddu a rheolaeth ariannol)

Llwyddiannau Allweddol

- Cwblhau tri buddsoddiad effaith sy'n anelu at ddarparu enillion ariannol addas i'r Gronfa, gan ddarparu buddion cymdeithasol ehangach hefyd
- Cwblhau'r adolygiad cyllid dros dro a ddangosodd welliant parhaus o ran cyllid y Gronfa
- Ymgysylltu rhagweithiol ar ddatblygiadau a chyfleoedd newydd wrth fuddsoddi mewn cynlluniau pensiwn
- Cadw statws llofnodydd yn llwyddiannus i God Stiwardiaeth y DU
- Rheoli archwiliad statudol cyfrifon y Gronfa yn effeithiol

Bydd yr Actiwari ac Ymgynghorydd Buddsoddi'r Gronfa yn cynhyrchu eu hadroddiad eu hunain, dydw i heb fynd i ormod o fanylion yn yr adroddiad hwn ar y digwyddiadau economaidd a digwyddiadau eraill marchnadoedd asedau dros y flwyddyn. Yn hytrach, rwyf wedi gwneud sylwadau byr er mwyn cael cyd-destun, ond mae'r rhan hon o'm hadroddiad yn canolbwyntio ar sut mae pethau'n cael eu gwneud, a'r canlyniadau a gyflawnwyd.

Cododd marchnadoedd ecwiti byd-eang eto eleni, gan ddychwelyd tua 8% o ran arian lleol (a thua 2.5% yn llai na hyn o ran sterling), wedi'i gefnogi'n rhannol gan chwyddiant is a gwydnwch economaidd mewn economïau datblygedig. Gostyngodd portffolio incwm sefydlog cytbwys o giltiau a bondiau corfforaethol tua 1%, yn bennaf oherwydd cynnydd mewn cynnyrch bondiau'r llywodraeth. Cafodd eiddo yn y DU flwyddyn well, ac roedd yr enillion cyfartalog yn agos at 9%. Perfformiodd llawer o bortffolios credyd preifat yn dda, gyda chefnogaeth cyfraddau llog arian parod uchel, ond roedd y cyfraddau llog arian parod uchel hynny yn rhwysstr i enillion ar ecwiti preifat lle mae lefelau benthyca llawer o gwmnïau yn uchel. Digwyddodd newidiadau arweinyddiaeth wleidyddol mewn nifer o wledydd gan gynnwys yn y DU (buddugoliaeth Llafur dan arweiniad y Prif Weinidog Starmer), yr Unol Daleithiau (yr Arlywydd Trump), yr Almaen (Canghellor Merz) a Ffrainc (y Prif Weinidog Bayrou) gan ychwanegu at yr anwadalrwydd yn y farchnad a oedd eisoes yno oherwydd tensiynau masnach fyd-eang, yn enwedig polisiau tariffau'r Arlywydd Trump ar ddiwedd y flwyddyn.

2.1 Safbwyntiau Cyffredinol

Ar y cyfan, roedd y flwyddyn yn heriol i'r Gronfa, ac roedd enillion buddsoddi dros y flwyddyn yn isel, sef 0.1%, a oedd tua 4.3% islaw'r meincnod a 4.5% islaw'r enillion tybiedig ar gyfer gwerthusiad actiwaraid 2022 (y gyfradd ostyngiad). Cafodd enillion o'i gymharu â'r meincnod eu llywio gan danberfformiad Portffolios Ecwiti Cynaliadwy, Marchnadoedd Preifat a Dyraniad Asedau Tactegol, gyda'r enillion o 0.1% wedi'u heffeithio hefyd gan enillion negyddol o fondiau

llywodraeth y DU (giltiau) o fewn y Fframwaith Rheoli Risg. Nid yw tanberfformiad cymharol o 4% i 4.5% dros flwyddyn y tu hwnt i ddisgwyliadau rhesymol ar gyfer portffolio buddsoddi a reolir yn weithredol, ac nid yw'n destun pryder sylweddol. Fodd bynnag, mae'n werth ei fonitro gan fod enillion 3 blynedd (o 0.9% y flwyddyn a thua 3% y flwyddyn islaw'r meincnod, tua 3.5% y flwyddyn islaw'r gyfradd ostyngiad actiwaraidd) hefyd wedi'u llywio yn yr un modd, gyda chynnyrch giltiau cynyddol yn effeithio'n benodol ar enillion y Fframwaith Rheoli Risg. Fodd bynnag, mae'n braf gweld bod lefel y cyllid ar ddiwedd y flwyddyn wedi dal i fyny'n dda a'i fod 2% yn uwch nag ar ddyddiad gwerthuso'r actiwari diwethaf, sef 31 Mawrth 2022. Mae enillion tymor hwy dros 5 a 10 mlynedd yn agosach at y meincnod, ond yn bwysig, ymhell uwchlaw'r dybiaeth actiwaraidd, gan arwain at y gwelliant cyson yn y lefel ariannu a gyflawnwyd – amcan allweddol i osgoi newidiadau sylweddol yng nghyfraniadau cyflogwyr dros amser.

Mae meysydd allweddol cynnydd yn erbyn y cynllun busnes mewn perthynas â buddsoddi a chyllido eleni wedi cynnwys:

Buddsoddiadau Lleol

Cwblhaodd y Gronfa fuddsoddiadau mewn tri buddsoddiad effaith gan ganolbwyntio ar ddarparu buddion cymdeithasol ehangach, yn ogystal â chynhyrchu enillion ar fuddsoddiad i'r Gronfa. Canolbwyntiodd y buddsoddiadau hyn ar dri maes eang: tai fforddiadwy, gofal iechyd a newid hinsawdd. Rwy'n falch o weld bod y Gronfa'n parhau i ystyried yr effaith y gall eu buddsoddiadau ei chael y tu hwnt i'r elw ariannol.

Adolygiad Cyllid Interim

Cwblhaodd y Gronfa adolygiad cyllid dros dro ar gyfer monitro ac i gefnogi cynllunio ariannol tymor canolig cyflogwyr. Cyfarfu Actiwari'r Gronfa â Grŵp Llywio'r Cynghorau a rhoddodd y wybodaeth ddiweddaraf i bob cyflogwr, gan gefnogi tryloywder a dangos llywodraethu da'r Gronfa yn y maes hwn. Rwy'n falch bod y Gronfa'n parhau i ddangos dull rhagweithiol o ymgysylltu â budd-ddeiliaid pwysig er mwyn sicrhau bod y gwerthusiad actiwaraidd ar gyfer 2025 yn effeithiol a bod modd ystyried newidiadau i gyfraddau cyfraniadau yng nghynlluniau cyflogwyr.

Tasglu ar Ddatgeliadau Ariannol Cysylltiedig â Natur

Canolbwyntiodd y Swyddogion a'r Pwyllgor ar ddeall gofynion y Tasglu a buddsoddi sy'n gysylltiedig â natur, a chawsant sesiwn hyfforddi i sicrhau y gellid ystyried hyn fel rhan o'r adolygiad strategaeth fuddsoddi sydd i ddod. Roedd yn gadarnhaol gweld presenoldeb a chymaint o ymgysylltiad da gan aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd yn yr hyfforddiant ym mis Chwefror 2025. Yn fy marn i, mae'r ymgysylltiad â'r sesiwn hon yn dangos ymroddiad y Pwyllgor i hyfforddi a deall datblygiadau newydd o ran pensiynau, yn enwedig buddsoddi effaith amgylcheddol.

Adroddiad Blynnyddol a Chyfrifon

O ystyried ymddeoliad Dirprwy Bennaeth Cronfa Bensiwn Clwyd, canllawiau newydd ar Adroddiad Blynnyddol y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac amserlenni llawer tynnach i gyflawni'r gwaith dros haf 2024, roedd cwblhau'r cyfrifon yn fwy heriol eleni. Er gwaethaf yr heriau a wynebwyd gan swyddogion y Gronfa a'r Archwiliad Allanol, cafodd yr Adroddiad a'r Cyfrifon eu harchwilio a'u cyhoeddi erbyn y dyddiad cau statudol.

2.2 Edrych tua'r dyfodol

Gan edrych ymlaen at 2025/2026, mae'r Gronfa'n parhau i wynebu cyfnod o newid rheoleiddio a pholisi sylweddol, ac rwy'n disgwyl i nifer o dasgau allweddol sy'n gysylltiedig â buddsoddi ac arian gael eu datrys dros y flwyddyn nesaf:

- Er mwyn bodloni gofynion Adolygiad Pensiwn Trysorlys Ei Fawrhdy, **Prosiect yr Wyddfa** yw'r gwaith parhaus sy'n cael ei gwblhau gan WPP i drawsnewid eu trefniadau presennol i fodloni'r gofynion newydd ar gyfer cronni asedau, a hefyd i'r cwmni ddarparu cyngor buddsoddi prifswm. Rwy'n falch bod y Swyddogion wedi dangos cymaint o ymroddiad i weithio gyda chronfeydd partner Cymru i sicrhau bod y prosiect hwn yn llwyddiant i'r Gronfa, er gwaethaf y cynnydd sylweddol yn y llwyth gwaith y mae hyn wedi'i achosi. Rwyf hefyd yn falch o weld y Pwyllgor yn ymgysylltu'n drylwyr â'r prosiect hwn ac yn cynnig her briodol i'r cyngor a gawsant.
- Y prosiect cyllido allweddol eleni fydd yr adolygiad o'r **Datganiad Strategaeth Gyllido a'r prisiad actiwaraid tair blynedd** fel yr oedd ar 31 Mawrth 2025. Rwy'n falch o weld bod y gwaith ar hyn eisoed wedi dechrau a byddwn yn rhagweld proses a reolir yn dda gydag ymgysylltiad da â chyfflogwyr.
- Ar yr un pryd â'r adolygiad o'r Datganiad Strategaeth Gyllido bydd y Gronfa hefyd yn **adolygu ei Datganiad Strategaeth Fuddsoddi** dros y flwyddyn i ddod. Bydd yr adolygiad yn sicrhau bod uchelgeisiau Buddsoddi Cyfrifol y Gronfa yn cael eu hymgorffori drwy gydol y strategaeth.
- Yn dilyn adolygiad y strategaeth fuddsoddi, bydd yn bwysig i'r Gronfa fod mewn sefyllfa i osod amcanion clir sy'n benodol i'r Gronfa ar gyfer WPP ar: lefel yr enillion, risg buddsoddi, gofynion llif arian, buddsoddiadau lleol a chyfrifol. Bydd yr amcanion hyn yn helpu i sicrhau bod strategaeth fuddsoddi'r Gronfa'n cael ei rheoli'n dda drwy gydol y broses o drosglwyddo asedau etifeddol i WPP, ac wedi hynny.

3. Gweinyddu a Chyfathrebu

Llwyddiannau Allweddol

- Canolbwynt parhaus ar weithredu'r dyfarniad McCloud
- Lefel uchel o gyrhaeddiad yn erbyn dangosyddion perfformiad allweddol y Gronfa
- Gwelliannau pellach yn nangosyddion perfformiad allweddol y Gronfa er gwaethaf twf mawr dros y 5 mlynedd ddiwethaf
- Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol

3.1 Barn gyffredinol

Daeth rheoliadau Dyfarniad McCloud i rym ar 1 Hydref 2023, ac mae'r Gronfa wedi parhau i weithredu'r newidiadau ar gyfer pob aelod yn y Gronfa. Yn gyffredin â chronfeydd eraill Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, mae gan dîm **rhaglen Dyfarniad McCloud** y Gronfa lawer o waith i'w wneud. Mae angen cwblhau'r ymarfer casglu data, ail-gyfrifo buddion ar gyfer ymadawyr, a pharatoi ar gyfer datganiadau buddion blyneddol 2025 i adlewyrchu rhaglen Dyfarniad McCloud. Mae aelodau'r gronfa wedi parhau i gael eu hysbysu ac rwy'n falch o weld parhad yn yr adrodd rheolaidd ar gynnydd y rhaglen hon i'r Pwyllgor, y Bwrdd a'r Panel Ymgynghorol.

Mewn perthynas â **llwyth gwaith o ddydd i ddydd**, roedd y Tîm Gweinyddu Pensiynau yr un mor brysur gyda bron 34,000 o achosion gweinyddu yn 2024/2025 o'i gymharu â 33,400 yn 2023/2024. Er gwaethaf yr heriau adnoddau parhaus, roedd y tîm wedi llwyddo i gynnal perfformiad yn gyffredinol yn ystod y flwyddyn, gydag ond cynnydd bach yn y nifer o achosion sy'n weddill. Mae hyn yn dangos ymrwymiad a gwaith caled y tîm.

Mae **dangosyddion perfformiad allweddol** yn cael eu monitro ar gyfer mwyafrif helaeth o brosesau gweinyddu o ddydd i ddydd. Mae tri chyfnod gwahanol yn cael eu mesur ac mae'r canlyniadau ar gyfer 2024/2025 fel a ganlyn:

- amserlenni mewnol ar gyfer y tîm gweinyddol: 87% (dim newid o gymharu â 2023/2024),
- amserlenni cyfreithiol: 86% (gostyngiad o 3% o gymharu â 2023/2024),
- amser prosesu cyffredinol: 76% (increase o 1% on 2023/2024)

Mae'n galonogol iawn gweld yr amserlenni cyffredinol yn parhau i wella eto eleni, gan mai'r rhain sy'n cael yr effaith fwyaf uniongyrchol ar aelodau. Er y bydd y gostyngiad cymedrol mewn perfformiad yn erbyn yr amserlenni cyfreithiol yn siomedig i'r tîm, rwy'n cydnabod bod perfformiad yn parhau'n uchel a bod y gostyngiad yn rhannol oherwydd effaith newidiadau cenedlaethol, megis yr oedi ar gyfrifiadau gwerth trosglwyddo i ganiatáu i Adran Actiwari'r Llywodraeth ail-gyfrifo'r Ffactorau priodol.

Er bod y Swyddogion yn ymdrechu i wella'r amserlenni i aelodau, mae'n werth ystyried sut mae hyn wedi newid dros y 5 mlynedd diwethaf. Ers 2020, mae'r Gronfa wedi gweld gwelliant o 14% ar yr amserlenni cyfreithiol, a gwelliant o 21% ar yr amserlenni prosesu cyffredinol. Dylid canmol y Swyddogion am eu hymroddiad parhaus i'w haelodau dros nifer o flynyddoedd ac am yr hyn y maent wedi'i gyflawni.

Mae cynnydd yn erbyn meysydd eraill yn y Cynllun Busnes wedi bod yn gryf:

- **Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol**
Bu i'r tîm prosiect barhau ei waith ar baratoi'r Gronfa ar gyfer cyflwyno'r dangosfwrdd pensiynau. Gyda'r dyddiad cau ar gyfer cysylltu'r dangosfwrdd yn agosáu'n gyflym, roeddwn i'n falch o weld Grŵp Rheoli Rhaglen yn cael ei ffurfio i lywio'r prosiect hwn.
- **Gweithredu'r Strategaeth Gyfathrebu newydd**
Rwyf wedi bod yn fodlon iawn gyda'r cynnydd parhaus o ran gweithredu'r Strategaeth Gyfathrebu. Yn benodol, y gwaith parhaus i weithredu system deleffoni newydd er mwyn sicrhau gwelliannau parhaus i brofiad yr aelodau. Roeddwn hefyd yn falch o weld bod cynlluniau prosiect priodol ar waith, ac ystyriaeth o'r gwahanol opsiynau wrth weithio ar y prosiect i fudo i'r Wefan newydd.

3.2 Edrych tua'r dyfodol

Gan edrych tua'r dyfodol, mae'r Tîm Gweinyddu Pensiynau yn parhau i wynebu llwyth gwaith heriol, gyda sawl prosiect cenedlaethol cymhleth sy'n defnyddio llawer o adnoddau yn dod i ben yn ystod 2025/2026.

- Mae gweithredu **datrysiad McCloud** yn llawn yn parhau'n brif raglen waith, gyda'r mwyafrif yn cael ei wneud gan y Tîm Gweinyddu Pensiynau. Bydd angen ei reoli'n dda gyda digon o adnoddau, gyda gwiriadau ansawdd cadarn ac effeithlonrwydd drwy brosesu

crynsrwyth ble bo'n bosibl. Cwblhawyd y rhan fwyaf o'r gwaith cywiro buddion erbyn y dyddiad cau ar gyfer datganiadau buddion 2025, gyda'r Gronfa'n defnyddio'r eithriad sydd ar gael lle nad oedd hyn yn bosibl. Rwyf hefyd yn ymwybodol iawn nad yw canllawiau ar gael hyd yma ar gyfer bob maes cymhleth, gan gynnwys darparu buddion Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ar gyfer rhai elfennau o dâl athrawon.

- Mae dyddiad gweithredu'r **Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol** bellach wedi'i gadarnhau fel 31 Hydref 2025 ar gyfer cynlluniau pensiwn gwasanaeth cyhoeddus. Mae hwn yn brosiect mawr arall ar raglen gyflawni'r tîm yn y flwyddyn i ddod, y bydd angen ei reoli'n briodol.
- Mae'r tîm gweinyddu yn hanfodol i sicrhau bod y **data ar gyfer prisiad 2025** yn cael ei ddarparu i Actiwari'r Gronfa ar amser ac mewn cyflwr da. Rwy'n falch iawn o weld bod y cam hanfodol hwn eisoes wedi'i gwblhau, gan ganiatáu i Actiwari'r Gronfa barhau â'r gwaith gwerthuso.
- Mae ymgynghoriad sylweddol hefyd wedi bod ynghylch manteision y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol a gyhoeddwyd yn ystod 2025/2026 hyd yn hyn. Mae'r ymgynghoriad Mynediad a Thegwch yn cynnig **gwaith ychwanegol sylweddol i dimau gweinyddu Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol**. Bydd angen i'r swyddogion ystyried sut i ymdopi â'r heriau y mae'r cynigion hyn yn eu peri i'r Gronfa.

4. Barn Derfynol

Mae wedi bod yn ffrainc ymgymryd â rôl Ymgynghorydd Annibynnol i Gronfa Bensiynau Clwyd. Fy argraffiadau cyntaf yw fy mod yn hynod falch o broffesiynoldeb ac ymroddiad Swyddogion y Gronfa, a'r ymrwymiad a ddangosir gan aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd wrth lywio amgylchedd cynyddol gymhleth. Mae amgylchedd y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol wedi dod â blwyddyn arall o her reoleiddiol a gweithredol, ond rwy'n siŵr y bydd y Gronfa'n parhau i gael ei rheoli'n dda, ac y bydd yn llywio'r heriau hyn yn effeithiol.

Datganiad Cydymffurfio Llywodraethu Da

Mae'r tabl isod yn nodi'r argymhellion Llywodraethu Da a'n hasesiad o sut mae'r Gronfa'n cydymffurfio â nhw ar hyn o bryd, gan nodi y gallai'r sefyllfa derfynol fod yn wahanol i'r argymhellion gwreiddiol.

Argymhellion Llywodraethu Da*	Tystiolaeth o gydymffurfiaeth â'r Gronfa
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu gael un swyddog enwol sy'n gyfrifol am gyflawni'r holl weithgarwch sy'n gysylltiedig â'r CPLIL ar gyfer y gronfa honno. ("uwch swyddog y CPLIL").	Cydymffurfio: Mae dirprwyaethau clir i Bennaeth Cronfa Bensiwn Clwyd yng Nghyfansoddiad y Cyngor.
Rhaid i bob cronfa gynhyrchu a chyhoeddi polisi gwrthdaro buddiannau sy'n cynnwys manylion sut mae gwrthdaro gwirioneddol, posibl, a chanfyddedig yn cael eu trin o fewn llywodraethu'r gronfa, gyda chyfeiriad penodol at wrthdaro allweddol a nodwyd yn y Canllawiau.	Cydymffurfio: Mae gan y Gronfa bolisi Gwrthdaro Buddiannau sy'n bodloni'r gofynion disgwylidig.
Rhaid i bob cronfa gynhyrchu a chyhoeddi polisi ar gynrychiolaeth aelodau'r cynllun a chyflogwyr nad ydynt yn awdurdodau gweinyddu ar ei phwyllgorau, gan esbonio ei dull o ran hawliau pleidleisio i bob plaid.	Cydymffurfio: Mae hyn wedi'i gynnwys ym Mholisi Llywodraethu'r Gronfa.
Rhaid i awdurdodau gweinyddu gyhoeddi polisi sy'n nodi eu dull o gyflwyno, asesu a chofnodi cynlluniau hyfforddi i fodloni'r gofynion hyn.	Cydymffurfio: Mae gan y Gronfa Bolisi Gwybodaeth a Sgiliau sy'n bodloni'r gofynion disgwylidig.
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu ddogfennu rolau a chyfrifoldebau allweddol sy'n ymwneud â'r CPLIL a chyhoeddi matrices rolau a chyfrifoldebau sy'n nodi sut y gwneir penderfyniadau allweddol. Dylai'r matrices adlewyrchu cynllun dirprwyo a chyfansoddiad yr awdurdod cynnal a bod yn gyson â disgrifiadau o rolau a phrosesau busnes.	Cydymffurfio'n rhannol: Mae gan y Gronfa rolau a chyfrifoldebau a dirprwyaethau wedi'u diffinio'n dda o fewn ei Chyfansoddiad, ei Chynllun Cyfrifoldebau Dirprwyedig, a'i swydd-ddisgrifiadau. Bydd y rhain yn cael eu cyfuno i fatrics ar wahân.
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu gyhoeddi strategaeth weinyddu.	Cydymffurfio: Mae gan y Gronfa strategaeth weinyddu sy'n cael ei hadolygu'n rheolaidd.
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu adrodd ar berfformiad y gronfa yn erbyn set o ddangosyddion a gynlluniwyd i fesur safonau gwasanaeth.	Cydymffurfio'n rhannol: Mae'r Gronfa'n mesur yn erbyn ac yn cyhoeddi ystod eang o waith monitro perfformiad, gan gynnwys y rhan fwyaf o'r rhai sy'n ofynnol gan Ganllawiau Adroddiad Blynyddol Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a'r rhai olaf yn cael eu datblygu ar hyn o bryd.
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu sicrhau bod eu pwyllgor wedi'i gynnwys yn y broses cynllunio busnes. Rhaid i'r pwyllgor ac uwch swyddog Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol fod yn fodlon ar yr adnoddau a'r gyllideb a ddyrannwyd i ddarparu gwasanaeth Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol dros y flwyddyn ariannol nesaf.	Cydymffurfio: Mae Cynllun Busnes a chyllideb y Gronfa yn cael eu cyflwyno i'r Pwyllgor bob blwyddyn i gael sylwadau a chymeradwyaeth, a rhennir gwybodaeth gyda'r Bwrdd hefyd. Mae Pennaeth Cronfa Bensiwn Clwyd yn rhan o waith datblygu'r rhain.

Argymhellion Llywodraethu Da*	Tystiolaeth o gydymffurfiaeth â'r Gronfa
Rhaid i bob awdurdod gweinyddu gael Adolygiad Llywodraethu Annibynnol bob dwy flynedd ac, os yw'n berthnasol, cynhyrchu'r cynllun gwella gofynnol i fynd i'r afael ag unrhyw faterion a nodwyd. Adroddiadau Adolygiad Llywodraethu Annibynnol i'w hasesu gan banel o arbenigwyr SAB.	Cydymffurfio: Mae Cyngorydd Annibynnol y Gronfa yn cynnal adolygiad blynyddol, ac mae unrhyw ganlyniadau'n cael eu hymgorffori yng Nghynllun Busnes y Gronfa neu gynllun gwella arall dan arweiniad swyddogion. Nid yw panel y SAB wedi'i sefydlu eto i adolygu'r rhain ond mae'r adolygiad wedi'i gyhoeddi fel rhan o Adroddiad a Chyfrifon Blynyddol y Gronfa.

*Ffynhonnell - cymerwyd yr argymhellion o adroddiad terfynol y SAB ar y Prosiect Llywodraethu Da, sydd ar gael yma:

https://lgpsboard.org/images/Other/Good_Governance_Final_Report_February_2021.pdf

(mae'r ddolen yn mynd i wefan allanol felly bydd yn Saesneg).

Mae **Aon plc** (NYSE:AON) yn bodoli i siapio penderfyniadau er gwell - i amddiffyn a chyfoethogi bywydau pobl o amgylch y byd. Mae ein cydweithwyr yn darparu cyngor ac atebion i'n cleientiaid mewn dros 120 o wledydd a sofraniaethau sy'n rhoi eglurder a hyder iddynt i wneud gwell penderfyniadau i amddiffyn a thyfu eu busnes.

Dilynwch Aon ar **LinkedIn**, **X**, **Facebook** ac **Instagram**. Sicrhewch eich bod yn cael y newyddion diweddaraf trwy fynd i **Ystafell Newyddion Aon** a chofrestru i gael Hysbysiadau Newyddion **yma**.

(mae'r ddolen yn mynd i wefan allanol felly bydd yn Saesneg)

Copyright © 2025 Aon Solutions UK Limited and Aon Investments Limited. Cedwir pob hawl. aon.com Mae busnes Aon Wealth Solutions yn y DU yn cael ei ddarparu gan Aon Solutions UK Limited - rhif cofrestru 4396810, neu Aon Investments Limited - rhif cofrestru 5913159, y ddau wedi eu cofrestru yn Lloegr a Chymru a mae eu swyddfa gofrestredig yn The Aon Centre The Leadenhall Building, 122 Leadenhall Street, Llundain EC3V 4AN. Rhif ffôn: 020 7623 5500 Caiff Aon Investments Limited ei awdurdodi a'i reoleiddio gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol. Mae'r ddogfen hon ac unrhyw ddogfennau ategol yn cael eu paratoi wrth ddeall eu bod er budd y derbynnydd yn unig. Oni bai ein bod yn rhoi caniatâd ysgrifenedig o flaen llaw ni ddylai unrhyw ran o'r ddogfen hon gael ei ailgynhyrchu, dosbarthu neu gyfathrebu i unrhyw un arall, wrth ddarparu'r ddogfen hon, nid ydym yn derbyn na chymryd unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw ddiben arall neu i unrhyw un heblaw derbynnydd y ddogfen hon. Yn y cyd-destun hwn, mae "ni" yn cynnwys unrhyw Actwari Cynllun Aon a benodir gennych chi. I amddiffyn y wybodaeth gyfrinachol a pherchnogol yn y ddogfen hon, ni cheir ei datgelu neu ei darparu i unrhyw drydydd parti heb ganiatâd ysgrifenedig Aon.

Atodiad 2: Adroddiad Blynyddol y Bwrdd Pensiynau

Cyflwyniad

Dyma adroddiad blynyddol Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd sydd wedi'i seilio ar y flwyddyn ariannol o 1 Ebrill 2024 i 31 Mawrth 2025.

Rôl ac Aelodaeth Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd

Mae Deddf Bensiynau Gwasanaethau Cyhoeddus 2013 yn ei gwneud yn ofynnol i bob Awdurdod Gweinyddol yng Nghynllun Pensiwn Llywodraeth Leol sefydlu Bwrdd Pensiynau lleol sy'n cynnwys niferoedd cyfartal o gynrychiolwyr cyflogwyr ac aelodau'r cynllun. Mae rhai Byrddau Pensiynau yn penodi Cadeirydd Annibynnol, a dyma'r achos gyda Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd. Mae rôl y Cadeirydd yn un heb hawliau pleidleisio.

Mae deddfwriaeth yn nodi mai rôl y Bwrdd Pensiynau yw cynorthwyo'r Awdurdod Gweinyddol i:

- sicrhau cydymffurfiaeth â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac unrhyw ddeddfwriaeth berthnasol arall sy'n ymwneud â llywodraethu a gweinyddu'r Cynllun, a'r gofynion a osodir gan y Rheoleiddiwr Pensiynau, a
- sicrhau y caiff y Gronfa ei llywodraethu a'i gweinyddu'n effeithiol ac yn effeithlon.

Cafodd hyn ei ddehongli'n gyffredinol i olygu bod gan y Bwrdd Pensiynau rôl arolygu. Nid yw'r Bwrdd Pensiynau yn gwneud penderfyniadau. Rydym ni (Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd) yn ystyried ein rôl fel partneriaeth. Rydym yn cydweithio'n agos â Phwyllgor y Gronfa Bensiynau (y pwyllgor sy'n gwneud penderfyniadau ar gyfer y Gronfa) a swyddogion y Gronfa yn y gobaith y bydd y cwestiynau y byddwn yn eu gofyn a'r heriau y byddwn yn eu gosod o bryd i'w gilydd, o fudd i sicrhau bod y Gronfa'n cael ei rheoli er budd gorau aelodau'r cynllun a'r cyflogwyr.

Mae aelodau'r Bwrdd yn cael eu penodi am gyfnod o rhwng tair a phum mlynedd, a gellir eu hailbenodi am dymhorau pellach os byddant yn cael eu dethol eto trwy'r broses recriwtio.

Mae'r Bwrdd yn ymroddedig i gynnal y safonau uchaf o ymddygiad. Hefyd, mae rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn nodi na ddylai aelod o'r Bwrdd Pensiynau gael unrhyw enghraifft o wrthdaro buddiannau. Mae angen i bob aelod o'r Bwrdd ddatgan unrhyw wrthdaro buddiannau posib pan gânt eu penodi a thrwy gydol eu cyfnod yn y swydd. Cedwir cofrestr o wrthdaro buddiannau ac fe'i hadolygir yn rheolaidd i sicrhau bod unrhyw wrthdaro posib neu rai a ganfyddir yn cael eu hadnabod a'u rheoli'n briodol, yn unol â Pholisi Gwrthdaro Buddiannau'r Gronfa. Yn ystod 2024/2025 ni fu unrhyw sefyllfa ble roedd gan unrhyw aelod o'r Bwrdd Pensiynau wir enghraifft o wrthdaro buddiannau.

Aelodaeth

Dangosir aelodaeth ein Bwrdd yn ystod 2024/2025 yn y tabl isod. Eleni bu i ni groesawu Tracey Sutton-Postlethwaite fel cynrychiolydd newydd aelodau'r cynllun (a benodwyd gan yr undebau llafur, yn dilyn ymddiswyddiad Phil Pumford ym Mawrth 2024. Bu i Phil wasanaethu ar y Bwrdd gydag ymroddiad ac ymrwymiad am nifer o flynyddoedd. Gwerthfawrogwyd ei gyfraniadau'n fawr, a dymunwn yn dda iawn i Phil ar gyfer y dyfodol a diolch iddo am ei gyfraniad i'r Bwrdd.

Yn dilyn proses gaffael drwyadl, bu i ni gytuno'n unfrydol i ail-benodi Karen McWilliam o Aon yn Gadeirydd Annibynnol y Bwrdd Pensiynau. Bu i'r broses gaffael ystyried y cynllunio olyniaeth pa na fyddai Karen ar gael, gydag enwau o Aon i gymryd ei lle pe bai angen.

Ar ddiwedd y flwyddyn, ailbenodwyd Elaine Williams yn gynrychiolydd aelodau'r cynllun yn Chwefror 2025; cynhaliwyd yr ymarfer hwn oherwydd bod cyfnod Elaine ar y Bwrdd yn dod i ben.

Cyfarfodydd a phresenoldeb

Yn ystod y flwyddyn cawsom dri chyfarfod Bwrdd Pensiynau (ym Mai 2024, Hydref 2024 ac Ionawr 2025). Roedd y ddau gyfarfod yn 2024 yn rhai wyneb yn wyneb yn Neuadd y Sir, ac yng nghyfarfod Ionawr 2025 roedd fformat hybrid gan ganiatáu i rai unigolion ymuno ar-lein. Roedd presenoldeb fel a ganlyn:

		Mai 2024	Hydref 2024	Ionawr 2025
Mrs Tracey Sutton-Postlethwaite	Cynrychiolydd Aelodau	Amherthnasol*	✓	x
Mrs Elaine Williams	Cynrychiolydd Aelodau	✓	✓	✓
Mr Steve Jackson	Cynrychiolydd Cyflogwr	✓	✓	✓
Mr Richard Weigh	Cynrychiolydd Cyflogwr	✓	✓	✓
Mrs Karen McWilliam	Cadeirydd Annibynnol	✓	✓	✓

*Penodwyd Mrs Sutton-Postlethwaite yn ffurfiol ar ddiwedd mis Medi 2024.

Roedd Philip Latham, sef Ysgrifennydd y Bwrdd (a Phennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd), Karen Williams (Rheolwr Gweinyddu Pensiynau) a Morgan Nancarrow sy'n rhoi cymorth gweinyddol i'r Bwrdd Pensiynau, yn bresennol ym mhob cyfarfod. Mae aelodau eraill o dîm rheoli'r Gronfa Bensiynau ac ymgynghorwyr o Aon hefyd wedi dod i'n cyfarfodydd, ble fo'n berthnasol i ddarparu diweddariadau ar eitemau rhaglen.

Hefyd, mae ein Cadeirydd, Karen McWilliam, yn mynd i gyfarfodydd a gynhelir rhwng holl gadeiryddion Byrddau Pensiynau yng Nghymru, a swyddogion ac ymgynghorwyr sy'n cynrychioli Partneriaeth Pensiynau Cymru. Cynhelir y cyfarfodydd ddwywaith y flwyddyn, er y cynhelir briffiadau mwy rheolaidd i ddiweddarau cadeiryddion Bwrdd Pensiynau Cymru ar gynnydd Project Snowdon (a eglurir yn ddiweddarach yn yr adroddiad hwn). Yn ystod 2024/2025, bu i Gadeiryddion Bwrdd Pensiynau Cymru hefyd ddechrau cael trafodaethau ddwywaith y flwyddyn i ystyried ystod ehangach o faterion (y tu hwnt i Fwrdd Pensiynau Cymru) mewn perthynas â'u cyfrifoldebau Bwrdd Pensiynau, gan ddarparu cyfle i ddysgu gan ei gilydd a chynyddu cydweithio. Bu i Karen hefyd fynd i'r cyfarfodydd hyn.

Hyfforddiant

Fel aelodau o'r Bwrdd Pensiynau, rydym i gyd wedi ymrwymo i fodloni gofynion Polisi Gwybodaeth a Sgiliau Cronfa Bensiynau Clwyd, sydd hefyd yn sicrhau ein bod yn bodloni'r gofyniad cyfreithiol i gael y lefel gywir o wybodaeth a sgiliau i gyflawni ein rolau o fewn y Bwrdd Pensiwn. Aethom i nifer o ddigwyddiadau a hyfforddiant yn 2024/2025 i gyd-fynd â'r hyfforddiant cynefino rydym yn ei ddilyn ar ôl cael ein penodi. Rydym hefyd yn cael gwahoddiad i fynychu cyfarfodydd Pwyllgor y Gronfa Bensiynau ynghyd â digwyddiadau hyfforddiant a drefnwyd gan Bartneriaeth Pensiynau Cymru.

Mae'r Gronfa yn pennu (yn ei Bolisi Gwybodaeth a Sgiliau) amcan yn ymwneud â'r nifer isafswm o aelodau'r Bwrdd sydd angen mynychu sesiynau hyfforddi hanfodol. Mae'r polisi yn nodi fod rhaid i 75% o aelodau'r Bwrdd fynychu pob sesiwn hyfforddi Pynciau Llog, gan fod y rhain wedi eu nodi fel hyfforddiant hanfodol. Yn anffodus yn ystod y flwyddyn ni fu i ni gyflawni'r targed ar gyfer pedwar allan o'r pum sesiwn hyfforddi pynciau llog. Gofyniad arall ein Polisi yw y dylai bob aelod o'r Bwrdd fynychu o leiaf un diwrnod o hyfforddiant ymwybyddiaeth gyffredinol ac roedd pob aelod o'r Bwrdd namyn un yn bodloni'r gofyniad hwn.

Dangosir ein cofnod llawn o bresenoldeb mewn cyfarfodydd Pwyllgor, hyfforddiant pynciau llog a digwyddiadau eraill isod:

Digwyddiad	Steve Jackson	Richard Weigh	Elaine Williams	Tracey Sutton-Postlethwaite	Karen McWilliam
Cyfarfodydd Pwyllgor					
Ebrill 2024			✓	Amherthnasol	✓
Mehefin 2024			✓	Amherthnasol	✓
Medi 2024	✓		✓	Amherthnasol	✓
Tachwedd 2024			✓	✓	✓
Ionawr 2025 (cyfarfod anffurfiol ar ymateb i'r ymgynghoriad Parod at y Dyfodol)	✓		✓	✓	✓
Chwefror 2025			✓	✓	
Mawrth 2025			✓	✓	✓
Cyfarfodydd Eraill					
Cyfarfod blynyddol cynrychiolwyr cyflogwyr ac aelodau'r cynllun			✓	✓	✓
Digwyddiad Trysoryddion (briff Bwrdd Pensiynau Cymru) *	Amherthnasol	✓	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Grŵp Llywio *	Amherthnasol	✓	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Pwnc Llog (hyfforddiant hanfodol)					
Buddsoddi Effeithiol			✓	Amherthnasol	✓
Briff Adolygiad Buddsoddi Pensiynau Trysorlys ei Mawrhydi	✓		✓	Amherthnasol	✓
Strategaeth Ariannu a phrisiad Actiwaraid			✓	✓	✓

Digwyddiad	Steve Jackson	Richard Weigh	Elaine Williams	Tracey Sutton-Postlethwaite	Karen McWilliam
Adolygiad pensiynau Trysorlys ei Mawrhydi a briff diweddaraf ymgynghoriad Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		✓**	✓	✓	✓
Tasglu ar Ddatgeliadau Ariannol sy'n Gysylltiedig â Natur	✓		✓	✓	
Ymwbyddiaeth Gyffredinol					
Cynhadledd Flynyddol Bwrdd Pensiynau Lleol CIPFA i Aelodau'r Bwrdd				Amherthnasol	✓
Cynhadledd Awdurdod Lleol PLSA				Amherthnasol	✓
Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth / ISIO - Hyfforddiant Cyfres yr Hydref Bwrdd Pensiynau Lleol			✓	✓	
Seminar Buddsoddi CLIC 2025	✓				✓
Cynhadledd Llywodraethu CPLIL Flynyddol CLIL				✓	
Hyfforddiant Arall Partneriaeth Pensiwn Cymru					
Gwybodaeth Cynnyrch a Diogelwch Seiber			✓	Amherthnasol	✓
Polisiâu Partneriaeth Pensiynau Cymru			✓		✓
Buddsoddi Cyfrifol					✓
Diweddariad ar Prosiect yr Wyddfa			✓		

Digwyddiad	Steve Jackson	Richard Weigh	Elaine Williams	Tracey Sutton-Postlethwaite	Karen McWilliam
Hyfforddiant Cynefino					
Hyfforddiant Cynefino - Gweinyddu a Chyfathrebu	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol	✓	Amherthnasol
Hyfforddiant Cynefino - Llywodraethu a Seiber	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol	✓	Amherthnasol
Hyfforddiant Cynefino - Buddsoddi ac Ariannu	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol	✓	Amherthnasol

*Roedd rhain yn ddigwyddiadau'n benodol ar gyfer Richard Weigh yn ei swydd Prif Swyddog Cyllid

**Roedd hwn yn ddigwyddiad ar wahân ond yn ymwneud â'r un deunydd

Bu i'r Bwrdd gwblhau dadansoddiad o anghenion hyfforddi ar ddiwedd 2023/2024 i helpu i ganfod unrhyw fylchau mewn gwybodaeth. Fel aelod mwy newydd o'r Bwrdd, bu i Richard Weigh gwblhau hyn yn Chwefror 2025 a chynhaliwyd asesiad ysgafnach pellach i'r Pwyllgor cyfan ac Aelodau o'r Bwrdd hefyd yn Chwefror 2025. Mae'r wybodaeth a gafwyd o'r ymarferion hyn wedi siapio'r cynllun hyfforddiant cyfredol, gan sicrhau ei fod yn parhau i fod wedi'i deilwra i ymdrin â blaenoriaethau a meysydd i'w datblygu ar gyfer y Bwrdd.

Beth mae'r Bwrdd Pensiynau wedi'i wneud yn ystod 2024/2025?

Mae cofnodion llawn cyfarfodydd y Bwrdd Pensiynau yn cael eu darparu i Bwyllgor y Gronfa Bensiynau yn eu cyfarfodydd ac yn cael eu cyhoeddi fel rhan o'r papurau cyfarfodydd sydd ar gael i'r cyhoedd.

Mae ein cyfarfodydd yn cynnwys nifer o **eitemau sefydlog**, yn cynnwys:

- the papurau diweddaraf Pwyllgor y Gronfa Bensiynau
- adolygu effeithiolrwydd gweinyddu'r Gronfa gan gynnwys perfformiad yn erbyn Dangosydd Perfformiad Allweddol y Gronfa a chyflogwyr, gweithgarwch gwella data, cyfranogiad Hunan-Wasanaeth Aelodau ac adrodd ar dwyll pensiynau (gan nodi nad oedd rhai yn 2024/2025).
- Adolygiad Pensiynau Trysorlys ei Fawrhydi a chreu Cwmni Rheoli Buddsoddi Partneriaeth Pensiynau Cymru - a gyfeirir ato fel Project Snowdon (ychwanegwyd fel eitem safonol yn Ionawr 2025)
- datblygiadau eraill mewn cyfuno asedau
- adolygu cofrestr risg y Gronfa, cofnod o dorri rheolau ac adroddiadau archwilio
- cael y wybodaeth ddiweddaraf am yr holl ganmoliaeth a chwynion, a
- monitro ein cyllideb ddysranedig.

Ymhlith y **materion llywodraethu allweddol** a drafodwyd yn ystod y flwyddyn mae:

- cael diweddariadau rheolaidd ar **recriwtio a chadw** o fewn timau mewnol Cronfa Bensiynau Clwyd, gan gynnwys:

- cyfrannu at y strwythur reoli newydd, a gymeradwywyd gan Bwyllgor y Bwrdd Pensiynau ym Mehefin 2024 a goruchwylio cynnydd ar ei weithrediad. Un o'r nifer o yrrwyr i'r ailstrwythuro oedd ymddeoliad Dirprwy Bennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd yng Ngorffennaf 2024. Bu i ni amlygu ein pryderon i Banel Ymgynghorol a Phwyllgor y Gronfa Bensiynau ynghylch recriwtio a chadw mewn perthynas â holl aelodau tîm y Gronfa Bensiynau oherwydd lefelau tâl a yrrir gan bolisi tâl Cyngor Sir y Fflint. Bu i ni hefyd godi ein pryderon o ran oedi wrth weithredu'r strwythur newydd. Roeddem yn falch o nodi pa mor gefnogol oedd y Pwyllgor a'r Panel Ymgynghorol wrth helpu i weithredu'r newidiadau hyn.
- nodi trosiant staff parhaus yn arbennig yn ystod dechrau 2024/2025 a yrrwyd gan lefelau tâl uwch mewn sefydliadau pensiynau eraill. Cawsom ddiweddariadau rheolaidd ar recriwtio a chynllunio olyniaeth, yn ogystal â hyfforddiant i aelodau newydd ac aelodau o staff a ddychafwyd.
- trafodaethau yn ymwneud â'r dewisiadau ar gyfer a chynnydd y **newid lleoliad** ar gyfer aelodau tîm y Gronfa Bensiynau. Rydym yn falch iawn eu bod wedi symud i'w swyddfeydd newydd yn Ewlo yn Ebrill 2025, ac er gwaethaf rhai heriau gyda'r symud, ni tharfwyd ar y gwasanaeth a ddarparwyd i aelodau cynllun y Gronfa.
- cynnydd ar gydymffurfio â **Chod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau** (a gyhoeddwyd ym Mawrth 2024). Rhannodd y swyddogion eu rhestr wirio gydymffurfio gyntaf, ac roeddem yn falch iawn gyda'r lefel uchel o gydymffurfiaeth a welwyd. Yn ddiweddarach yn y flwyddyn, cawsom ddiweddariad ar gynllun gweithredu a blaenoriaethu ar gyfer meysydd nad oeddent yn cydymffurfio, a chawsom ddiweddariadau cadarnhaol iawn ar y cynnydd a wneir.
- y newidiadau annisgwyl i aelodaeth Pwyllgor y Gronfa Bensiynau yng nghyfarfod blynyddol Cyngor Sir y Fflint ym Mai 2024 - roedd hyn yn peri pryder i ni, yn arbennig o ystyried bod **diffyg cynyddol o barhad yn aelodaeth y Pwyllgor** yn ystod y blynyddoedd diweddar. Oherwydd y lefel uchel o wybodaeth a sgiliau sydd eu hangen gan aelodau'r Pwyllgor, gall hyn gyflwyno risg i lywodraethu'r Gronfa. Bu i ni gytuno y dylai ein Cadeirydd drafod y pryder hwn gyda Phrif Weithredwr a Swyddog Monitro Cyngor Sir y Fflint. Roedd y cyfarfod hwn yn gynhyrchiol a thrafodwyd diweddariadau arfaethedig i'r Cyfansoddiad i gefnogi parhad y Pwyllgor a phwysleisio cyfrifoldebau ymddiriedol.
- trafodwyd cynhyrchu **Adroddiad a Chyfrifon Blynyddol 2023/2024** a bodloni gofynion **Archwiliad Allanol**, yn arbennig o ystyried ymadawiad Dirprwy Bennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd, canllawiau Adroddiad Blynyddol Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol newydd ac amserlenni llawer tynnach i wneud y gwaith dros haf 2024. Er gwaethaf yr heriau a wynebwyd gan swyddogion y Gronfa a'r Archwiliad Allanol, roeddem yn falch bod yr Adroddiad a'r Cyfrifon wedi eu harchwilio a'u cyhoeddi erbyn y dyddiad cau statudol. Fodd bynnag, gan fod rhai heriau, bu i ni ofyn am ddiweddariad pellach gan swyddogion yn amlinellu eu gwelliannau a gynlluniwyd i'r broses ar gyfer paratoi ac archwiliad allanol o Adroddiad a Chyfrifon Blynyddol 2024/2025.
- roedd llywodraethu ac adrodd o ran **buddsoddi cyfrifol a newid hinsawdd**, yn faes ble roeddem yn falch o weld datblygiad parhaus ar ddechrau'r flwyddyn. Roedd hyn yn cynnwys datblygu templed Buddsoddi Cyfrifol, mewn partneriaeth â Mercer, a fyddai'n sicrhau bod gwrthdaro buddiannau yn cael eu rheoli'n briodol pan fo buddsoddiadau sy'n lleol i ardal Clwyd yn cael eu hystyried.

- maes trafodaeth allweddol yn ein cyfarfodydd Hydref ac Ionawr oedd **Adolygiad Pensiynau** y Llywodraeth ac **ymgyngoriad Parod at y Dyfodol Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** sy'n canolbwyntio ar ehangu gofynion cyfuno asedau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Bu i ni gael a thrafod diweddariadau ar y Project Snowdon, sef y cynnig i ddatblygu Cwmni Rheoli Buddsoddi Partneriaeth Pensiynau Cymru wedi ei reoleiddio gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol, yr angen i drosglwyddo holl asedau'r Gronfa iddo erbyn 31 Mawrth 2026, yn ogystal â bodloni dyheadau'r Llywodraeth ar gyngor buddsoddi lleol a buddsoddi strategol a ddarperir gan y cwmni cronfa asedau. Bu i ni ymuno â sawl cyfarfod a sesiynau hyfforddiant ar gyfuno asedau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol i ddatblygu gwybodaeth yn y maes hwn sy'n symud yn gyflym. Mae'r cynigion yn cynrychioli newidiadau allweddol o bosib i'r strwythur llywodraethu a rolau a chyfrifoldebau Awdurdodau Gweinyddu Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Cymru a Phartneriaeth Pensiynau Cymru. Roedd ymgyngoriad y Llywodraeth hefyd yn cynnig **"gofynion Llywodraethu Da"** ar gyfer cronfeydd er y cawsom sicrwydd y dylai'r newidiadau hynny gael llai o effaith ar Gronfa Bensiynau Clwyd.
- cael diweddariadau rheolaidd ar **ddiogelwch seiber a pharhad busnes** gan gynnwys sicrhau bod y cynllun parhad busnes yn cael ei ddiweddarau ar gyfer newidiadau mewn staffio a'r cylch parhaus o wiriadau diogelwch seiber ar gyflenwyr a darparwyr y Gronfa. Cawsom sicrwydd bod y cynllun ymateb i ddigwyddiadau seiber wedi ei wreiddio yn holl swyddogion y Gronfa, felly maent oll yn ymwybodol o'r prosesau a phwyntiau cyswllt, a oedd yn ein hannog i ystyried bod hwn yn faes risg uchel sy'n esblygu'n gyflym.

Ymhlith y **materion gweinyddu allweddol, gan gynnwys materion cyfathrebu** a drafodwyd yn ystod y flwyddyn mae:

- Mae'r Tîm Prosiect bellach yn hollol weithredol yn dilyn cymeradwyaeth y Pwyllgor o'r strwythur a ddiweddarwyd. Mae eu prif faes canolbwynt yn ystod y flwyddyn wedi bod ar baratoi data cyn cyhoeddi **dangosfyrddau pensiynau cenedlaethol**. Cawsom ddiweddariad lefel uchel ar beth all defnyddwyr ei ddisgwyl gan ddangosfyrddau ynghyd â diweddariad o'r tasgau dangosfwrdd allweddol a'r llywodraethu sy'n ymwneud â gwneud penderfyniadau, ac roeddem yn falch (oherwydd y manylder technegol) bod y broses o wneud penderfyniadau wedi ei ddirprwyo i swyddogion y Gronfa. Cawsom hefyd ddiweddariadau rheolaidd ar benodiad Darparwr Gwasanaeth Integredig y Gronfa a fydd yn hwyluso trosglwyddo data rhwng y Gronfa ac ecosystem y dangosfwrdd.
- trafodwyd "ymgyngoriad Technegol - **Treth Etifeddiaeth ar Bensiynau**: atebolrwydd, adrodd a thalu", a bu i ni ystyried ymateb drafft y Gronfa, gan awgrymu newid i gydnabod y posibilrwydd o galedi ar fuddiolwyr aelodau ein cynllun y gall y newidiadau eu hachosi.
- bydd y gronfa yn trosglwyddo i borth aelodau newydd yn ystod blwyddyn 2025/2026 ynghyd â darparwr llwyfan gwefan newydd a chawsom ddiweddariad ar gyfnodau cychwynnol y gwaith hwn a oedd wedi digwydd yn ystod y flwyddyn.
- cael diweddariadau ar raglen waith y Gronfa i weithredu dyfarniad **McCloud**. Mae holl aelodau'r Bwrdd yn rhan o Grŵp Llywio McCloud sydd â throsolwg o'r holl feysydd yn ymwneud â McCloud. Ar ddechrau'r flwyddyn roedd canolbwynt y tîm McCloud ar barhau i gasglu'r data angenrheidiol gan gyflogwyr a chawsom y wybodaeth ddiweddaraf ym mhob cyfarfod ar y ganran o ddata a gafwyd sydd wedi ei uwchlwytho i'r system weinyddu, gan ddarparu sicrwydd parhaus i ni. Bu i'r canolbwynt tuag at ddiwedd blwyddyn y cynllun droi at sicrhau bod cofnodion aelodau yn cael eu diweddarau'n briodol gyda'r wybodaeth McCloud, er mwyn iddynt fod yn barod cyn yr ymarfer datganiad buddion blyneddol. Bu i'r

Rheolwr Gweinyddu Pensiynau ein diweddarau ar atebion i leihau'r effaith ar brosesau o ddydd i ddydd y Tîm Gweinyddu ac, er y bu rhywfaint o effaith ar ddangosyddion perfformiad allweddol y Gronfa, mae'r rhain wedi bod yn fychan o ystyried graddfa'r rhaglen McCloud.

- Fel rhan o'r diweddariadau gweinyddol, bu i'r Rheolwr Gweinyddu Pensiynau ein diweddarau ar ystod eang o feysydd gan gynnwys:
 - **diweddariadau staffio gweinyddu** gan gynnwys cyfnodau trosglwyddo - roeddem yn falch o weld cyfnod trosglwyddo hir ar waith yn y cyfnod cyn ymddeoliad Arweinydd Tîm profiadol.
 - cynllunio adnoddau yn ymwneud â'r **Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr** oherwydd ymarferion diswyddo cyflogwyr a chyflogwr newydd yn cofrestru ar gyfer gwasanaethau Cyfathrebu â Chyflogwyr.
 - **achosion aelodau a gafwyd, a gwblhawyd ac sy'n weddill**, gan gynnwys yr achosion a gwblhawyd yn unol â **dangosyddion perfformiad allweddol**, sydd, ar y cyfan, yn dangos perfformiad cadarn gan y tîm. Mae hyn er gwaethaf nifer o feysydd ble roedd llwythi gwaith yn cynyddu ynghyd â sefyllfaoedd ble mae ffactorau allanol wedi cyfrannu at yr oedi wrth brosesu mathau penodol o waith achos. Mae hyn yn adlewyrchu gwaith caled ac ymrwymiad y Tîm Gweinyddol.
 - proses newydd sy'n monitro'n fisol os yw **cyflogwyr wedi cyflawni eu targedau lefel gwasanaeth**, sydd yna'n gallu effeithio ar y Gronfa'n cyrraedd ei dangosyddion perfformiad allweddol.

Dangosir crynodeb o gyllideb a gwariant terfynol y Bwrdd Pensiynau ar gyfer 2024/2025 isod:

Eitem	Cyllideb 2024/2025	Gwirioneddol 2024/2025	Amrywiant
	£	£	£
Lwfansau a Chostau	2,130	1,772	- 358
Hyfforddiant	48,481	55,598	7,117
Ffioedd Cyngori	73,098	83,118	10,020
Costau Eraill	4,700	4,360	- 340
Cyfanswm	128,409	144,848	16,439

Beth fydd y Bwrdd Pensiynau'n ei wneud yn y dyfodol (yn enwedig yn 2025/2026)?

Mae gennym nifer o eitemau ar ein cynllun i'r dyfodol ar gyfer 2025/2026, er y bydd yr union raglenni ac amserlenni o reidrwydd yn aros yn hyblyg er mwyn ystyried unrhyw faterion pellach allai godi. Mae'r canlynol eisoes yn rhan o'n cynllun gwaith ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod:

- Deall y rheoliadau a chanllawiau Llywodraethu Da disgwylidig a sut y bydd angen i'r Gronfa ymateb i'r rhain
- Newidiadau disgwylidig gan y Llywodraeth i hyrwyddo hygyrchedd a thegwch yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol
- Ystyried diweddariadau i'r Strategaeth Weinyddol a Pholisi Ansawdd Data newydd
- Bydd prosesau a llywodraethu prisiad actiwaraid 2025 y Gronfa, a fydd yn gosod cyfraniadau cyflogwyr ar gyfer y cyfnod tair blynedd o 1 Ebrill 2026
- Adolygiad o effeithiolrwydd y Bwrdd

- Gwaith i weithredu Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant y Gronfa gan gynnwys datblygu cynllun gweithredu
- Canlyniadau'r arolwg boddhad staff
- Ystyriaeth bellach o feysydd parhaus, yn cynnwys:
 - Prosiect yr Wyddfa, yn canolbwyntio ar lywodraethu'r prosiect a goblygiadau o ran llywodraethu'r Gronfa
 - Parhau i ystyried cydymffurfiaeth y Gronfa gyda Chod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau, gan gynnwys eu cynllun gweithredu ar gyfer gwelliant parhaus a gwiriadau cydymffurfiaeth blyneddol
 - Gweithrediad y strwythur reoli newydd, meincnodi tâl ar gyfer gweddill y tîm, a monitro parhaus cadw staff a bodlonrwydd staff
 - Cwblhau'r gwaith rhaglen datrysiad McCloud yn unol â'r dyddiadau cau statudol
 - Gweithredu'r Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol
 - Parhau i ymgysylltu â chyflogwyr sy'n methu â chyrraedd safonau gwasanaeth ac ystyried llwyddiant gweithdrefn uwchgyfeirio cyflogwyr
 - Rheoli risg diogelwch seiber yn barhaus
 - Ystyried sut mae swyddogion a'r Pwyllgor yn rheoli a blaenoriaethu'r meysydd niferus o newid allweddol yn ogystal â busnes o ddydd i ddydd.

Cytunwyd ar gyllideb ar gyfer 2025/2026, fel a ganlyn:

Eitem	Cyllideb 2025/2026
	£
Lwfansau a Chostau	2,130
Hyfforddiant	45,169
Ffioedd Ymgynghorydd	96,768
Costau Eraill	4,600
Cyfanswm	148,666

Casgliad a sylwadau terfynol

Credwn fod 2024/2025 wedi bod yn flwyddyn lwyddiannus a chynhyrchiol arall i'r Bwrdd yn cefnogi'r rhai sy'n gyfrifol am reoli'r Gronfa. Bu rhai heriau sylweddol yn ystod 2024/2025, yn enwedig adolygiad y Llywodraeth o gyfuno asedau, gofynion o ganlyniad i McCloud a'r Dangosfyrddau Pensiynau Cenedlaethol, ymddeoliad aelod o'r tîm rheoli sydd wedi bod yn y swydd am amser maith a newidiadau yn aelodaeth y Pwyllgor. Mae'r ffactorau hyn wedi profi gweithrediadau'r Gronfa, ond rydym yn parhau i fod yn hynod o falch o wytnwch pawb, ac maent yn parhau i ddarparu gwasanaethau o ansawdd uchel wrth addasu i'r angen am newid a gwelliannau.

Rydym yn parhau i weithio'n agos gyda Phwyllgor y Gronfa Bensiynau a swyddogion y Gronfa, gan gynnal perthynas weithio gref. Maent yn agored ac mae'r trafodaethau adeiladol rydym yn eu cael yn allweddol wrth ein helpu i ymdrin â heriau a chynllunio ar gyfer y dyfodol. Rydym yn ddiolchgar am eu cefnogaeth barhaus a'r cyfle i gyfrannu'n ystyrlon at reolaeth y Gronfa. Yn benodol hoffem ddiolch i Morgan Nancarrow am y cymorth gwych mae'n ei rhoi wrth drefnu'r holl gyfarfodydd, cynhyrchu ein pecynnau cyfarfodydd, cymryd cofnodion a chefnogaeth weinyddol arall.

Hoffem ddiolch i'r Pwyllgor am ein croesawu i'w cyfarfodydd, ble gallwn gymryd rhan mewn trafodaethau sy'n darparu cyd-destun gwerthfawr i heriau a llwyddiannau'r Gronfa. Edrychwn ymlaen at ddatblygu ein hymdrechion ar y cyd a pharhau i wella llywodraethu ac effeithiolrwydd y Gronfa yn y flwyddyn i ddod.

Elaine Williams, Cynrychiolydd Aelodau
Tracey Sutton-Postlethwaite, Cynrychiolydd Aelodau
Steve Jackson, Cynrychiolydd Cyflogwyr
Richard Weigh, Cynrychiolydd Cyflogwyr
Karen McWilliam, Cadeirydd Annibynnol
Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd

Cyfeiriad e-bost: bwrddpensiwn@sirymfflint.gov.uk

Adran 3: Pherfformiad Ariannol

Cyflwyniad

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys adroddiadau monitro ariannol ar gyfer 2024/2025 sy'n dangos y llif arian, yr incwm a'r gwariant o'u cymharu â'r gyllideb. Mae hefyd yn manylu ar gyfraniadau gan gyflogwyr a gweithwyr, ac yn dangos gwybodaeth bellach ar gyfraniadau, asedau, incwm o fuddsoddiad, a ffioedd rheoli.

Caiff prosesau a gweithgareddau ariannol y Gronfa eu craffu gan swyddogion archwilio mewnol ac allanol, sy'n helpu i leihau'r risg o gamgymeriadau a thwyll. Mae'r Gronfa yn cael adroddiadau gan Dîm Archwilio Mewnol Cyngor Sir y Fflint ac Archwilio Cymru, ac yn rhoi argymhellion ar waith yn briodol.

Llif Arian 2024/2025

Mae'r Gronfa'n gweithredu llif arian treigl tair blynedd a gaiff ei amcangyfrif a'i fonitro bob chwarter. Mae yna nifer o faterion anhysbys o fewn y llif arian, megis trosglwyddiadau i mewn ac allan o'r gronfa a rhandaliadau a dosbarthiadau ar draws Portffolio Marchnad Breifat y Gronfa, y mae'r dyraniad strategol presennol yn 29% o'r Gronfa. Mae rhagfynegiadau llif arian ar gyfer yr hawliadau am randaliadau a dosbarthiadau yn cael eu hailasesu bob blwyddyn i ymgorffori'r ffigurau gwirioneddol am y flwyddyn ac unrhyw ymrwymïadau pellach y cytunwyd arnynt yn ystod y cyfnod. Mae'r tabl canlynol yn dangos crynhoad o'r llif arian terfynol ar gyfer 2024/2025. Mae hyn wedi'i seilio'n gyfan gwbl ar arian parod ac nid yw'n ystyried unrhyw symudiadau yng ngwerth asedau na ffioedd buddsoddi rheoli sy'n cael eu cynnwys yn y cronfeydd cyfun ac yn cael eu cyfrif ar ddiwedd y flwyddyn, nac unrhyw groniadau diwedd blwyddyn.

2024/2025	Cyllideb £000	Gwirioneddol £000	Amrywiant £000
Arian Agoriadol	(31,877)	(37,092)	(5,215)
Taliadau			
Pensiynau	85,280	86,175	895
Cyfundaliadau a Grantiau Marwolaeth	16,000	25,009	9,009
Trosglwyddiadau allan	4,000	9,134	5,134
Treuliau	6,864	6,840	(24)
Treth a Dalwyd	100	204	104
Gwasanaethau Cefnogi	113	158	45
Cyfanswm Taliadau	112,357	127,520	15,163
Incwm			
Cyfraniadau Cyflogwyr	(68,000)	(69,530)	(1,530)
Cyfraniadau Gweithwyr	(22,000)	(22,718)	(718)
Taliadau Diffyg Cyflogwyr	9,200	9,038	(162)
Trosglwyddiadau i mewn	(6,000)	(11,055)	(5,055)
Elfen Bensiwn	(600)	(2,113)	(1,513)
Incwm Arall	(200)	(1,344)	(1,144)
Cyfanswm Incwm	(87,600)	(97,722)	(10,122)
Llif Arian Net o Incwm Buddsoddi	24,757	29,798	5,041
Incwm Buddsoddi	(25,000)	(33,489)	(8,489)
Treuliau Buddsoddi	8,000	11,467	3,467
Cyfanswm Net o Fuddsoddiadau Mewnol	7,757	7,776	19
Buddsoddiadau Mewnol			
Rhandaliadau	177,110	156,344	(20,766)
Dosbarthiadau	(79,400)	(63,841)	15,559
Gwariant Net/ (Incwm)	97,710	92,503	(5,207)
Cyfanswm Llif Arian Net	105,467	100,279	(5,188)
Symudiadau i/gan Reolwyr	(105,000)	(112,086)	(7,086)
Arian Terfynol	(31,410)	(48,899)	(17,489)

Rhagolwg Llif Arian 3 Blynedd

Mae'r tabl canlynol yn dangos y rhagolygon llif arian ar gyfer y tair blynedd nesaf hyd at fis Mawrth 2028.

	2025/2026 £000	2026/2027 £000	2027/2028 £000
Arian Agoriadol	(48,899)	(30,000)	(30,000)
Taliadau			
Pensiynau	86,830	89,540	92,322
Cyfandaliadau a Grantiau Marwolaeth	22,000	22,000	22,000
Trosglwyddiadau allan	8,000	7,000	7,000
Treuliau (ac eithrio buddsoddiadau)	8,330	8,330	8,330
Gwasanaethau Cefnogi	255	255	255
Treth a Dalwyd	50	50	50
Cyfanswm Taliadau	125,465	127,175	129,957
Incwm			
Cyfraniadau Cyflogwyr	(71,304)	(71,383)	(73,525)
Cyfraniadau Gweithwyr	(23,536)	(24,242)	(24,969)
Cyflogwr (Taliadau Diffyg) Gwarged	8,000	10,000	10,000
Trosglwyddiadau i mewn	(11,000)	(10,000)	(10,000)
Elfen Bensiwn	(1,500)	(1,500)	(1,500)
Incwm Arall	(1,000)	(1,000)	(1,000)
Cyfanswm Incwm	(100,340)	(98,125)	(100,994)
Llif Arian Net o Incwm Buddsoddi	25,125	29,050	28,963
Incwm Buddsoddi	(37,000)	(37,000)	(37,000)
Treuliau Buddsoddi	13,500	15,500	14,500
Cyfanswm Net o Fuddsoddiadau Mewnol	1,625	7,550	6,463
Buddsoddiadau Mewnol			
Rhandaliadau	149,988	154,636	142,405
Dosbarthiadau	(68,739)	(84,280)	(100,714)
Gwariant Net/ (Incwm)	81,249	70,356	41,691
Cyfanswm Llif Arian Net	82,874	77,906	48,154
Asedau buddsoddi ac arian parod strategol	(63,975)	(77,906)	(48,154)
Arian Terfynol	(30,000)	(30,000)	(30,000)

Dadansoddiad o Dreuliau Gweithredu

Mae'r tabl canlynol yn dangos treuliau gweithredu gwirioneddol y Gronfa ar gyfer 2024/2025 o'u cymharu â 2023/2024. Bu gostyngiad bychan yn ffioedd Rheolwr y Gronfa dros y flwyddyn, tra bu cynnydd yn y ffioedd sy'n gysylltiedig â Phartneriaeth Pensiwn Cymru yn sgil ymrwymïadau cyfalaf mwy yn cael eu dyrannu i ddatrysiadau marchnadoedd preifat y gronfa. Roedd newidiadau sylweddol eraill oherwydd costau oedd yn gysylltiedig â ffioedd actiwaraid a oedd yn uwch na 2023/2024 gan fod adolygiad dros dro o'r sefyllfa gyllido wedi cael ei gynnal cyn gwerthusiad actiwaraid 2025, a ffioedd Llywodraethu yn sgil y llwyth gwaith cynyddol a ddaeth yn sgil y Cod Cyffredinol, yr Adolygiad Pensiynau a threfniadau cronni. Fe gynyddodd costau TG hefyd gan fod rhai prosiectau disgwylidig heb gael eu gwireddu yn ystod y flwyddyn flaenorol. Am y tro cyntaf yn 2024/2025, mae costau hyfforddi wedi cael eu dangos. Fe arferai'r rhain gael eu cynnwys mewn llinellau Ffioedd amrywiol ac o fewn llinell Bwrdd Pensiwn.

	Gwirioneddol 2023/2024 £000	Gwirioneddol 2024/2025 £000	Amrywiant 2023/2024 I 2024/2025 £000
Treuliau Goruchwyllo a Llywodraethu			
Costau Gweithwyr (Uniongyrchol)	366	359	(7)
Costau Cefnogi a Gwasanaethau (Awdurdod Gweinyddu)	22	15	(7)
Cyflenwadau a Gwasanaethau Eraill	96	130	34
Hyfforddiant		66	66
Ffioedd Archwilio	46	51	5
Ffioedd Actiwaraid	567	800	233
Ffioedd Ymgynghorwyr Buddsoddi	1,222	1,227	5
Ffioedd Ymgynghorwyr Llywodraethu	684	827	143
Ffioedd Cyfreithiol	57	36	(21)
Ffioedd Monitro Perfformiad	46	48	2
Bwrdd Pensiwn	141	117	(24)
Hyfforddiant Bwrdd Pensiynau		26	26
Cronni (Costau Cynnal ac Ymgynghori)	228	260	32
Cyfanswm Treuliau Goruchwyllo a Llywodraethu	3,476	3,962	486
Treuliau Rheoli Buddsoddiadau			
Ffioedd Rheolwyr Cronfa	25,506	23,993	(1,513)
Ffioedd Cadw	146	155	9
Costau Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru	1,077	2,802	1,725
Cyfanswm Treuliau Rheoli Buddsoddiadau	26,729	26,950	221
Treuliau Gweinyddol			
Costau Gweithwyr (Uniongyrchol)	1,549	1,733	184
Costau Gwasanaethau Cymorth (Awdurdod Gweinyddu)	131	99	(32)
TG	478	615	137
Arall Cyflenwadau a Gwasanaethau	103	104	1
Cyfanswm Treuliau Gweinyddol	2,261	2,551	290
Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr			
Costau Uniongyrchol	348	241	(107)
Cyfanswm Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr	348	241	(107)
Cyfanswm y Costau	32,813	33,704	891

Mae'r tabl canlynol yn dangos gwir gostau 2024/2025 o'u cymharu â'r costau a gyllidwyd ynghyd â'r gyllideb ar gyfer 2025/2026. Y prif amrywiaethau yn erbyn y gyllid yn ystod y flwyddyn oedd gorwariant ar Reolwr y Gronfa a ffioedd Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC), yn sgil mwy o ymrwymïadau i fuddsoddiadau marchnadoedd preifat PPC a datrysiadau hylifol. Cafodd y gorwariant yma eu gwrthbwyso yn rhannol gan danwariant ar gostau gweithwyr megis peidio â llenwi swyddi gwag, a TG.

	Gwirioneddol 2024/2025 £000	Cyllideb 2024/2025 £000	Amrywiant 2024/2025 £000	Cyllideb 2025/2026 £000
Treuliau Goruchwyllo a Llywodraethu				
Costau Gweithwyr (Uniongyrchol)	359	442	(83)	460
Costau Cefnogi a Gwasanaethau (Awdurdod Gweinyddu)	15	15	(0)	34
Cyflenwadau a Gwasanaethau Eraill	130	78	52	80
Hyfforddiant	66	86	(20)	82
Ffioedd Archwilio	51	45	6	50
Ffioedd Actiwaraid	800	835	(35)	985
Ffioedd Ymgynghorwyr Buddsoddi	1,227	1,230	(3)	1,325
Ffioedd Ymgynghorwyr Llywodraethu	827	629	198	679
Ffioedd Cyfreithiol	36	25	11	30
Ffioedd Monitro Perfformiad	48	49	(1)	47
Bwrdd Pensiwn	117	105	12	123
Hyfforddiant Bwrdd Pensiynau	26	24	2	25
Cronni Costau	260	218	42	941
Cyfanswm Treuliau Goruchwyllo a Llywodraethu	3,962	3,781	181	4,861
Treuliau Rheoli Buddsoddiadau				
Ffioedd Rheolwyr Cronfa	23,993	23,068	925	27,299
Ffioedd Cadw	155	134	21	121
Costau Buddsoddiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru	2,802	1,187	1,615	1,339
Cyfanswm Treuliau Rheoli Buddsoddiadau	26,950	24,389	2,561	28,759
Treuliau Gweinyddol				
Costau Gweithwyr (Uniongyrchol)	1,733	1,820	(87)	1,914
Costau Gwasanaethau Cymorth (Awdurdod Gweinyddu)	99	98	1	228
TG	615	718	(103)	713
Arall Cyflenwadau a Gwasanaethau	104	146	(42)	140
Cyfanswm Treuliau Gweinyddol	2,551	2,782	(231)	2,995
Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr				
Costau Gweithwyr (Uniongyrchol)	241	282	(41)	272
Cyfanswm Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr	241	282	(41)	272
Cyfanswm y Costau	33,704	31,234	2,470	36,887

Cyflogwyr sy'n rhan o'r Gronfa ar 31 Mawrth 2025

Cyfraniadau

Cyfrannodd 53 o gyrff at y Gronfa yn ystod 2024/2025, 36 rhestredig a 17 wedi'u derbyn. Telir cyfraniadau i'r Gronfa erbyn y 19eg diwrnod o'r mis sy'n dod ar ôl y mis y mae'r cyfraniadau yn berthnasol iddo. Mae cyfraniadau cyflogwyr a gweithwyr (gan gynnwys taliadau diffyg) a ddaeth i law yn ystod 2024/2025 i'w gweld yn y tabl isod, yn ogystal â chyfradd y cyfraniad fel canran o'r cyflog pensïnadwy.

Mae 3 chyflogwr newydd wedi ymuno â'r Gronfa dros y flwyddyn, ac mae 2 gyflogwr wedi gadael ganol y flwyddyn, mae'r ddau wedi'u cynnwys yn y tabl isod.

Cyrff rhestredig	Cyfraniadau Cyflogwyr £	%	Cyfraniadau Gweithwyr £	% Cyfartaledd
Cyngor Cymuned Acton	9,723	25.8%	2,151	5.7%
Cyngor Cymuned Argoed	1,148	8.3%	763	5.5%
Cyngor Cymuned Bagillt	3,296	23.2%	816	5.7%
Brychdyn a Bretton	5,123	24.3%	1,224	5.8%
Cyngor Tref Bwcle	3,538	4.3%	4,322	5.3%
Cyngor Cymuned Parc Caia	-	0.0%	7,536	6.1%
Cyngor Cymuned Cefn Mawr	13,893	15.0%	4,761	5.1%
Cyngor Cymuned Coedpoeth	3,586	4.6%	4,763	6.0%
Coleg Cambria	3,578,248	18.2%	1,263,739	6.4%
Cyngor Tref Cei Connah	-	0.0%	8,873	6.0%
Cyngor Tref Dinbych	13,016	25.5%	3,472	6.8%
Cyngor Sir Ddinbych	14,325,724	18.2%	5,315,341	6.8%
Dolce HH	12,887	23.9%	3,011	5.6%
Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru	649,542	10.1%	441,337	6.9%
Cyngor Tref y Fflint	12,638	19.2%	4,152	6.3%
Cyngor Sir y Fflint	19,372,194	16.9%	7,072,851	6.2%
FLL Gwella	148,214	13.7%	69,621	6.4%
Prifysgol Glyndŵr	1,411,392	11.9%	781,091	6.6%
Cyngor Cymuned Gresffordd	6,850	23.9%	1,639	5.7%
Cyngor Cymuned Gwernymynydd	2,465	33.1%	410	5.5%
Cyngor Cymuned Penarlâg	28,612	11.8%	16,894	7.0%
Cyngor Tref Treffynnon	13,898	15.1%	5,891	6.4%
Cyngor Cymuned yr Hôb	4,687	21.2%	1,216	5.5%
Maelor School	132,114	19.0%	39,902	5.7%
Cyngor Tref yr Wyddgrug	8,279	7.2%	7,287	6.3%
NIC Services	8,296	20.4%	2,237	5.5%
Cyngor Tref Llaneurgain	2,953	23.4%	714	5.7%
Cyngor Cymuned Offa	15,194	25.2%	3,453	5.7%
Cyngor Cymuned Penyffordd	8,220	18.9%	2,463	5.7%
Cyngor Tref Prestatyn	17,661	12.2%	9,989	6.9%
Cyngor Cymuned Rhos	12,891	9.2%	8,416	6.0%
Cyngor Tref y Rhyl	29,089	21.2%	10,148	7.4%
Rhuthun	10,364	19.3%	3,423	6.4%
Cyngor Tref Shotton	-	0.0%	905	3.3%
Valuation Panel	24,180	22.2%	8,481	7.8%
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	19,047,117	17.1%	6,824,353	6.1%
Cyfanswm Cyrff Rhestredig	58,937,031		21,937,642	

Cyrff a dderbyniwyd	Cyfraniadau Cyflogwyr £	%	Cyfraniadau Gweithwyr £	% Cyfartaledd *
Aramark Cyf	11,273	10.6%	5,997	5.7%
Aramark Cyf B	25,648	21.2%	6,940	5.7%
Hamdden a Llyfrgelloedd Aura Cyf.	234,563	14.5%	103,087	6.4%
Gyrfa Cymru	-	0.0%	106,728	6.4%
Cartref NI	14,535	16.4%	5,434	6.1%
Cartref Y Dyffryn Ceiriog	-	0.0%	3,311	6.0%
Churchills	6,862	18.3%	2,059	5.5%
Prosiect Ieuenctid Dinbych	5,057	17.5%	3,374	11.7%
Hamdden Sir Ddinbych	715,779	12.1%	362,350	6.1%
Dolce	7,738	21.9%	1,966	5.6%
Freedom Leisure	14,131	2.3%	37,206	6.2%
Undeb Myfyrwyr Glyndŵr	32,363	14.9%	13,116	6.1%
Holywell Leisure Cyf	39,374	15.2%	15,457	6.0%
Home Farm Trust Cyf	72,726	22.4%	19,083	5.9%
Newydd Catering & Cleaning Cyf	546,439	23.1%	135,294	5.7%
Ymddiriedolaeth Cerdd Theatr Clwyd	85,309	21.2%	24,100	6.0%
Ymddiriedolaeth Theatr Clwyd	242,145	19.1%	79,468	6.3%
Cyfanswm Cyrff a dderbyniwyd	2,053,943		924,971	
Cyfanswm y Cyfraniadau	60,990,974		22,862,613	

* I rai cyflogwyr, oherwydd sefyllfa gyllido'r cyflogwr o brisiad actiwaraid 2022, gall cyfraniadau gwrthbwysu gwared a ardystiwyd gan yr Actwari fod yn uwch na'r % cyfraniad cyfradd sylfaenol a ardystiwyd. Mewn achosion o'r fath mae cyfraniadau cyflogwyr yn cael ei gofnodi fel sero.

**Ar gyfer rhai cyflogwyr, mae ffigurau cyfraniadau gweithwyr yn cynnwys cyfraniadau tuag at Gontractau Pensiwn Ychwanegol (CPY) yn ychwanegol at y % cyfraniadau rheolaidd sy'n daladwy. Mewn rhai achosion, gall talu CPY ystumio cyfradd gyfartalog ymhlyg y gweithwyr o ystyried maint cymharol y cyfraniadau a dalwyd.

Gallwn godi llog ar gyfraniadau hwyr yn ystod y flwyddyn ariannol, er ni chafwyd rhai yn ystod 2024/2025.

Asedau'r Gronfa

Mae'r tabl isod yn rhoi dadansoddiad o asedau'r Gronfa fel yr oeddent ar 31 Mawrth 2025.

Gwerthoedd asedau ar 31 Mawrth 2025	Y DU £000	Ddim yn y DU £000	Byd-eang £000	Cyfanswm £000
Ecwitiau	0	0	364,396	364,396
Asedau amgen	217,485	490,124	374,589	1,082,197
Bondiau a buddsoddiadau'n seiliedig ar ddyledion (LDI)	566,424	0	334,256	900,680
Eiddo (Uniongyrchol)	0	0	0	0
Arian Parod	44,718	0	0	44,718
Cyfanswm	828,626	490,124	1,073,241	2,391,991

Mae'r portffolio o asedau amgen yn cynnwys buddsoddiadau cyfun yn y dosbarthiadau canlynol o asedau: Cyfrif Cronfa Fantoli a Reolir, Cronfeydd Twf Amrywiaethol a Marchnadoedd Preifat, yn cynnwys Eiddo, Dyled Breifat, Ecwiti Preifat ac Effaith/Lleol, Isadeiledd, Coed ac Amaethyddiaeth..

Mae'r tabl canlynol yn rhannu asedau'r Gronfa ymhellach rhwng cronfeydd cyfun, cronfeydd o ran rheolaeth gyfun (er enghraifft, cronfeydd y mae'r gronfa yn gyfrifol am eu goruchwyllo neu reolaeth disgresiwn) a chronfeydd nad ydynt wedi eu cronni hyd yma. Mae "O Dan Gydreolaeth" yn ymwneud â chyfran o Gyfrif Rheolaeth ar Wahân y Gronfa sydd wedi'i briodoli i brosiect PPC.

Gwerthoedd asedau ar 31 Mawrth 2025	Wedi'u cronni £000	O dan gydreolaeth £000	Heb eu cronni £000	Cyfanswm £000
Ecwitiau (gan gynnwys cyfrannau trosadwy)	364,396	-	-	364,396
Bondiau	334,256	-	-	334,256
Eiddo	-	-	104,174	104,174
Cronfeydd mantoli	-	-	-	-
Buddsoddiad a gaiff ei lywio gan atebolrwydd	-	-	566,424	566,424
Cronfeydd Twf Amrywiol (gan gynnwys cronfeydd aml-asedau)	-	-	285,129	285,129
Ecwiti Preifat	33,005	-	202,911	235,915
Dyledion Preifat	23,186	-	58,050	81,236
Isadeiledd	33,269	-	170,460	203,730
Lleol / Effaith	-	-	164,671	164,671
Coed ac Amaethyddiaeth	-	-	7,342	7,342
Deilliadau	-	-	-	-
Arian parod ac asedau cyfredol net	-	-	44,718	44,718
Eraill	-	-	-	-
Cyfanswm	788,112	-	1,603,879	2,391,991

Mae mwy o wybodaeth am fuddsoddi yn y DU yn y tabl atodol isod:

Gwerthoedd asedau ar 31 Mawrth 2025	Wedi'u cronni £000	O dan gyd-reolaeth £000	Heb eu cronni £000	Cyfanswm £000
Ecwiti Rhestredig y DU	-	-	-	-
Bondiau'r Llywodraeth y DU	-	-	-	-
Isadeiledd y DU	-	-	40,498	40,498
Ecwiti Preifat y DU	-	-	66,308	66,308

Incwm Buddsoddi

Mae'r tabl isod yn rhoi dadansoddiad o incwm buddsoddi'r Gronfa fel yr oeddent ar 31 Mawrth 2025.

Gwerthoedd asedau ar 31 Mawrth 2025	Y DU £000	Ddim yn y DU £000	Byd-eang £000	Cyfanswm £000
Ecwitiau	-	-	7,377	7,377
Asedau amgen	7,790	6,811	120	14,721
Bondiau a buddsoddiadau'n seiliedig ar ddyledion (LDI)	-	-	17,357	17,357
Eiddo (Uniongyrchol)	-	-	-	-
Arian Parod	5,026	-	-	5,026
Cyfanswm	12,817	6,811	24,855	44,482

Treuliau Rheolwr y Gronfa (gan gynnwys ffioedd tanategol)

Cefndir

Mae'r berthynas rhwng ffioedd, risg ac enillion ar fuddsoddiad yn allweddol ar gyfer cronfeydd pensiynau. Mae ffioedd, sef y costau sy'n gysylltiedig â rheoli buddsoddiadau, yn effeithio'n uniongyrchol ar enillion. Gall ffioedd uwch amharu ar enillion ar fuddsoddiad dros amser. Rhaid i gronfeydd pensiynau roi ystyriaeth ofalus i'r ffioedd a godir gan reolwyr buddsoddi a darparwyr gwasanaeth.

Mae cyswllt agos rhwng risg ac enillion ar fuddsoddiad. Mae buddsoddiadau sydd ag enillion uwch posib yn aml â lefelau uwch o risg. Mae angen i gronfeydd pensiynau gael cydbwysedd rhwng ceisio enillion uwch i fodloni rhwymedigaethau hirdymor a rheoli risg i amddiffyn asedau. Mae gwerthuso ffioedd mewn perthynas â'r risg a nodweddion enillion buddsoddiadau yn hanfodol.

Ffioedd 2024/2025

Mae'r ffioedd a ddatgelir yn y datganiad cyfrifon yn yr Adroddiad Blyneddol wedi'u datgelu yn unol â chanllawiau Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) sy'n datgan y dylai ffioedd a threuliau gael eu cynnwys os oes gan y Gronfa berthynas uniongyrchol â'r rheolwr buddsoddi yn unig. Mae'r ffioedd hyn yn cynnwys cost rheoli flynyddol yn ogystal â chostau ychwanegol megis treuliau gweithredol, gweinyddol a chyfreithiol. Datgelir unrhyw gostau am ffioedd perfformiad a thrafodion hefyd. Datgelir y rhain yn Nodyn 11 yng nghyfrifon y Gronfa.

Nid oes yn rhaid datgelu ffioedd sy'n gysylltiedig â rheolwyr tanategol yn y rheoliadau cyfrifeg, fodd bynnag mae'r Gronfa'n credu y dylem ddarparu gwybodaeth am yr holl ffioedd sy'n ymwneud â'n buddsoddiadau i'n budd-ddeiliaid.

Mae'r Gronfa'n agored i reolwyr tanategol drwy fuddsoddiadau mewn mandadau amgen gan gynnwys Cronfeydd Mantoli, y Portffolio Asedau Tactegol a Marchnadoedd Preifat.

Mae'r tabl isod yn dangos y ffioedd a'r treuliau a fyddai wedi cael eu datgelu pe bai ffioedd tanategol a'u ffioedd perfformiad wedi cael eu cynnwys.

Mae'r tabl hefyd yn dangos cyfartaledd o'r pwyntiau sylfaen a godwyd am bob categori ffi ar gyfer prisio asedau craidd, asedau eraill a chyfanswm y gronfa.

Ffioedd Rheoli'r Gronfa	Pwyntiau sylfaen ar gyfartaledd	2024/2025 £000	Pwyntiau sylfaen ar gyfartaledd	2023/2024 £000
CRAIDD (66% o'r Gronfa)	30	4,693	49	8,158
Cyfanswm y treuliau gan gynnwys Tâl Rheoli Blynnyddol	26	3,967	19	3,185
Ffioedd Tanategol (gan gynnwys ffioedd perfformiad a thrafodion)	4	608	23	3,841
Ffioedd Perfformiad	0	7	0	0
Ffioedd Trafodion	1	111	7	1,132
DDIM YN GRAIDD (34% o'r Gronfa)	343	27,317	360	25,075
Cyfanswm y treuliau gan gynnwys Tâl Rheoli Blynnyddol	228	18,180	244	17,036
Ffioedd Tanategol (gan gynnwys ffioedd perfformiad a thrafodion)	58	4,607	40	2,810
Ffioedd Perfformiad	47	3,727	66	4,572
Ffioedd Trafodion	10	802	9	657
Cyfanswm ffioedd tanategol	22	5,215	28	6,651
Cyfanswm ffioedd uniongyrchol	114	26,795	113	26,582
Cyfanswm ffioedd	136	32,010	141	33,233
Asedau Net (Craidd)		1,550,205		1,653,341
Asedau Net (Nad ydynt yn rhai craidd)		797,068		696,878
Cyfanswm Asedau Net (heb gynnwys arian mewn llaw)		2,347,273		2,350,219

Mae asedau o fewn y datgeliad "Craidd" yn cynnwys: Ecwitiau Gweithredol, Incwm Sefydlog Digyfyngiad, Buddsoddiadau'n Seiliedig ar Ddyledion, Platfform Cyfrif Cronfa Fantoli a Reolir, Cronfeydd Twf Amrywiaethol a'r Portffolio Asedau Tactegol. Mae'r rhain yn cyfrif am **66%** (72% yn 2023/2024) o asedau'r Gronfa ond dim ond **15%** (25% yn 2023/2024) o gyfanswm y ffioedd.

Mae asedau o fewn y datgeliad "rhaid nad ydynt yn rai craidd" yn cynnwys: Dyled Breifat, Ecwiti Preifat (Uniongyrchol a Chronfa o Gronfeydd), Eiddo (Pen Agored a Chaeedig), Isadeiledd, Coed ac Amaethyddiaeth. Tra bo'r rhain yn dod i **34%** (28% yn 2023/2024) o asedau'r Gronfa, mae cyfran o'r ffioedd yn dod i **85%** (75% yn 2023/2024). Mae'r ffigurau hyn yn cynnwys ffioedd tanategol. O'i gymharu, gan eithrio'r ffioedd tanategol, mae cyfran y ffioedd ar gyfer asedau craidd yn **15%** (16% yn 2023/2024) a rhai nad ydynt yn graidd, **85%** (84% yn 2023/2024). Mae nifer o reolwyr y Gronfa wedi cofrestru ar gyfer Menter Tryloywder Cost ac yn darparu ffioedd drwy dempted Menter Tryloywder Cost.

Symudiadau yn yr Asedau Cyfredol a'r Rhwymedigaethau Cyfredol

Bu cynnydd yn yr asedau cyfredol o £11,468 yn 2024/2025, oherwydd balansau arian parod cynyddol. Bu cynnydd o £97,000 mewn dyledion cyfredol, wedi'i yrru gan fuddion yn daladwy a mân gredydwy.

Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC)

Sefydlwyd Partneriaeth Pensiwn Cymru yn 2017 er mwyn darparu:

- arbedion maint
- trefniadau llywodraethu a gwneud penderfyniadau cryf
- lleihau costau a gwerth am arian gwyd, a
- gwella'r gallu i fuddsoddi mewn isadeiledd

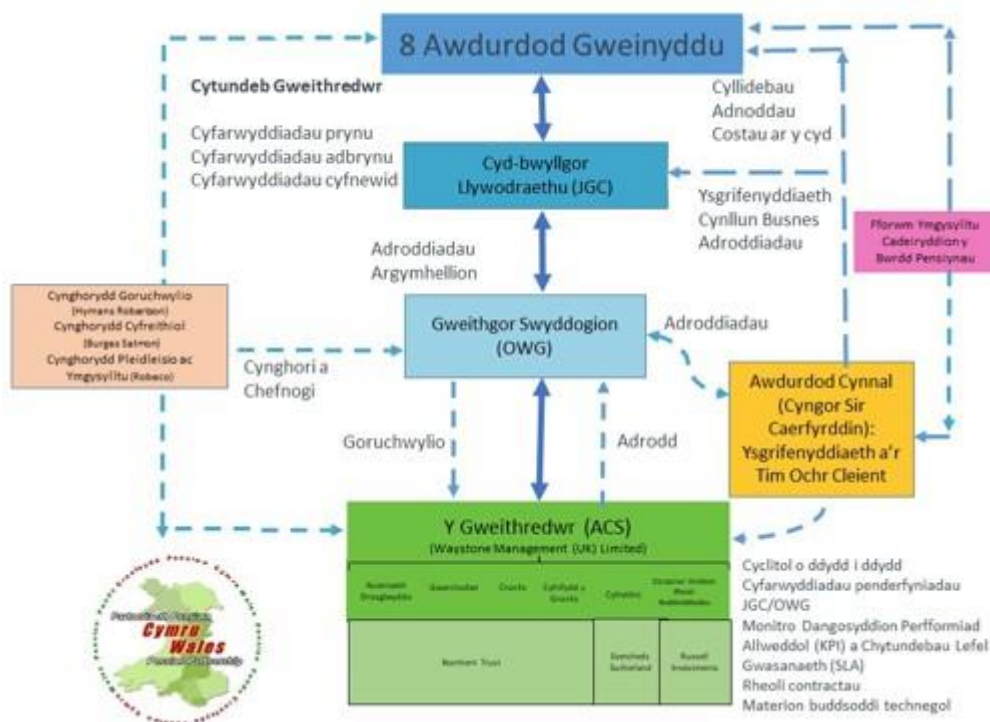
Mae PPC yn un o wyth cronfa bensiwn llywodraeth leol ac mae'n cynnwys wyth cronfa Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yng Nghymru, yn cynnwys Caerdydd a Bro Morgannwg, Clwyd, Dyfed, Gwent Fwyaf (Torfaen), Gwynedd, Powys, Rhondda Cynon Taf ac Abertawe. Mae gan yr wyth gronfa hanes llwyddiannus o gydweithio gan gynnwys tendr cydweithredol ar gyfer darparwr ecwiti goddefol unigol i gronfeydd Cymru sydd yn ôl-ddyddio menter cronni'r llywodraeth.

Mae rheoli buddsoddiadau ar y cyd yn gynnig y posibilrwydd ar gyfer arbedion ffioedd buddsoddi, cyfleoedd i ehangu portffolios buddsoddi, gwella gweithgareddau pleidleisio ac ymgysylltu yn ogystal â chael mynediad at wybodaeth a rennir ac arfer orau. Tra bod PPC yn gyfrifol am ddarparu datrysiadau buddsoddi ar y cyd, mae pob awdurdod sy'n aelod yn gyfrifol am osod eu strategaethau buddsoddi eu hunain.

Mae model gweithredu PPC wedi'i lunio i fod yn hyblyg ac i ddarparu gwerth am arian. Penododd PPC weithredwr cyllid allanol a defnyddio ymgynghorwyr allanol i ddod â'r arbenigedd orau i gefnogi cynnal y Gronfa. Y Gweithredwr yw Waystone Management (UK) Limited (Waystone) ac maent wedi ffurfio partneriaeth gyda Russell Investments i ddarparu datrysiadau rheoli buddsoddiadau effeithiol a darparu rhwyd gref o berfformiad ffi ar gyfer yr holl Awdurdodau Cyfansoddol.

Llywodraethu

Mae PPC yn manylu ar sut mae'n delio â phob agwedd ar lywodraethu drwy ei Gytundeb Rhyng Awdurdod a gymeradwywyd gan yr wyth awdurdod sy'n aelodau ym mis Mawrth 2017. Mae'r cytundeb yn diffinio'r safonau, rolau a chyfrifoldebau Awdurdodau Cyfansoddol, ei aelodau, pwyllgorau a swyddogion ac yn cynnwys Cynllun Dirprwyo sy'n amlinellu'r broses o wneud penderfyniadau. Yn unol â'i gred y dylai llywodraethu da arwain at ganlyniadau gwell i fudd-ddeiliaid, mae PPC wedi rhoi strwythur llywodraethu cadarn ar waith:



Wyth Awdurdodau Cyfansoddol PPC yw:

- Cyngor Sir Gâr (Yn cynnal)
- Cyngor Dinas a Sir Abertawe
- Cyngor Dinas Caerdydd
- Cyngor Sir y Fflint
- Cyngor Gwynedd
- Cyngor Sir Powys
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen

Mae'r Awdurdodau Cyfansoddol yn eistedd ar frig strwythur llywodraethu PPC. Maent yn cadw rheolaeth ar holl weithgareddau PPC ac yn gyfrifol am gymeradwyo Cynllun Busnes PPC, sy'n amlinellu cyllideb a chynllun gwaith PPC yn ogystal â chredoau ac amcanion PPC.

Mae'r Cydbwyllgor Llywodraethu yn goruchwylio ac yn adrodd ar PPC ac mae'n cynnwys un aelod etholedig o bob un o'r wyth Awdurdod Cyfansoddol a chynrychiolydd aelod cynllun cyfetholedig (heb bleidlais).

Mae'r Gweithgor Swyddogion yn darparu cymorth a chynghor i'r Cydbwyllgor Llywodraethu ac yn cynnwys ymarferwyr a swyddogion Adran 151 o bob un o'r wyth Awdurdod Cyfansoddol.

Cyngor Sir Gâr yw Awdurdod Cynnal PPC ac mae'n gyfrifol am ddarparu cefnogaeth weinyddol ac ysgrifenyddol i'r Cydbwyllgor Llywodraethu a'r Gweithlu Swyddogion, a chysylltu'n ddyddiol gyda'r Gweithredwr ar ran cronfeydd Cynlluniau Pensiwn Llywodraeth Leol Cymru.

Mae Waystone (Gweithredwr) yn ymgymryd ag amrywiaeth o wasanaethau ar gyfer PPC, gan gynnwys hwyluso cerbydau buddsoddi ac is-gronfeydd, adrodd ar berfformiad, gweithredu trawsnewidiadau, rheoli rheolwyr a thrafod ffioedd. Mae Cytundeb Gweithredwr ar waith sy'n gosod dyletswyddau contract y Gweithredwr ac yn rheoli'r berthynas rhwng y Gweithredwr a PPC. Mae'r Cydbwyllgor Llywodraethu a'r Gweithgor Swyddogion, gyda chefnogaeth Hymans

Robertson, yn arolygu'r gwaith y mae Waystone yn ei gyflawni ar ran PPC. Mae Waystone yn ymgysylltu â'r Awdurdodau Cyfansoddol drwy:

- Ymgysylltu uniongyrchol: mynd i gyfarfodydd blynyddol y pwyllgor pensiynau
- Ymgysylltu anuniongyrchol: gyda'r Awdurdodau Cyfansoddol ar y cyd, drwy'r Cydbwyllgor Llywodraethu a'r Gweithgor Swyddogion

Mewn cydweithrediad â Waystone, mae Russell Investments yn darparu gwasanaethau datrys rheoli buddsoddiadau i PPC ac maent yn gweithio mewn ymgynghoriad gydag wyth Awdurdod Cyfansoddol PPC i sefydlu cerbydau buddsoddi.

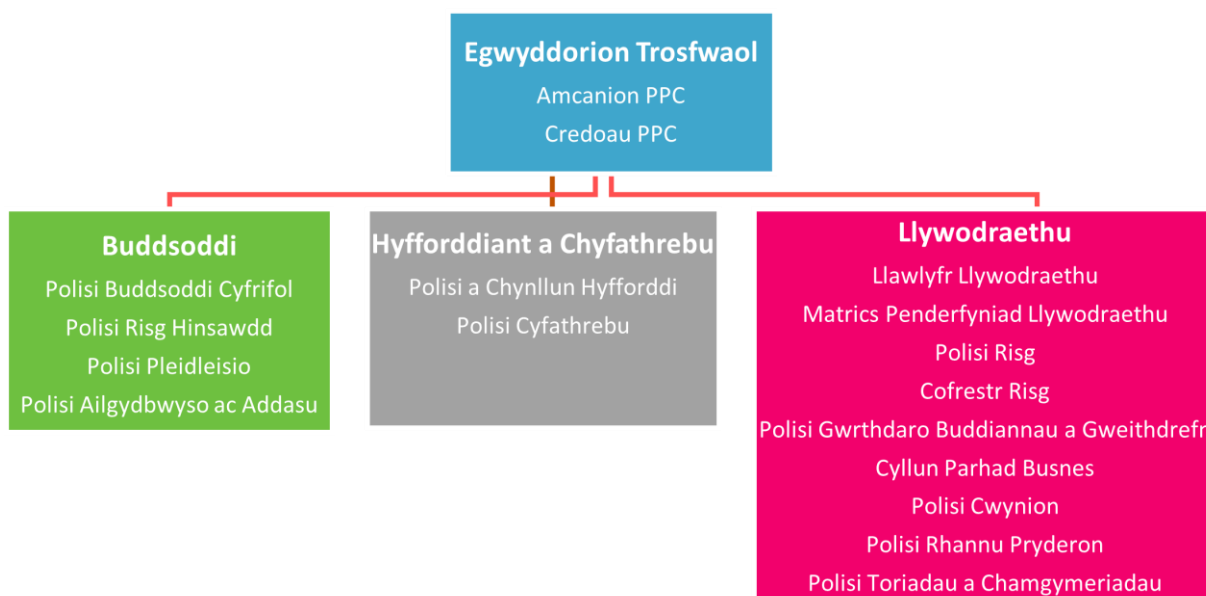
Northern Trust yw'r storfa ar gyfer cerbyd ACS PPC ac mae'n darparu amryw o wasanaethau yn cynnwys benthyca gwarantau, gweinyddu cronfeydd, monitro cydymffurfio ac adrodd.

Hymans Robertson yw Ymgynghorydd Arolygu PPC ac mae eu rôl yn cynnwys arolygu a rhoi cyngor ar drefniadau rheoli, gwasanaethau gweithredwr, agweddau buddsoddi strategol a chefnogaeth rheoli prosiectau.

Burges Salmon yw ymgynghorwyr cyfreithiol PPC ac maent yn darparu cyngor cyfreithiol mewn perthynas â chronfeydd, treth a threfniadau llywodraethu sydd wedi'u rheoleiddio gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol, gan gynnwys cynorthwyo gyda phrosesau caffael cymhleth.

Mae Robeco UK wedi'u penodi'n ddarparwyr Pleidleisio ac Ymgysylltu ac maent yn gyfrifol am weithredu'r Polisi Pleidleisio ar draws portffolio PPC ac am gynnal gweithgareddau ymgysylltu ar ran PPC.

Mae credoau PPC yn sylfeini ar gyfer ei fframwaith llywodraethu ac wedi'u defnyddio i arwain holl weithgareddau a phenderfyniadau'r bartneriaeth, yn cynnwys ei hamcanion a'i pholisïau. Mae PPC, mewn ymgynghoriad â'r Awdurdodau Cyfansoddol, wedi datblygu cyfres o bolisïau llywodraethu. Ymhob achos, mae polisïau a gweithdrefnau PPC wedi'u datblygu naill ai i ategu neu ychwanegu at weithdrefnau a pholisïau presennol yr Awdurdodau Cyfansoddol. Mae polisïau, cofrestrau a chynlluniau allweddol PPC wedi'u rhestru isod ac ar gael ar wefan PPC.



Mae Buddsoddi Cyfrifol wedi bod yn flaenoriaeth allweddol ar gyfer y PPC ers ei sefydlu yn 2017. Cynhaliwyd sawl gweithgaredd i weithio tuag at uchelgais PPC o fod yn arweinydd ym maes Buddsoddi Cyfrifol. Yn wreiddiol roedd y ffocws ar lunio Polisi Buddsoddi Cyfrifol ond ers hynny mae PPC wedi llunio Polisi Risg Hinsawdd ac wedi gweithio gyda'r darparwr Pleidleisio ac

Ymgysylltu, Robeco, i gytuno ar Bolisi Pleidleisio. Mae PPC wedi sefydlu is-grŵp Buddsoddi Cyfrifol i fod yn gyfrifol am ffrydiau gwaith a chatau gweithredu buddsoddi cyfrifol sydd eu hangen i gyflawni'r ymrwymadau a geir ym Mholisiau Buddsoddi Cyfrifol a Risg Hinsawdd PPC.

Mae'r Cynllun Busnes, y Llawlyfr Llywodraethu a'r holl bolisiau a nodir yn y siart uchod ar gael ar wefan PPC: <https://www.partneriaethpensiwncymru.org>

Risg

Mae rheoli risg yn elfen allweddol o ymrwymiad PPC i lywodraethu da, mae PPC wedi datblygu strategaeth risg strwythuredig, helaeth a chadarn sy'n ceisio nodi a mesur risgiau allweddol a sicrhau bod rheolaethau a gweithdrefnau llywodraethu addas yn cael eu rhoi ar waith i reoli'r risgiau hynny. Mae Polisi Risg PPC wedi'i ddatblygu fel bod modd rhagweld a delio â risgiau yn gyflym ac effeithiol i leihau colled neu niwed posibl i PPC a'r budd-ddeiliaid.

Mae PPC yn cadw Cofrestr Risg a gaiff ei hadolygu'n rheolaidd gan Is-Grŵp Risg, sydd wedyn yn adrodd yn ôl i'r Gweithgor Swyddogion a'r Cydbwyllgor Llywodraethu bob chwarter. Mae mwy o wybodaeth am y gofrestr risg ar wefan PPC:

<https://partneriaethpensiwncymru.org/cyhoeddiadau/polisi-risg-a-cofrestr-risg/>

Hyfforddiant

Mae gan PPC ei Bolisi Hyfforddiant ei hun ac mae hefyd yn datblygu cynllun hyfforddi blynyddol sydd wedi'i ddylunio i ategu cynlluniau hyfforddi'r Awdurdodau Cyfansoddol. Bydd yr Awdurdodau Cyfansoddol yn dal yn mynd i'r afael ag anghenion hyfforddiant lleol, gyda PPC yn cynnig hyfforddiant sy'n berthnasol i weithgareddau cronni PPC. Darperir hyfforddiant cynefino hefyd i holl aelodau newydd JGC.

Mae'n arfer gorau i bersonél PPC feddu ar wybodaeth a dealltwriaeth briodol o:

- Y rheoliadau a'r farchnad sy'n ymwneud â phensiynau;
- Cyfuno Cynlluniau Pensiwn Awdurdodau Lleol;
- Cyfleoedd buddsoddi perthnasol.

Yn unol â'r cynllun hyfforddi cymeradwy, roedd yr hyfforddiant canlynol ar gael i aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd yn ystod 2024/2025:

Pwnc		Dyddiad
Gwybodaeth Cynnyrch a Diogelwch Seiber	• Buddsoddiadau PCC wedi'u cronni • Trosolwg o ddiogelwch seiber ac ystyriaeth o PCC	18 Mehefin 2024
Polisiau	• Polisi Buddsoddi Cyfrifol • Polisi Risg Hinsawdd • Polisi Stiwardiaeth	18 Hydref 2024
Buddsoddiad Cyfrifol (BC)	• Cynllunio at daith Sero Net • Matrics Hinsawdd	28 Tachwedd 2024
Deall y Farchnad a Gofynion Rheoleiddio	• Cynnydd Cronfeydd CPLIL eraill a Chyfleoedd Cydweithio • Unrhyw ddatblygiadau rheoleiddio/arweiniad newydd	24 Mawrth 2024

Cynnydd cronni hyd yma

Mae PPC yn ceisio darparu datrysiadau buddsoddi sy'n caniatáu'r Awdurdodau Cyfansoddol i weithredu eu strategaethau buddsoddi eu hunain gydag arbedion cost deunyddiau gan barhau i ddarparu perfformiad buddsoddi i'w budd-ddeiliaid. Mae gan Bartneriaeth Pensiwn Cymru amrywiaeth o is-gronfeydd Ecwiti ac Incwm Penodol, yn ogystal â nifer o raglenni Buddsoddi Marchnadoedd Preifat. Ochr yn ochr â buddsoddiadau goddefol cyfredol yr Awdurdodau Cyfansoddol, mae hyn yn golygu bod PPC bellach wedi cronni 75% o asedau o dan reolaeth y gronfa.

Ar 31 Mawrth 2025 mae gwerth asedau Awdurdodau Cyfansoddol PPC yn £25.8 biliwn, gydag £19.4 biliwn o'r swm hwn yn rhan o'r gronfa. Gweler y dadansoddiad isod:

Dosbarth Asedau	Rheolir gan	Dyddiad Lansio	31 Mawrth 2025 £000	%
Cronfa Twf Ecwiti byd-eang	Russell Investments	Chwefror 2019	3,541,082	13.7
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd Byd-eang	Russell Investments	Chwefror 2019	3,402,307	13.2
Cronfa Ecwiti Cyfleoedd y DU	Russell Investments	Medi 2019	765,495	3.0
Cronfa Ecwiti Marchnadoedd Newydd	Russell Investments	Hydref 2021	272,996	1.0
Cronfa Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy	Russell Investments	Mehefin 2023	1,524,322	5.9
Cronfa Gredyd Fyd-eang	Russell Investments	Gorffennaf 2020	1,026,469	4.0
Cronfa Bondiau'r Llywodraeth Fyd-eang	Russell Investments	Gorffennaf 2020	503,406	2.0
Cronfa Gredyd y DU	Waystone Management (UK) Ltd	Gorffennaf 2020	726,549	2.8
Cronfa Gredyd Aml-ased	Russell Investments	Gorffennaf 2020	848,802	3.3
Cronfa Bondiau Enillion Absoliwt	Russell Investments	Medi 2020	532,806	2.1
Isadeiledd	GCM Grosvenor, IFM, CBRE and Octopus	Mawrth 2023	726,427	2.8
Credyd Preifat	Russell Investments	Ebrill 2023	320,921	1.2
Ecwiti Preifat	Schroders Capital	Hydref 2023	124,883	0.5
Buddsoddiadau Goddefol	BlackRock	Mawrth 2016	5,065,251	19.6
Buddsoddiadau heb eu cronni			6,424,700	24.9
Cyfanswm Buddsoddiadau ar draws yr 8 Cronfa Bensiynau			25,806,416	100

* Dyma'r gwerth a dynnwyd ar 31 Mawrth 2024 ac nid yw'n cynnwys ymrwymadau

Mae'r tabl canlynol yn crynhoi asedau Cronfa Bensiynau Clwyd a reolir gan PPC ar hyn o bryd ar 31 Mawrth 2025, ynghyd â'r asedau sy'n parhau i fod dan oruchwyliaeth uniongyrchol y Gronfa, gan eithrio arian parod. Yn ystod y flwyddyn, trosglwyddwyd £105 miliwn o asedau'r Gronfa i bortffolios PPC.

	31 Mawrth 2025 £000	%
Global Cronfa Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy	364,396	15.2
Global Cronfa Credyd Aml-ased	334,256	14.0
Marchnadoedd Preifat*	89,460	3.7
Buddsoddiadau heb eu cronni	1,603,879	67.1
Cyfanswm Asedau Buddsoddi	2,391,991	100

* Dyma'r gwerth a dynnwyd ar 31 Mawrth 2024 ac nid yw'n cynnwys ymrwymadau

Mae holl fuddsoddiadau ecwiti a bondiau rhestredig y Gronfa yn cael eu buddsoddi trwy eu cronni. Mae asedau sydd y tu hwnt i'r gronfa yn cynnwys portffolio dyraniad asedau tactegol, y portffolio rheoli risg a'r mwyafrif o fandadau marchnadoedd preifat hylifol. Ar hyn o bryd nid oes unrhyw ddewisiadau addas ar gael trwy'r gronfa ar gyfer buddsoddiadau TAA a rheoli risg, bydd y Gronfa yn parhau i weithio gyda'r cronfeydd i sefydlu dulliau priodol i'r Gronfa weithredu ei strategaeth fuddsoddi. Yn dilyn ymgynghoriad "Parod at y Dyfodol" y Llywodraeth, mae'r Gronfa yn cydgrynhoi ei holl asedau mewn i Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PCC), a fydd yn cymryd rheolaeth o'r buddsoddiadau yma o fis Mawrth 2026. Bydd pob dyraniad yn y dyfodol i Farchnadoedd Preifat, yn cynnwys Ecwiti Preifat, Isadeiledd a Dyledion Preifat, yn cael eu sianelu drwy'r PCC. Yn ychwanegol, fe fydd cyfalaf sydd wedi'i ddosbarthu o asedau etifeddol yn cael eu hail-fuddsoddi mewn datrysiadau sy'n cael eu rheoli gan PPC. O ystyried daliadau sylweddol y Gronfa mewn buddsoddiadau marchnadoedd preifat llai hylifol, disgwylir i'r broses gronni gymryd amser. Serch hynny, wrth i fuddsoddiadau cyfredol gynhyrchu llif arian, mae'r Gronfa yn rhagweld ailfuddsoddi'r elw yma mewn i gronfeydd y gronfa, a thrwy hynny, symud ei bortffolio'n raddol.

Costau cyfuno

Cyngor Sir Gâr yw Awdurdod Cynnal PPC ac mae'n gyfrifol am ddarparu cefnogaeth weinyddol ac ysgrifenyddol a chysylltu'n ddyddiol gyda'r Gweithredwr ar ran cronfeydd Cynlluniau Pensiwn Llywodraeth Leol Cymru. Mae cyllideb PPC wedi'i chynnwys yng Nghynllun Busnes PPC ac yn cael ei chymeradwyo'n flynyddol gan yr wyth Awdurdod Cyfansoddol.

Mae costau'r Awdurdod Cynnal a'r Ymgynghorwr Allanol (y costau rhedeg) yn cael eu hariannu'n gyfartal (oni bai bod prosiectau penodol wedi'u cytuno ar gyfer Cronfeydd unigol) gan yr wyth Awdurdod Cyfansoddol ar sail flynyddol. Roedd y swm a ail godwyd i Gronfa Bensiynau Clwyd ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025 yn £241,000, gweler y tabl isod (mae'n bosibl na fydd costau'n cael eu symio gan eu bod wedi cael eu talgrynnu).

Yn ogystal â'r costau rhedeg, mae yna hefyd gostau pontio sy'n gysylltiedig â symud asedau i'r gronfa; mae modd categorio'r costau hyn yn gostau uniongyrchol ac yn gostau anuniongyrchol. Mae'r costau uniongyrchol yn cynnwys penodi rheolwr pontio i ymgymryd â'r gwaith pontio, ynghyd ag unrhyw oruchwyllo ychwanegol yn sgil y broses hon o safbwynt ymchwil a myfyrio. Mae'r costau anuniongyrchol yn cynnwys costau penodol ac amhenodol, fel

comisiynau, gwahaniaeth rhwng costau ac effaith a chostau costau cyfle a elwir yn Ddiffyg Gweithred. Mae'r costau pontio i'w priodoli'n uniongyrchol i'r asedau sy'n mynd drwy'r broses bontio ac felly'n cael eu tynnu o'u gwerth ased net o'u cyferbynnu â chost uniongyrchol i'r Gronfa.

Mae manylion y costau a ysgwyddir gan Gronfa Bensiynau Clwyd mewn perthynas â PPC i'w gweld isod.

2023/2024 £000	Costau cyfuno PPC	2024/2025 £000
22	Costau Awdurdod Cynnal *	23
204	Costau Ymgynghorwyr Allanol *	217
650	Costau Trafodion (Uniongyrchol) **	111
876	Cyfanswm	351

* Caiff costau'r Awdurdod Cynnal a'r Ymgynghorwyr Allanol eu had-dalu'n uniongyrchol i'r gronfa

** Mae costau trafodion (uniongyrchol) yn cael eu rhannu fel cyfran o gyfanswm AUM.

Costau Rheoli Buddsoddiad Parhaus

Mae'r tabl isod yn datgelu costau rheoli buddsoddiad wedi'i rannu rhwng y rhai sy'n cael eu dal gan PPC (gan gynnwys ecwiti goddefol) a'r rhai sy'n cael eu dal tu allan i PPC. Mae'r rhain yn cael eu rhannu i gostau uniongyrchol sy'n cael eu datgelu yng nghyfrifon y Gronfa fel y cyfarwyddir gan Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth, a'r costau anuniongyrchol i reolwyr tanategol yr ydym yn eu datgelu ar dudalen 55 yr Adroddiad Blynyddol hwn.

2024/2025	Ffioedd a godwyd £000				
	Cyfanswm y treuliau gan gynnwys Tâl Rheoli Blynyddol	Ffioedd Perfformiad	Costau Trafodion	Costau Cadw	Cyfanswm
Cyfuno Asedau					
Uniongyrchol	2,691	0	111	115	2,917
Anuniongyrchol (Tanategol)	1,943	715	413	0	3,071
Cyfanswm	4,634	715	524	115	5,988
bps	0.59	0.09	0.07	0.01	0.76
Cronfa heb asedau					
Uniongyrchol	19,456	3,734	802	41	24,034
Anuniongyrchol (Tanategol)	1,848	169	127	0	2,144
Cyfanswm	21,304	3,903	930	41	26,178
bps	1.33	0.24	0.06	0.00	1.63
Cyfanswm y Gronfa	25,938	4,617	1,454	156	32,166
bps	1.08	0.19	0.06	0.01	1.34

Dyrannu Asedau a Pherfformiad

Mae'r tabl a ganlyn yn dangos sut mae pob un o'r mandadau buddsoddi wedi perfformio yn ystod y flwyddyn, gyda gwerthoedd agor a chau a pherfformiad blwyddyn wedi'u cynnwys yn net o ffioedd lle bo ar gael. Yn ogystal, mae'r tabl yn rhannu buddsoddiadau o dan drefniadau wedi'u cronni gyda PPC a'r rhai sy'n parhau o dan drefniadau buddsoddi heb eu cronni gyda rheolwyr etifeddol y Gronfa ar 31 Mawrth 2025.

2024/2025	Gwerth Agor £000	%	Gwerth Cau £000	%	Perfformiad Net %	Targed Lleol %
Asedau Cyfunol						
Ecwiti Byd-eang	344,501	13.9	364,396	15.2	0.2	7.0
Gredyd Aml-ased	251,529	10.2	334,256	14.0	7.1	9.2
Marchnadoedd Preifat PPC	41,949	1.7	89,460	3.7	5.8	9.6
Cyfanswm Asedau wedi'u Cronni	637,979	25.8	788,112	32.9		
Asedau heb eu cronni						
Twf Amrywiol	283,267	11.4	285,129	11.9	0.7	5.9
Buddsoddiad wedi'i gymell gan rwymedigaeth	652,916	26.4	566,424	23.7	-5.8	-5.8
Cronfeydd mantoli	121,128	4.9	0	0.0	-	-
Eiddo	112,829	4.6	104,174	4.4	-4.9	8.5
Ecwiti Preifat	204,294	8.3	202,911	8.5	2.2	10.3
Lleol / Effaith	137,755	5.6	164,671	6.9	-1.6	10.3
Isadeiledd	133,891	5.4	170,460	7.1	7.0	10.3
Dyledion Preifat	56,657	2.3	58,050	2.4	4.3	7.5
Coed ac Amaethyddiaeth	9,502	0.5	7,342	0.3	-8.3	10.3
Arian Parod*	125,060	5.1	44,718	1.9		
Cyfanswm yr asedau heb eu cronni	1,837,300	74.3	1,603,879	67.1		
Cyfanswm Asedau	2,475,279	100.0	2,391,991	100.0	0.1	4.4

Sylwer: Dangosir perfformiad ar gyfer y 12 mis hyd at 31 Mawrth 2025.

*Mae arian parod yn cynrychioli arian parod yn y cyfrif banc.

Benthyca Gwarannau

Dechreuwyd benthyca gwarannau ym mis Mawrth 2020. Caiff refeniw ei rannu ar sail 85:15 rhwng PPC a Northern Trust gyda'r holl gostau rhedeg y rhaglen benthyca gwarannau yn cael eu cymryd o gyfran Northern Trust o'r rhaniad ffi. Mae isafswm o 5% o swm nominal pob daliad ecwiti unigol yn cael ei gadw'n ôl ac mae uchafswm o 25% o gyfanswm yr AUM ar fenthyg ar y tro. Cyflwynwyd gwasanaeth dilead procsi yn Rhagfyr 2023.

Cyfanswm refeniw Refeniw LF Cymru yn ystod 2024/2025 oedd £987,820 (gros) / £839,712 (net) a chafodd Cronfa Bensiynau Clwyd £17,491 ohono gyda £382,587,801 ar fenthyciad ar 31 Mawrth 2025.

Ceir rhagor o fanylion ar Ffurflen Flynyddol PPC a gyhoeddir ar wefan PPC:

<https://www.partneriaethpensiwncymru.org>

Amcanion 2025/2026

Mae'r PPC yn parhau i esblygu ei gynigion marchnadoedd preifat gyda'r rhaglen Buddsoddi Eiddo Tirol a fydd yn cael ei lansio yn 2025/2026. Drwy'r rhaglenni Marchnadoedd Preifat, mae'r PPC wedi gallu hwyluso buddsoddiadau mewn cyfleoedd buddsoddi lleol yng Nghymru ac mae'n awyddus i ddatblygu hyn ymhellach.

Ym mis Tachwedd 2024, roedd Partneriaeth Pensiwn Cymru yn falch o dderbyn gwobr Arloesi ym maes ESG yn seremoni Wobrwy Buddsoddi LGC. Mae'r wobwr yn cydnabod y pwysigrwydd hollbwysig mae'r PPC a'i awdurdodau cyfansoddol yn parhau i'w roi ar faterion cynaliadwyedd ac yn cydnabod llwyddiant ei Gronfa Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy, sydd wedi tyfu i fod yn un o'r cronfeydd buddsoddi cynaliadwyedd mwyaf o'i fath yn y DU. Mae'r PPC yn parhau i ganolbwyntio ar y maes yma, ac mae yna waith bellach i wella nodweddion cynaliadwy buddsoddiadau presennol, ystyried sut i esblygu'r is-gronfeydd Incwm Goddefol a Phenodol i fod yn fwy cynaliadwy.

Yn ystod 2024/2025, cyflwynodd y PPC ei bedwerydd Adroddiad Stiwardiaeth blyneddol ac roedd yn llwyddiannus yn cadw ei statws llofnodydd o God Stiwardiaeth y DU. Fe gwblhaodd y PPC ei adroddiad hinsawdd lefel Cronfa blyneddol cyntaf hefyd, yn ogystal â dadansoddiad diweddar o gysylltiadau â chwmnïau sy'n ymwneud â datgoedwigo o fewn ei Is-gronfeydd Ecwiti sydd wedi'u rhestru. Yn 2024/2025, fe fydd y PPC yn cyhoeddi ei Adroddiad Hinsawdd Cymru Gyfan nesaf.

Mae'r PPC wedi gwneud nifer o ailbenodiadau yn ystod 2024/2025, yn cynnwys Waystone fel y Gweithredwr, Hymans Robertson fel Ymgynghorydd Trosolwg a Robeco UK fel darparwr Pleidleisio ac Ymgysylltu. Mae Russell Investments yn parhau fel Darparwr Datrysiadau Rheoli Buddsoddiadau PPC. Dilynwyd yr ymarferion caffael cynhwysfawr yn ystod pob penodiad. Fe ddaw contract darparwr gwasanaethau Cyfreithiol presennol y PPC i ben ar 31 Rhagfyr 2025 ac mae gwaith ar y gweill ar broses aildendro'r contract hwn.

Fe lansiodd y Llywodraeth ei Ymgynghoriad Parod at y Dyfodol Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ar 14 Tachwedd 2024, gan amlinellu ystod o gynigion i gryfhau'r gwaith o reoli buddsoddiadau CPLIL. Yn rhan o'r ymgynghoriad hwn, gofynnodd y Llywodraeth i bob Cronfa ystyried a darparu cyflwyniadau i arddangos llwybr clir i fodloni'r gofynion fel yr amlinellir yn y ddogfen ymgynghori. Cafodd cynnig achos busnes y PPC ei gymeradwyo gan Gyd-bwyllgor Llywodraethu ar 12 Mawrth 2025 a'i gyflwyno i'r Llywodraeth. Mae'r cynnig yma'n gosod yr achos busnes cymhellol bod y PPC yn cadw cronfa fuddsoddi pwrpasol i Gymru ac yn bwrw ymlaen i gynnwys gofynion newydd arfaethedig y Llywodraeth ym model gweithredu'r Gronfa. Rydym yn fach bod y Llywodraeth wedi cymeradwyo achos busnes y PPC ac mae gwaith ar y gweill i'w gyflwyno o fewn yr amserlen ofynnol.

Materion Ariannol Eraill

Mae dadansoddiad o ordaliadau pensiwn, adferiadau ac unrhyw symiau a ddiddymwyd i'w gweld yn yr Adroddiad Gweinyddu ar dudalen 149.

Fel y nodwyd yn Strategaeth Gwrth-dwyll a Llygredigaeth y Gronfa, sydd i'w weld ar wefan y Gronfa o dan Strategaethau a Pholisïau, mae mesurau atal twyll y Gronfa yn cynnwys ond ddim yn gyfyngedig i'r canlynol:

Cymryd rhan yn Y Fenter Twyll Genedlaethol a gwasanaeth Dywedwch Wrthym Unwaith y Llywodraeth yn ogystal ag ymarferion sgrinio marwolaethau misol a glanhau data. Mae'r Gronfa hefyd yn cynnal gwiriadau bodolaeth bob tair blynedd mewn perthynas â phensiynwyr tramor y Gronfa.

Mae gan y Gronfa hefyd Bolisi ar Ordaliadau a Than-daliadau Buddion Cynllun Pensiwn. Pwrpas y polisi yma yw sicrhau bod yr amcanion perthnasol a nodir yn y polisïau gweinyddu a gohebiaeth yn cael eu bodloni, a bod y Gronfa'n cael ei gweinyddu yn unol ag amcanion Llywodraethu'r Gronfa. Ni fu yna achosion yn ymwneud â thwyll, ac fe weithredwyd ar unrhyw achos o ordaliadau neu dandalidau yn unol â'r polisi uchod.

Ni fu yna unrhyw enghreifftiau o golli credyd, darpariaethau, dyledion digwyddiadol, neu amhariadau yn y Gronfa yn ystod 2024/2025.

Adran 4: Cyfrifon Cronfa Bensiynau Clwyd am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025

Cyfrif Y Gronfa

2023/2024 £000		Nodyn	2024/2025 £000
	Ymwneud ag aelodau, cyflogwyr ac eraill sy'n uniongyrchol gysylltiedig â'r Gronfa		
(81,470)	Cyfraniadau	7	(85,435)
(5,493)	Trosglwyddiadau i mewn	8	(11,050)
(86,963)			(96,485)
	Buddion sy'n daladwy:		
78,691	Pensiynau	9	86,097
15,349	Cyfandaliadau (ymddeoliad)		23,137
3,573	Cyfandaliadau (grantiau marwolaeth)		2,441
97,613			111,675
5,669	Taliadau i ac oherwydd ymadawyr	10	9,134
103,282			120,809
16,319	(ychwanegiadau)/alldyniadau net yn sgil ymwneud ag aelodau		24,324
32,813	Treuliau rheoli	11	33,704
49,132	(ychwanegiadau)/alldyniadau net yn cynnwys treuliau rheoli'r gronfa		58,028
	Enillion ar Fuddsoddiadau		
(35,158)	Incwm Buddsoddi	12	(44,482)
(192,096)	Newid yng ngwerth buddsoddiadau ar y farchnad	13A	21,279
(227,254)	Enillion net ar fuddsoddiadau		(23,203)
(178,122)	(Cynnydd)/gostyngiad net yn yr asedau net sydd ar gael ar gyfer buddion yn ystod y flwyddyn		34,825
(2,302,598)	Asedau net agoriadol y gronfa		(2,480,720)
(2,480,720)	Asedau net terfynol y gronfa		(2,445,895)

Datganiad Asedau Net

2023/2024 £000		Nodyn	2024/2025 £000
2,438,187	Asedau Buddsoddi	13	2,391,991
2,438,187	Asedau Buddsoddi Net		2,391,991
448	Dyledwyr hirdymor	19	633
8,922	Dyledwyr dyledus o fewn 12 mis	19	8,398
(3,929)	Credydwyr	20	(4,026)
37,092	Arian yn y Banc	19	48,899
2,480,720	Asedau net y gronfa sydd ar gael i ariannu buddion ar ddiwedd y cyfnod adrodd		2,445,895

Sylwer: Nid yw datganiadau ariannol y Gronfa'n ystyried rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddion eraill ar ôl diwedd y cyfnod. Mae gwerth actiwaraidd presennol y buddion ymddeol a addawyd i'w weld yn adroddiad yr actiwari (Nodyn 25).

Nodiadau Cyfrifon Cronfa Bensiynau Clwyd am y Flwyddyn a Ddaeth i Ben ar 31 Mawrth 2025

Nodyn 1: Disgrifiad o'r Gronfa

Cyffredinol

Mae Cronfa Bensiwn Clwyd (y Gronfa) yn rhan o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLIL) ac mae'n cael ei weinyddu gan Gyngor Sir y Fflint. Y Cyngor Sir yw'r endid rhoi adroddiad ar gyfer y Gronfa.

Mae'r CPLIL yn cael ei lywodraethu gan y Ddeddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013 a'r is-ddeddfwriaeth ganlynol:

- Rheoliadau CPLIL 2013 fel y'u diwygiwyd;
- Rheoliadau CPLIL (Darpariaethau Trosiannol, Arbedion a Diwygio) 2014, fel y'u diwygiwyd;
a
- Rheoliadau CPLIL (Rheoli a Buddsoddi Arian) 2016

Mae'r CPLIL yn gynllun diffiniedig cyfrannol sy'n darparu pensiynau a buddion eraill i weithwyr a chyn-weithwyr Cyngor Sir y Fflint a'r cyrff eraill yng Ngogledd Ddwyrain Cymru sydd wedi eu rhestru ac wedi eu derbyn i fod yn rhan o'r cynllun. Nid yw athrawon, swyddogion heddlu a diffoddwyr tân wedi eu cynnwys oherwydd eu bod wedi eu cynnwys mewn cynlluniau pensiwn cenedlaethol eraill. Caiff y Gronfa ei goruchwyllo gan Bwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd, sy'n un o bwyllgorau Cyngor Sir y Fflint.

Paratowyd y cyfrifon yn unol â gofynion y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol 2024/2025 sy'n seiliedig ar Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS).

Aelodaeth

Mae aelodaeth o'r CPLIL yn wirfoddol ac mae gweithwyr yn rhydd i ddewis ymuno â'r cynllun neu beidio, aros yn y cynllun neu wneud eu trefniadau personol eu hunain y tu allan i'r cynllun. Mae'r sefydliadau sy'n cymryd rhan yn y Gronfa yn cynnwys:

- Cyrff rhestredig, sy'n awdurdodau lleol a chyrff tebyg y mae eu staff yn gymwys yn awtomatig i fod yn aelodau o'r Gronfa.
- Cyrff a dderbyniwyd, sy'n sefydliadau sy'n cyfrannu at y Gronfa o dan delerau cytundeb mynediad rhwng y Gronfa a'r sefydliad perthnasol. Mae'r cyrff a dderbyniwyd yn cynnwys cyrff gwirfoddol, elusennol a'u tebyg neu gontractwyr preifat sy'n ymgymryd â swyddogaeth awdurdod lleol drwy gontract gyda'r sector preifat.

Nodir manylion aelodaeth mewn mwy o fanylder isod:

2023/2024		2024/2025
52	Nifer o gyflogwyr gydag aelodau gweithredol	51
	Nifer y gweithwyr yn y cynllun	
5,376	Cyngor Sir y Fflint	5,228
12,437	Cyflogwyr eraill	11,917
17,813	Cyfanswm	17,145
	Nifer y pensiynwyr	
4,745	Cyngor Sir y Fflint	5,017
11,051	Cyflogwyr eraill	11,580
15,796	Cyfanswm	16,597
	Pensiynwyr gohiriedig	
5,694	Cyngor Sir y Fflint	5,626
12,689	Cyflogwyr eraill	12,762
18,383	Cyfanswm	18,388
51,992	Cyfanswm y gweithwyr	52,130

Cyllid

Ariennir buddion gan gyfraniadau ac enillion buddsoddiadau. Gwneir cyfraniadau gan aelodau gweithredol yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013, fel y'u diwygiwyd, ac maent yn amrywio o 5.5% i 12.5% o gyflog pensiynadwy ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaw i ben ar 31 Mawrth 2025. Mae cyflogwyr hefyd yn talu cyfraniadau i'r Gronfa yn seiliedig ar brisiadau cyllido bob tair blynedd. Roedd y prisiad diwethaf ar 31 Mawrth 2022, a daeth y canfyddiadau yn weithredol ar 1 Ebrill 2023. Roedd cyfraddau cyfraniadau cyflogwr tuag at fuddion a gronnir yn y dyfodol ar gyfer y flwyddyn hyd at Mawrth 2025 yn amrywio o 10.5% i 33.1% o gyflog pensiynadwy. O Ebrill 2025 bydd y cyfraddau yn parhau i amrywio o 10.5% i 33.1% o gyflog pensiynadwy gyda chyfraddau newydd yn weithredol o Ebrill 2026 pan fydd yr Actiwari wedi cwblhau'r prisiad cyllid bob tair blynedd ar 31 Mawrth 2025.

Buddion

Cyn 1 Ebrill 2014, roedd buddion pensiwn o dan y CPLIL yn seiliedig ar dâl pensiynadwy terfynol a hyd gwasanaeth. O 1 Ebrill 2014 ymlaen, daeth y CPLIL yn gynllun cyfartaledd gyrfa, gydag aelodau'n cronni buddion yn seiliedig ar eu tâl pensiynadwy yn y flwyddyn honno ar gyfradd gronni o 1/49. Caiff pensiwn cronedig ei uwchraddio'n flynyddol yn unol a'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr.

Mae'r cynllun yn cynnig amrywiaeth o fuddiannau eraill, yn cynnwys ymddeoliad cynnar, pensiynau anabledd a budd-dal marwolaeth fel yr eglurir ar wefan CPLIL, gweler www.lgpsmember.org (mae'r ddolen yn mynd i wefan allanol felly bydd yn Saesneg).

Yn ychwanegol at hynny, mae'r Gronfa'n cynnig cynllun cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (CGY) ar gyfer ei haelodau, gydag asedau'r cyfraniadau hynny'n cael eu buddsoddi ar wahân i'r Gronfa.

Mae'r Gronfa'n defnyddio Prudential and Utmost (Equitable Life gynt) fel ei darparwyr CGY. Telir CGYau i'r darparwyr CGY gan gyflogwyr ac maent yn rhoi buddion ychwanegol i gyfranwyr unigol.

Nodyn 2: Sail Paratoi

Mae'r Datganiad Cyfrifon yn crynhoi trafodion y Gronfa ar gyfer blwyddyn ariannol 2024/2025 a'i sefyllfa ariannol ar 31 Mawrth 2025. Mae'r cyfrifon wedi'u paratoi yn unol â Chod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2024/2025 sy'n seiliedig ar Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS), fel y'u diwygiwyd ar gyfer sector cyhoeddus y DU. Mae'r cyfrifon wedi eu paratoi ar sail busnes gweithredol.

Mae'r cyfrifon yn adrodd ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion pensiwn. Nid yw'r cyfrifon yn rhoi ystyriaeth i rwymedigaethau i dalu pensiynau a buddion sy'n ddyledus ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol. Mae'r Cod yn rhoi opsiwn i'r awdurdodau sy'n gweinyddu i ddatgelu'r wybodaeth hon yn y datganiad asedau net, yn y nodiadau ynglŷn â'r cyfrifon neu drwy atodi adroddiad actiwaraid a baratoir at y diben hwn. Mae'r Gronfa wedi dewis datgelu'r wybodaeth hon yn Nodyn 25.

Mae paragraff 3.3.1.2 y Cod yn dweud y dylid datgelu unrhyw safonau cyfrifyddu a gyflwynwyd ond nas mabwysiadwyd eto. Nid oes unrhyw safonau cyfrifyddu o'r fath wedi'u nodi ar gyfer 2024/2025.

Nodyn 3: Crynodeb O Bolisiau Cyfrifo Sylweddol

I grynhoi, mae'r polisiau cyfrifo a fabwysiadwyd wedi eu nodi fel a ganlyn:

Cyfrif y Gronfa: Cydnabod refeniw Incwm cyfraniadau

Rhoddir cyfrif am gyfraniadau arferol ar sail croniadau fel a ganlyn:

- Gosodir cyfraddau cyfraniadau gan weithwyr yn unol â rheoliadau'r CPLIL, gan ddefnyddio cyfraddau canrannau cyffredin ar gyfer pob cynllun sy'n codi yn unol â chyflog pensiynadwy.
- Gosodir cyfraniadau cyflogwyr ar y gyfradd ganran a argymhellwyd gan actwari'r Gronfa ar gyfer y cyfnod dan sylw.

Rhoddir cyfrif am gyfraniadau cyllido diffyg cyflogwyr ar y sail a argymhellir gan actiwari'r Gronfa yn y dystysgrif cyfraddau a newidiadau a roddir i'r corff cyflogi perthnasol. Rhoddir cyfrif am gyfraniadau ychwanegol y cyflogwr mewn perthynas ag afiechyd ac ymddeoliadau cynnar yn y flwyddyn y cododd y digwyddiad. Bydd unrhyw swm sy'n ddyledus yn y flwyddyn ond heb ei dalu yn cael ei nodi fel ased ariannol gyfredol. Bydd symiau nad ydynt yn ddyledus tan flynyddoedd sydd i ddod yn cael eu hystyried yn asedau ariannol hirdymor.

Trosglwyddiadau i mewn ac allan o gynlluniau eraill

Mae trosglwyddiadau i mewn ac allan yn ymwneud ag aelodau sydd naill ai wedi ymuno â'r Gronfa, neu ymadael â hi.

Rhoddir cyfrif am drosglwyddiadau i mewn / allan wrth dderbyn neu dalu. Rhoddir cyfrif am drosglwyddiadau i mewn gan aelodau sy'n dymuno defnyddio enillion eu cyfraniadau gwirfoddol

ychwanegol (gweler isod) i brynu buddion y cynllun ar sail derbynebaw ac maent wedi eu cynnwys yn y trosglwyddiadau i mewn (Nodyn 8).

Rhoddir cyfrif am drosglwyddiadau swmpus (grŵp) yn unol â thelerau'r cytundeb trosglwyddo.

Incwm Buddsoddi

- Cydnabyddir incwm llog yng Nghyfrif y Gronfa wrth iddo gronni, gan ddefnyddio cyfradd llog effeithiol yr offeryn ariannol ar y dyddiad derbyn neu gychwyn.
- Cydnabyddir incwm difidend ar y dyddiad y dyfynnir y cyfranddaliadau cyn difidend. Datgelir unrhyw swm na dderbynnir erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.
- Cydnabyddir dosraniadau o gronfeydd wedi eu cronni ar y dyddiad y'u cyhoeddir gan reolwr y gronfa. Datgelir unrhyw swm na dderbynnir erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.
- Cydnabyddir newidiadau yng ngwerth buddsoddiadau (yn cynnwys eiddo buddsoddi) fel incwm ac maent yn cynnwys pob elw/colled a wireddwyd ac na wireddwyd yn ystod y flwyddyn.

Cyfrif y Gronfa: eitemau costau

Buddion sy'n daladwy

Mae'r pensiynau a'r buddion lwmp-swm sy'n daladwy yn cynnwys pob swm y gwyddys ei fod yn ddyledus ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Rhoddir cyfrif am gyfandaliadau yn y cyfnod y daw'r aelod yn bensiynwr. Datgelir unrhyw symiau sy'n ddyledus ond sydd heb eu talu yn y Datganiad Asedau Net fel rhwymedigaethau cyfredol.

Treuliau rheoli

Mae'r Gronfa'n datgelu ei threuliau rheoli yn unol â chanllawiau Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA), Cyfrifydda ar gyfer Treuliau Rheoli Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (2016). Codir pob eitem gwariant ar y Gronfa ar sail croniadau

Mae holl gostau staff mewn perthynas â threuliau gweinyddu yn cael eu codi'n uniongyrchol ar y Gronfa ac mae costau rheoli, llety a gwasanaethau cefnogi eraill yn cael eu dosrannu i'r Gronfa yn unol â pholisi'r Cyngor.

Caiff yr holl gostau sy'n gysylltiedig â llywodraethu a goruchwyllo eu hadnabod ar wahân, eu dosbarthu i'r gweithgarwch hwn a'u codi fel treuliau ar y Gronfa.

Mae treuliau rheoli buddsoddiadau yn cynnwys y ffioedd a dalwyd ac sy'n ddyledus i reolwyr y gronfa a ffioedd y ceidwad, ffioedd actiwaraidd, a ffioedd rheoli perfformiad ac ymgynghori ynghylch buddsoddiadau. Lle mae ffioedd yn cael eu debydu oddi ar brisiadau chwarterol gan reolwyr buddsoddiadau, cynhwysir y treuliau hyn yn nodyn 11A a'u grosio er mwyn cynyddu'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Lle mae'r Gronfa wedi buddsoddi mewn trefniadau Cronfa o Gronfeydd a bod ffioedd tanategol yn cael eu hennyn, ni chydabyddir y rhain yng nghyfrifon y Gronfa, yn unol â chanllawiau gan CIPFA. Gellir gweld manylion ffioedd tanategol yn Adroddiad Blynnyddol y Gronfa.

Trethi

Mae'r Gronfa'n gynllun gwasanaeth cyhoeddus cofrestredig o dan Adran 1(1) Atodlen 36 Deddf Cyllid 2004 ac o'r herwydd mae wedi'i heithrio rhag treth incwm y DU ar log a dderbynnir a rhag treth ar enillion cyfalaf ar enillion y buddsoddiadau a werthir. Mae incwm o fuddsoddiadau tramor yn destun treth ataliedig yng ngwlad y tarddiad, oni bai bod eithriad wedi ei ganiatáu. Rhoddir cyfrif am dreth anadferadwy fel un o dreuliau'r gronfa wrth iddo godi.

Gan mai Cyngor Sir y Fflint yw awdurdod gweinyddu'r Gronfa, mae TAW wrth brynu yn adferadwy o holl weithgareddau'r Gronfa, yn cynnwys gwariant ar dreuliau buddsoddi.

Datganiad Asedau Net

Asedau Ariannol

Cynhwysir yr asedau buddsoddi i gyd yn y datganiadau ariannol ar sail gwerth teg fel y maent ar y dyddiad adrodd. Cydnabyddir ased ariannol yn y Datganiad Asedau Net ar y dyddiad y daw'r Gronfa'n barti i gaffael yr ased fel rhan o gontract. O'r dyddiad hwn ymlaen cydnabyddir unrhyw enillion neu golledion sy'n codi o newidiadau yng ngwerth teg yr asedau yng Nghyfrif y Gronfa. Rhoddir cyfrif am unrhyw symiau sy'n ddyledus neu'n daladwy mewn perthynas â busnes yr ymgwymerwyd ag ef ond nad yw wedi ei gwblhau ar 31 Mawrth bob blwyddyn fel offerynnau ariannol a ddelir ar gost wedi ei hamorteiddio ac adlewyrchir hynny wrth gysoni symudiadau mewn buddsoddiadau a deilliadau yn Nodyn 13A. Cydnabyddir newidiadau yng ngwerth net buddsoddiadau ar y farchnad fel incwm ac maent yn cynnwys pob elw/colled a wireddwyd ac na wireddwyd yn ystod y flwyddyn.

Mae gwerth buddsoddiadau fel y'u dangosir yn y Datganiad Asedau Net wedi eu pennu ar werth teg yn unol â gofynion y Cod ac IFRS13 (gweler Nodyn 15). At ddibenion lefelau datgelu hierarchaeth gwerth teg, mae'r Gronfa wedi mabwysiadu'r canllawiau dosbarthu a argymhellir yn Practical Guidance on Investment Disclosures (PRAG/Investment Association, 2016).

Trafodion arian tramor

Rhodddwyd cyfrif am ddifidendau, llog, a phwrcasu a gwerthu buddsoddiadau mewn arian cyfredol tramor gan ddefnyddio cyfraddau'r farchnad ar y pryd ar ddyddiad y gweithrediad. Defnyddir cyfraddau cyfnewid y farchnad ar ddiwedd blwyddyn i brisio balansau arian parod a ddelir mewn cyfrifon banc sy'n defnyddio arian cyfredol tramor, a gwerth y farchnad ar gyfer buddsoddiadau a phryniannau a gwerthiannau sydd heb eu setlo ar ddiwedd y cyfnod adrodd.

Arian parod a symiau cyfwerth ag arian parod

Mae arian parod yn cynnwys arian mewn llaw ac adnau hawlio ac yn cynnwys symiau a gedwir gan reolwyr allanol y gronfa. Mae pob balans arian parod yn fuddsoddiadau hynod hylifol, byrdymor, sy'n hawdd eu cyfnewid am symiau hysbys o arian parod gyda risg ansylweddol o unrhyw newid yn eu gwerth.

Rhwymedigaethau ariannol

Cydnabyddir rhwymedigaethau ariannol yn ôl eu gwerth teg ar y dyddiad y daw'r Gronfa'n gyfrifol yn gyfreithiol am y rhwymedigaeth. O'r dyddiad hwn ymlaen cydnabyddir unrhyw enillion neu

golledion sy'n codi o newidiadau illion neu golledion sy'n codi o newidiadau yng ngwerth teg y rhwymedigaeth gan y Gronfa fel rhan o'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Gwerth presennol actiwaraid buddion ymddeol a addawyd at y dyfodol

Asesir gwerth actiwaraid buddion ymddeol a addawyd at y dyfodol ar sail teirblynyddol gan actiwari'r gronfa yn unol â gofynion y Cod ac IAS 26. Fel a ganiateir o dan y Cod, mae'r Gronfa wedi dewis datgelu gwerth presennol actiwaraid y buddion ymddeol a addawyd mewn adroddiad gan yr actiwari (Nodyn 25).

Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (CGY)

Mae'r Gronfa'n cynnig cynllun cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (CGY) ar gyfer ei haelodau, gydag asedau'r cyfraniadau hynny'n cael eu buddsoddi ar wahân i rai'r Gronfa. Ni chynhwysir CGY yn y cyfrifon, yn unol â Rheoliad 4(1)(b) Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoliadau Rheoli a Buddsoddi Arian 2016), ond yn hytrach fe'u datgelir fel nodyn yn unig (gweler Nodyn 21).

Nodyn 4: Dyfarniadau Beirniadol wrth Roi Polisiâu Cyfrifo ar Waith

Rhwymedigaeth y gronfa bensiynau

Ail-gyfrifir rhwymedigaeth net y gronfa bensiynau bob tair blynedd gan yr actiwari penodedig, gyda diweddariadau blynyddol yn y blynyddoedd yn y cyfamser. Mae'r fethodoleg a ddefnyddir yn unol â'r canllawiau a dderbyniwyd. Mae'r amcangyfrif hwn yn gallu amrywio'n sylweddol ar sail newidiadau i'r rhagdybiaethau tanategol, a chytunir ar y rhain gyda'r actiwari ac fe'u nodi yn adroddiad yr actiwari ar ddiwedd y cyfrifon hyn. Defnyddir yr ailwerthusiadau actiwaraid hyn er mwyn gosod y cyfraddau cyfrannu at y dyfodol ac er mwyn bod yn sail i bolisiâu rheoli buddsoddiadau mwyaf arwyddocaol y Gronfa, er enghraifft yn nhermau'r cydbwysedd rhwng twf buddsoddiadau hirdymor ac arenillion/derbyniadau byrdymor.

Nodyn 5: Rhagdybiaethau Ynghylch y Dyfodol a Ffynonellau Ansicrwydd Mawr Eraill

Fel rhan o'r gwaith o baratoi datganiadau ariannol mae'n rhaid i reolwyr wneud penderfyniadau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a nodir. Mae amcangyfrifon a rhagdybiaethau'n cymryd profiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a disgwyliadau ynghylch y dyfodol i ystyriaeth. Fodd bynnag, gallai'r canlyniadau gwirioneddol fod yn wahanol i'r rhagdybiaethau a'r amcangyfrifon. Mae'r eitemau yn y Datganiad Asedau Net ar 31 Mawrth 2025, y mae perygl mawr y byddant yn newid yn y flwyddyn ariannol sydd i ddod, fel a ganlyn.

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os bydd y canlyniadau gwirioneddol yn wahanol i'r rhagdybiaethau
Gwerth Presennol Actiwaraid buddion ymddeol a addawyd	Mae'r amcangyfrif o'r rhwymedigaeth net i dalu pensiynau yn dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth sy'n ymwneud â'r gyfradd gostyngiad a ddefnyddir, y gyfradd y rhagwelir y	Gellir mesur effaith rhwymedigaeth pensiynau y newidiadau mewn rhagdybiaethau unigol. Er enghraifft, byddai cynnydd o 0.5% yn y ragdybiaeth cyfradd gostyngiad yn golygu gostyngiad yn y rhwymedigaeth

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os bydd y canlyniadau gwirioneddol yn wahanol i'r rhagdybiaethau
	bydd cyflogau'n codi, newidiadau mewn oeddrannau ymddeol, cyfraddau marw a'r adenillion disgwylidig ar asedau'r gronfa bensiynau. Mae cwmni o actiwarïaid ymgynghorol yn ymgymryd â'r gwaith o ddarparu cyngor arbenigol ynglŷn â'r rhagdybiaethau y dylid eu cymhwyso.	pensiwn o tua £144 miliwn. Byddai cynnydd o 0.25% mewn chwyddiant enillion rhagdybiedig yn cynyddu gwerth rhwymedigaethau oddeutu £16 miliwn, a byddai cynnydd un mlynedd mewn disgwyliad oes tybiedig yn cynyddu'r rhwymedigaeth oddeutu £44 miliwn.
Gwerth buddsoddiadau ar lefel 3	Mae'r Gronfa'n cynnwys buddsoddiadau mewn ecwiti preifat, cronfeydd mantoli a chronfeydd wedi'u cronni sy'n cynnwys eiddo, isadeiledd, coed ac amaethyddiaeth, a ddosberthir o fewn y datganiadau ariannol fel buddsoddiadau lefel 3 yn nodyn 15 y cyfrifon hyn. Amcangyfrifir gwerth teg y buddsoddiadau hyn gan ddefnyddio amrywiaeth o dechnegau sy'n cynnwys peth hyblygrwydd o gylch y gwerthoedd a nodwyd yn y Datganiad Asedau Net.	Mae Nodyn 15 yn crynhoi'r technegau a ddefnyddiwyd, y sensitifeddau allweddol sy'n tanategu'r prisiau a'r sensitifedd neu'r hyblygrwydd o gylch y prisiau a adroddir.

Nodyn 6: Digwyddiadau ar ôl Llunio'r Fantolen

Mae'r cyfrifon a amlinellir yn y datganiad yn cyflwyno sefyllfa ariannol Cronfa Bensiynau Clwyd ar 31 Mawrth 2025. Gall perfformiad marchnadoedd ariannol y byd ers y dyddiad hwn fod wedi effeithio ar werth ariannol buddsoddiadau y gronfa bensiynau fel y maent wedi eu nodi yn y Datganiad Asedau Net, ond nid yw'n effeithio ar allu'r Gronfa i dalu ei phensiynwyr.

Nodyn 7: Dadansoddiad o'r Cyfraniadau Derbyniadwy

Gan y cyflogwr

2023/2024 £000		2024/2025 £000
(30,020)	Awdurdod Gweinyddol: Cyngor Sir y Fflint	(26,952)
(48,371)	Cyrff rhestredig	(55,249)
(3,079)	Cyrff a dderbyniwyd	(3,234)
(81,470)	Cyfanswm	(85,435)

Yn ôl math

2023/2024 £000		2024/2025 £000
(21,808)	Cyfraniadau gweithwyr	(22,863)
	Cyfraniadau cyflogwyr:	
(68,049)	Cyfraniadau arferol	(69,502)
9,389	Cyfraniadau adfer diffyg	8,511
(1,002)	Cyfraniadau ychwanegol	(1,581)
(59,662)	Cyfanswm cyfraniadau cyflogwyr	(62,572)
(81,470)	Cyfanswm cyfraniadau	(85,435)

Nodyn 8: Trosglwyddiadau O Gronfeydd Pensiwn Erail

2023/2024 £000		2024/2025 £000
0	Trosglwyddiadau grŵp	(2,782)
(5,493)	Trosglwyddiadau unigol	(8,268)
(5,493)	Cyfanswm	(11,050)

Nodyn 9: Buddion sy'n Daladwy

Gan yr Awdurdod

2023/2024 £000		2024/2025 £000
33,693	Awdurdod Gweinyddol: Cyngor Sir y Fflint	38,267
61,744	Cyrff rhestredig	70,406
2,176	Cyrff a dderbyniwyd	3,002
97,613		111,675

Yn ôl math

2023/2024 £000		2024/2025 £000
78,691	Pensiynau	86,097
15,349	Cyfnewidiadau a chyfandaliadau buddion ymddeol	23,137
3,573	Cyfandaliadau buddion marwolaeth	2,441
97,613		111,675

Nodyn 10: Taliadau i ac Oherwydd Ymadawyr

2023/2024 £000		2024/2025 £000
	Gwerthoedd trosglwyddiad swmpus sy'n daladwy	
5,235	Trosglwyddiadau unigol	8,664
231	Ad-daliadau i aelodau'n gadael y gwasanaeth	296
203	Arall	174
5,669	Cyfanswm	9,134

Nodyn 11: Treuliau Rheoli

2023/2024 £000		2024/2025 £000
2,608	Costau gweinyddu	2,792
26,729	Treuliau rheoli buddsoddiadau	26,950
3,476	Costau goruchwyllo a llywodraethu	3,962
32,813	Cyfanswm	33,704

Mae'r costau Goruchwyllo a Llywodraethu yn cynnwys y ffioedd sy'n daladwy i Archwilio Cymru am archwiliad allanol y Gronfa o £51k ar gyfer 2024/2025 (£56k yn 2023/2024).

Nodyn 11A: Treuliau Rheoli Buddsoddiadau

2024/2025	Ffioedd Rheoli £000	Ffioedd sy'n ymwneud â pherfformiad £000	Costau Trafodion £000	Cyfanswm £000
Asedau Buddsoddi				
Cronfeydd wedi'u Cronni	3,967	7	111	4,085
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	1,844	175	219	2,238
Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	5,877	1,799	65	7,741
Cronfeydd isadeiledd	3,294	821	42	4,157
Coed ac Amaethyddiaeth	116	32	0	148
Dyledion Preifat	1,748	123	219	2,090
Effaith / Lleol	5,302	777	257	6,336
	22,148	3,734	913	26,795
Ffioedd Dal				155
Cyfanswm				26,950

2023/2024	Ffioedd Rheoli £000	Ffioedd sy'n ymwneud â pherfformiad £000	Costau Trafodion £000	Cyfanswm £000
Asedau Buddsoddi				
Cronfeydd wedi'u Cronni	3,185	0	1, 132	4,317
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	1,870	207	163	2,240
Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	7,002	1,749	68	8,820
Cronfeydd isadeiledd	3,594	327	162	4,083
Coed ac Amaethyddiaeth	131	319	0	450
Dyledion Preifat	1,273	43	171	1,486
Effaith / Lleol	3,166	1,927	93	5,186
	20,221	4,572	1,789	26,582
Ffioedd Dal				147
Cyfanswm				26,729

Nodyn 11B: Treuliau rheoli Partneriaeth Bensiynau Cymru

2023/2024 £000		2024/2025 £000
226	Goruchwyllo a llywodraethu	241
650	Costau Trafodion	111
427	Ffioedd Rheoli'r Gronfa	2,691
106	Ffioedd Cadw	115
1,409	Cyfanswm	3,158

Yn gynnwysedig yn y Treuliau Rheoli yn nhabl cyntaf y nodyn hwn y mae cost cyfranogiad y Gronfa yn nhrefniant cronni buddsoddiadau Partneriaeth Bensiynau Cymru. Dadansoddir y rhain yn fanylach yn y tabl uchod. Y costau Goruchwyllo a Llywodraethu yw costau rhedeg blynyddol y gronfa sy'n cynnwys costau'r awdurdod cynnal a chostau ymgynghorwyr allanol eraill. Cyllidir y costau hyn yn gyfartal gan bob un o'r wyth cronfa bensiwn awdurdod lleol yng Nghymru. Mae Ffioedd Rheoli'r Gronfa yn daladwy i Waystone (a alwyd yn flaenorol yn Link Fund Solutions), (y gweithredwr PPC) ac maent yn cynnwys ffi'r gweithredwr a chostau cysylltiedig eraill. Caiff y costau hyn eu seilio ar gyfran ganrannol pob Cronfa o asedau wedi'u cyfuno Partneriaeth Bensiynau Cymru ac fe'u didynnir o'r Incwm Buddsoddiad. Nid yw ffioedd rheolwyr tanategol wedi eu cynnwys yn y tabl hwn, ond fe'u datgelir yn yr Adroddiad Cyllid mewn lle arall yn yr Adroddiad Blynyddol. Gellir gweld rhagor o fanylion am Bartneriaeth Bensiynau Cymru yn yr Adroddiad Cyllid.

Nodyn 12: Incwm Buddsoddi

2023/2024 £000		2024/2025 £000
	Cronfeydd wedi'u Cronni	
9,948	Incwm o gredyd aml-asedau	17,357
2,200	Incwm o ecwiti byd-eang	0
3,160	Incwm o ecwiti marchnad ddatblygol	0
396	Incwm o ecwiti cynaliadwy	7,377
	Buddsoddiadau eraill	
2,972	Incwm o fuddsoddiadau eiddo wedi eu cronni	2,259
1,093	Incwm o gronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	965
4,477	Incwm o gronfeydd isadeiledd	4,362
18	Incwm o gronfeydd coed ac amaethyddiaeth	8
6,536	Incwm o ddyledion preifat	3,438
1,465	Incwm o gronfeydd effaith / lleol	3,689
2,848	Llog ar adneuon arian parod	5,004
45	Incwm arall	23
35,158		44,482

Nodyn 13: Buddsoddiadau

2023/2024 Ailddatganwyd £000's		2024/2025 £000's
	Asedau Buddsoddi	
	Cronfeydd wedi'u Cronni	
251,529	Credyd aml-ased	334,256
283,267	Cronfeydd twf amrywiol	285,129
652,916	Ecwiti Marchnadoedd Newydd	566,424
121,128	Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd	0
0	*Ecwiti byd-eang	0
344,501	*Ecwiti Cynaliadwy	364,396
	Buddsoddiadau eraill	
112,830	Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	104,174
222,848	Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	235,915
149,533	Cronfeydd isadeiledd	203,730
9,502	Coed ac Amaethyddiaeth	7,342
61,305	Dyledion Preifat	81,236
140,860	Effaith / Lleol	164,671
2,350,219		2,347,273
87,968	Arian Parod	44,718
2,438,187	Cyfanswm asedau buddsoddi	2,391,991

*Mae ffigurau Ecwiti Byd-eang ac Ecwiti Cynaliadwy wedi eu hailddatgan ar gyfer 2023/2024

Yn ystod y flwyddyn bu i'r Gronfa drosglwyddo asedau yn unol â'r tabl isod.

Rheolwr / Mandad	Adbryniadau £000oedd	Tanysgrifiadau £000oedd
Credyd Aml-ased Russell (WPP)		80,000
Ecwiti Cynaliadwy Byd-eang Russell (PPC)		25,000
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd Man	(94,852)	
Arian Parod		(10,148)
	(94,852)	94,852

Nodyn 13A: Cysoni Symudiadau Mewn Buddsoddiadau A Deilliadau

	Gwerth ar y farchnad 1 Ebrill 2024 £000	Pryniannau yn ystod y flwyddyn £000	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn £000	Newid mewn gwerth ar y farchnad £000	Gwerth ar y farchnad 31 Mawrth 2025 £000
Asedau Buddsoddi					
Cronfeydd wedi eu cronni					
Credyd aml-ased	251,529	80,000	0	2,727	334,256
Cronfeydd twf amrywiol	283,267	0	(174)	2,036	285,129
Buddsoddiadau a lywir gan rwymedigaethau	652,916	0	(50,817)	(35,675)	566,424
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd	121,128	0	(119,851)	(1,277)	0
Ecwiti byd-eang	0	0	0	0	0
Ecwiti marchnadoedd newydd	0	0	0	0	0
Ecwiti Cynaliadwy	344,501	25,000	0	(5,105)	364,396
Buddsoddiadau eraill					
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	112,830	3,683	(7,121)	(5,218)	104,174
Cronfeydd ecwiti preifat a chydffentrau	222,848	32,921	(26,211)	6,357	235,915
Cronfeydd isadeiledd	149,533	56,378	(14,208)	12,027	203,730
Coed ac Amaethyddiaeth	9,502	0	(1,631)	(529)	7,342
Dyledion Preifat	61,305	28,569	(11,078)	2,440	81,236
Effaith / Lleol	140,860	35,824	(12,934)	921	164,671
Cyfanswm asedau buddsoddi					
	2,350,219	262,375	(244,025)	(21,296)	2,347,273
Adneuon arian parod	87,968				44,718
Elw arian cyfredol				17	
Cyfanswm Asedau					
	2,438,187			(21,279)	2,391,991

	Gwerth ar y farchnad 1 Ebrill 2023	Pryniann au yn ystod y flwyddyn	Gwerthianna u yn ystod y flwyddyn	Newid mewn gwerth ar y farchnad	Gwerth ar y farchnad 31 Mawrth 2024
	£000	£000	£000	£000	£000
Asedau Buddsoddi					
Cronfeydd wedi eu cronni					
Credyd aml-ased	230,688	7,152	0	13,689	251,529
Cronfeydd twf amrywiol	262,537	15,001	(16,829)	22,558	283,267
Buddsoddiadau a lywir gan rwymedigaethau	663,896	0	(128,831)	117,851	652,916
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd	159,281	0	(48,152)	9,999	121,128
Ecwiti byd-eang	130,027	588	(132,811)	2,196	0
Ecwiti marchnadoedd newydd	115,712	2,280	(119,314)	1,322	0
Ecwiti Cynaliadwy	0	318,059	0	26,442	344,501
Buddsoddiadau eraill					
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	133,422	8,639	(9,899)	(19,332)	112,830
Cronfeydd ecwiti preifat a chydffentrau	205,945	32,871	(29,193)	13,225	222,848
Cronfeydd isadeiledd	130,888	30,946	(15,350)	3,049	149,533
Coed ac Amaethyddiaeth	12,074	0	(2,902)	330	9,502
Dyledion Preifat	61,769	8,873	(6,580)	(2,757)	61,305
Effaith / Lleol	93,352	55,449	(11,448)	3,507	140,860
Cyfanswm asedau buddsoddi	<u>2,199,591</u>	479,858	(521,309)	192,079	<u>2,350,219</u>
Adneuon arian parod	309				87,968
Elw arian cyfredol	0			17	
Cyfanswm Asedau	<u>2,199,900</u>			<u>192,096</u>	<u>2,438,187</u>

Nodyn 13B: Dadansoddiad gan Reolwr y Gronfa

2023/2024			2024/2025	
£000	%		£000	%
Buddsoddiadau Partneriaeth Bensiynau Cymru				
600,678	25.5%	Russell Investments	721,838	30.8%
15,642	0.7%	GCM Grosvenor	33,269	1.4%
18,554	0.8%	Schroders	33,005	1.4%
634,874	27.0%		788,112	33.6%
652,961	27.8%	Insight	566,424	24.1%
283,267	12.1%	Mobius	285,129	12.1%
121,128	5.1%	MAN Group	0	0.0%
657,989	28.0%	Rheolwyr Cronfa Eraill	707,608	30.2%
1,715,345	73.0%		1,559,161	66.4%
2,350,219	100%		2,347,273	100.0%

Mae'r buddsoddiadau canlynol yn cynrychioli mwy na 5% o asedau net y cynllun. Mae'r holl gwmnïau hyn wedi eu cofrestru yn y DU. Pan fo'r tabl uchod yn dangos daliadau o fwy na 5% ond nid yw'r rheolwr yn ymddangos yn y rhestr isod mae hyn oherwydd bod buddsoddiadau yn cael eu cadw mewn mwy nag un gronfa.

2023/2024		Rheolwr	Daliad	2024/2025	
£000	%			£000	%
652,916	27.8%	Insight	Cronfa Weithredol 22 Buddsoddiadau a lywir gan rwymedigaethau	566,424	24.1%
283,267	12.1%	Mobius		285,129	12.1%
251,529	10.7%	Credyd Aml- ased		334,256	14.2%
344,501	14.7%	Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy		364,396	15.5%

Nodyn 13C: Benthyc a Stoc

Mae Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa'n gosod y ffiniau ar gyfer ei rhaglen fenthycyca stoc. Mae'r Gronfa'n rhoi benthyc stoc drwy ei buddsoddiadau gyda Phartneriaeth Bensiynau Cymru. Ar 31 Mawrth 2025 roedd cyfanswm gwerth yr holl stoc a fenthycwyd gan Bartneriaeth Bensiynau Cymru yn £382,587,801. Cyfanswm y refeniw net yn ystod 2024/2025 oedd £839,712 a derbyniodd Cronfa Bensiynau Clwyd £17,491 ohono.

Nodyn 14: Deilliadau

Nid oedd gan Gronfa Bensiynau Clwyd unrhyw offerynnau deilliadol ar 31 Mawrth 2025 neu 31 Mawrth 2024.

Nodyn 15: Gwerth Teg Buddsoddiadau

Gwerth Teg: Sail y prisiad

Caiff yr holl asedau buddsoddi eu prisio gan ddefnyddio technegau gwerth teg sy'n seiliedig ar briodoleddau pob offeryn, gan ddefnyddio gwybodaeth sy'n seiliedig ar y farchnad lle bo hynny'n bosibl. Nid oes unrhyw newid wedi bod yn y technegau prisio a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn.

Mae buddsoddiadau a rhwymedigaethau wedi eu dosbarthu'n dair lefel, yn ôl ansawdd a dibynadwyedd yr wybodaeth a ddefnyddir i bennu gwerthoedd teg.

Lefel 1: Lle mae gwerthoedd teg yn deillio o brisiau heb eu haddasu a ddyfynnwyd mewn marchnadoedd gweithredol ar gyfer asedau neu rhwymedigaethau unfath.

Lefel 2: Lle nad yw prisiau'r farchnad a ddyfynnwyd ar gael, defnyddir technegau prisio i bennu gwerth teg yn seiliedig ar ddata arsylladwy.

Lefel 3: Lle nad yw o leiaf un mewnbwn a allai gael effaith sylweddol ar brisiad y buddsoddiad yn seiliedig ar ddata arsylladwy'r farchnad.

Nodir sail prisio pob categori o ased buddsoddi isod.

Disgrifiad o'r ased	Hierarchiaeth prisio	Sail y prisio	Mewnbynnau arsylladwy ac anarsylladwy	Y prif faterion sensitif sy'n effeithio ar y prisiadau a ddarparwyd
Cronfeydd Buddsoddi Cyfun a Restrir	Lefel 1	Pris cynnig y farchnad a restrir ar y gyfradd gyfnewid berthnasol	Ddim yn ofynnol	Ddim yn ofynnol
Isadeiledd	Lefel 1	Dyfarniad pris cyhoeddedig y cynnig ar ddiwrnod olaf y cyfnod cyfrifo	Ddim yn ofynnol	Ddim yn ofynnol
Arian parod a symiau cyfwerth ag arian parod	Lefel 1	Ystyrir bod y gwerth cario yn werth teg oherwydd natur fyrdymor yr offerynnau ariannol hyn	Ddim yn ofynnol	Ddim yn ofynnol
Symiau derbyniadwy o werthiannau buddsoddiadau	Lefel 1	Ystyrir bod y gwerth cario yn werth teg oherwydd natur fyrdymor yr offerynnau ariannol hyn	Ddim yn ofynnol	Ddim yn ofynnol
Dyledwyr a chredydwyr buddsoddiadau	Lefel 1	Ystyrir bod y gwerth cario yn werth teg oherwydd natur fyrdymor yr offerynnau ariannol hyn	Ddim yn ofynnol	Ddim yn ofynnol

Disgrifiad o'r ased	Hierarcha eth prisio	Sail y prisio	Mewnbynnau arsylladwy ac anarsylladwy	Y prif faterion sensitif sy'n effeithio ar y prisiadau a ddarparwyd
Buddsoddiadau ecwiti heb eu rhestru	Lefel 2	Cyfartaledd prisiau broceriaid	Ffrydiau prisiau wedi'u gwerthuso	Ddim yn ofynnol
Bondiau incwm sefydlog ac ymddiriedolaetha u unedau heb eu rhestru	Lefel 2	Cyfartaledd prisiau broceriaid	Ffioedd prisiau wedi'u gwerthuso	Ddim yn ofynnol
Buddsoddiadau cronfeydd cyfun heb eu rhestru	Lefel 2	Cyfartaledd prisiau broceriaid	Gwerth net enillion/colledion heb eu gwireddu ar fantoli	Cyfradd enillion fewnol
Cronfeydd eiddo cyfun a chronfeydd mantoli lle mae masnachu arferol yn digwydd	Lefel 2	Pris cynnig terfynol lle cyhoeddir prisiau cynnig a gofyn; pris sengl terfynol lle cyhoeddir pris sengl	Prisio yn seiliedig ar Werth Asedau Net ar sail prisio ymlaen	Ddim yn ofynnol
Cronfa Fantoli	Lefel 2	Prisir yn fisol gan ddefnyddio'r pris cynnig terfynol lle cyhoeddir prisiau cynnig a gofyn, neu bris sengl terfynol lle cyhoeddir pris sengl	Prisio yn seiliedig ar Werth Asedau Net ar sail prisio ymlaen	Ddim yn ofynnol
Cronfeydd Eiddo Cyfun a chronfeydd mantoli lle nad yw masnachu arferol yn digwydd	Lefel 3	Prisiwyd gan reolwyr buddsoddi ar sail gwerth teg bob blwyddyn gan ddefnyddio canllawiau PRAG	Prisio yn seiliedig ar Werth Asedau Net ar sail prisio ymlaen	Effeithir ar brisiadau gan unrhyw newidiadau i werth yr offeryn ariannol y mantolir yn ei erbyn
Ecwitiâu preifat ac ecwitiâu eraill heb eu rhestru	Lefel 3	Prisiad cyffelyb o gwmnïau tebyg yn unol â Chanllawiau Prisio Cyfalaf Menter ac Ecwiti Preifat Rhyngwladol 2018 a Chanllawiau Prisio Arbennig Bwrdd IPEV (Mawrth 2020)	EBITDA lluosog Refeniw lluosog Gostyngiad oherwydd diffyg marchnadwydd Premiwm rheoli	Gallai newidiadau i lif arian disgwylidig neu newidiadau rhwng cyfrifon wedi'u harchwilio a heb eu harchwilio effeithio ar brisiadau

Sensitifrwydd asedau a brisiwyd ar lefel 3

Mae'r gronfa wedi penderfynu bod y dulliau priso a ddisgrifir uchod ar gyfer buddsoddiadau lefel 3 yn debygol o fod yn gywir o fewn yr amrediadau canlynol, ac mae wedi nodi isod yr effaith bosibl ar werth terfynol buddsoddiadau a ddelid ar 31 Mawrth 2025 a 31 Mawrth 2024.

2024/2025	Amrywiad posibl mewn gwerth teg %	Gwerth ar 31 Mawrth £000	Gwerth posibl gyda chynnydd £000	Gwerth posibl gyda lleihad £000
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	13.6%	90,795	103,130	78,460
Cronfeydd ecwiti preifat a chydffentrau	25.4%	235,915	295,912	175,918
Cronfeydd isadeiledd	9.7%	196,100	215,191	177,008
Coed ac Amaethyddiaeth	9.7%	7,342	8,057	6,627
Dyledion Preifat	11.8%	81,236	90,834	71,639
Lleol/Effaith	25.4%	164,671	206,549	122,793
		776,059	919,673	632,445

2023/2024	Amrywiad posibl mewn gwerth teg %	Gwerth ar 31 Mawrth £000	Gwerth posibl gyda chynnydd £000	Gwerth posibl gyda lleihad £000
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	14.8%	100,507	115,382	85,632
Cronfeydd ecwiti preifat a chydffentrau	24.6%	222,848	277,669	168,028
Cronfeydd isadeiledd	14.4%	141,502	161,879	121,126
Coed ac Amaethyddiaeth	14.4%	9,502	10,870	8,133
Dyledion Preifat	10.6%	61,305	67,804	54,807
Lleol/Effaith	24.6%	140,860	175,511	106,208
		676,524	809,115	543,934

Nodyn 15A: Gwerth teg hierarchaeth

Mae'r tabl canlynol yn dangos sefyllfa asedau'r Gronfa ar 31 Mawrth 2025 yn seiliedig ar hierarchaeth Gwerth Teg:

Gwerthoedd ar 31 Mawrth 2025	Pris y farchnad a ddyfynnwyd £000	Defnyddio mewnbynna u arsylladwy £000	Mewnbynna arsylladwy arwyddocaol £000	Cyfanswm £000
Asedau Buddsoddi				
Credyd aml-ased		334,256		334,256
Cronfeydd twf amrywiol		285,129		285,129
Buddsoddiadau a lywir gan rwymedigaethau		566,424		566,424
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd		0		0
Ecwiti Cynaliadwy		364,396		364,396
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni		13,379	90,795	104,174
Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau			235,915	235,915
Cronfeydd isadeiledd	7,630		196,100	203,730
Coed ac Amaethyddiaeth			7,342	7,342
Dyledion Preifat			81,236	81,236
Lleol/Effaith			164,671	164,671
Adneuon arian parod buddsoddiadau	44,718			44,718
Cyfanswm asedau buddsoddi	52,348	1,563,584	776,059	2,391,991
Adneuon arian parod mewnol	48,899			48,899
Cyfanswm asedau	101,247	1,563,584	776,059	2,440,890

Gwerth ar 31 Mawrth 2024	Pris dyfynedig y farchnad £000	Defnyddio mewnbynnau arsylladwy £000	Mewnbynnau anarsylladwy arwyddocaol £000	Cyfanswm £000
Asedau Buddsoddi				
Credyd aml-ased		251,529		251,529
Cronfeydd twf amrywiol		283,267		283,267
Buddsoddiadau a lywir gan rwymedigaethau		652,916		652,916
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd		121,128		121,128
Ecwiti Cynaliadwy		344,501		344,501
Ecwiti marchnad ddatblygol		0		0
Buddsoddiadau eraill				
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni		12,323	100,507	112,830
Cronfeydd ecwiti preifat a chydffentrau			222,848	222,848
Cronfeydd isadeiledd	8,031		141,502	149,533
Coed ac Amaethyddiaeth			9,502	9,502
Dyledion Preifat			61,305	61,305
Lleol/Effaith			140,860	140,860
Adneuon arian parod buddsoddiadau	87,968			87,968
Cyfanswm asedau buddsoddi	95,999	1,665,664	676,524	2,438,187
Adneuon arian parod mewnol	37,092			37,092
Cyfanswm asedau	133,091	1,665,664	676,524	2,475,279

Nodyn 15B: Cysoni mesuriadau Gwerth Teg o fewn Lefel 3

	Gwerth ar 31 Mawrth 2024 £000	Prynian nau £000	Gwerthiant £000	Enillion a cholledion heb eu gwireddu £000	Enillion a cholledion wedi eu gwireddu £000	Gwerth ar 31 Mawrth 2025 £000
Buddsoddiadau eraill						
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	100,507	3,683	(7,121)	(8,069)	1,795	90,795
Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	222,848	32,921	(26,211)	(8,230)	14,587	235,915
Cronfeydd isadeiledd	141,502	55,841	(14,209)	8,538	4,428	196,100
Coed ac Amaethyddiaeth	9,502	0	(1,631)	(1,171)	642	7,342
Dyledion Preifat	61,305	28,569	(11,078)	2,440	0	81,236
Lleol/Effaith	140,860	35,824	(12,934)	(1,115)	2,036	164,671
	676,524	156,838	(73,184)	(7,607)	23,488	776,059

	Gwerth ar 31 Mawrth 2023 £000	Prynian nau £000	Gwerthiant £000	Enillion a cholledion heb eu gwireddu £000	Enillion a cholledion wedi eu gwireddu £000	Gwerth ar 31 Mawrth 2024 £000
Buddsoddiadau eraill						
Buddsoddiadau eiddo wedi'u cronni	121,233	8,639	(9,884)	(20,412)	931	100,507
Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	205,945	32,871	(29,193)	471	12,754	222,848
Cronfeydd isadeiledd	121,603	30,441	(15,350)	2,874	1,934	141,502
Coed ac Amaethyddiaeth	12,074	0	(2,902)	(482)	812	9,502
Dyledion Preifat	61,769	8,873	(6,580)	(2,757)	0	61,305
Lleol/Effaith	93,352	55,449	(11,448)	(1,441)	4,948	140,860
	615,976	136,273	(75,357)	(21,747)	21,379	676,524

Nodyn 16: Dosbarthu Offerynnau Ariannol

2023/2024				2024/2025		
Gwerth teg drwy elw a cholled £000	Benthyciadau a symiau derbyniadwy £000	Rhwymedigaethau ariannol ar gost amorteiddiedig £000		Gwerth teg drwy elw a cholled £000	Benthyciadau a symiau derbyniadwy £000	Rhwymedigaethau ariannol ar gost amorteiddiedig £000
Asedau Ariannol						
Cronfeydd wedi’u Cronni						
251,529			Credyd aml-ased	334,256		
283,267			Cronfeydd twf amrywiol	285,129		
652,916			Buddsoddiad wedi’i gymhell gan rwymedigaeth	566,424		
121,128			Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd	0		
0			Ecwiti byd-eang	0		
344,501			Ecwiti Cynaliadwy	364,396		
Buddsoddiadau eraill						
112,830			Buddsoddiadau eiddo wedi’u cronni	104,174		
222,848			Cronfeydd ecwiti preifat a chydfentrau	235,915		
149,533			Cronfeydd isadeiledd	203,730		
9,502			Coed ac Amaethyddiaeth	7,342		
61,305			Dyledion Preifat	81,236		
140,860			Effaith / Lleol	164,671		
87,968	37,092		Arian Parod	44,718	48,899	
	0		Balansau buddsoddiadau eraill		0	
1,378			Dyledwyr	1,629		
2,439,565	37,092	0		2,393,620	48,899	0
Rhwymedigaethau ariannol						
		(1,237)	Credydwyr			(1,378)
2,439,565	37,092	(1,237)		2,393,620	48,899	(1,378)

Mae'r tabl uchod yn dadansoddi symiau cario ymlaen offerynnau ariannol yn ôl categori a phenawdau'r datganiad asedau net. Ni ailddosbarthwyd unrhyw offerynnau ariannol yn ystod y cyfnod cyfrifo.

Nodyn 17: Natur a Hyd a Lled Risgiau sy'n Codi o Offerynnau Ariannol

Gweithdrefnau ar gyfer Rheoli Risg

Prif risg hirdymor y Gronfa yw na fydd ei hasedau'n bodloni'r rhwymedigaethau (h.y. y buddion sy'n ddyledus i aelodau). Bwriad rheoli risg buddsoddiadau yw lleihau'r risg o leihad cyffredinol yng ngwerth y gronfa, a chynyddu'r cyfleoedd i greu enillion ar draws y portffolio cyfan. Mae'r gronfa'n cyflawni hyn drwy amrywio asedau fel eu bod yn wynebu risgiau'r farchnad (risg prisiau, risg arian cyfredol a risg cyfraddau llog) a risg credyd ar lefel dderbyniol. Yn ychwanegol at hynny mae'r gronfa'n rheoli ei risg hylifedd er mwyn sicrhau bod digon o hylifedd i fodloni llif arian rhagweledig y Gronfa. Mae'r gronfa'n rheoli'r risgiau buddsoddi hyn fel rhan o raglen rheoli risgiau'r gronfa bensiynau.

Pwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd sy'n gyfrifol am strategaeth rheoli risgiau'r gronfa. Sefydlir polisïau rheoli risgiau er mwyn adnabod a dadansoddi'r risgiau a wynebir gan weithrediadau'r gronfa bensiynau, ac fe'u hadolygir yn rheolaidd i adlewyrchu newidiadau mewn gweithgarwch ac yn amodau'r farchnad.

Risg y Farchnad

Risg y farchnad yw'r perygl o wneud colled oherwydd amrywiadau mewn ecwiti a phrisiau nwyddau, cyfraddau llog a chyfraddau'r gyfnewidfa dramor ac ymlediad credyd. Mae'r gronfa'n agored i risgiau'r farchnad oherwydd ei gweithgareddau buddsoddi, ac yn benodol drwy ei daliadau ecwiti. Mae lefel y risg yn dibynnu ar amodau'r farchnad, y disgwyliadau o ran prisiau yn y dyfodol, symudiadau ildio a'r gymysgedd o asedau. Nod strategaeth rheoli risg y gronfa yw adnabod a rheoli'r risgiau a wynebir oddi mewn i ffiniau derbyniol, gan geisio cael yr enillion mwyaf ar y buddsoddiadau.

Yn gyffredinol, rheolir ual securities. Er mwyn lliniaru risgiau'r farchnad mae'r gronfa bensiynau a'i hymgynghorwyr buddsoddi yn monitro amodau'r farchnad ac yn gwneud dadansoddiadau meincnodol ac yn rheoli unrhyw risgiau a nodir mewn dwy ffordd:

- Caiff faint o risgiau'r farchnad a wynebir gan y gronfa ei fonitro drwy ddadansoddiad o risgiau ffactor er mwyn sicrhau bod y risg yn aros ar lefelau rhesymol.
- Cyfyngir ar y risgiau penodol a wynebir drwy gymhwyso uchafswm o ran y risgiau wynebir gan fuddsoddiadau unigol.

Gellir defnyddio contractau dyfodol ecwiti a chontractau opsiynau masnachu ar warannau unigol hefyd er mwyn rheoli risg y farchnad i fuddsoddiadau ecwiti. Mae'n bosibl defnyddio contractau deilliad ecwiti dros-y-cownter mewn amgylchiadau eithriadol er mwyn rheoli agweddau penodol ar risg y farchnad.

Risg prisiau eraill

Mae risg prisiau eraill yn cynrychioli'r risg y bydd gwerth offeryn ariannol yn ansefydlog o ganlyniad i newidiadau ym mhrisiau'r farchnad (heblaw'r rhai sy'n codi o risg cyfraddau llog neu risg cyfnewid tramor), boed y newidiadau hynny o ganlyniad i ffactorau sy'n benodol i'r offeryn unigol neu ei roddwyr neu ffactorau sy'n effeithio ar yr holl offerynnau o'r fath.

Mae'r gronfa yn agored i risgiau cyfranddaliadau a phris deilliadol. Mae rheolwyr buddsoddi'r gronfa'n lliniaru'r risg prisiau drwy amrywio a thrwy ddewis gwarannau a chaiff offerynnau ariannol eraill eu monitro er mwyn sicrhau eu bod o fewn cyfyngiadau a nodwyd yn strategaeth fuddsoddi'r gronfa.

Risg Prisiau Eraill: Dadansoddiad Sensitifrwydd

Mewn ymgynghoriad â'i chynghorwyr buddsoddi, mae'r gronfa wedi penderfynu bod y symudiadau canlynol yn risg prisiau'r farchnad yn rhesymol bosibl ar gyfer 2024/2025, gan gymryd bod yr holl newidion, yn benodol cyfraddau cyfnewid tramor a chyfraddau llog, yn aros yr un fath.

Risg prisiau eraill				
Asedau sy'n wynebu risg prisiau	Gwerth	Ystod anwadalrwydd 3 blynedd	Gwerth ar ôl cynnydd	Gwerth ar ôl lleihad
	£000s	%	£000s	£000s
Ar 31 Mawrth 2024	2,438,187	8.71%	2,650,464	2,225,911
Ar 31 Mawrth 2025	2,391,991	8.99%	2,607,093	2,176,889

Risg Cyfraddau Llog

Mae'r gronfa'n cydnabod y gall cyfraddau llog amrywio ac effeithio ar incwm i'r gronfa a gwerth cario ymlaen asedau'r gronfa, dau beth sy'n effeithio ar werth yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion. Mae symudiad o 100 pwynt sylfaen mewn cyfraddau llog yn gyson â'r lefel o sensitifrwydd a gymhwysir fel rhan o strategaeth rheoli risg y gronfa. Mae ymgynghorwr buddsoddi'r Gronfa wedi dweud bod disgwyl i gyfraddau cyfartalog hirdymor symud llai na 100 pwynt sylfaen (1%) o un flwyddyn i'r nesaf, ac mae profiad yn awgrymu bod symudiadau o'r fath yn debygol.

Dros y 12 mis hyd at 31 Mawrth 2025, fe gynyddodd elwau gilt hir-ddyddiedig sefydlog 0.8%.

Risg Cyfraddau Llog: Dadansoddiad Sensitifrwydd

Mae'r dadansoddiad a ganlyn yn cymryd y bydd pob newidyn arall, yn benodol cyfraddau cyfnewid, yn aros yn gyson, ac yn dangos yr effaith yn y flwyddyn ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion o +/- 1% o newid mewn cyfraddau llog. Mae'r dadansoddiad yn dangos na fydd cynnydd o 1% mewn cyfraddau llog yn effeithio ar y llog a dderbynnir ar asedau llog sefydlog, ond bydd yn lleihau eu gwerth teg, ac fel arall. Nid yw newidiadau mewn

cyfraddau llog yn effeithio ar werth balansau arian parod a chywerthoedd arian parod ond byddant yn effeithio ar yr incwm llog a geir ar y balansau hynny.

Risg cyfradd llog yw'r risg y bydd gwerth teg asedau'r Gronfa yn cael ei effeithio gan newidiadau mewn cyfraddau llog. Caiff y swm lle caiff gwerth teg asedau'r Gronfa ei effeithio gan gyfraddau llog ei benderfynu nid yn unig gan faint y symudiad mewn cyfraddau llog ond hefyd gan hyd yr asedau. Hyd yw'r mesur o ba mor sensitif yw ased i newidiadau mewn cyfraddau llog, felly yr uchaf yw'r hyd y mwyaf yw'r newid yng ngwerth teg asedau pan fo cyfraddau llog yn symud. Mae enghraifft o berthynas rhwng cyfraddau llog a hyd fel a ganlyn: os yw cyfraddau llog yn cynyddu 1% byddai ased sydd â hyd o 2 yn profi gostyngiad o 2% (1%*2) yng ngwerth teg ei ased.

Risg cyfradd llog			
Asedau sy'n wynebu risg cyfraddau llog	Gwerth	Gwerth ar ôl cynnydd o 1%	Gwerth ar ôl gostyngiad o 1%
	£000s	£000s	£000s
Ar 31 Mawrth 2024	1,029,505	928,474	1,154,537
Ar 31 Mawrth 2025	945,398	858,825	1,048,970

Risg arian cyfredol

Mae risg arian cyfredol yn cynrychioli'r risg y bydd llif arian yn y dyfodol yn amrywio oherwydd newidiadau mewn cyfraddau cyfnewid tramor. Mae'r gronfa'n wynebu risg arian cyfredol ar unrhyw falansau arian parod ac asedau buddsoddi nad ydynt mewn punnoedd sterling. Yn dilyn dadansoddi'r data hanesyddol mewn ymgynghoriad ag ymgynghorwyr buddsoddi'r gronfa, mae'r gronfa'n ystyried na fydd yr anwadlirwydd sy'n gysylltiedig â symudiadau cyfraddau cyfnewid tramor yn fwy na 15%. Pe bai'r bunt yn cryfhau / gwanhau 15% yn erbyn yr amrywiol arian cyfredol y mae gan y gronfa fuddsoddiadau ynddynt, byddai'r asedau net sydd ar gael i dalu buddion yn cynyddu / gostwng fel a ganlyn.

Risg arian cyfred: Dadansoddiad sensitifrwydd

Risg arian cyfred				
Asedau sy'n wynebu risg arian cyfredol	Gwerth	% newid	Gwerth ar ôl cynnydd	Gwerth ar ôl lleihad
	£000s	%	£000s	£000s
Ar 31 Mawrth 2024	886,977	15.0%	1,020,023	753,930
Ar 31 Mawrth 2025	928,985	15.0%	1,068,333	789,637

Mae'r tabl uchod yn dangos y datguddiadau FX heb eu rhagfantoli yn y portffolio, noder bod gan y Gronfa ddatguddiadau FX mewn mannau eraill yn y portffolio ond mae'r rhain wedi'u rhagfantoli i sterling i ddileu'r risg FX.

Risg credyd

Mae risg credyd yn cynrychioli'r risg y gallai cyd-barti mewn gweithrediad ariannol fethu â chyflawni dyletswydd ac achosi i'r gronfa ddioddef colled ariannol. Mae'r asedau y gallai'r risg hon effeithio arnynt yn cynnwys asedau buddsoddi, adneuron arian parod, a benthyciadau trydydd parti. Mae dewis cyd-bartïon, broceriaid a sefydliadau ariannol o ansawdd uchel yn lleihau risg credyd, ac mae gwerth buddsoddiadau ar y farchnad yn gyffredinol yn adlewyrchu asesiad o risg credyd.

Gall risg credyd hefyd ddigwydd os nad yw corff sy'n cyflogi nad yw'n cael ei gefnogi gan lywodraeth ganolog yn talu ei gyfraniadau'n brydlon, neu os yw'n cefnu ar ei rwymedigaethau. Nid oes neb wedi cefnu ar y gronfa bensiynau yn y blynyddoedd diweddar. Derbyniwyd yr holl gyfraniadau a oedd yn ddyledus ar 31 Mawrth 2025 ym misoedd cyntaf y flwyddyn ariannol.

Risg hylifedd

Risg hylifedd yw'r risg na fydd y Gronfa'n gallu bodloni ei hoblygiadau ariannol pan fyddant yn ddyledus. Mae'r Pwyllgor yn monitro llif arian yn rheolaidd yn ystod y flwyddyn, ac fel rhan o'r adolygiad cyllid teirblynyddol, ac mae'n gweithredu i sicrhau bod digon o adnoddau arian parod ar gael i fodloni'r ymrwymadau.

Mae gan y Gronfa fynediad uniongyrchol at ei daliadau arian parod. Mae'r Gronfa'n diffinio asedau hylifol fel asedau y gellid eu trosi'n arian parod cyn pen tri mis, cyhyd â bod cyflwr y farchnad yn normal. Ar 31 Mawrth 2025, roedd asedau hylifol yn £1,616m, gan gynrychioli 68% o gyfanswm asedau'r gronfa (£1,798m ar 31 Mawrth 2024, gan gynrychioli 73% o'r Gronfa ar y dyddiad hwnnw). Gall y mwyafrif o'r buddsoddiadau hyn mewn gwirionedd gael eu diddymu o fewn diwrnodau.

Risg ailariannu

Y brif risg yw y byddai angen i'r gronfa bensiynau ail-lenwi cyfran helaeth o'i hofferynnau ariannol mewn cyfnod lle byddai cyfraddau llog yn anffafriol. Nid oes gan y gronfa bensiynau unrhyw offerynnau ariannol y mae risg ailariannu'n berthnasol iddynt fel rhan o'i strategaeth fuddsoddi.

Nodyn 18: Gwerth Presennol Actiwaraid Buddion Ymddeol a Addawyd

Yn ychwanegol at y prisiad teirblynyddol, mae actiwari'r gronfa'n cynnal gwerthusiad o rwymedigaethau'r gronfa bensiynau, ar sail IAS 19, bob blwyddyn gan ddefnyddio'r un data sylfaenol wrth i brisiad yr arian rowlio ymlaen i'r flwyddyn ariannol gyfredol, ond gan ystyried newidiadau yn nifer yr aelodau a diweddarau rhagdybiaethau i'r flwyddyn gyfredol. Nid yw'r prisiad yn cael ei gynnal ar yr un sail â'r un a ddefnyddir i nodi cyfraniadau'r gronfa ac nid yw cyfrifon y gronfa'n ystyried y rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddion eraill yn y dyfodol. Er mwyn asesu gwerth y buddion ar y sail hwn, mae'r actiwari wedi diweddarau'r rhagdybiaethau actiwaraid (a amlinellir isod) o'r rhai a ddefnyddir at

ddibenion cyllido. Mae gwerth actiwaraidd presennol y buddiannau ymddeol a addawyd, a ddangosir isod, yn ymwneud â buddiannau breiniedig yn unig.

2023/2024		2024/2025
£m		£m
2,441	Gwerth presennol actiwaraidd buddiannau ymddeol a addawyd	2,186
(2,475)	Gwerth teg asedau'r cynllun	(2,441)
(34)	Cyfanswm	(255)

Fel y nodwyd uchod, mae'r rhwymedigaethau uchod yn cael eu cyfrifo ar sail IAS 19 ac felly byddant yn wahanol i ganlyniad prisiad ariannu teirblynyddol 2022 gan fod IAS 19 yn defnyddio cyfradd ostyngol yn hytrach na chyfradd sy'n adlewyrchu cyfraddau'r farchnad. Y rhagdybiaethau allweddol eraill a ddefnyddir yw:

2023/2024		2024/2025
Ailddatganwyd		%
%		
2.70	Chwyddiant	2.60
2.80	*Cyfradd cynnydd pensiwn	2.70
3.95	Cyfradd cynnydd cyflogau	3.85
4.90	Cyfradd disgownt	5.80

*Ni ddatgelwyd y ffigur hwn yng nghyfrifon 2023/2024.

Nodyn 19: Asedau Cyfredol

2023/2024		2024/2025
£000		£000
448	Dyledwyr hirdymor	633
	Dyledwyr byrdymor	
1,752	Cyfraniadau dyledus: Gweithwyr	1,823
6,240	Cyfraniadau dyledus: Cyflogwyr	5,579
506	Rhagdaliadau	547
397	Llog Dyledus	162
27	Mân ddyledwyr	287
8,922	Cyfanswm dyledwyr byrdymor	8,398
9,370	Cyfanswm Dyledwyr	9,031
37,092	Balansau Arian Parod	48,899
46,462	Cyfanswm Asedau Cyfredol	57,930

Nodyn 20: Rhwymedigaethau cyfredol

2023/2024 £000		2024/2025 £000
(906)	Cyfraniadau a dderbyniwyd ymlaen llaw	(293)
(1,786)	Buddion sy'n daladwy	(2,354)
(12)	Awdurdod gweinyddu	(8)
(11)	Cyllid a Thollau Ei Fawrhydi	(16)
(1,214)	Mân gredydwyd	(1,355)
(3,929)	Cyfanswm	(4,026)

Nodyn 21: Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (CGY)

Mae Cronfa Bensiynau Clwyd wedi penodi dau ddarparwr cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol: Prudential Assurance Company Ltd ac Utmost Life and Pensions Limited. Mae gwerth y cronfeydd a fuddsoddiwyd gyda'r ddau ddarparwr CGY wedi eu nodi isod.

Yn unol â Rheoliad 4(1)(b) Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Arian 2016), nid yw'r cyfraniadau a delir ac asedau'r buddsoddiadau hyn yn cael eu cynnwys yng Nghyfrifon y Gronfa.

2023/2024 £000		2024/2025 £000
1,356	Cyfraniadau yn ystod y flwyddyn	2,002
Gwerth arian CGY ar 31 Mawrth:		
7,104	Prudential	8,291
279	Utmost (Equitable Life gynt)	229
7,383	Cyfanswm	8,520

Nodyn 22: Gwasanaethau Asiantaethau

Mae Cronfa Bensiynau Clwyd yn talu buddion yn ôl disgrisiwn i gyn-weithwyr yr awdurdodau unedol cyfredol, Coleg Cambria a rhai cyflogwyr eraill. Mae'r symiau a delir yn cael eu hadfer yn llawn gan y cyrff cyflogi.

2023/2024 £000		2024/2025 £000
438	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	427
1,568	Cyngor Sir Ddinbych	1,567
2,960	Cyngor Sir y Fflint	2,985
17	Cyngor Sir Powys	17
1,960	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	1,967
50	Coleg Cambria	49
55	Cyflogwyr eraill	39
7,048	Cyfanswm	7,051

Nodyn 23: Trafodion Partïon Cysylltiedig

Llywodraethu

O dan ddeddfwriaeth a gyflwynwyd yn 2004, mae gan Gyngorwyr hawl i ymuno â'r Cynllun Pensiwn. Ar 31 Mawrth 2025, roedd tri aelod o Bwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd wedi dewis yr opsiwn hwn, gydag un yn cael pensiwn.

Mae dau o'r pedwar Aelod Cyfetholedig ar Bwyllgor y Gronfa Bensiynau yn gymwys i dderbyn ffioedd mewn perthynas â'u cyfrifoldebau penodol fel aelodau o'r Pwyllgor ar ffurf lwfans mynychu sy'n unol â'r hyn sydd wedi'i fabwysiadu gan Gyngor Sir y Fflint. Roedd lwfansau yn gyfanswm o £4,935 ar gyfer 2024/2025 (£4,725 yn 2023/2024).

Cyngor Sir y Fflint

Yn ystod y flwyddyn, wynebodd Cyngor Sir y Fflint gostau o £2.6m (£2.5m yn 2023/2024) mewn perthynas â gweinyddu'r Gronfa, ac fe'i digolledwyd am y costau hyn gan y Gronfa yn ddiweddarach. Mae'r costau wedi eu cynnwys gyda'r costau Goruchwylio a Llywodraethu a'r treuliau gweinyddu yn Nodyn 11.

Personél Rheoli Allweddol

Personél rheoli allweddol y Gronfa yn ystod 2024/2025 oedd Cadeirydd Pwyllgor y Gronfa Bensiwn, Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd a Swyddog Adran 151 Sir y Fflint. Mae cyfanswm y buddion a briodolir i bersonél rheoli allweddol wedi eu hamlinellu isod:

2023/2024 £000		2024/2025 £000
80	Buddion byrdymor	82
101	Buddion ôl-gyflogaeth	(58)
181	Cyfanswm	24

Nodyn 24: Dyledion Digwyddiadol ac Ymrwymadau Contract

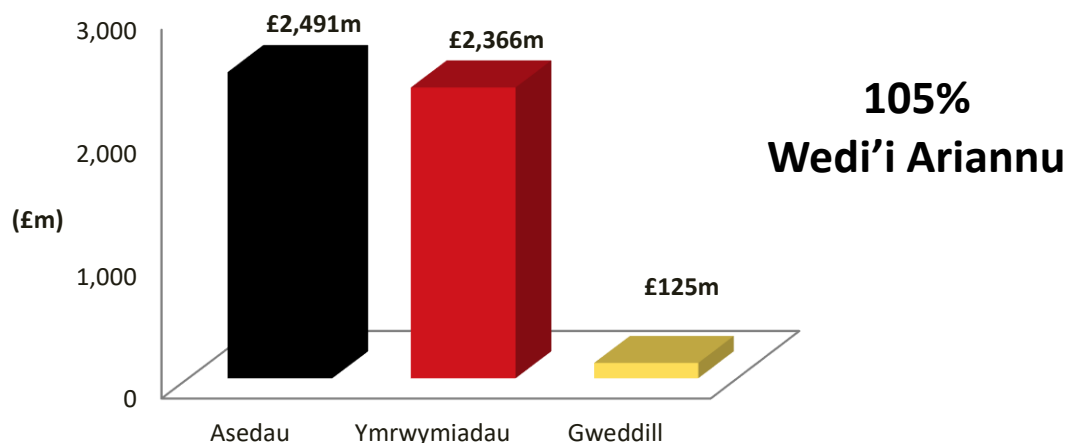
Roedd yr ymrwymadau cyfalaf heb eu setlo (buddsoddiadau) ar 31 Mawrth 2025 yn £421m (31 Mawrth 2024: £439m). Mae'r ymrwymadau hyn yn ymwneud â thaliadau am alwadau heb eu casglu sy'n ddyledus ar arian partneriaethau cyfyngedig annyfynedig a ddelir yn rhannau effaith dyledion preifat, ecwiti preifat, eiddo ac isadeiledd y portffolio. Mae'r symiau a 'elwir' gan y cronfeydd hyn yn afreolaidd o ran maint ac amseru a byddant yn dibynnu ar gyfnod buddsoddi pob Cronfa unigol.

Nodyn 25: Cyfrifon Cronfa Bensiynau Clwyd ar gyfer y Flwyddyn a Ddaeth i Ben ar 31 Mawrth 2025 (Datganiad gan yr Actiwari Ymgynghorol)

Mae'r datganiad hwn wedi ei ddarparu er mwyn diwallu gofynion Rheoliad 57 (1)(d) Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013.

Cynhaliwyd prisiad actiwaraid o Gronfa Bensiynau Clwyd ar 31 Mawrth 2022 i benderfynu ar y cyfraddau cyfrannu o 1 Ebrill 2023 tan 31 Mawrth 2026.

Ar sail y rhagdybiaethau a fabwysiadwyd, roedd gwerth asedau'r Gronfa o £2,491 miliwn yn cynrychioli 105% o rwymedigaethau gwasanaeth blaenorol y Gronfa o £2,366 miliwn (y "Targed Ariannu Diddyledrwydd") ar ddyddiad y prisiad. Y gwarged felly ar y dyddiad prisio oedd £125 miliwn.



Dangosodd y prisiad hefyd fod angen i gyfradd gyffredin cyfraniadau'r cyflogwyr gyfateb i 18.8% o dâl pensiynadwy bob blwyddyn. Cyfrifir bod y gyfradd gyffredinol yn ddigonol, ynghyd â chyfraniadau a delir gan aelodau, i dalu'r holl rwymedigaethau sy'n codi mewn perthynas â gwasanaeth ar ôl y dyddiad prisio.

Yr amcan cyllido a bennir yn Natganiad y Strategaeth Gyllido yw cyflawni a chynnal lefel cyllido sy'n gyfwerth â 100% o'r rhwymedigaethau (y targed cyllido diddyledrwydd). Yn unol â Datganiad y Strategaeth Gyllido, os oes diffyg ar ddyddiad y prisiad, gweithredir cynllun adennill a fydd yn gofyn am gyfraniadau ychwanegol i dalu'r diffyg. Yn yr un modd, pan fo gwarged mae'n bosibl y byddai'n briodol i wrthbwyso hyn yn erbyn cyfraniadau ar gyfer y gwasanaeth yn y dyfodol, yn yr achos hwnnw byddai gostyngiadau mewn cyfraniadau yn cael eu rhoi mewn grym i ganiatáu ar gyfer hyn.

Mae Datganiad y Strategaeth Gyllido'n pennu'r broses ar gyfer penderfynu'r cynllun adfer mewn perthynas â phob cyflogwr. Ar adeg y prisiad actiwaraid diwethaf y cyfnod adfer cyfartalog a fabwysiadwyd oedd 12 mlynedd. Roedd cyfanswm y tâl adfer (y "gyfradd eilaidd" ar gyfer 2023/2026) ar gyfartaledd yn neilltuo gwarged o tua £10.0m y flwyddyn

(sy'n caniatáu ar gyfer y cynlluniau cyfrannu sydd wedi eu gosod ar gyfer cyflogwyr unigol o dan ddarpariaethau Datganiad y Strategaeth Gyllido), er bod hyn yn amrywio flwyddyn ar ôl blwyddyn.

Mae rhagor o fanylion yn ymwneud â chanlyniadau'r prisiad yn ein hadroddiad ffurfiol ar brisiad yr actwari dyddiedig Mawrth 2023.

Yn ymarferol, mae sefyllfa pob cyflogwr unigol yn cael ei hasesu ar wahân ac mae'r cyfraniadau sy'n ofynnol i'w gweld yn yr adroddiad. Yn ogystal â'r cyfraddau cyfrannu a ardystiwyd, bydd y cyflogwyr yn gwneud taliadau i'r Gronfa i fodloni rhwymedigaethau ychwanegol sy'n deillio o ymddeoliadau cynnar (ar wahân i ymddeoliadau ar sail afiechyd).

Mae'r cynllun ariannu a fabwysiadwyd wrth asesu cyfraniadau pob cyflogwr unigol yn unol â'r Datganiad Strategaeth Ariannu. Mae'r gwahanol ddulliau a fabwysiadwyd e.e. o ran gweithredu cynnydd mewn cyfraniadau a chyfnodau adennill diffyg, yn unol â'r hyn a bennwyd drwy broses ymgynghori'r Datganiad Strategaeth Ariannu.

Cynhaliwyd y prisiad gan ddefnyddio dull actiwaraid uned ragamcanol, ac roedd y prif ragdybiaethau actiwaraid a ddefnyddiwyd i asesu'r Targed Ariannu Diddyledrwydd a'r gyfradd gyfrannu sylfaenol fel a ganlyn:

	Ar gyfer rhwymedigaethau gwasanaeth yn y gorffennol (Targed Ariannu Hydodedd)	Ar gyfer rhwymedigaethau gwasanaeth yn y dyfodol (cyfradd cyfraniad sylfaenol)
Cyfradd enillion ar fuddsoddiadau (cyfradd disgownt)	4.60% y flwyddyn	5.10% y flwyddyn
Cyfradd cynnydd tâl (tymor hir)*	4.35% y flwyddyn	4.35% y flwyddyn
Cyfradd cynnydd o ran pensiynau mewn taliadau (yn fwy na GMP)	3.10% y flwyddyn	3.10% y flwyddyn

*ar gyfer rhai cyflogwyr gwnaed lwfans hefyd ar gyfer atal cyflog y sector cyhoeddus yn y tymor byr dros gyfnod o 3 blynedd.

Cafodd yr asedau eu hasesu ar sail eu gwerth ar y farchnad.

Bwriedir cynnal prisiad actiwaraid teirblwydd nesaf y Gronfa ar 31 Mawrth 2025. Caiff y cyfraddau cyfrannu sy'n daladwy gan gyflogwyr unigol eu hadolygu ar sail canlyniadau'r prisiad hwn, a byddant yn dod i rym ar 1 Ebrill 2026.

Gwerth Presennol Actiwaraid Buddiannau Ymddeol a Addawyd at Ddibenion IAS 26

Mae IAS 26 yn ei gwneud yn ofynnol datgelu gwerth presennol buddion ymddeol a addawyd gan y Gronfa, ac at y diben hwn dylai'r rhagdybiaethau actiwaraid a'r fethodoleg a ddefnyddir fod yn seiliedig ar IAS 19 yn hytrach na'r rhagdybiaethau a'r fethodoleg a ddefnyddir at ddibenion ariannu. Dangosir y rhagdybiaethau a fabwysiadwyd yn Atodiad B.

Mae'r symudiad yng ngwerth y buddiannau ymddeol a addawyd ar gyfer y Gronfa ar gyfer Safonau Cyfrifo Rhyngwladol 26 fel a ganlyn:

Dechrau'r cyfnod o rhwymedigaethau	£2,441m
Llog ar rhwymedigaethau	£117m
Buddion net a gronwyd/talwyd dros y cyfnod* (Enillion)/colledion actiwaraid (gweler isod)	(£24m) (£348m)
Diwedd cyfnod y rhwymedigaethau	£2,186m

*Mae hyn yn cynnwys unrhyw gynnydd mewn rhwymedigaethau sy'n codi o ganlyniad i ymddeoliadau cynnar

Y ffactorau allweddol sy'n arwain at yr enillion **actiwaraid** uchod yw:

- **Newidiadau mewn tybiaethau ariannol:** Cynyddodd elw bondiau corfforaethol dros y flwyddyn, gyda chynnydd cyfatebol mewn cyfradd ostyngiad o 4.9% y flwyddyn i 5.8% y flwyddyn. Mae'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr tybiedig hirdymor ychydig yn is ar ddiwedd y flwyddyn nag ydoedd ar ddechrau'r flwyddyn. Gyda'i gilydd mae'r ffactorau hyn yn arwain at ostyngiad sylweddol mewn rhwymedigaethau
- **Newidiadau mewn tybiaethau demograffig:** Fel nodwyd yn atodiad B, mae'r rhagdybiaethau marwolaeth wedi eu diweddarau i adlewyrchu'r tablau marwolaeth diweddaraf a'r model gwella disgwyliad oes y dyfodol. Mae hyn yn gweithredu i leihau ychydig ar y rhwymedigaethau.
- **Profiad o gynnydd / chwyddiant mewn pensiwn:** Mae'r ffigwr hwn yn caniatáu ar gyfer effaith y gwir CPI dros y flwyddyn o gymharu â'r rhagdybiaeth dechrau'r cyfnod (profiad hyd at Fedi 2024 wedi cyfrannu at gynnydd pensiwn Ebrill 2025 o 1.7% a bydd gwir chwyddiant o hynny ymlaen yn bwydo i chwyddiant 2026). Gan fod chwyddiant dros y flwyddyn ychydig yn is na'r rhagdybiaeth hirdymor, mae hyn yn gostwng y rhwymedigaethau ychydig.

Michelle Doman
Cymrawd Sefydliad a
Chyfadrn yr Actiwarïaid

Clive Lewis
Cymrawd Sefydliad a
Chyfadrn yr Actiwarïaid

Mercer Limited
Gorffennaf 2025

Atodiad A: Ystyriaethau Ychwanegol

“Dyfarniad McCloud”: Mae’r ffigurau uchod yn caniatáu ar gyfer effaith y dyfarniad yn seiliedig ar y weithred unioni arfaethedig.

Mynegeoio’r GMP: Mae’r ffigurau uchod yn caniatáu ar gyfer darparu cynnydd pensiwn CPI llawn ar fuddion GMP ar gyfer aelodau sy’n cyrraedd Oedran Pensiwn y Wladwriaeth ar ôl 6 Ebrill 2016.

Annsefydlogrwydd y farchnad a thariffau: Roedd ansefydlogrwydd sylweddol yn y marchnadoedd, ar ôl y dyddiad cyfrifyddu, yn rhannol oherwydd y cyhoeddiadau ar y tariffau yn dod o’r UDA. Mae’r ffigurau diwedd cyfnod yn adlewyrchu amodau’r farchnad ar y dyddiad cyfrifyddu, ond nid ydynt yn caniatáu ar gyfer unrhyw brofiad dilynol.

Achos Llys Virgin Media: Ar hyn o bryd, yr hyn a ddeallwn yw er bod Trysorlys Ei Fawrhdy yn parhau i asesu’r goblygiadau, nid ydynt yn credu bod yr achos yn berthnasol i gynlluniau pensiwn gwasanaeth cyhoeddus. Gan ystyried hyn, ac effeithiau anhysbys ar fuddion hyd yn oed pe byddai ei angen, nid ydym wedi cymryd unrhyw ystyriaeth o’r dyfarniad Virgin Media.

Atodiad B: rhagdybiaethau demograffig ac ariannol

I asesu gwerth rhwymedigaethau y buddion, rydym wedi defnyddio’r rhagdybiaethau a ganlyn ar 31 Mawrth 2025 (mae rhagdybiaethau 31 Mawrth 2024 wedi eu cynnwys er mwyn cymharu):

Rhagdybiaethau ariannol

	31 Mawrth 2024	31 Mawrth 2025
Cyfradd enillion ar fuddsoddiadau (cyfradd disgownt)	4.90% y flwyddyn	5.80% y flwyddyn
Cyfradd Chwyddiant CPI / ailbrisio budd-dal ECGA	2.70% y flwyddyn	2.60% y flwyddyn
Cyfradd cynnydd tâl*	3.95% y flwyddyn	3.85% y flwyddyn
Cynnydd mewn pensiynau (yn fwy na GMP / ailbrisiaid wedi ei ohirio	2.80% y flwyddyn	2.70% y flwyddyn

* Dyma’r rhagdybiaeth hirdymor. Cynhwyswyd hefyd lwfans yn cyfateb i’r hyn a wnaed ym mhrisiad actiwaraid 2022 ar gyfer ataliad cyflog tymor byr yn y sector cyhoeddus.

Marwolaeth ôl ymddeol (iechyd normal)

	31 Mawrth 2024 (M/F)	31 Mawrth 2025 (M/F)
Tabl marwolaeth sylfaen	SAPS 3 / SAPS 3 canol	SAPS 4 / SAPS 4 canol
Gwelliannau ar gyfer y dyfodol	CMI 22 1.5%	CMI 23 1.5%
Paramedrau ychwanegol	S=7, A=0 W20=W21=0%, W22=25%	S=7, A=0 W20=W21=0%, W22=W23=15%
<i>Aelodau sydd heb ymddeol (oedran cyfredol 45):</i>		
Pwysoliad	112% / 101%	110% / 101%
Disgwyliadau oes yn 65 oed	22.4 / 25.3	22.4 / 25.4
<i>Aelodau sydd wedi ymddeol (oedran cyfredol 65):</i>		
Pwysoliad	109% / 101%	106% / 101%
Disgwyliadau oes yn 65 oed	21.0 / 23.5	21.1 / 23.6

Mae'r tablau sylfaen yn cael eu gosod yn seiliedig ar y dadansoddiad marwolaeth diweddaraf ar gyfer y Gronfa (a gynhaliwyd fel rhan o brisiad actiwaraid 2022). Mae gwelliannau'r dyfodol yn caniatáu ar gyfer cyfradd gwella hirdymor amcangyfrif gorau o 1.5%, ac wedi eu diweddarau i ganiatáu ar gyfer y tablau sylfaen diweddaraf sydd ar gael (y gyfres "S4" o dablau a CMI 2023 ar ddiwedd y cyfnod), ac ail-bwysoli i gynnal cysondeb gyda'r dadansoddiad marwolaeth tanategol.

Rhagdybiaethau demograffig eraill

Mae'r rhagdybiaethau demograffig eraill yr un fath â'r rhai a ddefnyddiwyd ar gyfer prisiad cyllid actiwaraid 2022: mae'r manylion llawn yn yr adroddiad ffurfiol ar y prisiad actiwaraid dyddiedig Mawrth 2023.

Datganiad o Gyfrifoldebau dros y Datganiad Cyfrifon

Cyfrifoldebau'r Cyngor

Mae'n ofynnol i'r Cyngor:

- wneud trefniadau i sicrhau y caiff ei faterion ariannol eu gweinyddu'n gywir ac y rhoddir y cyfrifoldeb am hynny i un o'i swyddogion. Yn y Cyngor hwn, y Rheolwr Cyllid Corfforaethol fel Prif Swyddog Cyllid sy'n gyfrifol am hynny;
- rheoli ei fusnes i sicrhau ei fod yn defnyddio'i adnoddau a'i asedau'n economaidd, yn effeithlon ac yn effeithiol.
- cymeradwyo'r datganiad o gyfrifon.

Y Cyng. Christopher Bithell
Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau
26 Tachwedd 2025

Cyfrifoldebau'r Prif Swyddog Ariannol

Mae'r Prif Swyddog Cyllid yn gyfrifol am baratoi Datganiad Cyfrifon y Cyngor yn unol â'r arferion priodol sydd wedi'u nodi yng Nghod Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig ('y Cod').

Wrth baratoi'r Datganiad Cyfrifon, mae'r Prif Swyddog Cyllid wedi:

- dewis polisiau cyfrifyddu priodol a'u gweithredu'n gyson
- cyflwyno barn ac amcangyfrifon sy'n rhesymol a darbodus
- cydymffurfio â'r Cod

Yn ogystal, mae'r Prif Swyddog Cyllid wedi:

- cadw cofnodion cyfrifyddu cywir ac wedi sicrhau eu bod yn gyfredol;
- cymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac anghysondebau eraill

Mae'r Datganiad Cyfrifon yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol, incwm a gwariant y Cyngor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025.

Gary Ferguson CPFA
Rheolwr Cyllid Corfforaethol (Swyddog Adran 151)
26 Tachwedd 2025

Adroddiad Archwilio Arfaethedig

Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyngor Sir y Fflint fel y corff gweinyddu ar gyfer Cronfa Bensiwn Clwyd

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Clwyd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025 dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Clwyd yn cynnwys cyfrif y gronfa, y datganiad asedau net a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu perthnasedd arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2024-2025.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o drafodion ariannol y gronfa bensiwn yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025, a swm a threfniadaeth ei hasedau a'i rhwymedigaethau, ar y dyddiad hwnnw;
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2024-2025.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio datganiadau ariannol a rheoleidd-dra cyrff y sector cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o'r gronfa bensiwn yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw

amheuaeth sylweddol ar allu'r gronfa bensiwn i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Adroddiad Blynnyddol heblaw am y datganiadau ariannol a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain.

Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr Adroddiad Blynnyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno. Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i cham-ddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Blynnyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol.

Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth am Cronfa Bensiwn Clwyd a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Blynnyddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:

- nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
- ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y datganiadau ariannol, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:

- baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
- asesu gallu Cronfa Bensiwn Clwyd i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cronfa Bensiwn Clwyd yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi'r rheolwyr, Pennaeth Archwilio Mewnol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cronfa Bensiwn Clwyd sy'n ymwneud ag:
 - adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
 - canfod ac ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
 - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.

- Ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y potensial ar gyfer twyll wrth i reolwyr ddiystyru rheolaethau;
- Cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cronfa Bensiwn Clwyd, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Cronfa Bensiwn Clwyd yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cronfa Bensiwn Clwyd; a
- Cael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi'r rheolwyr, y Pwyllgor Pensiynau ac ymgynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymglyfreithiad a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu;
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o duedd bosibl; a
- gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cronfa Bensiwn Clwyd, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities (mae'r ddolen yn mynd i wefan allanol felly bydd yn Saesneg). Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmipas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad.

Tystysgrif cwblhau'r archwiliad

Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cronfa Bensiwn Clwyd yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru
28 Tachwedd 2025

1 Cwr y Ddinas
Stryd Tyndall
Caerdydd, CF10 4BZ

Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru wedi ardystio ac adrodd ar y cyfrifon hyn yn y ffurf y cawsant eu drafftio'n wreiddiol. Cyfieithiad o'r fersiwn Saesneg gwreiddiol yw'r fersiwn hwn. Cronfa Bensiwn Clwyd sydd yn gyfrifol am gywirdeb y cyfieithiad, nid yr Archwilydd Cyffredinol.

Cyfrifoldeb y Swyddog Cyfrifyddu yw cynnal cywirdeb gwefan Cyngor Sir y Fflint / Cronfa Bensiynau Clwyd; nid yw'r gwaith a wneir gan archwilwyr yn cynnwys ystyried y materion hyn ac felly nid yw archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a allai fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno ar y wefan yn gyntaf.

Adran 5: Buddsoddiadau a Chyllid

Yn yr adran hon mae cyfeiriadau at Ddatganiad Strategaeth Fuddsoddi (ISS) a Datganiad Strategaeth Gyllid (FSS) y Gronfa. Mae dolenni i'r ddau ddatganiad yn Adran 7.

Atodiad 3: Polisi Buddsoddi ac Adroddiad Perfformiad

Mae'r adroddiad canlynol yn darparu diweddariad o safbwynt buddsoddiad ar weithgareddau Cronfa Bensiynau Clwyd (y Gronfa) yn ystod 2024/2025.

Datganiad y Strategaeth Fuddsoddi (DSF)

Wrth ystyried buddsoddiadau'r Gronfa, mae'n briodol dechrau â'r amcanion buddsoddi cyffredinol sydd wedi'u nodi yn Natganiad y Strategaeth Fuddsoddi. Mae'r DSF diwygiedig wedi'i atodi i'r adroddiad hwn ac mae'n nodi'r amcanion cyllido a buddsoddi ar gyfer y Gronfa. Yr amcanion buddsoddi penodol yw:

- Cyflawni a chynnal asedau sy'n hafal i 100% o rwymedigaethau o fewn y terfyn amser cyfartalog o 12 mlynedd, gan aros o fewn terfynau risg rhesymol.
- Pennu gofynion cyfraniadau'r cyflogwyr, gan gydnabod y cyfyngiadau ar fforddiadwyedd a chryfder cyfamod pob cyflogwr, gyda'r nod o sicrhau bod y cyfraniad y gofynnir amdano gan y cyflogwyr mor rhagweladwy â phosib.
- Gan gydnabod y cyfyngiadau ar fforddiadwyedd i gyflogwyr, anelu at ddigon o elw dros ben ar fuddsoddiadau o gymharu â'r twf mewn rhwymedigaethau.
- Taro cydbwysedd priodol rhwng perfformiad cyson hirdymor buddsoddiadau a'r amcanion cyllido.
- Rheoli rhwymedigaethau cyflogwyr yn effeithiol drwy fabwysiadu amcanion cyllido penodol i bob cyflogwr.
- Sicrhau y gellir cwrdd â gwariant arian parod net os a phan gyfyd yr angen.
- Cadw swm dyledion nad oes modd eu hadennill mor isel â phosib wrth derfynu cyfranogiad cyflogwyr.
- Sicrhau bod ei strategaeth, gweithredoedd rheoli buddsoddiadau, gweithdrefnau llywodraethu ac adrodd yn rhoi ystyriaeth lawn i risgiau tymor hwy ac ystyriaethau cynladwyedd.
- Sicrhau bod buddsoddiadau'r Gronfa'n cyd-fynd â'r newid i economi carbon isel drwy ymrwymiad i gyflawni targed allyriadau sero carbon deuocsid net erbyn 2045.
- Hyrwyddo derbyn egwyddorion cynaliadwyedd a gweithio gydag eraill i wella effeithiolrwydd y Gronfa wrth roi'r egwyddorion hynny ar waith.
- Anelu at ddefnyddio Partneriaeth Pensiwn Cymru fel y dewis cyntaf i fuddsoddi asedau'r Gronfa, yn ddibynol arni'n gallu bodloni gofynion strategaeth ac amcanion buddsoddi'r Gronfa (yn cynnwys gofynion cynaliadwyedd), o fewn costau tymor hir derbyniol i ddarparu'r buddion disgwylidiedig ac yn destun hyder parhaus wrth lywodraethu'r PPC.

Wrth wraidd pob un o'r amcanion penodol hyn mae dyhead y Gronfa i gynnwys cynaliadwyedd yn ei dull gweithredu hirdymor ac i ddangos ei bod yn gweithredu'n effeithiol fel buddsoddwr cyfrifol.

Diweddarwyd Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa yn dilyn adolygiad o'r strategaeth fuddsoddi yn 2024 yn sgil amodau'r farchnad a gofynion hylifedd ac fe'i cymeradwywyd gan y Pwyllgor yn y cyfarfod ym mis Mawrth 2024.

Mae'r Gronfa'n manylu ar ei threfniadau buddsoddi ac mae'n cydymffurfio'n llawn â chanllawiau statudol.

Strategaeth Fuddsoddi

Gweler Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa yn y tabl isod:

Dosbarth Asedau Strategol	Dyraniad Strategol (%)	Ystod Strategol (%)	Ystod Amodol (%)
Ecwiti Byd-eang wedi'i Ddatblygu	15.0	10.0 – 20.0	0 – 30
DAT	11.0	9.0 – 13.0	0 – 20
Credyd Aml-ased	12.0	10.0 – 14.0	0 – 20
Fframwaith Rheoli Risg	28.0	10.0 – 35.0	0 – 40
Arian Parod	5.0	2.5 – 7.5	0 - 10
Marchnadoedd Preifat			
Eiddo	4.0	2.0 – 6.0	0 – 8
Ecwiti Preifat	8.0	6.0 – 10.0	0 – 15
Lleol / Effaith	8.0	6.0 – 10.0	0 – 15
Isadeiledd	6.0	4.0 – 8.0	0 – 15
Credyd Preifat	3.0	1.0 – 5.0	0 – 6

Mae Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa yn hynod amrywiol ac yn ymgorffori Fframwaith Rheoli Risg. Nod strategaeth y Gronfa yw parhau i leihau ansefydlogrwydd enillion, yn unol â'r amcan o sefydlogi cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr. Mae'r Fframwaith Rheoli Risg ac Arian Parod yn nodwedd allweddol o Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa ac yn edrych ar reoli llawer o'r risgiau allweddol. Caiff y portffolio hwn ei esbonio'n fanylach yn adran Rheoli Risg adroddiad yr Actiwari.

Dyraniad Strategol o'i gymharu â Dyraniadau Gwirioneddol

Rheolwr	Mandad	Gwirioneddol 31/03/2024 (%)	Gwirioneddol 31/03/2025 (%)	Dyraniad Strategol 2024/2025 (%)
Ecwiti Byd-eang wedi'i Ddatblygu				15.0
PPC	Ecwiti Cynaliadwy	13.9	15.0	15.0
Cronfeydd mantoli				
ManFRM	Cronfeydd mantoli	4.9	0.0	0.0
DAT				11.0
Amrywiol	Dyraniad Asedau Tactegol	11.4	11.7	11.0
Credyd Aml-ased				12.0
PPC	Credyd Aml-ased	10.2	13.7	12.0
Fframwaith Rheoli Risg				28.0
Insight	Fframwaith Rheoli Risg	26.4	23.3	28.0
Arian Parod Strategol a Hylifedd				5.0
Insight	Arian Parod Strategol a Hylifedd	3.6	1.7	5.0
Mewnol	Cyfrif Banc Ymddiriedolwyr	1.5	2.1	
Marchnadoedd Preifat				29.0
Amrywiol	Eiddo	4.6	4.3	4.0
Amrywiol	Ecwiti Preifat	8.9	9.7	8.0
Amrywiol	Lleol / Effaith	5.8	6.7	8.0
Amrywiol	Isadeiledd	6.0	8.1	6.0
Amrywiol	Credyd Preifat	2.5	3.3	3.0
Amrywiol	Coed / Amaethyddiaeth	0.4	0.3	0.0

Sylwch: Mae'n bosibl na fydd y rhain yn symio gan eu bod wedi cael eu talgrynnu.

Mae'r tabl uchod yn adlewyrchu'r dyraniad strategol fel y cytunwyd ym mis Mawrth 2024.

Yn ystod 2024/2025, gwnaeth y Gronfa gynnal nifer o fasnachau ailgydbwyso strategol, yn Ch2 2024, dadfuddsoddwyd £50 miliwn o'r Fframwaith Rheoli Risgiau a dadfuddsoddwyd £37 miliwn o fandad Cronfeydd Mantoli Man Group, a defnyddiwyd yr elw i ariannu gofynion llif arian ac ailgydbwyso mandad Ecwiti Cynaliadwy WPP. Yn Ch3 2024, cafodd yr arian sy'n weddill sy'n cael ei gadw ym mandad Cronfeydd Mantoli Man Group ei ddadfuddsoddi'n llawn a chafodd yr elw ei fuddsoddi ym mandad Credyd Aml-Asedau WPP. Gwnaed dadfuddsoddiadau ychwanegol yn Ch3 2024 a Ch4 2024 o Gronfa Insight Liquidity i gefnogi gofynion llif arian.

Cefndir y farchnad: 12 mis i 31 Mawrth 2025

Dros gyfnod o 12 mis hyd at 31 Mawrth 2025, cynyddodd gwerth y Sterling o 2.2% yn erbyn Doleri'r UDA o \$1.263 i \$1.291. Cynyddodd gwerth y Sterling o 1% yn erbyn yr Yen o ¥191.19 i ¥193.02 hefyd. Cynyddodd gwerth y Sterling o 2.2% yn erbyn yr Ewro, o €1.17 i €1.195 dros y flwyddyn.

O flwyddyn i flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2025, yr oedd enillion y Sterling ar ecwitiau marchnadoedd datblygedig yn gadarnhaol, sef 4.8%. Cafodd ecwitiau marchnadoedd newydd enillion cadarnhaol hefyd sef 10.1% a gwnaethon nhw berfformio'n well nag ecwitiau byd-eang. Roedd Ch2 a Ch3 2024 yn chwarteri cadarnhaol i farchnadoedd ecwiti. Yn gyffredinol, dechreuodd y momentwm cadarnhaol bylu dros fis Chwefror 2025 o ganlyniad i ansicrwydd ynghylch polisïau dan arlywyddiaeth Trump. Ychwanegodd bygythiadau o ran tariffau a gwendid economaidd bryderon ynghylch y rhagolygon economaidd byd-eang.

O flwyddyn i flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2025, cofnododd bondiau llywodraeth y DU enillion negyddol o 1.2%, tra cynyddodd enillion ar fondiau corfforaethol y DU o 2.4%, ar ôl codi 6.2% yn yr un cyfnod flwyddyn yn ôl. Gwnaeth bondiau sy'n gysylltiedig â chwyddiant danberfformio dros y flwyddyn, gan nodi enillion negyddol o 8.0%. Cododd cynnyrch gwirioneddol y DU dros y cyfnod o 12 mis. Cododd cynnyrch gwirioneddol 10 mlynedd o 0.98% i 1.27% yn ystod y cyfnod, lefelau a welwyd diwethaf yn 2009. Gostyngodd mesurau chwyddiant ar sail y farchnad, fel y'u mesurir gan y gyfradd chwyddiant adennill costau 10 mlynedd o 0.26% dros y cyfnod o 12 mis, a chyrraedd 3.39% erbyn diwedd mis Mawrth 2025.

Tynhaodd y gwahaniaethau credyd gradd buddsoddi a chynnyrch uchel dros y cyfnod o 12 mis hyd at 31 Mawrth 2025, a thynhawyd credyd gradd buddsoddi gradd is yn fwy nag ar gyfer credyd gradd uwch.

Perfformiad Buddsoddi 2024/2025

Mae gwerth y Gronfa ar y farchnad wedi cynyddu o oddeutu £1,392.4m ym mis Mawrth 2015 i £2,4321.8m ym Mawrth 2025.

Mae'r tabl isod yn dangos crynodeb o'r perfformiad buddsoddi blynyddol dros yr 10 mlynedd diwethaf o'i gymharu â meincnod y Gronfa a chronfa bensiynau llywodraeth leol.

Cyfnod (Blynyddoedd)	Cronfa Bensiynau Clwyd (% y flwyddyn)	Meincnod Clwyd (% y flwyddyn)	Awdurdodau Lleol Cyfartalog (% y flwyddyn)
1	+0.1	+4.4	+3.4
3	+0.9	+3.8	+3.6
5	+7.6	+7.8	+8.3
10	+6.1	+6.6	+6.7

Ffynhonnell: Mercer, PIRC.

Datganodd y Gronfa enillion negatif ar fuddsoddiad o +0.1% ar gyfer y 12 mis o 31 Mawrth 2025, yn erbyn meincnod cyfansawdd o +4.4%. Er nad yw tanberfformio islaw'r meincnod yn ganlyniad a ddymunir, mae disgwyl i hyn ddigwydd o bryd i'w gilydd. Mae'r swyddogion a'r Pwyllgor wedi adolygu perfformiad y portffolio'n fanwl, a deallir cefndir y perfformiad yn llwyr.

Y darlun mwy y dylid canolbwyntio arno yw sefyllfa ariannu gyffredinol a statws ariannol y Gronfa, sy'n cael ei egluro'n fanwl yn adran adroddiad yr Actiwari. Yn gyffredinol, rhagwelwyd y byddai'r sefyllfa ariannol oddeutu 107% ar 31 Mawrth 2025 (dyddiad y cyfrifon) yn seiliedig ar y wybodaeth ddiweddaraf am brisiad actiwaraid 2022, a oedd yn dangos lefel gyllido o 105% ar 31 Mawrth 2022. Roedd hyn yn fwy na'r disgwyliadau o oddeutu 4% gan ystyried bod cyflogwyr yn defnyddio rhywfaint o'r arian dros ben drwy gyfraniadau is.

Mae hefyd yn bwysig ystyried perfformiad yng nghyd-destun gorwel tymor hwy. Dros bum mlynedd hyd at 31 Mawrth 2025, llwyddodd y Gronfa i gyflawni enillion o +7.6% y flwyddyn o gymharu â meincnod cyfansawdd o +7.8% y flwyddyn. Tra bod y Gronfa wedi cynhyrchu arenillion blynyddol o 6.1% y flwyddyn net o'r holl ffioedd dros y ddeng mlynedd ddiwethaf, ymhell dros y gyfradd ddisgownt a chwyddiant dros y cyfnod hwnnw. Mae'r perfformiad hir dymor hwn wedi cynorthwyo'r Gronfa i fod mewn sefyllfa ariannol gref ar y cyfan fel y ceir heddiw.

Perfformiad a Sefyllfa Strategaeth Hanesyddol

Mae'r tabl cyntaf isod yn dangos perfformiad y cronfeydd sylfaenol presennol yn erbyn eu targedau ôl-weithredol dros gyfnod o 10 mlynedd hyd at 31 Mawrth 2025.

Mae'r ail dabl isod yn nodi'r newidiadau yn Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa ers 2001. Fel y gwelir, mae'r dyraniad asedau yn wahanol iawn i ddyraniad asedau cronfa bensiynau llywodraeth leol gyffredinol. Mae'r Gronfa wedi bod yn benodol weithredol ac yn gynnar iawn o ran ei rhwymedigaethau i asedau eraill trwy ystod eang o reolwyr arbenigol.

Perfformiad hyd at 31 Mawrth 2025

Cronfa	Rheolwr Buddsoddi	Ch1 2025 (%)	Meincn od (%)	1 fl (%)	Meincn od (%)	3 bl (%)	Meincn od (%)	5 ml (%)	Meincn od (%)	10 ml	Meincn od (%)
Cyfanswm		-1.5 ▼	-0.2	0.1 ▼	4.4	0.9 ▼	3.8	7.6 ▼	7.8	6.1 ▼	6.6
Cyfanswm Ecwiti		-4.8 ▼	-3.8	0.2 ▼	7.0	3.0 ▼	7.4	9.7 ▼	13.0	7.1 ▼	9.8
PPC Ecwiti Cynaliadwy	Russell	-4.8 ▼	-3.8	0.2 ▼	7.0	-	-	-	-	-	-
Cyfanswm Credyd		1.5 ▼	2.1	7.1 ▼	9.2	3.1 ▼	8.3	5.3 ▼	6.2	2.3 ▼	4.0
Credyd Aml-ased PPC	Russell	1.5 ▼	2.1	7.1 ▼	9.2	3.1 ▼	8.3	-	-	-	-
Cyfanswm Dyraniad Tactegol		-2.0 ▼	1.4	0.7 ▼	5.9	1.7 ▼	6.0	9.0 ▲	6.5	5.5 ▼	5.6
DAT	Amrywiol	-2.0 ▼	1.4	0.7 ▼	5.9	1.7 ▼	6.0	9.0 ▲	6.4	7.0 ▲	5.6
Cyfanswm Marchnadoedd Preifat		-0.2 ▼	2.3	1.5 ▼	9.7	4.4 ▼	7.4	8.5 ▲	6.9	9.8 ▲	6.4
Marchnadoedd Preifat	Amrywiol	-0.2 ▼	2.3	1.2 ▼	9.7	4.3 ▼	7.4	8.4 ▲	6.9	9.8 ▲	6.4
PPC Marchnadoedd Preifat	Amrywiol	0.0 ▼	2.2	5.8 ▼	9.6	-	-	-	-	-	-
Eiddo	Amrywiol	-2.5 ▼	2.0	-4.9 ▼	8.5	-9.4 ▼	-2.4	-2.6 ▼	3.4	2.3 ▼	4.9
Lleol / Effaith	Amrywiol	-0.2 ▼	2.4	-1.6 ▼	10.3	8.8 ▼	9.3	-	-	-	-

Cronfa	Rheolwr Buddsoddi	Ch1 2025 (%)	Meincn od (%)	1 fl (%)	Meincn od (%)	3 bl (%)	Meincn od (%)	5 ml (%)	Meincn od (%)	10 ml	Meincn od (%)
Coed / Amaethyddiaeth	Amrywiol	-4.3 ▼	2.4	-8.3 ▼	10.3	6.1 ▼	9.3	4.4 ▼	7.6	3.7 ▼	6.6
Cyfanswm Ecwiti Preifat		0.6 ▼	2.4	2.9 ▼	10.3	7.2 ▼	9.3	13.2 ▲	7.6	13.1 ▲	6.6
Ecwiti Preifat	Amrywiol	0.6 ▼	2.4	2.2 ▼	10.3	7.0 ▼	9.3	13.1 ▲	7.6	13.1 ▲	6.6
PPC Ecwiti Preifat	Amrywiol	0.0 ▼	2.4	12.2 ▲	10.3	-	-	-	-	-	-
Cyfanswm Dyledion Preifat		0.1 ▼	1.8	3.7 ▼	7.5	7.4 ▼	7.5	7.0 ▼	7.5	-	-
Dyledion Preifat	Amrywiol	0.1 ▼	1.8	4.3 ▼	7.5	7.6 ▲	7.5	7.1 ▼	7.5	-	-
PPC Dyledion Preifat	Amrywiol	0.0 ▼	1.8	2.2 ▼	7.5	-	-	-	-	-	-
Cyfanswm Isadeiledd		0.1 ▼	2.4	6.1 ▼	10.3	10.5 ▲	9.3	9.7 ▲	7.6	11.5 ▲	6.6
Isadeiledd	Amrywiol	0.2 ▼	2.4	7.0 ▼	10.3	10.7 ▲	9.3	9.9 ▲	7.6	11.6 ▲	6.6
PPC Isadeiledd	Amrywiol	0.0 ▼	2.4	0.4 ▼	10.3	-	-	-	-	-	-
Cyfanswm RMF		-3.0	-3.0	-5.8	-5.8	-9.9	-9.9	5.6	5.6	6.1	6.1
Fframwaith Rheoli Risg (RMF)	Insight	-3.0	-3.0	-5.8	-5.8	-9.9	-9.9	5.6	5.6	6.1	6.1

Cronfa	Rheolwr Buddsoddi	Ch1 2025 (%)	Meincn od (%)	1 fl (%)	Meincn od (%)	3 bl (%)	Meincn od (%)	5 ml (%)	Meincn od (%)	10 ml	Meincn od (%)
Cyfanswm Arian Parod Strategol a Hylifedd		1.2 ▲	1.1	5.2 ▲	5.1	4.2 ▲	4.1	2.5	2.5	1.6 ▲	1.4
Arian Parod Strategol a Hylifedd	Insight	1.2 ▲	1.1	5.2 ▲	5.1	-	-	-	-	-	-

Ffynhonnell: Rheolwyr Buddsoddi.

Sylwch: Mae'r ffigurau a ddangosir yn net o ffioedd ac yn seiliedig ar berfformiad a ddarparwyd gan y Rheolwyr Buddsoddi, amcangyfrifon Mercer a Refinitiv. Am gyfnodau dros flwyddyn, mae'r ffigurau yn y tabl uchod wedi'u rhoi fesul blwyddyn. Mae'r Cyfanswm, Cyfanswm Ecwiti, Cyfanswm Dyraniad Tactegol, DAT a Chyfanswm Credyd yn cynnwys perfformiad mandadau sydd wedi dod i ben. Cyn 30 Tachwedd 2020, roedd amcangyfrifon perfformiad yr holl bortffolios a'r is-gyfansymiau/ cyfanswm yn cael eu cyfrifo yn seiliedig ar ymagwedd MWRR. Mae cronfeydd mantoli, DAT a pherfformiad portffolios marchnadoedd preifat wedi'u rhagamcanu gan Mercer. Ar ddiwedd y cyfnod, dim ond newydd eu hariannu oedd y sefyllfa arian parod strategol a hylifedd, felly nid oes data perfformiad ystyrlon ar gael.

Tabl Gwybodaeth Atodol: Meincnod Perfformiad

Cronfa	Rheolwr Buddsoddi	Meincnod Perfformiad
Cyfanswm		-
Cyfanswm Ecwiti		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
PPC Ecwiti Cynaliadwy	Russell	Mynegai MSCI AC World (NDR) +2.0% y flwyddyn
Cyfanswm Credyd		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Credyd Aml-ased PPC	Russell	SONIA +4.0% y flwyddyn
Cyfanswm Dyraniad Tactegol		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
DAT	Amrywiol	Mynegai Prisiau Defnyddwyr y DU+2.5% y flwyddyn ¹
Cyfanswm Marchnadoedd Preifat		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Marchnadoedd Preifat	Amrywiol	Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli

Cronfa	Rheolwr Buddsoddi	Meincnod Perfformiad
PPC Marchnadoedd Preifat	Amrywiol	Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Eiddo	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
Lleol / Effaith	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
Coed / Amaethyddiaeth	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
Cyfanswm Ecwiti Preifat		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Ecwiti Preifat	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
PPC Ecwiti Preifat	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
Cyfanswm Dyledion Preifat		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Dyledion Preifat	Amrywiol	Enillion absoliwt +7.5% y flwyddyn
PPC Dyledion Preifat	Amrywiol	Enillion absoliwt +7.5% y flwyddyn
Cyfanswm Isadeiledd		Mynegai Cyfansawdd wedi'i bwysoli
Isadeiledd	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
PPC Isadeiledd	Amrywiol	SONIA +5.0% y flwyddyn
Cyfanswm RMF		Rhwymedigaethau Cyfansawdd ac Ecwiti Synthetig
Fframwaith Rheoli Risg (RMF)	Insight	Rhwymedigaethau Cyfansawdd ac Ecwiti Synthetig
Cyfanswm Arian Parod Strategol a Hylifedd		SONIA
Arian Parod Strategol a Hylifedd	Insight	SONIA

Sylwer: Mae meincnod perfformiad ar gyfer portffolio Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy PPC yn cynnwys targed perfformiad gwell.

¹ Mynegai Prisiau Defnyddwyr y DU + 2.5% y flwyddyn yn seiliedig ar gyfradd benodol chwyddiant adennill costau 20 mlynedd.

Sefyllfa Strategaeth Hanesyddol

Dosbarth Asedau	2001 (%)	2004 (%)	2007 (%)	2011 (%)	2015 (%)	2017 (%)	2020 (%)	2023 (%)	2024 (%)	Cyfartaledd CPLIL (%)
Ecwitiâu										
Byd-Eang Digyfyngiad	-	-	5.0	5.0	8.0	4.0	5.0	-	-	-
Byd-Eang Datblygedig (Beta Clyfar)	-	-	-	-	-	4.0	-	-	-	-
Byd-Eang Datblygedig (Amgylcheddol, Cymdeithasol a Llywodraethol)	-	-	-	-	-	-	5.0	15.0	15.0	-
Byd-Eang Alpha Uchel / Absoliwt	-	-	-	5.0	-	-	-	-	-	-
Gweithredol y DU (Traddodiadol)	35.0	29.0	15.0	-	-	-	-	-	-	-
Gweithredol y DU (Alpha Cludadwy)	10.0	10.0	12.0	-	-	-	-	-	-	-
Gweithredol UDA	7.0	8.0	5.0	-	-	-	-	-	-	-
Gweithredol yn Ewrop (ac eithrio'r DU)	11.0	9.0	6.0	-	-	-	-	-	-	-
Gweithredol Japan	4.0	4.0	4.0	-	-	-	-	-	-	-
Y Dwyrain Pell (heb gynnwys y DU)	2.5	3.0	4.0	7.0	-	-	-	-	-	-
Marchnadoedd Newydd	2.5	3.0	4.0	7.0	6.5	6.0	10.0	5.0	-	-
Marchnadoedd Ymylol	-	-	-	-	2.5	-	-	-	-	-
Goddefol Datblygedig	-	-	-	19.0	-	-	-	-	-	-
	72.0	66.0	55.0	43.0	17.0	14.0	20.0	20.0	15.0	48.9

Dosbarth Asedau	2001 (%)	2004 (%)	2007 (%)	2011 (%)	2015 (%)	2017 (%)	2020 (%)	2023 (%)	2024 (%)	Cyfartaledd CPLIL (%)
Llog Sefydlog										
Bondiau Traddodiadol	10.0	9.5	-	-	-	-	-	-	-	-
Arenillion Uchel/ sy'n Datblygu	1.5	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-
Digyfngiad	-	-	13.0	15.0	15.0	12.0	12.0	12.0	12.0	-
Credyd Preifat (caeth)	-	-	-	-	-	3.0	3.0	3.0	3.0	-
Arian Parod / Arall	2.5	0.5	-	-	-	-	-	-	5.0	-
	14.0	12.0	13.0	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	20.0	20.9
Fframwaith Rheoli Risg	-	-	-	-	19.0	19.0	23.0	23.0	28.0	-
Buddsoddiadau amgen										
Eiddo	5.0	7.0	6.5	7.0	7.0	4.0	4.0	4.0	4.0	-
Isadeiledd	0.5	5.0	1.5	2.0	2.0	6.0	8.0	8.0	6.0	-
Coed/ Dewisiadau Eraill	-	-	1.5	2.0	2.0	2.0	-	-	-	-
Nwyddau	-	-	2.0	4.0	-	-	-	-	-	-
Ecwiti Preifat a Manteisgar	4.5	4.5	6.5	10.0	10.0	10.0	8.0	8.0	8.0	-
Lleol / Effaith	-	-	-	-	-	-	4.0	6.0	8.0	-
Cronfeydd Mantoli o Gronfeydd	4.0	4.0	5.0	5.0	-	-	-	-	-	-

Dosbarth Asedau	2001 (%)	2004 (%)	2007 (%)	2011 (%)	2015 (%)	2017 (%)	2020 (%)	2023 (%)	2024 (%)	Cyfartaledd CPLIL (%)
Llwyfan Cyfrif a Reolir gan Gronfeydd Mantoli	-	-	-	-	9.0	9.0	7.0	5.0	-	-
Cronfa Arian Cyfred	-	4.0	4.0	-	-	-	-	-	-	-
Dyraniad Asedau Tactegol (DAT)	-	2.0	5.0	12.0	-	-	-	-	-	-
Dyraniad Tactegol (Twf Amrywiol)	-	-	-	-	10.0	10.0	-	-	-	-
Dyraniad Tactegol (Portffolio DAT)	-	-	-	-	9.0	11.0	11.0	11.0	11.0	-
	14.0	22.0	32.0	42.0	49.0	52.0	42.0	42.0	37.0	30.2

Buddsoddi cyfrifol

Mae Datganiad Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa yn cynnwys y Polisi Buddsoddi Cyfrifol llawn ac yn cynnwys y dull o Gyfuno Buddsoddiadau, Stiwardiaeth ac Ymgysylltu ac Adrodd a Datgeliad. Mae'r Polisi yn cynnwys credoau Buddsoddi Cyfrifol y Gronfa a chyfres o Egwyddorion.

Mae'r Gronfa wedi parhau i ddatblygu'n sylweddol drwy'r gwaith a gwblhawyd dros y flwyddyn ddiwethaf. Gwnaethpwyd cynnydd ar draws y Blaenoriaethau Buddsoddi Cyfrifol fel y manylir yn Natganiad y Strategaeth Fuddsoddi.

Cytunodd y Pwyllgor ar darged uchelgeisiol ar gyfer y buddsoddiadau yng Nghronfa Bensiynau Clwyd, yn gyffredinol, i sicrhau allyriadau carbon net-sero erbyn 2045, gyda tharged interim o leihau carbon 50% erbyn 2030. Mae'r Gronfa wedi parhau i gyflwyno dyraniadau i fuddsoddiadau marchnad preifat cynaliadwy, mae gan nifer o'r rhain ffocws effaith uniongyrchol, ac mae rhai o'r dyraniadau wedi'u llunio er budd uniongyrchol i'r Gronfa yn yr ardal leol.

Mae'r Pwyllgor wedi derbyn cyfres o sesiynau hyfforddiant dynodedig ar draws ystod o feysydd Buddsoddi Cyfrifol ac mae'r Gronfa'n parhau i gymryd camau i fod mewn lle blaenllaw yn y tirlun Buddsoddi Cyfrifol.

Yn ystod y cyfnod hwn, llwyddodd y Gronfa i gyflwyno trydydd gais llwyddiannus i God Stiwardiaeth y DU gyda'r Cyngor Adrodd Ariannol, gan dderbyn cadarnhad o statws llofnodydd ym mis Chwefror 2025.

Yn ystod 2023/2024, fe sefydlodd Swyddogion, gyda chefnogaeth eu hymgyngorydd buddsoddi, Mercer, fframwaith oedd yn ymwneud yn benodol â buddsoddi cyfrifol. Mae'r fframwaith hon yn canolbwyntio ar feysydd penodol o eithriad ar gyfer y gyfran ecwiti a restrir o fuddsoddiadau'r Gronfa. Mae'r fframwaith wedi'i amlinellu isod, a gellir ei ganfod ar dudalen 25 Datganiad Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa.

Mae'r polisi i wahardd cwmnïau sydd yn torri'r trothwyon canlynol:	Isafswm Amcan	Uchelgais y Gronfa
Y % o neu fwy o refeniw o fforio, mwyngloddio, echdynnu, gwasgaru a/ neu goethi glo caled a choedlo.	1%	Yr un fath
Y % o neu fwy o refeniw o Olew: cwmnïau sydd ynghlwm mewn fforio, echdynnu, coethi a/ neu wasgaru tanwydd olew.	10%	1%
Y % o neu fwy o refeniw o Nwy: cwmnïau sydd ynghlwm mewn fforio, echdynnu, gweithgynhyrchu neu wasgaru hydrocarbon, hydrogen a chymysgedd carbon monocsid sydd yn bresennol mewn cyflwr nwyol.	50%	1%

Ymgysylltu a Phleidleisio

Mae'r Gronfa yn gofyn bod rheolwyr yn rhoi gwybod sut y gwnaethant bleidleisio ar y cyfranddaliadau a gedwir o fewn eu portffolios. Mae crynodeb o weithgarwch pleidleisio rheolwyr ar gyfer 2024/2025 i'w weld yn y tabl canlynol.

Rheolwr/ Cronfa	Blynyddol/ Cyfarfodyd d Arbennig	Cynigion	Pleidleisiau o blaid	Pleidleisiau yn erbyn	Pleidleisiau a ymatalwyd	Heb Bleidleisio / Atgyfeirio / Tynnu yn Ôl
Russell PPC Ecwiti Gweithredol Cynaliadwy	141	2,074	1,844	213	0	13
Portffolio DAT						
BlackRock Cyfleoedd UDA	104	1,428	1,260	84	1	14
LGIM Mynegai Ecwiti Byd y Dyfodol Gogledd America	538	7,193	4,724	2,398	71	108
LGIM Ecwiti Byd y Dyfodol Japan	299	3,698	3,358	340	0	0
LGIM Ecwiti Byd y Dyfodol DU	391	6,192	5,821	368	3	0

Ffynhonnell: Rheolwyr Buddsoddi.

Sylwer: Nid oes gan Gronfa Prynu a Chynnal Dyddiad Byr Insight, Cronfa Hylifedd Sterling LGIM, Cronfa Dyledion Cyfunol Cynaliadwy Ninety One ar gyfer Marchnadoedd Newydd, Cronfa Giltiau Dros 15 mlynedd LGIM a strategaeth Lluio Dewis Gwerthu NB US ddata pleidleisio. Efallai na fydd y ffigurau'n rhoi cyfanswm taclus o ganlyniad i dalgrynnu neu bleidleisiau sy'n gofyn am ddewis h.y. pleidleisiau ar ba mor aml y cewch eich talu.

Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Buddsoddi Cyfrifol

Mae'r Gronfa'n ymgysylltu â phob rheolwr asedau i sicrhau eu bod yn llwyr ymwybodol o'u cyfrifoldebau o ran cynaliadwyedd, ac un ffordd y gall y diwydiant rheoli cronfeydd ddangos ei fod o ddifrif am ei gyfrifoldebau yw ymrwymo i Egwyddorion Buddsoddi Cyfrifol y Cenhedloedd Unedig (UN PRI). Mae gofyn i gwmnïau sydd wedi ymrwymo i UN PRI ymrwymo i chwech o egwyddorion yn hyrwyddo ac yn cynnwys egwyddorion Amgylcheddol, Cymdeithasol a Llywodraethu (ESG) ym mhob agwedd o'u gwaith. Mae rheolwyr asedau sylweddol y Gronfa i gyd wedi ymrwymo i UN PRI. Er mwyn cwblhau, ni ystyrir Russell yn rheolwr uniongyrchol o asedau gan fod y cwmni'n rheoli portffolio o reolwyr buddsoddiad gwaelodol. Anogir y rheolwyr buddsoddiad gwaelodol hyn i ymrwymo i UN PRI.

Daliadau Marchnad Breifat

Mae crynodeb o'r holl ddaliadau marchnad breifat ym mhob dosbarth asedau wedi'i nodi ar ddiwedd yr adran.

Yn ystod y flwyddyn, gwnaed yr ymrwymïadau canlynol i gronfeydd lleol / effaith neu gynaliadwy:

Rheolwr Marchnad Breifat	Enw'r Gronfa	Cyfalaf a Fuddsoddwyd (£miliwn)	Disgrifiad o'r Buddsoddiad
Octopus	Octopus Affordable Housing	10	Mae Octopus Affordable Housing yn gronfa eiddo tirol yn y DU sy'n targedu deiliadaethau tai fforddiadwy a reoleiddir yn bennaf. Mae'r gronfa'n canolbwyntio ar dai fforddiadwy Anghenion Cyffredinol a buddsoddiadau dethol mewn Tai i Bobl Hŷn, weithiau â darpariaeth gofal allanol.
LGT	Dyledion Preifat Crown Impact LGT	~10	Mae Dyledion Preifat Crown Impact LGT yn gronfa effaith credyd preifat sy'n benthycu i gwmnïau y mae eu gweithgareddau'n canolbwyntio ar dair thema sy'n canolbwyntio ar effaith 1) gweithredu dros yr hinsawdd, 2) gofal iechyd a 3) twf cynhwysol. Er mwyn ystyried buddsoddiadau yn y portffolio, bydd angen iddynt fodloni rhwystrau sy'n gysylltiedig ag effaith yn seiliedig ar asesiad "Fframwaith Effaith" perchnogol ac adolygiad allanol gan arbenigwr ESG trydydd parti.
Mercer	Mercer Private Investment Partners VII – Global Impact	45	Mae PIP VIII Global Impact yn ddatrysiad marchnadoedd preifat amrywiol sy'n ceisio darparu effaith amgylcheddol a chymdeithasol cadarnhaol gan dargedu anghenion sy'n cael eu tan-wasanaethu ar draws sawl thema, testunau a rhanbarth ond gan ddarparu arenillion deniadol wedi'u haddasu yn ôl risg ar draws portffolio amrywiol o gwmnïau ac asedau gyda chymwysterau ESG cryf.

Sylwch: Lle bo'n briodol, mae symiau ymrwymiad mewn Ewro (€) wedi'u trosi i symiau ymrwymiad mewn Sterling (£) gan ddefnyddio'r cyfraddau trosi ar adeg cyflawni'r ymrwymiad.

Effaith Gymdeithasol

Yn 2024, fe ymgysylltodd y Gronfa gyda 'The Good Economy' (TGE) i asesu effaith gymdeithasol buddsoddiadau marchnad breifat y Gronfa yn y DU ar 31 Mawrth 2024. Gan ddefnyddio Fframwaith Adrodd ar Effaith yn Seiliedig ar Le y TGE, mae TGE wedi mapio a dosbarthu cyfraniadau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol i ddatblygiad economaidd cynhwysol y mae portffolio buddsoddiadau'r Gronfa yn eu gwneud. Bydd hyn yn caniatáu i'r Gronfa rannu'r effaith gymdeithasol yn eglur ac effeithiol gyda budd-ddeiliaid y Gronfa.

Mae crynodeb o uchafbwyntiau allweddol yr adroddiad isod:

- £217 miliwn wedi'i ymrwymo i fuddsoddiadau yn seiliedig ar leoedd (8.7% o werth Cronfa Bensiynau Clwyd)
- £60 miliwn wedi'i ymrwymo i gronfeydd sy'n buddsoddi yng Nghymru'n unig
- £115.5 miliwn wedi ei fuddsoddi'n bresennol mewn 204 o asedau ledled y DU
- Mae £27 miliwn wedi ei fuddsoddi mewn 24 o asedau ledled Cymru
- Y llynedd buddsoddiwyd £19.7 miliwn yng Nghymru a £16 miliwn arall yng ngweddill y DU

Mae rhagor o wybodaeth ac enghreifftiau o sut mae'r buddsoddiadau'n cefnogi Cymru, a'r DU wedi'i fanylu'n llawn yn yr adroddiad sydd ar gael gan TGE.

Ers hynny mae'r Gronfa wedi ymgysylltu â TGE i ailasesu'r Gronfa, ond, ar adeg ysgrifennu'r adroddiad hwn roedd y dadansoddiad ar y gweill.

Daliadau Marchnad Breifat y Gronfa: Crynodeb

Gweler y tabl canlynol i weld crynodeb o ddaliadau marchnad breifat y Gronfa ar 31 Mawrth 2025.

Dosbarth Asedau	Nifer y Cronfeydd
Daliadau Eiddo Penagored	5
BlackRock UK Property	1
CCLA (LAMIT)	1
Hermes	1
Legal & General	1
Schroders	1
Daliadau Eiddo Caeedig	17
Aberdeen	1
ARA	3
BlackRock	2
Columbia Threadneedle	1
Darwin	2

Newcore	2
North Haven	3
Paloma	2
Partners Group	2
Coed	4
BGT Pactual Timberland	1
Stafford	3
Amaethyddiaeth	2
Insight	1
TRG Farmland	1
Isadeiledd	23
Access Capital	1
Arcus	1
Brookfield	1
Carlyle	1
Copenhagen	1
Federated Hermes	1
Goldman Sachs	1
HarbourVest	1
InfraRed	3
Infravia	1
Innisfree	1
JP Morgan	1
Marine Capital	1
North Haven (Morgan Stanley)	3
Pantheon	1
Partners Group	1
Q Energy	1
Sandbrook	1
WPP Infrastructure (GSM Grosvenor)	1
Ecwiti Preifat: Cronfeydd Uniongyrchol	30
Access Capital	1

Activate	1
Apax	5
Astorg	1
August Equity	2
Blue Owl	1
Capital Dynamics	3
Carlyle Group	1
Charterhouse	2
Capvest	1
ECI	3
FSN	1
Livingbridge	1
Neuberger Berman	1
North Haven (Morgan Stanley)	1
Oakley Capital	1
Partners Group	2
Permira	1
Unigestion	1
Ecwiti Preifat: Cronfa o Gronfeydd	28
Access Capital	4
Capital Dynamics	4
HarbourVest	4
JP Morgan	1
Partners Group	9
Standard Life	2
Unigestion	2
WPP Private Equity (Schroders)	2
Lleol / Effaith	27
Aviva (Isadeiledd)	1
Bridges (Ecwiti Preifat, Eiddo)	7
Capital Dynamics (Isadeiledd)	1
Circularity (Ecwiti Preifat)	1

Development Bank of Wales (Credyd Preifat)	1
Environmental Technologies (Ecwiti Preifat)	3
Federated Hermes (Isadeiledd)	1
Foresight (Ecwiti Preifat)	2
Generation (Ecwiti Preifat)	1
Harbour Vest (Ecwiti Preifat)	1
Impax (Isadeiledd)	2
Infrared (Isadeiledd)	1
Mercer (Ecwiti Preifat, Isadeiledd)	2
Octopus (Eiddo (Tai Fforddiadwy)	1
Partners Group ((Ecwiti Preifat, Isadeiledd))	1
Dyledion Preifat	11
Ambienta	1
BlackRock	1
Bridgepoint	1
Carlyle Group	2
LGT Capital	1
Neuberger Berman	2
Permira	1
Pinebridge	1
WPP Private Debt (Russell Investments)	1

Atodiad 4: Adolygiad Cyllid a Llwybr Hedfan

Y wybodaeth ddiweddaraf gan yr Actiwari

Mae'n bleser gen i gyflwyno fy niweddariad blynyddol o safbwynt actiwaraidd ar weithgareddau Cronfa Bensiynau Clwyd (y Gronfa) yn ystod 2024/2025. Yn yr Atodiad, rwyf wedi gosod amcanion y Datganiad Strategaeth Gyllido, a'r polisiau allweddol, ynghyd â sut maent wedi cael eu cymhwyso dros 2024/2025.

Sylwebaeth 2024/2025

Roedd yn parhau i fod yn gyfnod diddorol a heriol o ystyried amgylchedd cyfraddau llog uwch sydd wedi parhau a'r gostyngiad graddol mewn disgwyliadau chwyddiant o rai o'r lefelau uchaf erioed. Gwelodd heriau economaidd a gwleidyddol parhaus ledled y byd yr anwadalrwydd yn parhau, fel a welwyd ar ôl y flwyddyn ariannol ar ddechrau mis Ebrill 2025, pan gyhoeddodd yr UDA ei dollau masnach newydd ar Ddiwrnod y Rhyddhau.

Eto, roedd yn braf gweld bod y Gronfa wedi parhau i fod yn gadarn sydd wedi arwain at wella'r sefyllfa ariannol o ganlyniad i'r Fframwaith Rheoli Risg sydd ar waith, sydd wedi'i gefnogi gan Fframwaith Llywodraethu cryf sy'n caniatáu i benderfyniadau gael eu gwneud yn gyflym ac yn effeithiol. Er gwaethaf yr amgylchedd economaidd, mae'r Gronfa wedi bod yn gadarn yn ariannol ac yn weithredol dros y cyfnod hwn, sy'n destament i'r trefniadau llywodraethu cryf a'r oruchwyliaeth sydd ar waith. Mae'n galonogol gweld bod y safle cyllido yn parhau uwchben y 100%, ar ddiwedd Mawrth 2025 ar 107%, yn seiliedig ar brisiad sy'n symud ymlaen o 2022, sydd c4% o flaen y lefel cyllido disgwylidig. Bydd hyn yn cael ei adolygu'n ffurfiol fel rhan o brisiad actiwaraidd 2022, a fydd yn brosiect allweddol ar gyfer y Gronfa a'r gweithwyr dros y flwyddyn i ddod. Bydd y canlyniadau a chyfraniadau cyflogwyr yn cael ei lofnodi'n ffurfiol ym mis Mawrth 2026, gyda'r cyfraniadau newydd yn dod i rym o 1 Ebrill 2026.

Mae'r Fframwaith Rheoli Risg wedi bod yn allweddol i gyflawni a chynnal sefyllfa ariannu gadarn dros y flwyddyn a bydd yn gymorth i ddarparu sefydlogrwydd cyfraniadau cyffredinol. Yr her nawr yw ystyried sut y gallwn gynnal sefyllfa ariannol gadarn drwy gyfuniad o strategaeth buddsoddi a chyfraniadau cyflogwr cynaliadwy, yn benodol yn sgil yr ansicrwydd economaidd byd-eang, a phwysau chwyddiant yn y DU. Mae hyn yn gydbwysedd ofalus, gan y gallai darparu mwy o sicrwydd arwain at gyflawni llai o fuddsoddiad dros yr hirdymor, a fyddai, yn ei dro, yn effeithio'r sefyllfa ariannol, ac yn cynyddu'r gofynion cyfrannu yn y dyfodol.

Bydd hyn yn ystyried cynaliadwyedd y cyllid yn yr hirdymor gan roi ystyriaeth i gyfyngiadau cyllidebol a'u heffaith ar wasanaethau lleol fel rhan o brisiad 2025. Bydd angen bod yn ystyriol o risgiau materol eraill megis effaith newid hinsawdd ar asedau ac atebolrwyddau'r Gronfa. Mae angen cynllunio a monitro parhaus i gyflawni'r cydbwysedd cywir, gyda chefnogaeth fframwaith clir ond hyblyg, sydd angen ystyried y newidiadau a ddisgwylir o'r Bil Pensiynau yn ddiweddarach yn 2025.

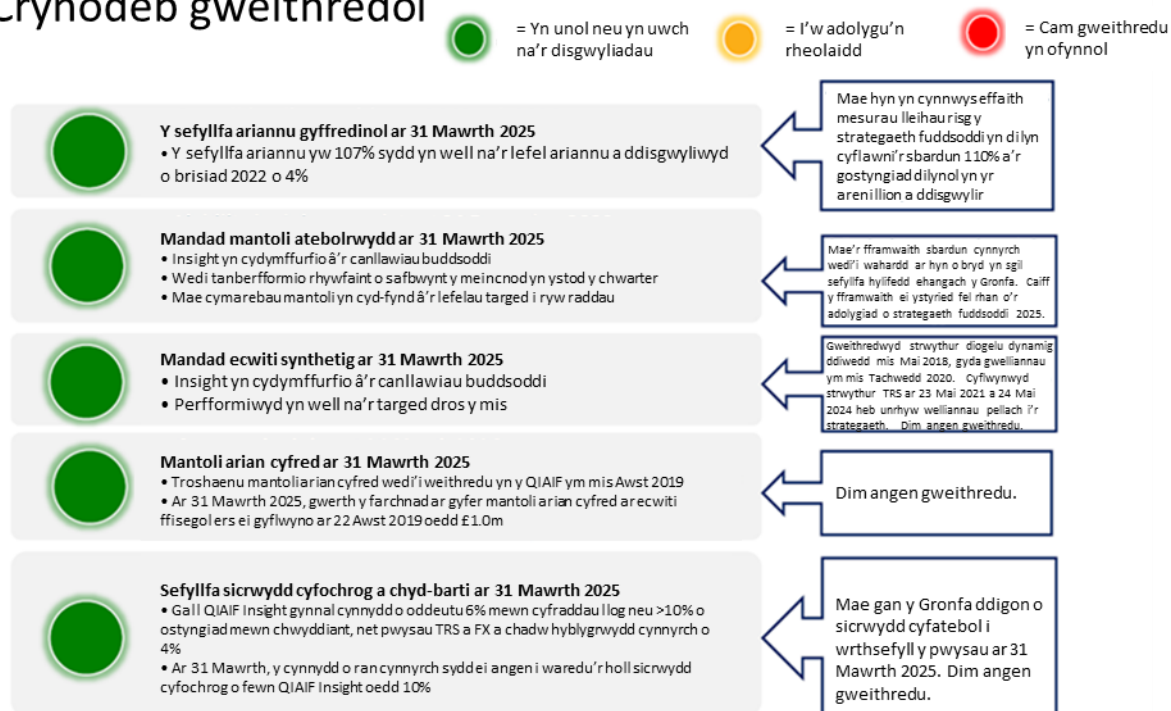
Fframwaith Rheoli Risg

Agwedd hanfodol o reoli risg yw'r Strategaeth Llwybr Hedfan sy'n greiddiol i ddarparu sefydlogrwydd ariannu a chyfraddau cyfraniadau cyflogwyr yn yr hirdymor. Mae'r strategaeth hon wedi bod ar waith ers 2014 a'r bwriad gwreiddiol oedd cyrraedd lefel ariannu o 100% erbyn 2026. Mae'r amcan hwn wedi cael ei fodloni a'i wella, a'r prif ffocws yw cynnal a gwella'r safle hwn dros amser o fewn amcanion cyffredinol y Gronfa, fel y gosodwyd gan y Pwyllgor.

Fel y nodwyd uchod, rhagwelwyd y byddai'r sefyllfa ariannol oddeutu 107% ar 31 Mawrth 2025 (dyddiad y cyfrifon) yn seiliedig ar y wybodaeth ddiweddaraf o brisiad actiwaraid 2022, a oedd yn dangos lefel gyllido o 105% ar 31 Mawrth 2022. Bydd y sefyllfa gyllido yn cael ei ail-lunio ar brisiad 2025, gan ganiatáu ar gyfer aelodaeth newydd ar 31 Mawrth 2025, a'r rhagdybiaethau actiwaraid terfynol yn cael eu cymeradwyo.

Er bod monitro'r sefyllfa ariannu yn ganolog i fy swydd, mae hefyd yn bwysig ein bod ni'n sicrhau bod agweddau gweithredol y Fframwaith Rheoli Risg, sy'n cael ei gynnal gan Insight Investment Management (Insight), yn gweithio fel y bwriad, gan fod hyn yn hanfodol i lwyddiant y strategaeth. Rydym yn parhau i fonitro'r fframwaith yn fisol gan ddefnyddio system raddio coch/oren/gwyrdd ("COG") ac mae crynodeb mis Mawrth 2025 ar gael isod. Fel y gwelir, mae pob agwedd ar y Fframwaith yn cyd-fynd â'r disgwyliadau.

Crynodeb gweithredol



Sut mae'r Fframwaith Rheoli Risg wedi esblygu dros y flwyddyn?

Dros y flwyddyn, esblygodd y Fframwaith Rheoli Risg i alinio'n well gyda chredoau hinsawdd y gronfa a'r dyheadau o fod yn Sero Net. Ym mis Mawrth 2025, newidiodd yr amlygiad ecwiti

rhanbarthol i fod yn amlygiad ecwiti cynaliadwy, sy'n cyfeirio at Feincnod Mynegai MSCI World Paris Aligned.

Gan mai dyma'r sefyllfa'n ystod y flwyddyn flaenorol, fe ohiriwyd y fframwaith sbardun cynnyrch, yn amodol ar adolygiad pellach, a fydd yn cael ei ystyried fel rhan o adolygiad strategaeth buddsoddiad 2025.

Bydd y Fframwaith Rheoli Risg yn parhau i gael ei fonitro yn rhan o gyfarfodydd rheolaidd y Grŵp Rheoli Risg a Chyllid rhwng Swyddogion a chynghorwyr yn unol â'r dirprwyaethau gan y Pwyllgor.

I grynhoi, bu mwy o heriau i'w goresgyn, ond mae'r Gronfa wedi bod yn gadarn, ac mae'n parhau i fod mewn sefyllfa ariannol gref. Er bod nifer o heriau parhaus ar gyfer y Gronfa a'r cyflogwyr, rwy'n hyderus ein bod yn gallu ymateb i'r heriau hyn o ystyried y fframweithiau ariannol a llywodraethu cryf sydd ar waith.

Wrth symud ymlaen, bydd cam gweithredu allweddol ar gyfer y Gronfa yn datblygu'r amcanion risg/enillion a'r credoau buddsoddi ymhellach, gan ystyried yr amcan allweddol ar gyfer cyfraniadau cyflogwyr i barhau'n gynaliadwy ac yn fforddiadwy yn yr hirdymor. Yn yr amgylchedd cyfuno newydd sy'n deillio o ymgynghoriad Addas at y Dyfodol gan y Llywodraeth, a'i Filiau Pensiynau newydd, bydd yn bwysig i'r Gronfa osod amcanion clir yn nhermau'r strategaeth buddsoddi ac ariannu fel y gall y cyfuniad gynghori ar, a gweithredu buddsoddiadau'r Gronfa, yn unol â'r amcanion hyn. Bydd ffurfioli'r amcanion a'r credoau hyn yn cael ei wneud ar y cyd gyda phrasiad actiwaraidd 2025 ac adolygiad o'r strategaeth buddsoddi, cyn i'r Rheoliadau ddod i rym ar 1 Ebrill 2026.

Paul Middleman FIA

Aelod Panel Ymgynghorol Pensiynau ac Aciwtari'r Gronfa

Atodiad 5: Cydymffurfio gyda'r Datganiad Strategaeth Gyllido

Nodau Datganiad Strategaeth Gyllido'r Gronfa yw:

- rheoli rhwymedigaethau cyflogwyr yn effeithiol a sicrhau fod digon o adnoddau ar gael i gwrdd â'r holl rwymedigaethau pan fyddant yn ddyledus.
- sicrhau fod modd cadw costau cyfraddau cyfraniadau'r cyflogwyr ar lefel resymol a fforddiadwy i drethdalwyr, cyrff rhestredig, cyrff dynodedig a chyrff derbyniedig yn ogystal â sicrhau diddyledrwydd a chost-effeithlonrwydd hirdymor y Gronfa, a ddylai fod yn destun asesiad yn unol â phroffil y Gronfa yn awr ac yn y dyfodol.
- elwa i'r eithaf ar fuddsoddiadau o fewn terfynau risg rhesymol, gan ystyried y nodau uchod a'r dulliau rheoli risg sydd ar waith dan y Strategaeth Llwybr Hedfan.

Gellir canfod 'rhain yn y Datganiad cyfredol [yma](#).

Mae'r Datganiad cyfredol yn cydymffurfio'n llwyr gyda'r canllawiau statudol a orfodwyd ar y cam paratoi (Mawrth 2023).

Serch hynny, rhyddhawyd y canllawiau newydd ym mis Ionawr 2025, ac o ganlyniad, mae'r Datganiad newydd yn cael ei adolygu a'i ddiweddarau fel rhan o brisiad actiwaraid 2025, yn unol â'r canllawiau newydd, er mwyn sicrhau ei fod yn cydymffurfio'n llwyr.

Cymhwysodd y Gronfa bolisiâu'r Datganiad yn ystod y flwyddyn gyda'r dibenion a'r nodau a nodwyd yn Adran 3. Mae'r polisiâu a'r gofynion yn cydymffurfio.

Yn 2024/2025, mae'r digwyddodd y digwyddiadau canlynol a arweiniodd at gymhwyso polisiâu presennol y Datganiad:

1. Holodd cyflogwyr am eu dewisiadau ar gyfer gofynion eu cyfraniad eilaidd presennol, a chafwyd trafodaethau'n unol ag Atodiad B.
2. Ymunodd dau gyflogwr newydd â'r Gronfa, yn unol ag Atodiad C.
3. Gadawodd nifer o gyflogwyr y Gronfa, yn unol ag Atodiad D.
4. Cafodd aelodaeth un cyflogwr ei drosglwyddo i gyflogwr arall yn y Gronfa, yn unol ag Atodiad G.

Adran 6: Gweinyddu

Cyflwyniad

Mae'r adran hon o'r adroddiad yn disgrifio'r ffordd y mae'r Gronfa yn darparu ei gwasanaethau sy'n ymwneud â gweinyddu i aelodau a chyflogwyr. Mae'n nodi heriau presennol a phosibl yn y dyfodol, ac yn egluro'r ffordd y mae'r Tîm Gweinyddu yn eu bodloni nhw. Mae'r adroddiad hefyd yn cynnwys gwybodaeth am y Dangosydd Perfformiad Allweddol a pheth gwybodaeth ynghylch aelodaeth y Cynllun.

Mae gwaith y Tîm Gweinyddu wedi'i yrru gan Strategaethau Cyfathrebu a Gweinyddu'r Gronfa.

Mae ein Strategaeth Gweinyddu Pensiynau ni'n sicrhau bod y Gronfa a'r cyflogwyr yn gwbl ymwybodol o'u cyfrifoldebau dan y Cynllun, ac mae'n amlinellu'r safonau perfformiad y disgwylir iddynt eu bodloni, i sicrhau y darperir gwasanaeth gweinyddol proffesiynol, amserol o ansawdd uchel.

Mae ein Strategaeth Gyfathrebu yn amlinellu sut yr ydym ni'n cyfathrebu ag aelodau'r cynllun a darpar aelodau, cyflogwyr y cynllun, Pwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd, Bwrdd Cronfa Bensiynau Clwyd, staff Cronfa Bensiynau Clwyd a sefydliadau eraill sydd â diddordeb.

Mae'r dulliau cyfathrebu a ddewiswyd yn cael eu monitro a'u hadolygu er mwyn sicrhau eu bod nhw'n effeithiol. Mae'r prif ddulliau o gyfathrebu â'r budd-ddeiliaid uchod wedi'u hamlinellu yn y Strategaeth Gyfathrebu sy'n canolbwyntio ar sicrhau bod y cyfathrebu'n fwy perthnasol i'r gynulleidfa ac ar y defnydd o dechnoleg i sicrhau cyfathrebu cyflymach a mwy effeithiol. Mae'r Strategaeth Gyfathrebu a'r Strategaeth Gweinyddu Pensiynau ar gael i'w darllen ar wefan y Gronfa.

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Strategaethau-a-Pholisiau/cartref.aspx>

Sut caiff ein gwasanaeth ni ei ddarparu

Caiff y gwasanaeth gweinyddol o ddydd i ddydd ei ddarparu gan y Tîm Gweinyddu Pensiynau drwy gyfuniad o weithio yn y swyddfa a gartref. Mae'r Tîm yn cynnwys cyfanswm o 53.8 o aelodau o staff Cyfwerth â Llawn Amser, gan gynnwys Rheolwr Gweinyddu Pensiynau a 2.6 o swyddi gwag ar hyn o bryd.

Mae wedi'i rannu rhwng:

- Tîm Gweithredol
- Tîm Technegol a Chyflogau
- Tîm Rheoliadau a Chyfathrebu
- Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr (ELT)
- Tîm McCloud (dros dro)
- Tîm Prosiect

Mae ar wahân i'r Tîm Cyllid sy'n rheoli portffolio buddsoddi'r Gronfa, yn casglu cyfraniadau pensiwn gan gyflogwyr ac yn cynnal cyfrifon y Gronfa.

Mae'r Tîm Gweithredol yn darparu gwasanaeth pensiynau i dros 50,000 o aelodau'r cynllun. Mae hyn yn cynnwys cyfrifo amrywiaeth o fuddion, trosglwyddiadau i mewn ac allan â threfniadau pensiynau eraill, ad-daliadau cyfraniadau a chynnal cofnodion aelodau unigol o'r cynllun. Mae'r Tîm yn cyfrifo pensiynau ar gyfer aelodau ac maen nhw hefyd yn cyfrifo buddion goroeswyr i wŷr, gwragedd, partneriaid sifil, partneriaid sy'n cyd-fyw a phlant.

Mae'r Tîm Technegol a Chyflogau yn gweithredu ac yn cynnal systemau meddalwedd pensiynau (gan gynnwys cyfleusterau ar-lein Hunanwasanaeth Aelodau, ac i-Connect ar gyfer uwchlwytho data cyflogwyr), casglu a chysoni data aelodau o holl gyflogwyr y Gronfa ac yn darparu gwasanaeth cyflogau pensiynwyr i fwy na 17,400 o bensiynwyr a dibynyddion gan dalu mwy na £9 miliwn bob mis, gan gynnwys cyfandaliadau.

Mae'r Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr yn rhoi cymorth i gyflogwyr y Gronfa ddarparu hysbysiadau cywir a chyflawn i'r Gronfa gan sicrhau bod cyfrifoldebau arferol yn cael eu cyflawni yn ogystal â gwaith prosiect ad hoc.

Ffurfiwyd y Tîm Prosiect yn ffurfiol ym mis Mehefin 2024 ac mae'n gyfrifol am baratoi data yn barod ar gyfer lansio'r Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol yn bennaf. Bydd y tîm hefyd yn cynorthwyo gydag eitemau penodol o waith gan ganiatáu i'r Tîm Gweithredol ganolbwyntio ar ddigwyddiadau sy'n canolbwyntio ar aelodau.

Mae'r Tîm Rheoleiddio a Chyfathrebu yn rhoi cyngor ynglŷn â materion rheoleiddio i'r holl fudd-ddeiliaid, gan gynnwys aelodau a chyflogwyr, drwy'r wefan ac amryw ddulliau eraill. Mae'r tîm yn darparu hyfforddiant i gyflogwyr gan egluro eu cyfrifoldebau gan sicrhau y cedwir at y Strategaeth Gyfathrebu ym mhob agwedd ar gyfathrebu.

Mae dyfarniad McCloud yn cyfeirio at achos llys ynglŷn â gwahaniaethu ar sail oedran lle bo trefniadau diogelu ar gyfer oedolion hŷn, a gyflwynwyd pan ddiwygiodd y Llywodraeth gynlluniau pensiwn gwasanaethau cyhoeddus yn 2014 a 2015, lle y pennwyd bod y rhain yn cynrychioli gwahaniaethu ar sail oedran anghyfreithlon. Mae gweithredu datrysiad McCloud wedi cynnwys ymarfer casglu data ôl-weithredol enfawr, sydd bron â'i gwblhau. Mae wedi cael effaith sylweddol ar ein prosesau a systemau gweinyddol, ac rydym wedi gorfod cyfathrebu'n rheolaidd â chyflogwyr ac aelodau'r cynllun. Oherwydd y gofynion ychwanegol sylweddol o ran adnoddau, mae gan y Gronfa aelodau tîm pwrpasol ar gyfer gwaith McCloud.

Crynodeb o'r Gweithgaredd

Yn ogystal â gwaith o ddydd i ddydd yn ystod 2024/2025, mae'r Tîm Gweinyddu Pensiynau wedi bod yn rheoli darnau mawr eraill o waith a phrosiectau fel y disgrifir isod.

Ansawdd Data

Mae gofynion ansawdd data wedi'u hymgorffori yn Rheoliadau Pensiynau Gwasanaethau Cyhoeddus (Cadw Cofnodion a Diwygiadau Amrywiol) yn 2014 a'r Rheoleiddiwr Pensiynau sy'n goruchwyllo'r maes hwn yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae'r Tîm Gweinyddol yn cydweithio i roi'r cynllun gwella data ar waith yn barod ar gyfer yr adolygiad blynyddol o ddata cyffredin a phenodol i'r cynllun, a chaiff y canlyniadau eu hadrodd i'r Rheoleiddiwr Pensiynau. Mae

effaith yr amser a'r ymdrech sy'n cael ei neilltuo i sicrhau data o ansawdd da wedi arwain at sgorau data cyffredin a phenodol i'r cynllun gwell dros y blynyddoedd diwethaf (gweler y tabl isod). Bydd gwaith i fynd i'r afael ag ymarferion olrhain ar gyfer aelodau lle nad oes gan y Gronfa eu cyfeiriad diweddaraf yn cael ei gwblhau i baratoi ar gyfer cyflwyno'r Dangosfwrdd Pensiwn. Fe fydd hyn yn cynyddu'r sgôr Data Cyffredin.

	Data Cyffredin %*	Data Penodol i'r Cynllun %*
2024 / 2025	97	98
2023 / 2024	97	98
2022 / 2023	98	98
2021 / 2022	98	98
2020 / 2021	98	97
2019 / 2020	97	97
2018 / 2019	97	93

*Y sgôr yw'r % o ddata sydd wedi bodloni targedau penodol a osododd y Rheoleiddiwr Pensiynau yn gysylltiedig â Data Cyffredin (Rhif Yswiriant Gwladol, Enw, Cyfeiriad ac ati) a Data Penodol i'r Cynllun (Buddion aelodau, manylion aelodau, manylion Cyllid a Thollau Ei Fawrhydi ac ati). Caiff y sgôr ei hadrodd yn ôl i'r Rheoleiddiwr Pensiynau a rhoddir cynllun gwella data ar waith i wella sgorau pan fo'n berthnasol gwneud hynny.

Monitro yn defnyddio Dangosydd Perfformiad Allweddol

Mae'r Gronfa yn mesur ac yn adrodd ar berfformiadau misol i sicrhau bod terfynau amser yn cael eu bodloni, yn ôl Strategaeth Weinyddol y Gronfa. Ar hyn o bryd, mae'r Gronfa'n mesur 13 categori o lif gwaith, gan ystyried terfynau amser yn gysylltiedig â gofynion cyfreithiol (pan fo'n briodol), profiad cyffredinol aelodau a tharged mewnol y Gronfa, ar wahân.

Caiff adroddiadau misol cyflogwyr eu cynhyrchu i helpu i nodi cyflogwyr sydd wedi bodloni terfynau amser eu Cytundeb Lefel Gwasanaeth neu gyflogwyr nad ydynt wedi'u bodloni. Mae'r mesur hwn wedi helpu'r Gronfa a chyflogwyr i ddeall yr hyn sy'n cael ei gyflawni a pha welliannau sydd angen eu gwneud.

Mae'r gronfa bellach wedi rhoi trefn uwchgyfeirio ar waith i sicrhau y caiff canlyniadau'r Dangosyddion Perfformiad Allweddol bob mis eu mesur yn ôl y Cytundeb Lefel Gwasanaeth a bennir yn y strategaeth Gweinyddu Pensiynau. Sicrheir felly bod y gronfa'n medru canfod sefyllfaoedd lle mae Cyflogwyr o bosib yn methu â chyflawni'r Cytundeb Lefel Gwasanaeth, eu huwchgyfeirio a chynnig cefnogaeth.

i-Connect

Mae i-Connect yn sicrhau bod data amserol a mwy cywir yn cael ei ddarparu i'r Gronfa ac yn cymryd lle'r gofyniad i gyflogwyr gyflwyno datganiad diwedd y flwyddyn. Mae'r swyddogaeth yn cynnwys hysbysu am ddechreuwyd newydd, unigolion sy'n gadael, newid enwau, newid cyfeiriad a newid swyddi. Mae'r system yn caniatáu i fanylion aelodau sy'n cael eu tynnu o systemau cyflogau eu cyflogwr gael eu huwchlwytho'n uniongyrchol i system weinyddol y Gronfa. Ar hyn o bryd mae 98% (54 o'r 55 o gyflogwyr) yn cyflwyno data yn ymwneud ag aelodau gweithredol trwy i-Connect.

Mae'r cyflogwr olaf yn trosglwyddo i ddarparwr cyflogau newydd ac mae rhan o'r broses honno'n cynnwys ymuno ag i-Connect. Mae hyfforddiant yn cael ei gynnig i bob cyflogwr newydd i'r Gronfa gan fod gofyn iddyn nhw gyflwyno data trwy i-Connect fel sydd wedi'i nodi yn y Strategaeth Weinyddol.

Gwefan Cronfa Bensiynau Clwyd

Mae gwefan Cronfa Bensiynau Clwyd yn cynnwys gwybodaeth am y Gronfa a'r Cynllun ar gyfer aelodau presennol a darpar aelodau, ynghyd â gwybodaeth ar gyfer Cyflogwyr y Gronfa. Mae holl bolisiâu a strategaethau'r Gronfa yn ogystal â gwybodaeth am fuddsoddiadau'r Gronfa ar gael ar ein gwefan: <https://cronfabensiynauclwyd.org.uk>

Ceir amryw adrannau ar y wefan i helpu defnyddwyr i lywio drwyddi a dod o hyd i'r wybodaeth maent yn chwilio amdani:

- Newyddion
- Amdanom Ni
- Hunanwasanaeth Aelodau
- Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLIL)
- CPLIL (Cynghorwyr)
- Gwybodaeth Cyflogwr
- Buddsoddiadau, Llywodraethu a GDPR
- Fideos
- Dolenni cyflym: gan gynnwys ffurflenni y gellir eu golygu, canllawiau, ffeithlenni ac amryw gyfrifianellau ar-lein
- Cymorth ac Arweiniad
- Cysylltwch â Ni

Mae'r adrannau hynny'n rhoi gwell profiad i ddefnyddwyr wrth lywio drwy'r wefan ac yn ei gwneud yn haws dod o hyd i bethau. Llunnir y deunydd ar gyfer gwefan Cronfa Bensiynau Clwyd mewn iaith syml a fyddai'n ddarllenadwy i rywun naw mlwydd oed.

Gwneir gwaith i fonitro sut ddefnyddir y wefan a llunnir adroddiadau chwarterol ynghylch nifer yr ymwelwyr a'r wybodaeth y mae gan aelodau ddiddordeb ynddi ar sail y tudalennau maent yn eu darllen. Mae'r Gronfa hefyd yn medru adrodd ynghylch y nifer sy'n gwyllo'r fideos. Cyflwynir yr adroddiadau hyn yn y pecyn adroddiadau a ddarperir i'r Bwrdd Pensiynau.

Yn unol â'r rheoliadau ar gyfer hygyrchedd y we, mae'n ofynnol bod gwefannau sector cyhoeddus yn bodloni safonau hygyrchedd cenedlaethol ac yn cynnwys datganiad hygyrchedd. I fodloni gofynion y llywodraeth, mae'n rhaid i wefannau gyflawni lefel A o Ganllawiau Hygyrchedd Deunydd y We (WCAG 2.2). Mae hynny'n golygu y dylai gwefannau fod yn hygyrch i bobl â nam ar eu golwg, eu clyw, eu symudedd, eu meddwl a'u dealltwriaeth. Dylid hefyd ystyried hygyrchedd i bobl sy'n ymweld â gwefannau ar lechi, ffonau symudol neu ddyfeisiau eraill.

I sicrhau cydymffurfiaeth ag WCAG 2.2, mae'r Gronfa'n dal i weithio â chwmni sy'n darparu meddalwedd sy'n dadansoddi pob tudalen ar wefan y Gronfa bob wythnos. Mae'r adroddiadau

sy'n deillio o hynny'n dangos inni ble gallwn wella ein sgôr ac yn amlygu rhannau o'r wefan y mae angen eu diwygio neu'u cywiro er mwyn cydymffurfio.

Mae'r tabl isod yn dangos sgoriau 31 Mawrth 2025 o gymharu â 31 Mawrth 2024 mewn perthynas â meysydd penodol o fewn hygyrchedd y wefan. Wrth i'r flwyddyn fynd yn ei blaen, bu gostyngiad bach ym maes hygyrchedd ac optimeiddio peiriannau chwilio ac mae'r mynegai sicrwydd digidol a sicrwydd ansawdd wedi gwella neu aros yr un fath. Mae'r holl ganrannau'n bodloni'r safon uchaf sy'n ofynnol.

	31/03/2024	31/03/2025
Mynegai Sicrwydd Digidol	89%	89%
Sicrwydd Ansawdd	93%	95%
Hygyrchedd	92%	91%
Optimeiddio Peiriannau Chwilio	82%	80%

Bydd gwefan Cronfa Bensiynau Clwyd yn symud i wasanaeth gwe-letya newydd yn 2025/2026. Mae hynny ar y gweill ar hyn o bryd a sonnir yn ei gylch yn adroddiad blynyddol 2025/2026.

Polisi Cyfathrebu

Mae polisi cyfathrebu Cronfa Bensiynau Clwyd yn nodi targedau cyfathrebu gydag haelodau a chyflogwyr. Mae modd canfod ein polisi yn Adran 7 yr adroddiad blynyddol hwn. Mae gohebiaethau i'r aelodau yn cael eu cyflwyno ar sail dewisiadau gohebiaeth pob aelod. Gall y rhain fod drwy'r post neu'n electronig drwy ein porth Hunanwasanaeth Aelodau ar-lein. Mae'r Gronfa hefyd yn darparu digwyddiadau wyneb yn wyneb ac ar-lein ar gyfer aelodau megis sesiynau 1 i 1 a gweminarau.

Dechreuodd Cronfa Bensiynau Clwyd feithrin cyswllt yn ddiweddar â phobl sy'n optio allan o'r CPLIL. Mae hynny'n cynnwys anfon llythyr i egluro bod y CPLIL yn rhan bwysig o'u pecynnau cyflogaeth a bod llawer o fanteision iddo, fel yswiriant rhag afiechyd a marwolaeth, er enghraifft. Anfonir ffurflenni optio i mewn ynghlwm wrth y llythyrau.

Ceir adran ar ein gwefan hefyd i weithwyr cymwys sy'n ystyried ymuno â'r CPLIL:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/CPLIL/Ystyried-ymuno/cartref.aspx>

Mae Cronfa Bensiynau Clwyd hefyd wedi anfon sawl gohebiaeth at aelodau yn ystod 2024/2025:

	Aelodau gweithredol	Aelodau gohiriedig	Aelodau sy'n Bensiynwyr
Newyddlen	Rhagfyr 2024	Tachwedd 2024	Ebrill 2024
Datganiad Buddion Blynnyddol, canllaw a fideo	Awst 2024		
Datganiad Buddion Gohiriedig, canllaw a fideo		Mehefin 2024	
Datganiadau Cynilion Pensiwn	Hydref 2024		
Llythyr Cynnydd Pensiwn / Lwfans Oes			Ebrill 2024
Cyflwyno Cynghorwyr newydd yn y CPLIL i'r drefn Hunanwasanaeth Aelodau	Hydref 2024	Hydref 2024	Hydref 2024
Anfon hen ffurflenni Sector Cyhoeddus (ar gyfer Datrysiaid McCloud)	Awst 2024	Mehefin 2024	Ebrill 2024
Map ymddeol a fideo	Mawrth 2025	Mawrth 2025	

Yn ogystal â'r gohebiaethau a nodwyd uchod, mae gan Gronfa Bensiynau Clwyd ganllawiau a thafleini ffeithiau ar gael drwy gydol y flwyddyn y gellir eu canfod ar y wefan

<https://cronfabensiynauclywd.org.uk/cy/CPLIL/Ffurflenni-ac-Adnoddau/cartref.aspx>

Sesiynau 1 i 1 i Aelodau

Mae sesiynau 1 i 1 i aelodau ar gael drwy gydol y flwyddyn ar gais naill ai ar-lein (dros y ffôn neu drwy Microsoft Teams) neu wyneb yn wyneb.

Ar gyfer 2024/2025, gwnaeth y Tîm Cyfathrebu gyfarfod ag aelodau gweithredol a gohiriedig. Isod, ceir ystadegau 2024/2025:

Nifer yr apwyntiadau 1 i 1 a drefnwyd (aelodau gweithredol)	55
Nifer yr apwyntiadau 1 i 1 a drefnwyd (aelodau gohiriedig)	2
Nifer yr apwyntiadau 1 i 1 a drefnwyd (aelod gweithredol a gohiriedig)	8
Nifer yr apwyntiadau 1 i 1 a drefnwyd (CYFANSWM)	65
Aelodau a aeth i'w hapwyntiad	65
Aelodau na aeth i'w hapwyntiad	0

Cynhaliwyd y ddau o'r apwyntiadau ag aelodau gohiriedig dros y ffôn. O blith y 63 o apwyntiadau ag aelodau gweithredol:

- cynhaliwyd 12 dros y ffôn
- cynhaliwyd 28 wyneb yn wyneb
- cynhaliwyd 23 ar-lein drwy Teams

Gohebiaeth gyda'n cyflogwyr

Mae cyflogwyr yn derbyn gohebiaeth a'r wybodaeth ddiweddaraf am y CPLIL gan y Gronfa dros e-bost. Mae'r rhain yn cael eu hanfon gan ddefnyddio rhestr ddosbarthu e-bost cyflogwyr. Dylai pob cyflogwr roi gwybod inni am unrhyw newidiadau.

Mae'r Gronfa hefyd yn cynnal sesiynau cyswllt â chyflogwyr ddwywaith y flwyddyn fel y gall cyflogwyr rannu arferion gorau a chael trafodaethau wyneb yn wyneb. Yn 2024/2025, cynhaliwyd y sesiynau hynny yn Neuadd y Sir ar 17/09/2024 a 27/02/2025.

Darparwyd deuddeg o sesiynau hyfforddiant ar-lein ynglŷn â'r CPLIL i amryw gyflogwyr gydol y flwyddyn.

Gwasanaethau'r Tîm Cyfathrebu â Chyflogwyr (ELT)

Yn 2024/2025 bu'r ELT yn gweithio â'r cyflogwyr i fynd i'r afael â phroblemau gyda data hwyr a thrafod meysydd y gellir eu gwella. Bydd Dangosyddion Perfformiad Allweddol yr ELT a'r cyflogwyr yn dal i gael sylw manwl yn y flwyddyn i ddod.

Mae Rhaglen McCloud yn awr bron â'i gwblhau gyda'r elfennau terfynol o ddata ymholiadau'n cael eu hadolygu a'r data mwyaf cymhleth yn cael ei goladu. Gall yr ELT gynorthwyo ag unrhyw ddata ychwanegol sydd eu hangen i gwblhau'r rhaglen.

Bu rhywfaint o newid yn staff y Tîm yn ystod y flwyddyn ac yn sgil hynny, cynhaliwyd cryn hyfforddiant gydol y tîm. Rhoddwyd sylw penodol i weithdrefnau adolygu a dogfennu, er mwyn cydymffurfio â chod y Rheoleiddiwr Pensiynau.

Mae'r cyflogwyr y mae'r ELT yn eu gynorthwyo ar hyn o bryd yn 68% o holl aelodaeth y Gronfa Weithredol ac wedi i gyflogwr arall ymuno â'r gwasanaeth, cyflawnodd y Gronfa'r targed o 100% o gyflogwyr yn defnyddio iConnect.

Newidiadau i gynlluniau a datblygiadau cenedlaethol sy'n effeithio ar weinyddu a chyfathrebu

Achos Datrysiaid McCloud

Penderfynodd dyfarniad y Llys Apêl yn achos llys McCloud bod y mesurau diogelu y cafodd eu rhoi i aelodau hŷn wrth gyflwyno'r cynllun Enillion Cyfartalog Gyrfa wedi'u Hailbriso (ECGA) newydd i Ddiffoddwyr Tân a Barnwyr ym mis Ebrill 2015 yn gwahaniaethu'n anghyfreithlon ar sail oedran. Mae'r achos yn effeithio ar gynlluniau pensiwn gwasanaethau cyhoeddus eraill yn cynnwys y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac yr oedd y cynllun ECGA newydd o fis Ebrill 2014 yn cynnwys cynhaliaeth statudol i aelodau hŷn. Cyhoeddodd y Weinyddiaeth Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol ymgynghoriad ym mis Gorffennaf 2020 yn nodi ei chynigion ar gyfer gweithredu dyfarniad McCloud yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Roedd cynigion datrys ymgynghoriad 2020 yn canolbwyntio ar gael gwared ar unrhyw wahaniaethu uniongyrchol ar sail oed o ddechrau cynllun 2014.

Er mwyn dileu'r gwahaniaethu, cafodd Rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol eu diweddarw o 1 Hydref 2023 i gynnig trefniadau diogelu i'r holl aelodau cymwys ar gyfer y cyfnod unioni (1 Ebrill 2014 i 31 Mawrth 2022). Mae'r rheoliadau'n ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau gweinyddu gynnwys gwybodaeth ynghylch gwasanaeth rhwymedïol yn y Datganiadau Buddion Blynnyddol ar gyfer 2024/2025 (a chyflwyno hynny erbyn 31 Awst 2025). Gelwir y cyfnod hyd 31 Awst 2025 yn gyfnod gweithredu. Felly, bu'r tîm McCloud yn canolbwyntio ar gyflwyno'r Datganiadau Buddion Blynnyddol ar gyfer 2025 i aelodau gweithredol a gohiriedig fel bod y wybodaeth wedi'i chynnwys. Mae'r rheoliadau'n ei gwneud yn ofynnol hefyd i awdurdodau gweinyddu ddiwygio pensiynau a hawliau aelodau'n ôl-weithredol ar sail datrysiad McCloud erbyn 31 Awst 2025 (diwedd y cyfnod gweithredu). Rhagwelir y bydd rhai o'r pensiynwyr hynny a gaiff gynydd ôl-weithredol yn eu pensiynau'n cael llythyr cyn 31 Awst 2025, ond ni chyflawnir yr holl ddiwygiadau ôl-weithredol erbyn hynny yn ôl pob disgwyl.

Mae'r tîm McCloud wrthi'n llunio cynllun gweithredu pendant a realistig er mwyn sicrhau y caiff gwybodaeth gyflawn a chywir ynglŷn â gwasanaeth rhwymedïol ei chynnwys yn Natganiadau Buddion Blynnyddol 2025/2026 yr aelodau hynny y bydd y trefniant hwn yn effeithio arnynt, yn ogystal â chynllun gweithredu i sicrhau y cyflawnir yr holl ddiwygiadau ôl-weithredol ym mhensiynau a hawliau aelodau cyn gynted ag y bo modd ac erbyn 31 Awst 2026 fan bellaf.

Bu'r rhaglen ar y cyfan yn fwy cymhleth a beichus na'r hyn a dybiwyd yn wreiddiol. Mae Grŵp Rheoli Rhaglen McCloud a'r Pwyllgor a'r Bwrdd Pensiynau'n cael y wybodaeth ddiweddaraf yn rheolaidd, gan gynnwys adroddiadau ynglŷn â chynnydd.

Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol

Mae'r Dangosfwrdd Pensiynau Cenedlaethol yn cael ei roi ar waith i ganiatáu i bawb sy'n cronni pensiwn yn y DU weld gwerthoedd eu cronfeydd pensiwn i gyd, gan gynnwys pensiwn y wladwriaeth, drwy un llwyfan canolog. Mae'n rhaid i bob cynllun pensiwn gysylltu ag isadeiledd y dangosfwrdd erbyn y "dyddiad gweithredu" y mae'r Adran Gwaith a Phensiynau wedi'i bennu, a bydd y dangosfwrdd ar gael i'r cyhoedd yn fuan wedi i'r cynllun ymuno. Disgwylir mai'r dyddiad gweithredu ar gyfer holl gynlluniau pensiwn y sector cyhoeddus, gan gynnwys y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, fydd 31 Hydref 2025.

Yn unol â chanllawiau'r Rheoleiddiwr Pensiynau, mae'r Tîm Prosiect wedi llwyddo i ffurfio Grŵp Rheoli Rhaglen er mwyn sicrhau y sefydlir trefniadau llywodraethu priodol ar gyfer penderfyniadau. Mae'r Grŵp wedi gwneud amryw benderfyniadau pwysig hyd yn hyn er mwyn sicrhau y cyflawnir y nod o roi'r dangosfwrdd ar waith ar 31 Hydref. Penderfynwyd ynghylch penodi Darparwr Meddalwedd Integredig, y dull o gyflwyno data ynghylch Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol i'r darparwyr a chreu cofrestr risg i'w hadolygu'n rheolaidd.

Y flaenoriaeth bennaf i'r Tîm Prosiect yw dal i dacluso data'r aelodau er mwyn sicrhau eu bod yn cydweddu cystal â phosib fel bod aelodau'n medru mewngofnodi a gweld eu buddion pensiwn a chael gwell profiad, ac felly'n gwneud llai o ymholiadau.

Mae'r Rheolwr Gweinyddu Pensiynau'n dal i fynd i gyfarfodydd rheolaidd â Heywood (y darparwr meddalwedd integredig a'r feddalwedd gweinyddu) a'r Gymdeithas Pensiynau a Chynilion Gydol Oes (PLSA) fel rhan o dîm prosiect y PLSA.

Cod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau

Daeth Cod Ymarfer Cyffredinol newydd y Rheoleiddiwr Pensiynau i rym ar 28 Mawrth 2024 ac mae swyddogion y Gronfa wedi bod yn ystyried ac asesu cydymffurfiaeth gyda gofynion y Cod. Mae nifer o fodiwlau'r Cod yn cynnwys meysydd sy'n ymwneud â gofynion cyfreithiol y mae'n rhaid cydymffurfio â nhw tra bo meysydd eraill yn ymwneud ag arferion da. Gwnaed cryn gynnydd yn hyn o beth, a darperir y wybodaeth ddiweddaraf yn rheolaidd i'r Pwyllgor a'r Bwrdd Pensiynau. Bydd gwaith yn y maes yn parhau yn 2025/2026.

Newidiadau Cenedlaethol Eraill a Ddisgwylir

Disgwylir nifer o newidiadau ychwanegol maes o law ond nid yw manylion terfynol eu heffaith nhw na'r terfynau amser ar gael eto. Mae'r rhain yn cynnwys y newidiadau canlynol y manylir arnynt isod. Nid yw canlyniadau'r ymgynghoriad ynghylch Mynediad a Thegwch yn hysbys eto, ond disgwylir y daw amryw newidiadau yn sgil hynny hefyd, gan gynnwys buddion goroeswyr, ad-daliadau, adrodd ynghylch y bwlch rhywedd mewn pensiynau, fforffedu ac aelodau sy'n optio allan o'r cynllun, ymysg pethau eraill.

Rheoli Costau

Mae Adran Actiwari'r Llywodraeth bellach wedi cwblhau trefn reoli costau 2020 ac ni chafwyd unrhyw argymhellion i newid buddion neu gyfraniadau yn sgil gweithdrefnau'r Bwrdd Cyngori a'r Trysorlys. Mae Adran Actiwari'r Llywodraeth wrthi'n casglu'r data ar gyfer cyfrifiadau rheoli costau 2024. Disgwylir y bydd unrhyw newidiadau ym muddion neu gyfraniadau aelodau yn sgil proses 2024 yn dod i rym ar 1 Ebrill 2027.

O safbwynt gweinyddol, pe byddai newidiadau mewn buddion a / neu gyfraniadau aelodau o ganlyniad i'r broses rheoli costau yn 2024, gallai hynny gael effaith sylweddol ar brosesau a systemau gweinyddol a chreu gofyn hefyd am ymarfer cyfathrebu cadarn gyda chyflogwyr ac aelodau'r cynllun.

Hefyd, ym mis Hydref 2021, cyhoeddodd y Bwrdd Cyngori ei benderfyniad i ailedrych ar salwch haen 3 a chyfraniadau ar gyfer yr aelodau sy'n ennill y cyflogau isaf gyda'r bwriad o wneud argymhellion yn y meysydd hyn ar wahân i'r broses rheoli costau. Nid yw'r argymhellion hyn wedi'u cyhoeddi hyd yma, ond byddent yn golygu gwaith ychwanegol i'r Tîm Gweithrediadau pe byddent yn cael eu cynnig.

Cynyddu isafswm yr oedran ymddeol

Mae'r Ddeddf Cyllid 2022 yn gweithredu cynigion blaenorol i gynyddu'r oedran pensiwn arferol o 55 i 57 ym mis Ebrill 2028. Nod y newid hwn yw cynnal bwlch o ddeng mlynedd rhwng yr isafswm oedran ymddeol ac oedran pensiwn y wladwriaeth fel y cadarnhawyd yn rhan o bolisi'r Llywodraeth yn 2014. Mae'r Ddeddf Cyllid yn darparu ar gyfer diogelu oeddrannau pensiwn aelodau sy'n bodloni meini prawf penodol, ond er mwyn gallu gwneud hynny mae'n rhaid diwygio rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol

Mae angen i'r Gronfa gofnodi unrhyw oedrannau pensiwn a ddiogelir a allai aelodau newydd fod â hawl iddynt, a fydd yn deillio'n bennaf o aelodaeth bresennol o'r cynllun neu drosglwyddo o drefniant pensiwn arall.

Mesurau'r Strategaeth

Adborth aelodau a chyflogwyr 2024/2025

Mae'r Gronfa'n cynnal arolygon boddhad yn flynyddol gydag aelodau a chyflogwyr, i roi adborth ynghylch a yw'n cyflawni ei nodau a'i amcanion fel y nodwyd yn Strategaethau Gweinyddu a Chyfathrebu'r Gronfa. Mae canlyniadau'r arolygon a gwblhawyd yn 2025 i'w gweld yn y siartiau isod.

Canlyniadau'r arolwg aelodau

	Trwy'r Post	Dros E-bost	Cyfanswm
Anfonwyd	7,643	19,514	27,157
Ymatebion a dderbyniwyd	766	259	1,025
Canran yr ymatebion	1.0%	1.33%	3.78%

O ran yr ymatebion a dderbyniwyd, roedd eu statws fel a ganlyn:

Aelodau gweithredol	2.09%	196
Aelodau gohiriedig	1.41%	77
Aelodau dibynnol/ pensiwn	6.10%	752

Felly, mae angen ystyried hyn yng nghyd-destun canlyniadau'r arolwg.

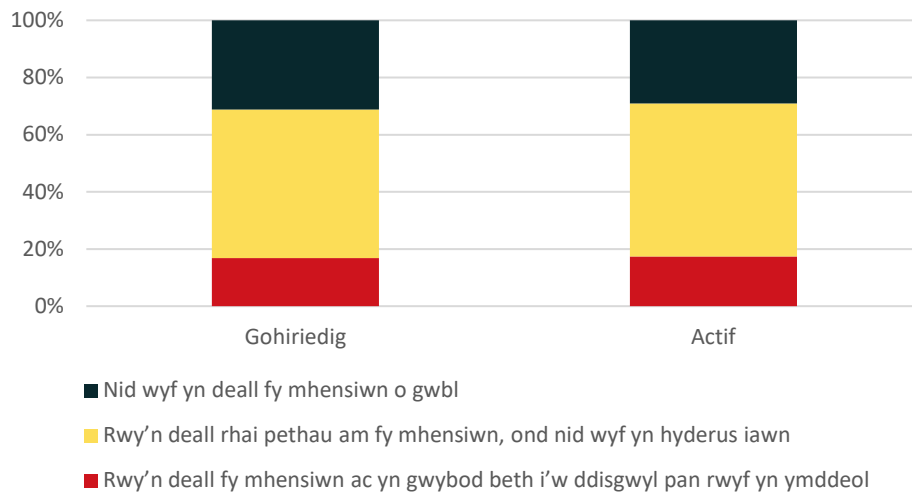
Mae'r graffiau isod yn cynrychioli canlyniadau'r arolygon ac yn dangos sut yr ydym ni'n perfformio o safbwynt aelodau o ran cynyddu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o'r ffordd mae'r Cynllun a'r Gronfa yn gweithio.

Canlyniadau'r Arolwg Cyflogwyr

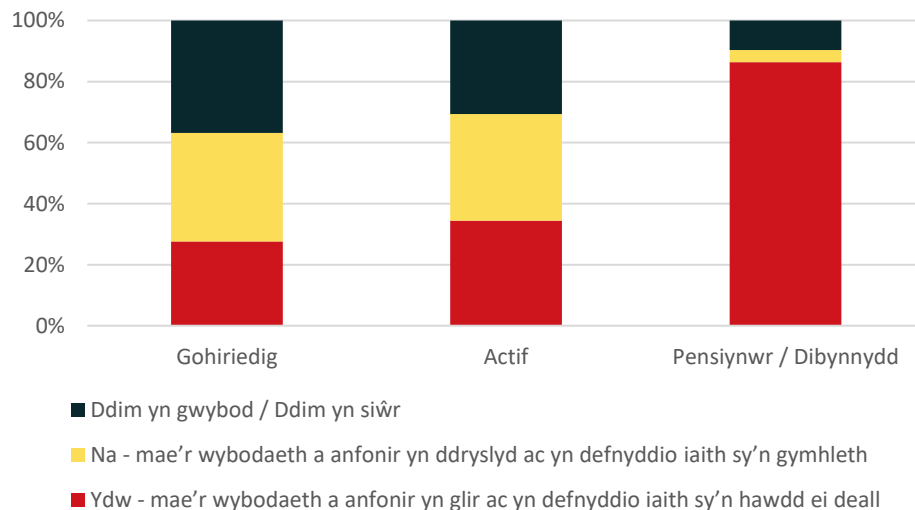
Cyhoeddwyd	116
Derbyniwyd	13
Canran yr Ymatebion	11%

Sylwer: ni ofynnwyd cwestiwn 1 i bensiynwyr/dibynnyddion.

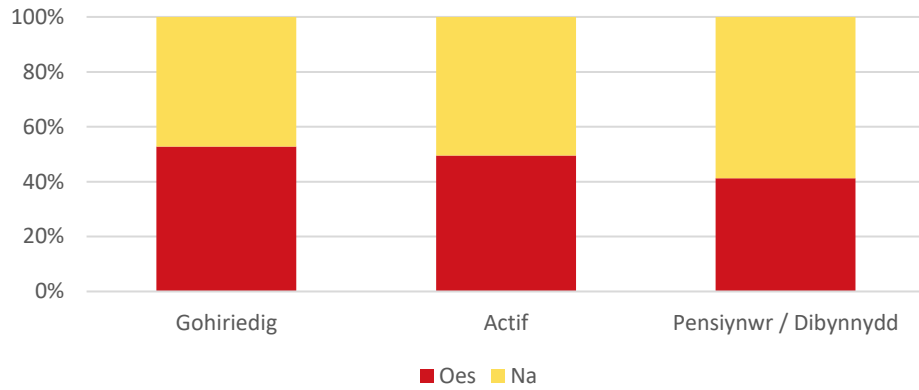
1. Pa mor dda ydych yn deall eich buddion a dewisiadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol?



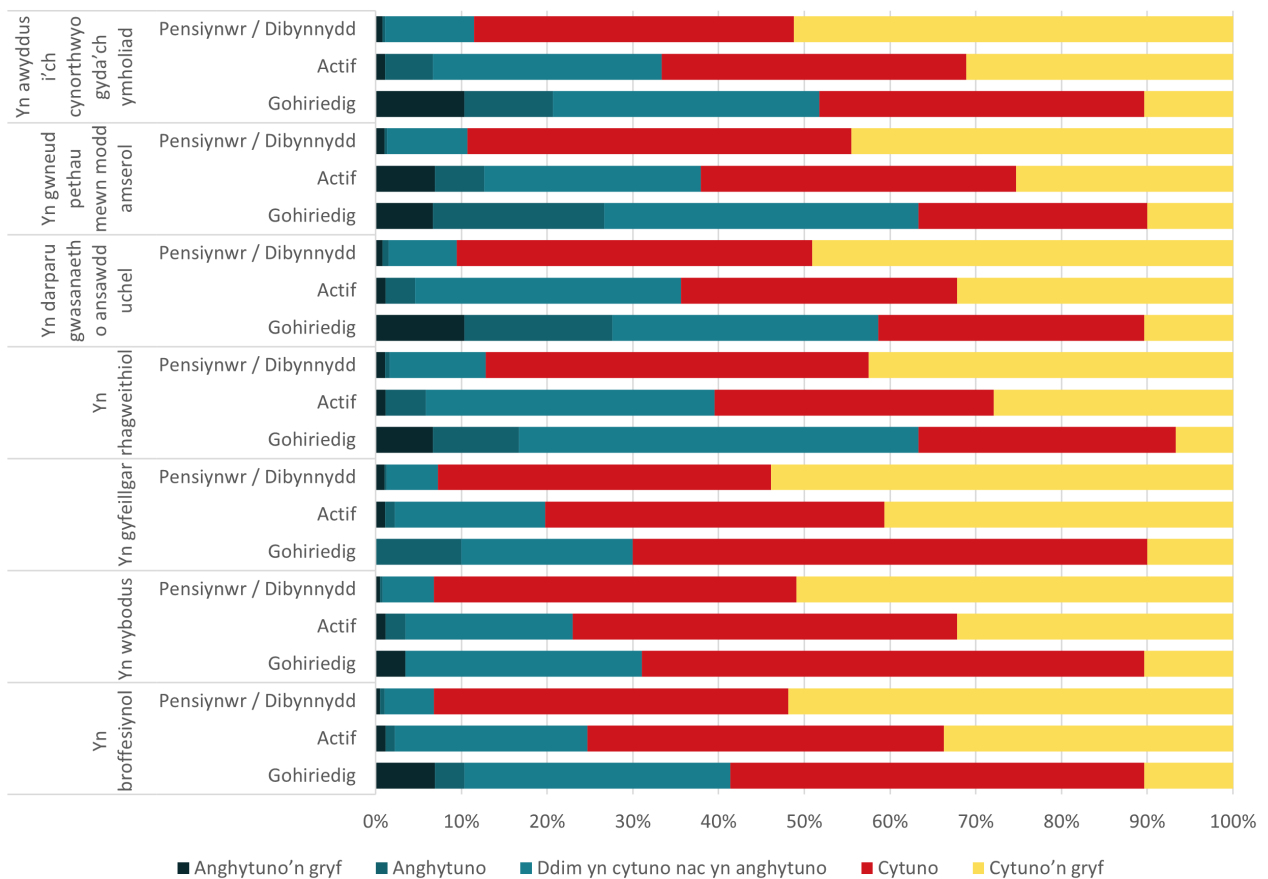
2. Ydych chi'n meddwl bod y wybodaeth a anfonwn atoch yn eich helpu i ddeall eich buddion Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol?



3. Ydych chi erioed wedi bod mewn cysylltiad ynglŷn â buddion eich Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol dros y ffôn, e-bost, llythyr neu wyneb yn wyneb?

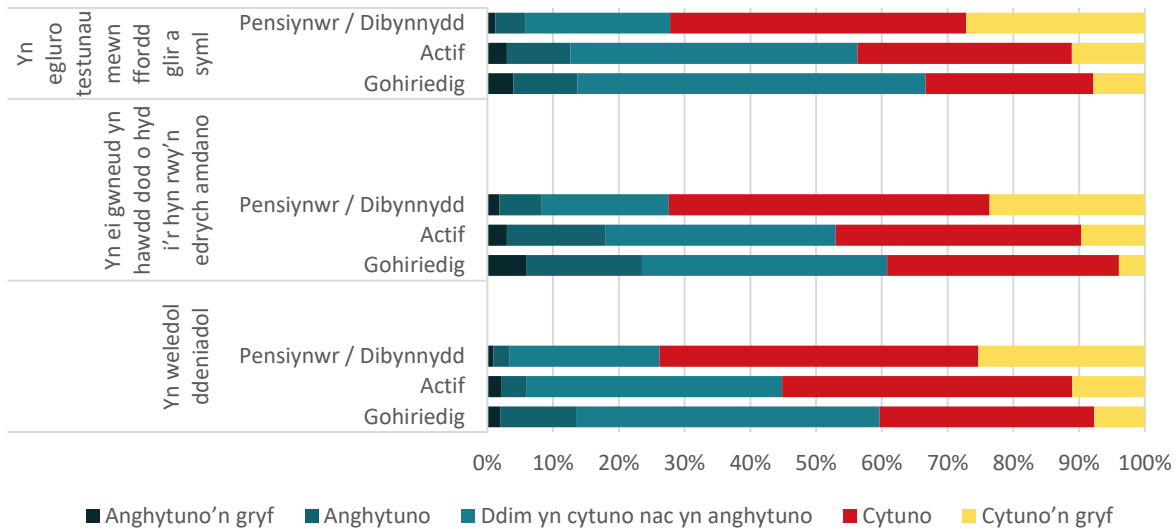


4. Mae Cronfa Bensiwn Clwyd yn...

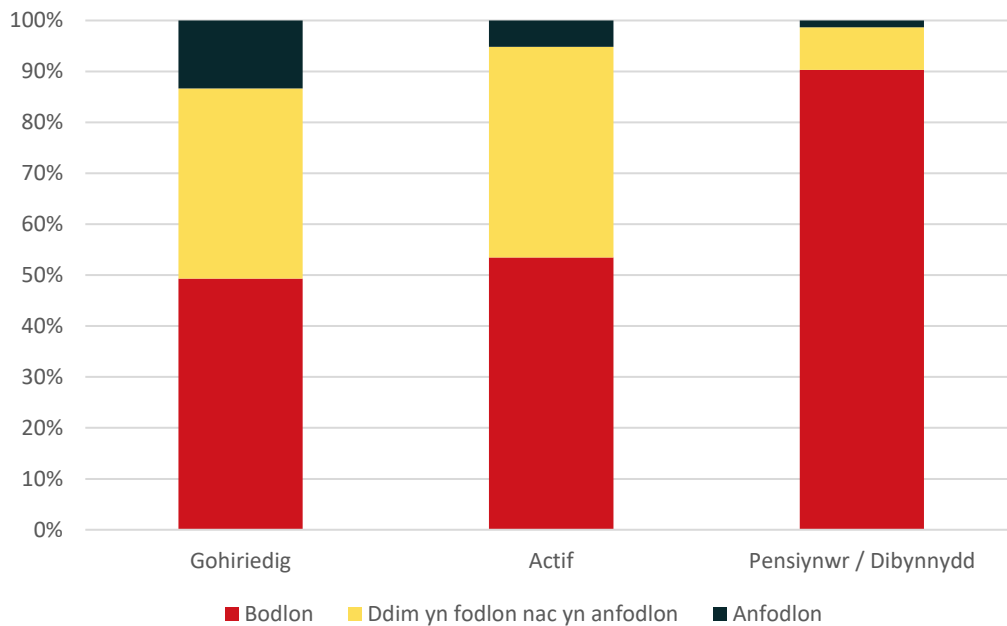


5. Mae'r Gronfa wedi gwneud nifer o ddiweddariadau i'n gwefan i wneud y wybodaeth rydych ei hangen yn haws i'w chanfod a'i deall

mss.clwydpensionfund.org.uk ...



6. Ydych chi'n meddwl bod y wybodaeth a anfonwn atoch yn eich helpu i ddeall eich buddion Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol?



Sylwadau o'r arolwg aelodau

**Pa bryd bynnag rwy'n cysylltu
â'r Adran Bensiynau maen
nhw'n ateb fy nghwestiynau
bob tro. Diolch yn fawr iawn.
Bob amser yn glên a pharod eu
cymwynas**

**Falch iawn o gael Pytiau
Pensiwn Clwyd drwy'r
post. Mae'n ddifyr iawn
ac yn ddefnyddiol.**

**Mae'n rhaid imi roi gwybod ichi, bu
aelod o staff yn gymorth mawr wrth
anfon gwybodaeth ataf a rhoi gwybod
y gallaf gael apwyntiad wyneb yn
wyneb os oes angen. Fe wnafr drefnu
hynny'n fuan gan nad ydw i wir yn
deall y wybodaeth a gefais i. Diolch.**

**Dydw i ddim yn defnyddio fy
nghyfrifiadur felly mae'n braf
iawn cael y wybodaeth ar bapur.
Peth bach ydi o, ond diolch!**

**Mae popeth am
bensiynau'n ddryslyd iawn
imi a dydw i ddim yn deall
yr eirfa. Mae'n rhaid mod i
yn y genhedlaeth anghywir,
mae'n ddwrg gen i!**

**Mae cynnydd o 1.7%
yn warthus ac yn
llawer is na
chwddiant**

**Byddai iaith syml a
ffigrau'n ddefnyddiol**

**Yn lle anfon yr holl
lythyrau byddai'n haws
ichi ddweud yn blaen beth
yw'r cynnydd, fel £80.00 -
81.30, er enghraifft. Oes
wir angen yr holl waith**

Rydych yn gofalu'n dda
amdanom yn ôl pob
golwg, diolch ichi am
barchu'r Gymraeg

Mae'n galonogol iawn i
wybod fod Gwasanaeth
Pensiynau Clwyd yn gofalu
am ein buddion a bob amser
ar gael!

(1) Credaf bod y Gronfa'n darparu
cynnyrch da i'w aelodau (2)
wedi'i rheoli a'i gweithredu'n
effeithlon (3) Rwy'n falch mod i
wedi ymuno pan ddechreuais i
weithio i Gyngor Sir y Fflint (4)

Mae'n dal yn anodd dod o hyd i
bethau ar y wefan ond unwaith y
cyrhaeddych chi'r lle iawn mae'r
wybodaeth a'r cyfleusterau'n dda

Hoffwn fod wedi cael gwybod
hyn yn gynt. Er bod y pensiwn
newydd wedi dechrau ar 7 Ebrill,
chefais i ddim y llythyr tan 24
Ebrill.

Peidiwch ag anfon
copi Cymraeg ataf -
gwastraff adnoddau

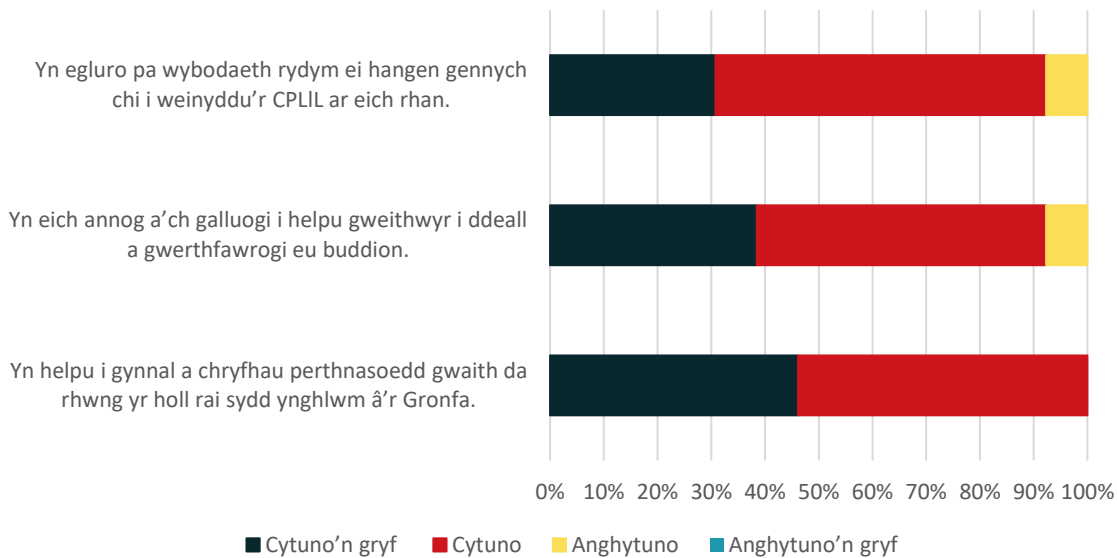
Mae'n cymryd amser maith i
gael ymateb, rydw i wedi holi
drachefn bedair gwaith am
ymholiad a wnes i ym mis
Medi a dydw i'n dal heb gael

Rwy'n fwy pryderus am eich polisïau
buddsoddi. Mae newid hinsawdd yn
fygythiad enbyd i fodolaeth dynol ryw.
Byddai'n braf pe byddai byd ar ôl pan
fyddaf yn ymddeol, felly rhwch y gorau i
fuddsoddi mewn tanwydd ffosil. Tynnwch
eich holl fuddsoddiadau'n ôl ar unwaith
rŵan, nid yn raddol. Rŵan. Tymor byr

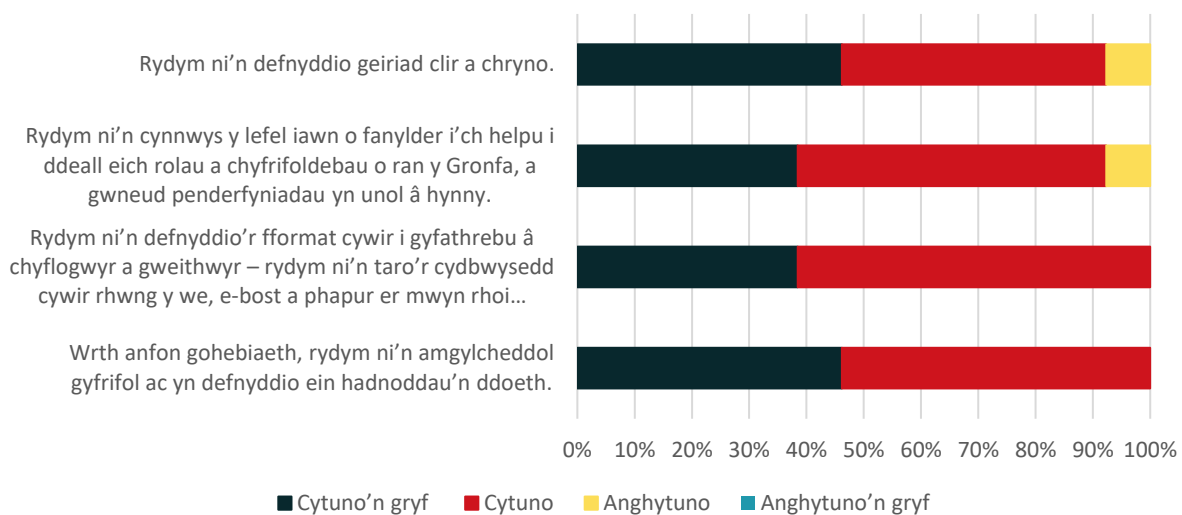
Canlyniadau'r arolwg cyflogwyr

Casglom ynghyd yr ymatebion isod gan gyflogwyr i'n cwestiynau:

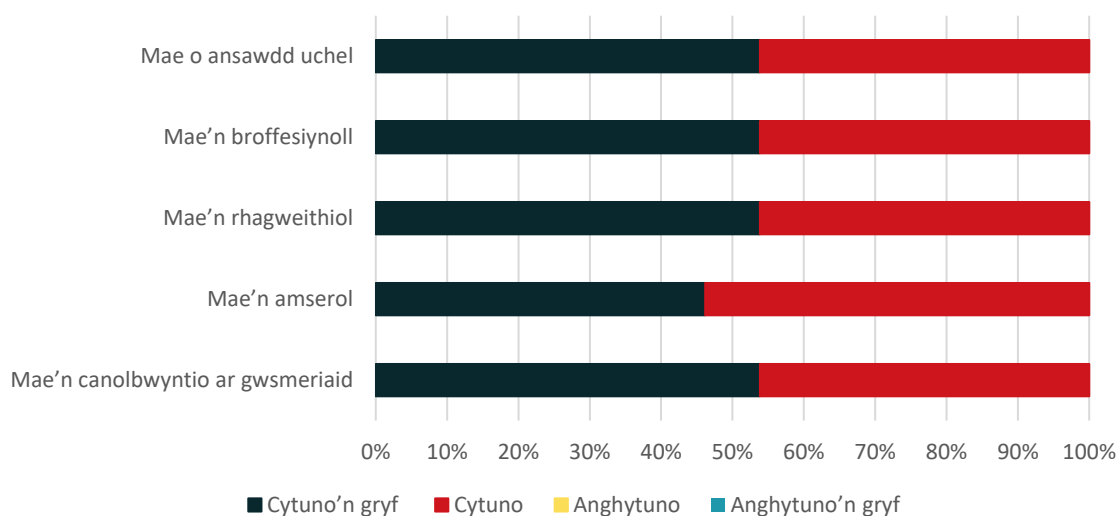
1. Mae'r deunyddiau rydym ni'n eu hanfon atoch chi...



2. Beth yw eich barn chi am y ffordd yr ydym ni'n cyfathrebu?



3. Beth yw eich barn chi am ein gwasanaeth gweinyddol?



Hunanwasanaeth Aelodau (HWA)

Mae HWA yn galluogi i aelodau'r cynllun fewngofnodi i ardal gwe ddiogel i weld y wybodaeth sydd wedi'i chadw ar eu cyfrif pensiwn.

Mae HWA yn galluogi i'n haelodau ni:

- ddiweddarau eu manylion personol
- cynnal amcangyfrifon ar gyfer ymddeol gan ddefnyddio eu dyddiadau ymddeol dewisol
- addasu eu buddiolwyr grant marwolaeth
- gofyn am becynnau ymddeoliad ar gyfer aelodau gohiriedig sydd am ddechrau cael eu pensiwn
- gweld pob dogfen sy'n benodol i aelodau (er enghraifft, datganiadau buddion blynyddol) ac
- uwchlwytho ffurflenni wedi'u llenwi i Gronfa Pensiynau Clwyd i'w prosesu
- prosesu eu hymddeoliad ar-lein drwy uwchlwytho tystysgrifau a ffurflenni ar ffurf tasg a osodir ar eu cofnod HWA

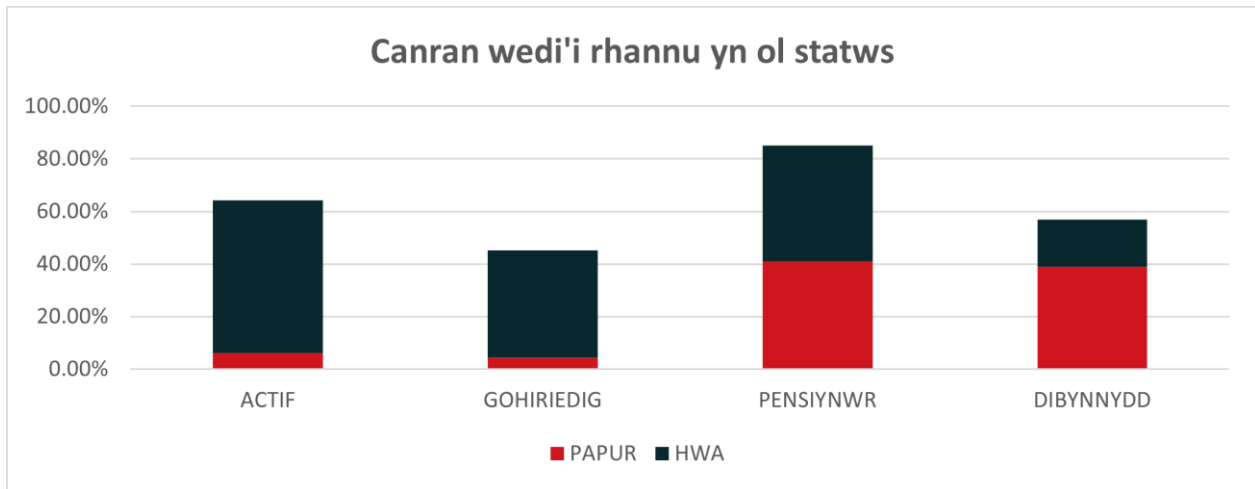
Mae aelodau sy'n defnyddio HWA yn cael eu gohebiaeth yn electronig, wedi'i huwchlwytho'n awtomatig i'w cyfrif. Cânt eu hysbysu drwy e-bost bob tro y bydd gwybodaeth yn cael ei huwchlwytho.

Ar 31 Mawrth 2025, roedd 58% o aelodaeth y Gronfa wedi cofrestru ar gyfer HWA o gymharu â 55% ar 31 Mawrth 2024. Yn ystod y cyfnod 01/04/2024 i 31/03/2025 roedd 31% o'r aelodau cofrestredig wedi mewngofnodi ar HWA. Ar 31 Mawrth 2025, roedd 21% o aelodaeth y Gronfa wedi cofrestru ar gyfer post papur o gymharu â 19% ar 31 Mawrth 2024.

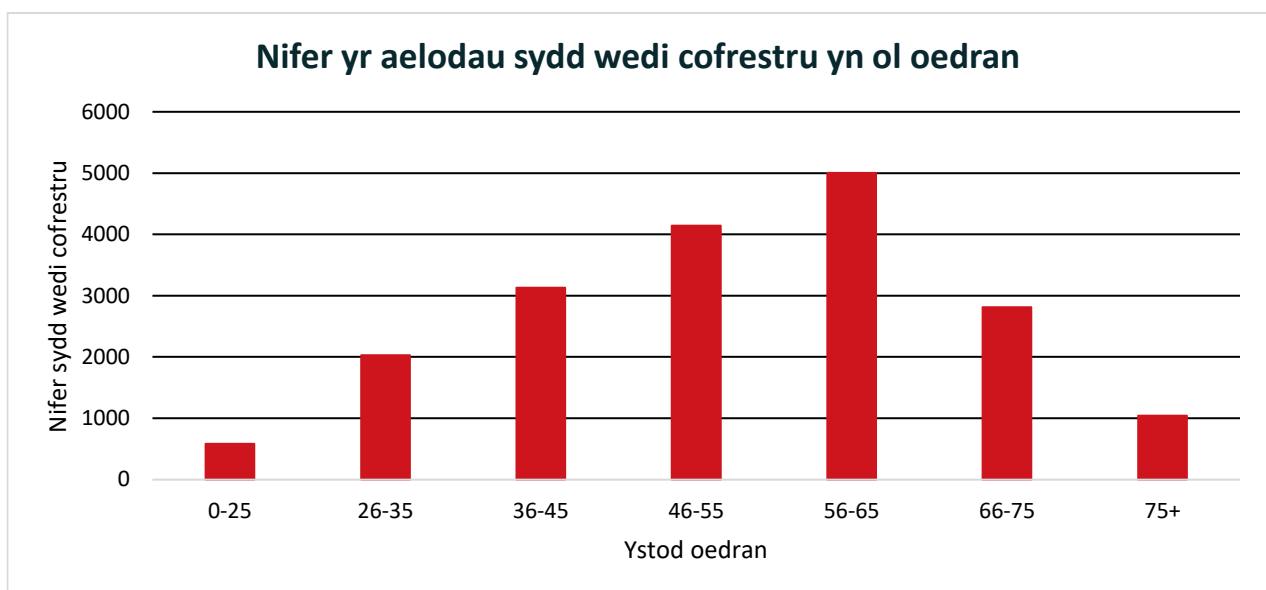
I grynhoi, mae 79% o'n haelodau ni'n ymgysylltu ac wedi dewis naill ai HWA neu ohebiaeth drwy'r post at ddibenion cyfathrebu. Mae Cronfa Bensiynau Clwyd yn ceisio ymgysylltu ag aelodau nad ydynt wedi dewis dull cyfathrebu i sicrhau nad ydyn nhw'n colli cysylltiad â ni. Mae'r Gronfa'n

cynnal ymarferion hyrwyddo HWA yn rheolaidd i annog yr aelodau i nodi eu dewisiadau o ran gohebiaeth.

Gall y gymhareb o ran dewis cael deunydd cyfathrebu drwy'r post neu drwy HWA gael ei rhannu i'r gwahanol fathau o statws aelodaeth, fel y gwelir yn y graff canlynol.



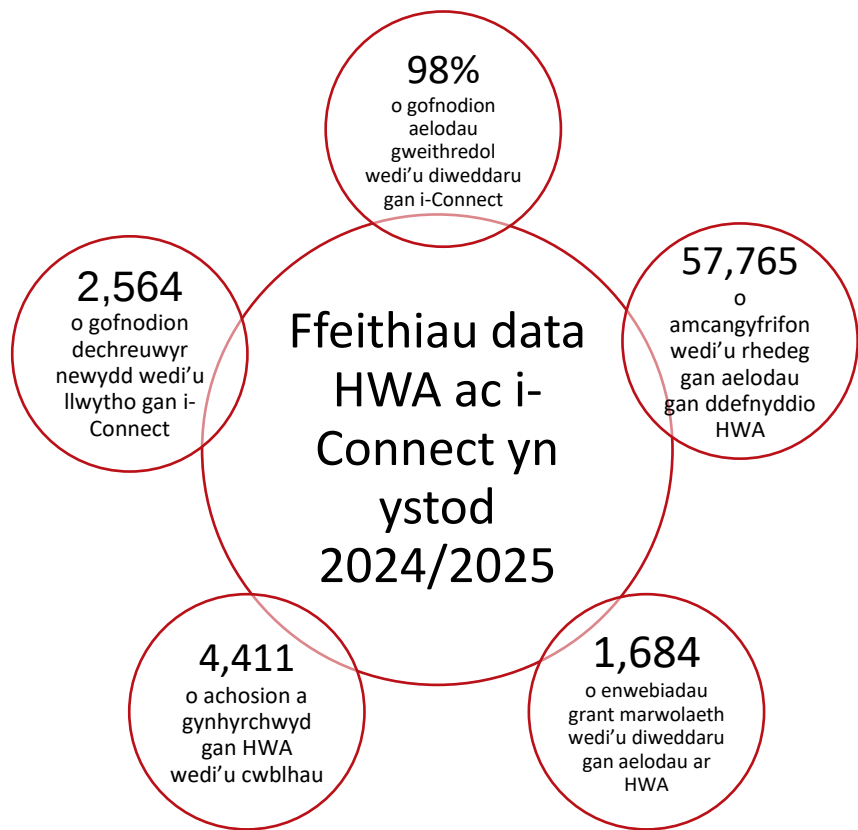
O'r aelodau sydd wedi cofrestru i ddefnyddio HWA, mae eu hystodau oedran yn amrywio. Mae'r graff isod yn dangos demograffeg oedran ein defnyddwyr HWA.



Mae HWA yn parhau i fod yn ddull effeithiol o gyfathrebu gan alluogi Cronfa Bensiynau Clwyd i uwchlwytho dogfennau fel pecynnau ymddeol ac amcangyfrifon i gyfrifon HWA yr aelodau. Golyga hyn y gall aelodau gael eu gohebiaeth gennym ni yn gynt ac yn fwy diogel o'i gymharu â chael gohebiaeth drwy'r post.

Mae aelodau hefyd wedi gallu uwchlwytho ffurflenni wedi'u llenwi i'w cyfrifon HWA er mwyn i'r Gronfa dalu eu buddion yn gynt. Bydd gwelliannau parhaus i hyrwyddo HWA a pha mor ymarferol ydyw yn parhau yn ystod y 12 mis nesaf. Un o'r newidiadau mwyaf fydd symud o HWA i ENGAGE. Heywood fydd yn darparu hwnnw hefyd, ond mae'n borth ar-lein mwy datblygedig.

Ystadegau HWA ac i-Connect Manylion



Aelodaeth y Cynllun

Mae'r adran hon yn cynnwys amrywiaeth o wybodaeth sy'n ymwneud â nifer y staff, cyflogwyr ac aelodau'r cynllun yn ystod 2024/2025.

Staff cyfystyr â llawn amser yn y Tim Gweinyddu Pensiynau 42*	Cyfanswm aelodau'r Gronfa 52,950	Cymhareb staff i aelodau'r Gronfa 1:1,260	Achosion cyfartalog a gwblhawyd fesul aelod o staff 804
--	-------------------------------------	--	--

*Gan eithrio ELT a McCloud

Crynodeb o'r Cyflogwyr ar 31 Mawrth 2025

Cyflogwyr	Gweithredol	Wedi terfynu	Cyfanswm
Cyrff rhestredig	36	20	56
Cyrff a dderbyniwyd	19	22	41
Cyfanswm	55*	42	97

* Ac eithrio'r 3 o awdurdodau unedol ar gyfer aelodau'r Cynllun i Gyngorwyr yn unig

Pensiynwyr Newydd 2024/2025

Math o Ymddeoliad	Nifer yr Ymddeoliadau
Salwch	34
Cynnar	693
Oedran Ymddeol Arferol	127
Hwyr	94
Dileu Swyddi / Effeithlonrwydd	59
Hyblyg	27
Cyfnewidiad Bychan	72
Cyfanswm	1,106

Tueddiadau Aelodau

Blwyddyn	Cyfranwyr	Gohiriedig (yn cynnwys heb benderfynu ac ad-daliadau wedi rhewi)	Pensiynwyr	Pensiynwyr Dibynnol	Nifer y buddion ychwanegol ar gyfer Effeithlonrwydd a Dileu Swyddi	Nifer y buddion ychwanegol yn sgil Salwch: Haen 1 yn unig
2021/2022	17,073	17,888	12,613	1,921	25	34
2022/2023	17,671	18,424	13,161	1,990	16	20
2023/2024	17,813	18,377	14,416	2,258	21	28
2024/2025	17,145	18,385	15,137	2,283	27	30

Dadansoddiad o Ordaliadau Pensiwn a Gordaliadau Pensiwn a Ddiddymwyd

	2024/2025		2023/2024		2022/2023		2021/2022	
	Swm	Achosion	Swm	Achosion	Swm	Achosion	Swm	Achosion
Symiau dan £100	£6,531	161	£5,563	146	£5,906	162	£6,516	166
Gordaliadau a Adenillwyd	£48,619	115	£56,710	121	£46,954	103	£38,056	92
Gordaliadau a Ddiddymwyd	£235	1	£0	0	£0	0	£0	0

Mae gan y Gronfa bolisi nad yw'n ceisio adennill unrhyw ordaliadau o daliadau cyflogau pensiynwyr sydd dan £100. Mae manylion y rhain ar gael isod. Gwneir pob ymdrech i adennill unrhyw ordaliadau cyflogau dros £100. Mewn rhai amgylchiadau gellir diddymu'r rhain drwy gytundeb Swyddog Adran 151.

Dangosyddion Perfformiad Allweddol (DPA)

Mae'r Gronfa'n mesur sawl tasg weinyddol yn erbyn safonau gwasanaeth y cytunwyd arnynt. Mae'r DPA hyn yn helpu i sicrhau ein bod ni'n rhoi gwybodaeth i aelodau ein cynllun mewn modd amserol. Yn flaenorol, adroddodd y gronfa ar saith mesur, fodd bynnag, mae'r Gronfa wedi datblygu rhagor o fesuriadau o ddarpariaeth gwasanaeth i gynyddu tryloywder perfformiad ac maen nhw bellach yn adrodd ar 13 o fesurau. Mae gofynion y DPA i'w gweld yn Strategaeth Weinyddol y Gronfa ac maen nhw'n cynnwys targedau o 90% o'r safon gwasanaeth y cytunwyd arni ar gyfer elfen weinyddol Cronfa Bensiynau Clwyd a 100% ar gyfer elfen y gofyniad cyfreithiol.

Mae'r mesurau newydd yn y tabl isod wedi'u nodi â *, noder nad oes gan bob un o'r mesurau hyn ofyniad cyfreithiol ac felly bydd ganddyn nhw 'Amh.' yn y meysydd gofyniad cyfreithiol.

Mae tabl 'Amser a gymerwyd i brosesu gwaith achos' isod yn nodi canran yr achosion a gyflawnwyd o fewn y targedau cyfreithiol a thargedau'r gronfa ac mae tabl 'Cyfanswm yr achosion' yn dangos nifer yr achosion a gwblhawyd ar y cyfan gan ystyried yr achosion a ddygwyd ymlaen o'r flwyddyn flaenorol.

Amser a Gymerir i Brosesu Gwaith Achos

Proses	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025	Gofyniad Cyfreithiol	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cyfreithiol) 2024/2025	Targed elfen weinyddol Cronfa Bensiynau Clwyd	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2023/2024	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2024/2025
Anfon Hysbysiad ynghylch Ymuno â'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol at aelodau'r cynllun	2,784	2 fis o'r dyddiad ymuno (gan dybio y cafwyd yr hysbysiad gan y cyflogwr) neu o fewn 1 mis o gael gwybodaeth am ddeiliad y swydd os yw'r unigolyn yn cael ei gofrestru / ail-gofrestru'n awtomatig	93%	30 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	99%	99%
Rhoi gwybod i'r aelodau sy'n gadael y cynllun am eu hawliau a'u dewisiadau.	1,480	Cyn gynted ag sy'n ymarferol, a dim mwy na 2 fis ar ôl dyddiad yr hysbysiad cyntaf (gan y cyflogwr neu aelod o'r cynllun)	90%	15 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	98%	93%
*Cael manylion trosglwyddo ar gyfer trosglwyddo i mewn, a chyfrifo a darparu dyfynbris i aelodau	366	2 fis ar ôl dyddiad y cais	41%	20 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	43%	50%
*Rhoi manylion y gwerth trosglwyddo ar gyfer trosglwyddo allan, ar gais.	426	3 mis ar ôl dyddiad y cais (amcangyfrif CETV)	68%	20 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	23%	36%

Proses	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025	Gofyniad Cyfreithiol	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cyfreithiol) 2024/2025	Targed elfen weinyddol Cronfa Bensiynau Clwyd	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2023/2024	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2024/2025
*Hysbysiad ynghylch y swm o fuddiannau ymddeol	2,038	1 mis ar ôl y dyddiad ymddeol os yw'r unigolyn wedi cyrraedd oedran pensiwn arferol neu os yw ar ôl hynny, neu 2 fis ar ôl dyddiad ymddeol os yw cyn i unigolyn gyrraedd Oedran Pensiwn Arferol ⁴	87%	10 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	92%	97%
Cyfrifo a hysbysu dibynydd(ion) o swm y buddion marwolaeth	169	Cyn gynted ag sy'n bosibl ond dim mwy na 2 fis ar ôl cael gwybod am y farwolaeth, neu ar ôl dyddiad y cais gan drydydd parti (e.e. cynrychiolydd personol)	69%	10 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	69%	76%
*Cyfrifo a Hysbysu aelod o CETV ar gyfer Dyfynbris Ysgaru/Diddymu	134	3 mis ar ôl dyddiad y cais	99%	20 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	87%	100%
*Cyfrifo a Hysbysu Aelodau o'u Cyfran yn sgil Ysgariad	9	4 mis ar ôl dyddiad y gorchymyn rhannu pensiwn, neu'r dyddiad	89%	15 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	100%	78%

Proses	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025	Gofyniad Cyfreithiol	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cyfreithiol) 2024/2025	Targed elfen weinyddol Cronfa Bensiynau Clwyd	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2023/2024	% yr achosion wedi'u cwblhau o fewn y targed (Cronfa Bensiynau Clwyd) 2024/2025
		y ceir y wybodaeth ddigonol i gyd i weithredu'r gorchymyn				
*Darparu amcangyfrifon ar gais ar gyfer ymddeoliadau	927	Amh.		15 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	87%	85%
Cyfrifo a thalu ad-daliad cyfraniadau	359	Amh.		10 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	98%	54%
Cyfrifo a Thalu cyfandaliad ymddeoliad	833	Amh.		15 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	95%	100%
*Cyfrifo a Hysbysu aelod o Fuddion Gohiriedig	1,163	Amh.		30 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	45%	72%
Llythyr cyntaf yn cydnabod marwolaeth aelod	435	Amh.		3 diwrnod gwaith ar ôl cael yr holl wybodaeth	80%	92%

*Mae newidiadau rheoleiddiol, canllawiau GAD sydd i ddod, a'r cymhlethdodau ychwanegol yn dilyn Datrysiaid McCloud wedi effeithio ar y Dangosyddion Perfformiad Allweddol, gan arwain at gymryd mwy o amser i gwblhau prosesau.

Cyfanswm yr Achosion

Proses	Cyfanswm yr achosion sydd yn weithredol ar 31/03/2023	Cyfanswm yr achosion sydd yn weithredol ar 31/03/2024	Cyfanswm yr achosion a grëwyd 01/04/2023 - 30/03/2024	Cyfanswm yr achosion a grëwyd 01/04/2024 - 30/03/2025	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2023/2024	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025	% yr achosion wedi'u cwblhau 2023/2024	% yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025
Anfon Hysbysiad ynghylch Ymuno â'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol at aelodau'r cynllun	1	43	3,435	2,780	3,436	2,784	100%	98%
Rhoi gwybod i'r aelodau sy'n gadael y cynllun am eu hawliau a'u dewisiadau.	33	6	1,805	1,490	1,813	1,480	99%	99%
Cael manylion trosglwyddo ar gyfer trosglwyddo i mewn, a chyfrifo a darparu dyfynbris i aelodau	3	26	326	37	289	366	88%	91%
Rhoi manylion y gwerth trosglwyddo ar gyfer trosglwyddo allan, ar gais.	5	7	470	451	235	426	49%	98%
Hysbysiad ynghylch y swm y buddiannau ymddeol	1	123	1,737	2,042	1,738	2,038	100%	94%
Darparu dyfynbrisiau ar gais ar gyfer ymddeoliadau	138	34	1,124	919	992	927	79%	97%
Cyfrifo a hysbysu dibynydd(ion) o swm y buddion marwolaeth	1	0	200	187	171	169	85%	89%
*Cyfrifo a Hysbysu aelod o Werth Trosglwyddo Cyfwerth ag Arian Parod ar gyfer Dyfynbris Ysgaru/Diddymu	3	8	132	141	115	134	85%	90%
*Cyfrifo a Hysbysu Aelodau o'u Cyfran yn sgil Ysgariad	4	0	4	9	3	9	38%	100%

Proses	Cyfanswm yr achosion sydd yn weithredol ar 31/03/2023	Cyfanswm yr achosion sydd yn weithredol ar 31/03/2024	Cyfanswm yr achosion a grëwyd 01/04/2023 - 30/03/2024	Cyfanswm yr achosion a grëwyd 01/04/2024 - 30/03/2025	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2023/2024	Nifer yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025	% yr achosion wedi'u cwblhau 2023/2024	% yr achosion wedi'u cwblhau 2024/2025
*Cyfrifo a thalu ad-daliad cyfraniadau	0	2	435	325	359	324	83%	99%
*Cyfrifo a Thalu cyfandaliad ymddeoliad	0	10	999	1,171	833	1,173	83%	99%
*Cyfrifo a Hysbysu aelod o Fuddion Gohiriedig	0	0	1,163	1,119	1,163	1,119	100%	100%
*Llythyr cyntaf yn cydnabod marwolaeth aelod	2	3	445	399	435	399	97%	99%

Gwybodaeth arall am berfformiad

Bu cynnydd yng nghyfanswm yr achosion a gwblhawyd yn 2024/2025 o gymharu â'r llynedd. Daw hynny yn sgil yr hyfforddiant a ddarperir a sefydlu prosesau newydd. Mae nifer o brosesau uchel eu blaenoriaeth (ymddeoliadau, er enghraifft) yn dal i gymryd mwy o amser i'w cwblhau oherwydd cymhlethdodau yn sgil dyfarniad McCloud, ond mae hynny wedi dod yn arfer bellach. Ataliwyd nifer o achosion trosglwyddo dros dro nes cyhoeddi y canllawiau newydd GAD. Derbyniwyd y canllawiau hynny bellach ac mae'r tîm yn dal i weithio drwy'r hen achosion sydd wedi cronni wrth reoli achosion cyfredol hefyd. Mae'r tîm yn gweithio i glirio'r ôl-groniad.

Mae gwaith yn dal i fynd yn ei flaen ymhob maes i hybu perfformiad. Cafwyd effaith gadarnhaol ar y lefelau perfformiad a gyflawnwyd yn y rhan helaeth o feysydd. I fodloni'r gofynion cyfreithiol, mesurir y Dangosyddion Perfformiad Allweddol uchod ar adeg benodol yn ystod pob achos. Ni fydd y rhifau hyn, felly, yn gyson â nifer yr achosion a gwblhawyd isod, sydd hefyd yn cynnwys meysydd gwaith eraill.

Achosion wedi'u Cwblhau 2024/2025

Math o Achos	Achosion
Gweithwyr Newydd	2,302
Newid cyfeiriad post (yn cynnwys drwy HWA)	2,105
Gohiriadau	1,330
Ad-daliadau	908
Ymddeoliadau (pob math)	1,987
Amcangyfrifon (pob math)	1,071
Marwolaethau (gohiriedig, gweithredol a phensiynwyr)	518
Trosglwyddiadau i mewn	464
Trosglwyddiadau allan	492
Dyfnbris Ysgariad	143
Cyfranddaliad Ysgariad	9
Cydgrynhoi	1,768

2022/2023

Cyfanswm yr
achosion wedi'u
cwblhau
34,733

2023/2024

Cyfanswm yr
achosion wedi'u
cwblhau
32,870

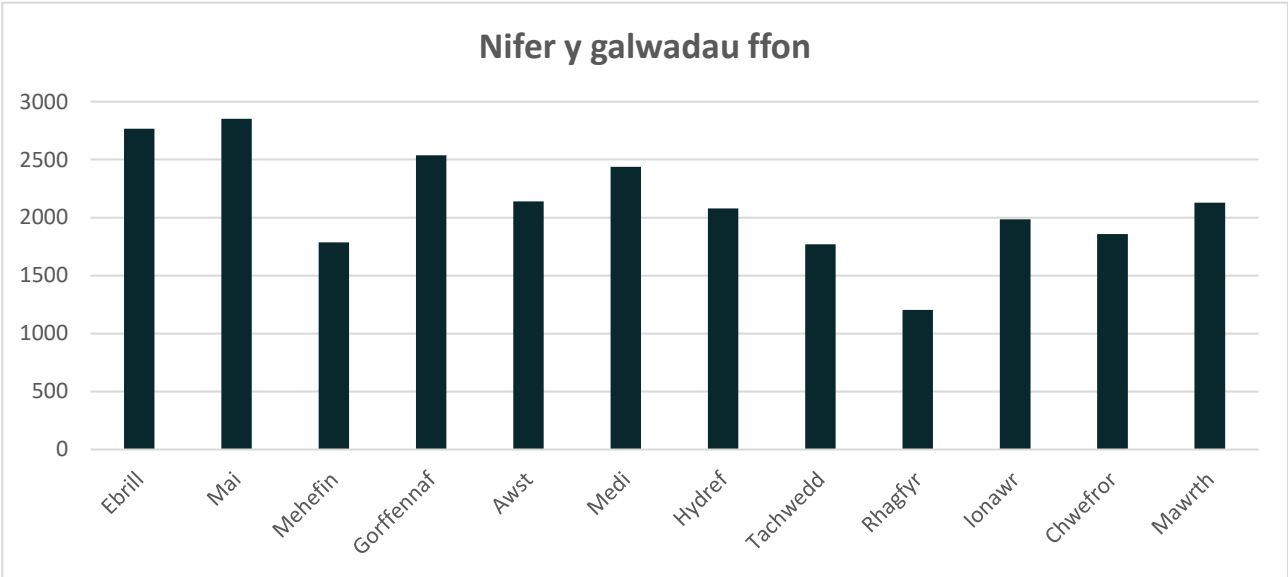
2024/2025

Cyfanswm yr
achosion wedi'u
cwblhau
33,776

Symudiad Achos 2024/2025

	Ebrill	Mai	Mehafin	Goffennaf	Awst	Medi	Hydref	Tachwedd	Rhag-fyr	Ionawr	Chwefror	Mawrth
Cyfanswm Cychwynnol	5,861	6,285	6,284	6,548	6,650	6,304	6,668	6,197	6,123	6,007	5,856	5,959
Cwblhawyd	2,772	2,759	2,271	3,019	2,916	3,245	3,410	3,044	2,266	3,114	2,531	2,429
Derbyniwyd	3,198	2,760	2,538	3,118	2,579	3,620	2,983	2,995	2,164	2,978	2,635	2,377
Wedi'u Dileu	2	2	3	3	9	11	44	25	14	15	1	25
Yn Weddill	6,285	6,284	6,548	6,650	6,304	6,668	6,197	6,123	6,007	5,856	5,959	5,882

Ystadegau galwadau ffôn 2024/2025



Ystadegau cyfeiriad ac e-bost 2024/2025

Statws	Cyfanswm yr aelodau	% wedi mynd	% gyda chyfeiriad e-bost
Gweithredol	17,145	0.3%	68%
Pensiynwr a Dibynnydd	17,420	0.2%	62%
Gohiriedig (yn cynnwys heb benderfynu ac ad-daliadau wedi rhewi)	18,385	9.5%	51%

Datganiad Gwerth am Arian

Mae'r Gronfa yn mesur Gwerth am Arian drwy gyflawni'r amcanion sydd wedi'u nodi yn y Strategaeth Weinyddu a'r Strategaeth Gyfathrebu a'r amcanion canlynol yn benodol:

- Gweinyddu'r Gronfa mewn ffordd effeithlon ac effeithiol o ran cost gan ddefnyddio technoleg yn briodol i gael gwerth am arian
- Sicrhau y telir y buddion cywir i'r bobl gywir ar yr amser iawn, ac y cesglir yr incwm cywir ganddyn nhw yn yr un modd
- Cadw cofnodion cywir
- Sicrhau ein bod ni'n defnyddio'r dulliau mwyaf priodol o gyfathrebu, gan ystyried gwahanol anghenion y gwahanol fudd-ddeiliaid, ond gan ffafrio defnyddio gohebiaeth electronig os yw'n effeithlon ac yn effeithiol i wneud hynny
- Chwilio am ffyrdd cost-effeithlon ac amgylcheddol gyfrifol o gyfathrebu drwy ddefnyddio mwy o dechnoleg a gweithio mewn partneriaeth

I gyflawni'r amcanion hyn yn llwyddiannus, mae Cynllun Busnes cadarn a Chynllun Gwella Data ar waith, mae rheoli risg wedi'i integreiddio i'n gwaith o ddydd i ddydd ac yr ydym ni'n parhau i fesur llwyddiant yn erbyn yr amcanion hyn mewn amrywiaeth o ffyrdd fel ein dangosyddion perfformiad allweddol, arolygon boddhad a'n Cofrestr Torri Cytundebau. Adroddir ar gynnydd y rhain yn rheolaidd i'r Pwyllgor a'r Bwrdd.

Mae rhai o'r mesurau allweddol i ddangos Gwerth am Arian fel a ganlyn:

- Mae ansawdd y data yn hanfodol i brisiad rhwymedigaethau'r Gronfa a sut y caiff hyn ei adrodd yng nghyfrifon y Gronfa. Fel y soniwyd yn gynharach, ein sgorau ansawdd data cyffredin a phenodol i'r cynllun yw 97% a 98%, sy'n dangos bod y data bellach o ansawdd uchel.
- Ein targed hirdymor yw bod 75% o'r holl aelodau wedi cofrestru ar gyfer Hunanwasanaeth. Ym mis Mawrth 2025, roedd mwy na 57% o'r aelodau wedi cofrestru ar gyfer HWA a mwy na 20% wedi dewis cael gohebiaeth drwy'r post.
- Rydym ni'n ceisio defnyddio dulliau cyfathrebu digidol ymhob sefyllfa oni bai bod rhesymau dilys i beidio â gwneud hynny am resymau effeithlonrwydd neu effeithiolrwydd.
- Rydym ni'n adolygu ein cynnydd yn rheolaidd yn erbyn ystod eang o ddangosyddion perfformiad allweddol (yn cynnwys terfynau amser cyfreithiol, terfynau amser prosesau cyffredinol ac amseroedd gweithredu mewnol y Gronfa), rhifau achos llwyth gwaith (rhai a gafwyd, rhai a gwblhawyd a'r rhai sy'n weddill) a gofynion ein cynllun busnes i sicrhau bod ein hadnoddau ni'n briodol i fodloni ein hamcanion.

Yn ogystal â hyn, yn 2024/2025 cyflawnwyd gweinyddiaeth y Gronfa o fewn y gyllideb y cytunwyd arni.

Proses Gwynion

Enw swyddogol proses gwynion y Gronfa yw Gweithdrefn Datrys Anghydfod Mewnol (IDRP).

Fel arfer, cyn ysgogi IDRP, caiff cwyn 'anffurfiol' ei chodi gan aelod, a bydd y Rheolwr Gweinyddu Pensiynau neu'r Prif Swyddog Pensiynau yn ceisio datrys y gŵyn a chadarnhau hyn yn ysgrifenedig pan fo'n bosibl. Os yw'r gŵyn yn erbyn penderfyniad cyflogwr, cyfrifoldeb y cyflogwr yw ceisio datrys y gŵyn. Os yw'r aelod yn anfodlon â'r ymateb, mae modd iddyn nhw apelio.

Mae Cronfa Bensiynau Clwyd yn cadw cofnod o'r holl gwynion a dderbynnir yn uniongyrchol gan y Gronfa a sut y datryswyd y cwynion hyn sydd oll yn cael eu hadrodd i'r Bwrdd Pensiwn.

Cwynion Ffurfiol: heblaw am IDRP

Yn ystod 2024/2025, ni dderbyniwyd ond un cwyn ffurfiol.

IDRP

Gelwir y broses apêl yn IDRP ac mae'n broses gyda dau gam o dan reoliadau CPLIL. Mae'n rhaid i geisiadau ysgrifenedig gael eu gwneud gan ddefnyddio ffurflenni IDRP ffurfiol y Gronfa ac mae'n rhaid eu dychwelyd nhw i'r Gronfa o fewn chwe mis ar ôl dyddiad y penderfyniad y mae'r aelod yn apelio yn ei erbyn.

Mae Cam Un o broses yr apêl yn ei gwneud yn ofynnol i 'unigolyn enwebedig' y Gronfa ymchwilio i'r gŵyn. Ar gyfer Cam Un, yr unigolyn enwebedig hwn yw Rheolwr Datblygu Busnes Cronfa Bensiwn Gorllewin Swydd Efrog. Mae'n adolygu'r anghydfod ac yn penderfynu a gafodd y penderfyniad ei wneud yn unol â rheoliadau'r Cynllun. Os yw'r aelod yn dal i fod yn anfodlon â'r canlyniad, gallan nhw wneud cais dan Gam Dau, sydd wedyn yn gallu cael ei anfon ymlaen at y Gronfa. Bydd Swyddog Monitro Cyngor Sir y Fflint yn gwrando ar apeliadau Cam Dau.

Os ydyn nhw'n dal i fod yn anfodlon, gall yr aelodau wedyn fynd â'u cwyn ger bron y gwasanaeth MoneyHelper newydd ac yna ymlaen at yr Ombwdsmon Pensiynau. Mae'r tabl isod yn crynhoi ceisiadau IDRP y Gronfa a gafwyd yn 2024/2025 a 2023/2024 a'r canlyniadau:

	Cam 1: Yn erbyn cyflogwyr	Cam 1: Yn erbyn yr Awdurdod Gweinyddu	Cam 2: Yn erbyn cyflogwyr	Cam 2: Yn erbyn yr Awdurdod Gweinyddu
Derbyniwyd 2023/2024	2	0	1	0
Derbyniwyd 2024/2025	4	0	2	0
Cadarnhawyd 2023/2024	0	0	0	0
Cadarnhawyd 2024/2025	1	0	0	0
Gwrthodwyd 2023/2024	1	0	1	0
Gwrthodwyd 2024/2025	3	0	2	0
Yn parhau 2023/2024	1	0	0	0
Yn parhau 2024/2025	1	0	0	0

Nid ydym yn ymwybodol bod unrhyw aelod wedi atgyfeirio eu cwyn i'r Ombwdsmon Pensiynau pan fyddant wedi methu cam un a dau yr IDRP.

Mae rhagor o wybodaeth am y broses apelio ar gael yn ein Pecyn Gweithdrefn Datrys Anghydfod yn:

<https://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/CPLIL/Ffurflenni-ac-Adnoddau/cartref.aspx>

Manylion Cyswllt

I gael rhagor o wybodaeth am yr adran hon o'r Adroddiad Blynnyddol, cysylltwch â:

Mrs Karen Williams, Rheolwr Gweinyddu Pensiynau

Cronfa Bensiynau Clwyd, Tŷ Dewi Sant, Parc Dewi Sant, Ewloe, Sir y Fflint, CH5 3FF

E-bost: Karen.williams@sirymfflint.gov.uk

Rhif ffôn: 01352 702875

Adran 7: Datganiad Llywodraethu Blynyddol

Atodiad 6: Datganiad Llywodraethu Blynyddol

Rolau a Chyfrifoldebau

Mae Cyngor Sir y Fflint (y Cyngor) yn gyfrifol am weinyddu Cronfa Bensiynau Clwyd (y Gronfa), ar ran ei hun ac ar ran 2 awdurdod lleol arall (Wrecsam a Sir Ddinbych) a 50 o gyflogwyr bach a mawr yng Ngogledd Ddwyrain Cymru. Fe wnaeth dau o'r cyflogwyr hyn adael y Gronfa yn ystod blwyddyn y cynllun.

Y prif weithgarwch sy'n rhan o reoli'r Gronfa yw gwneud a rheoli buddsoddiadau a gweinyddu taliadau buddion y cynllun. Caiff hyn ei gyflawni yn unol â gofynion Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLIL) 2013, Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016 a Deddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013.

Mae'r Cyngor yn gyfrifol am sicrhau bod ei holl fusnes, gan gynnwys busnes y Gronfa, yn cael eu cynnal yn unol â'r gyfraith a safonau priodol, bod arian cyhoeddus yn cael ei ddiogelu a'i reoli'n gywir a bod trefniadau iawn yn eu lle i ddefnyddio'r arian yn economaidd, yn effeithiol ac yn effeithlon. Rhaid i'r Cyngor hefyd sicrhau bod y Gronfa yn cael ei rheoli i ddarparu'r gwerth gorau.

Llywodraethu a Dirprwyo

Mae fframwaith llywodraethu'r Cyngor yn cynnwys cyfres sylfaenol o ofynion deddfwriaethol, egwyddorion arferion da a phrosesau rheoli, sy'n cefnogi athroniaeth gweithgarwch y Cyngor, y safonau mae'n ei osod, yr ymddygiad mae'n ei ddisgwyl a'r egwyddorion mae'n eu dilyn.

Er mwyn helpu i sicrhau bod y fframwaith llywodraethu'n gadarn, mae'r Cyngor wedi datblygu Cod Lleol ar gyfer Llywodraethu Corfforaethol (y Cod) sy'n diffinio'r egwyddorion sy'n sail i lywodraethu'r sefydliad ac yn gyson ag egwyddorion y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth a Fframwaith Cymdeithas Prif Weithredwyr Awdurdodau Lleol: Cyflawni Llywodraethu Da mewn Llywodraeth Leol. Mae'r Cod yn ffurfio rhan o Gyfansoddiad y Cyngor a gellir ei weld ar wefan y Cyngor. Mae gweithrediad y Gronfa yn cael ei lywodraethu gan y cod hwn. Mae'r Cyngor yn cynhyrchu ei Ddatganiad Llywodraethu Blynyddol ei hun sy'n adolygu effeithiolrwydd ei amgylchedd rheoli.

Mae gan y Gronfa ei Bolisi Llywodraethu ei hun mewn grym. Mae'r polisi hwn yn pennu trefniadau llywodraethu'r Gronfa, gan gynnwys ei strwythur llywodraethu a'r gweithdrefnau gweithredol ar gyfer dirprwyo cyfrifoldebau. Mae hefyd yn nodi nodau ac amcanion y Gronfa o ran ei llywodraethu. Yn unol â gofynion Deddf Pensiynau Gwasanaethau Cyhoeddus 2013, mae'r Gronfa wedi sefydlu Bwrdd Pensiynau Lleol (y Bwrdd) i weithredu fel partner i gynorthwyo'r Gronfa i ddiwallu ei gofynion rheoliadol a statudol a gweinyddu'r Gronfa'n effeithiol.

Mae'r Cyngor yn cyflawni ei ddyletswydd fel awdurdod gweinyddu drwy ddirprwyaeth i'r Pwyllgor Cronfa Bensiynau (y Pwyllgor). Mae'r Pwyllgor yn cynnwys pump o gynghorwyr y Cyngor a 4 aelod cyfetholedig, yn cynrychioli'r 2 awdurdod lleol arall, cyflogwyr eraill ac aelodau'r cynllun. Mae'r

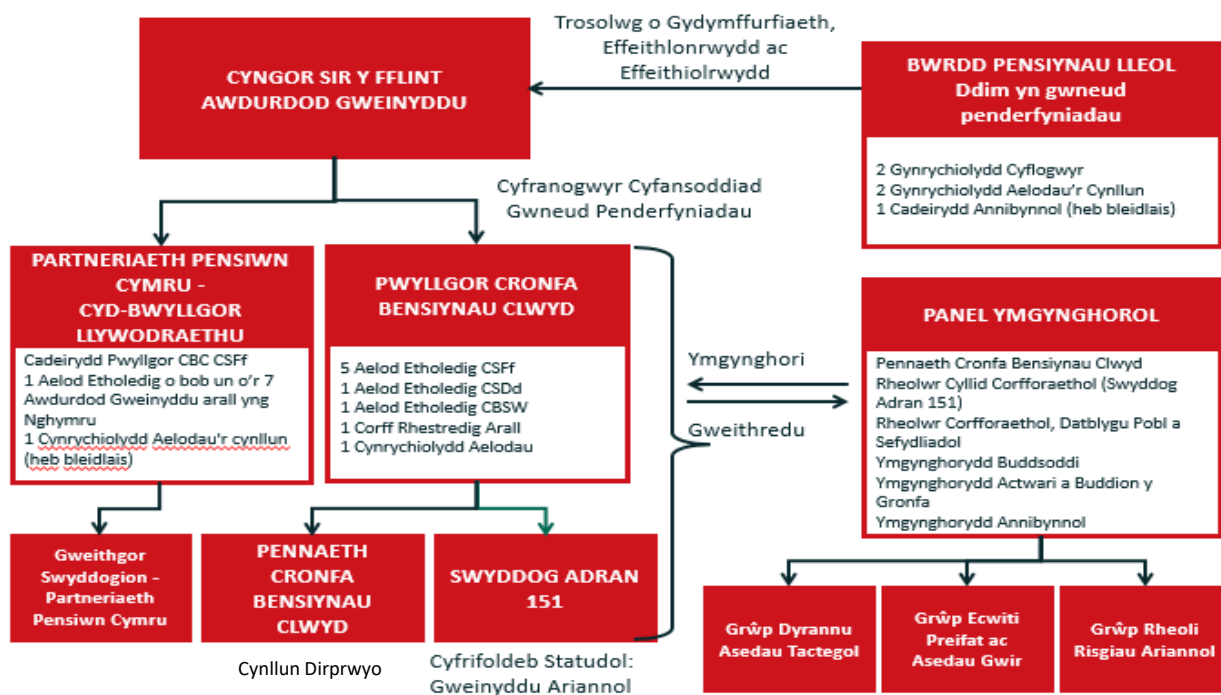
Pwyllgor yn cael cyngor gan Banel Ymgynghori Cronfa Bensiynau Clwyd (y Panel) sy'n cynnwys swyddogion y Cyngor a chynghorwyr i'r Gronfa.

Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd sydd â chyfrifoldeb cyffredinol am weithgareddau'r Gronfa. Mae hyn yn cynnwys sicrhau bod y trefniadau ar gyfer buddsoddi asedau, derbyn cyfraniadau a thalu buddion yn cael eu rheoli'n gywir.

Mae Rheolwr Cyllid Corfforaethol y Cyngor, fel y Swyddog Adran 151 yn gyfrifol am drefnu gweinyddiaeth materion ariannol y Gronfa. Mae'n gymwys gyda Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth ac â phrofiad addas i arwain y swyddogaeth ariannol.

Yn ogystal â hynny, o dan gytundeb rhyng-awdurdod, mae dirprwyaeth i Gydbwyllgor Llywodraethu Partneriaeth Bensiynau Cymru er mwyn adlewyrchu'r symudiad i gronni asedau cronfeydd pensiynau ar draws 8 cronfa pensiynau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Cymru.

Dangosir y strwythur llywodraethu ar gyfer y Gronfa isod. Mae'r cyrff y dirprwyir cyfrifoldeb iddynt yn ffurfiol yn cael eu cefnogi gan y Bwrdd, a hefyd y Panel Ymgynghorol a nifer o weithgoriau.



Strategaeth a Pholisi

Mae rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn gofyn i'r Gronfa gadw nifer o ddogfennau strategaeth a pholisi sydd ar gael ar ei wefan. Y rhai allweddol ymysg y rhain yw Datganiad Polisi Llywodraethu a'r Datganiad Cydymffurfio, Datganiad Strategaeth Ariannu, Datganiad Strategaeth Fuddsoddi, Strategaeth Gyfathrebu a'r Strategaeth Weinyddu. Mae'r dogfennau hyn yn disgrifio amcanion y Gronfa ynghyd â phrif risgiau sy'n wynebu'r Gronfa a'r rheolyddion allweddol sy'n eu lliniaru. Yn ogystal, mae gan y Gronfa nifer o ddogfennau a pholisïau allweddol eraill sy'n cefnogi'r fframwaith llywodraethu, gan gynnwys:

- Cynllun Busnes
- Gweithdrefn ar gyfer Cofnodi ac Adrodd Achosion o Dorri'r Gyfraith
- Polisi Rheoli Risg
- Polisi Gwrthdaro Buddiannau
- Polisi Gwybodaeth a Sgiliau
- Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant
- Strategaeth Seiber
- Polisi Parhad Busnes
- Strategaeth Gwrth-dwyll a Llygredigaeth

Mae llawer o'r rhain i'w cael ar wefan y Gronfa:

<http://cronfabensiynauclwyd.org.uk/cy/Llywodraethu/Strategaethau-a-Pholisiau/cartref.aspx>

Defnyddio data ariannol

Defnyddir a rheolir y data ariannol gan y Gronfa mewn nifer o wahanol ffyrdd:

- Mae prisiad actiwaraid teirblwydd sy'n penderfynu llif arian hirdymor, rhwymedigaethau a chyfraniadau'r gronfa. Yn ogystal, mae rhagamcaniadau ariannol misol yn cael eu cynhyrchu gan yr actwari er mwyn cynorthwyo'r Gronfa i gynnal ei sefyllfa ariannol.
- Mae cofnodion buddsoddi manwl yn cael eu cadw a'u cynnal gan reolwyr buddsoddi partner allanol gan gynnwys Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) a cheidwad byd-eang y Gronfa. Mae adroddiadau perfformiad bob chwarter i'r Gronfa ar sefyllfa'r buddsoddiadau.
- Defnyddir data rhagweld yr economi a'r farchnad i lywio strategaeth fuddsoddi'r Gronfa, a gynlluniwyd i gefnogi gofynion strategaeth ariannu'r Gronfa.
- Mae'r Gronfa yn darparu datganiad o gyfrifon blynyddol, cynllun busnes (yn cynnwys cyllideb a llif arian) ac adroddiadau monitro ariannol. Mae'r Gronfa yn defnyddio system cyfrifylfr ariannol y Cyngor, Masterpiece i gynnal ei wybodaeth ariannol.
- Mae'r Gronfa yn defnyddio system reoli Altair i reoli taliadau buddion i fuddiolwyr. Gwneir taliadau i fuddiolwyr drwy gyfrif banc y Cyngor ac yn cael eu trosglwyddo yn uniongyrchol o gyfrif banc y Gronfa Bensiynau. Mae Datganiadau Buddion Blynyddol yn cael eu paratoi a'u dosbarthu i aelodau. Mae gan y Gronfa system Hunan Wasanaeth i Aelodau, sy'n eu galluogi i gael mynediad at eu gwybodaeth aelodaeth eu hunain.

Mae Adroddiadau archwilio blynyddol a datganiadau rheoli mewnol i'w cael gan reolwyr buddsoddi'r Gronfa ac yn cael eu hadolygu gan swyddogion i roi sicrwydd bod y buddsoddiadau yn cael eu rheoli mewn amgylchedd rheoli digonol. Mae unrhyw faterion sylweddol o fewn yr adroddiadau hyn yn cael eu hadrodd i'r Pwyllgor ar sail eithriadau.

Rheoli Risg

Mae'r Gronfa yn cydnabod fod rheoli risg yn effeithiol yn elfen hanfodol o lywodraethu da. Mae gan y Gronfa bolisi a strategaeth rheoli risg effeithiol sy'n:

- Dangos arferion gorau
- Gwellu rheolaeth ariannol
- Lleihau'r effaith o amodau niweidiol
- Nodi a gwneud y mwyaf o gyfleoedd a allai godi
- Lleihau bygythiadau
- Dangos yr arfer orau o ran llywodraethu
- Sicrhau gweinyddiaeth ansawdd uchel
- Gwellu rheolaeth ariannol
- Lleihau'r risg a'r effaith o amodau niweidiol
- Nodi a gwneud y mwyaf o gyfleoedd a allai godi
- Lleihau bygythiadau

Cyflawnwyd adolygiad o ddull y Gronfa tuag at reoli risg a'r gofrestr risg yn 2023/2024 a chymeradwywyd y Polisi Rheoli Risg diwygiedig ym Mawrth 2024. Mae'r polisi diwygiedig hwn wedi'i roi ar waith yn 2024/2025, ac mae pob risg bellach yn cael eu hadolygu bob mis ac yn parhau i gael eu cyflwyno i'r Pwyllgor Cronfa Bensiynau bob chwarter.

Mae'r risgiau sy'n ymwneud â chronfeydd pensiwn fel arfer tu hwnt i reolaeth y Gronfa. Mae trefniadau rheoli risg y Gronfa'n canolbwyntio ar fesur y risg presennol yn erbyn risg targed y Gronfa y cytunwyd arno a nodi'r dulliau rheoli a chymau gweithredu y gellir eu rhoi ar waith. Yna gweithredir y camau hyn fel rhan o'r gwaith rheoli o ddydd i ddydd neu drwy Gynllun Busnes y Gronfa.

Mae'r risgiau sy'n cael eu nodi fel risgiau allweddol yn cael eu dangos yn adran Adroddiad Blynnyddol y Gronfa sy'n delio gyda rheolaeth gyffredinol y gronfa (Adran 1).

Adolygu Effeithiolrwydd

Mae'r Pwyllgor yn gyfrifol am sicrhau effeithiolrwydd parhaus y fframwaith llywodraethu a'r system rheoli mewnol y mae'r Gronfa'n gweithredu oddi mewn iddi. Wrth ddirprwyo'r cyfrifoldeb hwn, mae'n dibynnu ar sicrwydd gan swyddogion, monitro ariannol ac adroddiadau eraill, gwaith archwilio mewnol a gwaith archwilyr allanol.

Mae'r Bwrdd yn cynorthwyo'r Pwyllgor i sicrhau cydymffurfiaid â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac unrhyw ddeddfwriaethau eraill sy'n ymwneud â llywodraethu a gweinyddu'r cynllun, ac i sicrhau bod y Gronfa'n cael ei llywodraethu'n effeithiol ac yn effeithlon.

Mae gan y Gronfa Ymgynghorydd Annibynnol, a rhan o rôl yr ymgynghorydd yw cyflawni adolygiad blynnyddol sy'n cael ei gynnwys yn Adroddiad Blynnyddol y Gronfa (Atodiad 1).

Mae Adroddiad Blynyddol y Gronfa'n cynnwys datganiad cydymffurfiaeth llywodraethu. Mae hyn yn mesur i ba raddau mae trefniadau llywodraethu'r Gronfa yn cydymffurfio â'r canllawiau statudol.

Fel rhan o'i ddyletswyddau, mae'r Rheolwr Cyllid Corfforaethol yn sicrhau bod y Cyngor yn derbyn archwiliad mewnol o amgylchedd rheoli'r Cyngor a'r Gronfa. Mae'r archwiliad yn cynnwys adolygiad o'r amgylchedd rheoli o fewn y Gronfa ac yn helpu i sicrhau bod trefniadau cadarn yn eu lle er mwyn:

- Diogelu'r cyfraniadau a wneir gan gyflogwyr a gweithwyr a ddefnyddir i ariannu'r rhwymedigaethau pensiwn
- Sicrhau bod rheolaeth yn cael ei gynnal dros reolwyr buddsoddiadau partner sy'n gyfrifol am sicrhau y gwneir y mwyaf o'r arian er mwyn bodloni rhwymedigaethau
- Sicrhau y gwneir taliadau cywir ac amserol i aelodau o'r gronfa sydd wedi ymddeol a buddiolwyr y Gronfa

Y wybodaeth ddiweddaraf ar faterion llywodraethu arwyddocaol a adroddwyd yn flaenorol

Nid oedd unrhyw faterion llywodraethu sylweddol yn 2023/2024 yn benodol i'r Gronfa, ac nid oedd unrhyw archwiliad mewnol o'r Gronfa yn 2024/2025. Bydd yr archwiliad mewnol nesaf yn 2025/2026.

Ardystiad

Ein barn ni yw y gellid rhoi sicrwydd rhesymol ar ddigonoldeb ac effeithiolrwydd y systemau llywodraethu sy'n gweithredu ar Gronfa Bensiynau Clwyd. Rydym yn ystyried bod yr amgylchedd llywodraethu a rheoli mewnol yn ystod 2024/2025 yn darparu sicrwydd rhesymol a gwrthrychol y bydd unrhyw risgiau sylweddol sy'n effeithio ar allu'r Gronfa i gyflawni ei hamcanion yn cael eu nodi ac y bydd camau'n cael eu cymryd i rwystro neu leihau eu heffaith.

Philip Latham

Pennaeth Cronfa Bensiynau Clwyd

Y Cyng. Christopher Bithell

Cadeirydd Pwyllgor Cronfa Bensiynau Clwyd

Atodiad 7: Geirfa

Aelod gweithredol	Rhywun sydd wedi'u cyflogi ar hyn o bryd ac sy'n talu cyfraniadau i'r Gronfa.
Actwari	Gweithiwr proffesiynol annibynnol sy'n rhoi cyngor i'r Awdurdod Gweinyddu ar sefyllfa ariannol y Gronfa. Bob tair blynedd bydd yr Actiwari'n prisio asedau a rhwymedigaethau'r Gronfa ac yn pennu lefel y cyllid a'r cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr, i ddiwallu costau unrhyw groniat buddion yn y dyfodol a hefyd i unioni unrhyw wahaniaeth mewn asedau a rhwymedigaethau ar gyfer buddion cronus.
Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (CGY)	Mae opsiwn ar gael i aelodau gweithredol sicrhau buddion pensiwn ychwanegol drwy wneud cyfraniadau rheolaidd i gronfeydd buddsoddi ar wahân a reolir gan ddarparwr Cyfraniadau Gwirfoddol ychwanegol y Gronfa.
Awdurdod Gweinyddu	Cyngor Sir y Fflint yw Awdurdod Gweinyddu Cronfa Bensiynau Clwyd ac yn gyfrifol am reoli a gweinyddu'r CPLIL ar ran aelodau'r cynllun. Mae hyn yn cynnwys cynnal a buddsoddi yn asedau'r Gronfa.
Corff a Dderbyniwyd	Sefydliad sydd wedi ymrwymo i gytundeb gwasanaeth gydag un o gyflogwyr y Cynllun. Bydd Cyngor Sir y Fflint, fel yr Awdurdod Gweinyddu, a'r partïon sy'n rhan o'r cytundeb gwasanaeth, yn ymrwymo i gytundeb derbyn er mwyn caniatáu i staff a drosglwyddodd i'r sefydliad newydd gymryd rhan yn y CPLIL.
Buddsoddiad Amgen	Buddsoddiad Amgen yw ased nad yw'n un o'r mathau arferol o fuddsoddiadau, er enghraifft stociau, bondiau ac arian parod. Mae buddsoddiadau amgen yn cynnwys ecwiti preifat, cronfeydd mantoli, contractau eiddo, nwyddau a deilliadau.
Dyrannu Asedau	Dyrannu asedau cronfa rhwng gwahanol fathau o fuddsoddiadau neu ddosbarthiadau o asedau. Caiff dyraniad asedau ei fonitro'n rheolaidd yn ddibynnol ar yr hyblygrwydd cytunedig a nodir yn y Strategaeth Fuddsoddi. Bydd dyraniad asedau strategol hirdymor cronfa yn adlewyrchu amcanion buddsoddi'r gronfa.
Meincnod	Mesur y gellir cymharu'r polisi buddsoddi neu berfformiad rheolwr buddsoddi yn ei erbyn.
Mynegai Prisiau Defnyddwyr (MPD/CPI)	Mae'r MPD yn fodd o fesur chwyddiant drwy gyfrifo prisiau basged o nwyddau ar sail flynyddol. Mae codiadau pensiwn yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn gysylltiedig â'r newid blynyddol yn y MPD. Ar hyn o bryd mae'r MPD yn is na'r Mynegai Prisiau Manwerthu (MPM/RPI)

Mynegai Prisiau Defnyddwyr a Chostau Tai (CPIH)	Mae hwn yn fesur ehangach o chwyddiant yn seiliedig y MPD sy'n cynnwys costau tai perchen-feddianwyr.
Bondiau Corfforaethol	Gwarannau llog sefydlog neu fynegrifol a gyhoeddir gan gwmnïau sydd wedi'u cofrestru yn y DU neu dramor. Maent yn cynrychioli 'benthyciadau' i'r cwmnïau sy'n ad-daladwy ar ddyddiad penodol yn y dyfodol (am ddiffiniadau o 'log sefydlog' a mynegrifol gweler "Gwarannau Llog Sefydlog a Gwarannau Mynegrifol y Llywodraeth).
Ceidwad	Sefydliad ariannol yw hwn sy'n dal gwarannau cwsmeriaid yn ddiogel er mwyn lleihau'r perygl o ddwyn neu golled. Mae'r rhan fwyaf o geidwaid yn cynnig gwasanaeth gweinyddu cyfrifon, setliad trafodion, casglu difidendau a thaliadau llog, cymorth treth a chfynewidfa dramor.
Aelodau Gohiriedig	Aelodau o'r cynllun sydd wedi gadael cyflogaeth neu sy'n dal wedi'u cyflogi ond wedi peidio â bod yn aelod gweithredol o'r cynllun, ond sy'n parhau i fod a hawl i bensiwn o'r Cynllun.
Eiddo Uniongyrchol	Mae buddsoddiad uniongyrchol mewn eiddo yn golygu prynu rhan o eiddo corfforol neu'r eiddo i gyd Gall perchnogion eiddo dderbyn rhent yn syth gan y tenantiaid gan wneud enillion neu golledion o werthiant yr eiddo.
Cronfeydd Twf Amrywiol	Ffordd arall o fuddsoddi mewn cyfranddaliadau, bondiau, eiddo neu fathau eraill o asedau.
Cyfraddau Cyfraniadau Cyflogwyr	Cyfran cyflogau aelodau y mae cyflogwyr yn ei dalu fel cyfraniad tuag at bensiynau aelodau.
Ecwitiâu	Cyfranddaliadau cyffredin mewn cwmnïau yn y DU a thramor sy'n cael eu masnachu ar y gyfnewidfa stoc. Mae gan randdeiliaid fudd yn elw'r cwmni ac mae ganddynt hawl i bleidleisio mewn cyfarfodydd rhanddeiliaid.
Premiwm Risg Ecwiti	Hefyd yn cael ei gyfeirio ato fel premiwm ecwiti, dyma'r elw dros ben y mae buddsoddi yn y farchnad stoc yn ei roi yn hytrach na chyfradd rhydd o risg megis elw o fondiau trysorlys llywodraeth. Mae'r elw dros ben hwn yn digolledu buddsoddwyr am risg cymharol uwch buddsoddiadau ecwiti.
Gwarannau Llog Sefydlog	Buddsoddiadau yn stoc y llywodraeth yn bennaf sy'n gwarantu cyfradd llog sefydlog. Mae'r gwarannau'n cynrychioli benthyciadau sy'n ad-daladwy ar ddyddiad yn y dyfodol ond y gellir eu masnachu ar gyfnewidfa stoc gydnabyddedig yn y cyfamser.
Datganiad Strategaeth Gyllido	Dogfen ffurfiol yw hon sy'n nodi sut y bydd yr Awdurdod Gweinyddu yn pennu cyfraniad cyflogwyr i'r Gronfa a sut y bydd yn rheoli ei risgiau cyllido. Dylid adolygu'r datganiad o leiaf bob tair blynedd a dylid ymgynghori â'r rhanddeiliaid ynghylch unrhyw newidiadau.

Cronfeydd Mantoli	Yn cael eu galw hefyd yn ‘gronfeydd elw absoliwt’, pwrpas y cronfeydd hyn yw bod â tharged perfformiad a fynegir fel maint uwch na’r elw y gellid ei gael ar adneuon arian parod.
Mynegai	Cyfrifiad o bris cyfartalog cyfranddaliadau, bondiau neu asedau eraill mewn marchnad benodol i roi syniad o berfformiad cyfartalog a thueddiadau cyffredinol yn y farchnad.
Gwarannau Mynegrifol y Llywodraeth	Buddsoddiadau yn stociau’r Llywodraeth (yn y DU a thramor) lle mae’r taliad llog blyneddol a’r swm cyfalaf sy’n ad-daladwy gan y Llywodraeth yn cael eu haddasu i ganiatáu ar gyfer chwyddiant. Buddsoddiadau yn stociau’r Llywodraeth sy’n ad-daladwy ar ddyddiad penodedig yn y dyfodol.
Datganiad Strategaeth Fuddsoddi	Dogfen ffurfiol yw hon sy’n nodi amcanion ac agwedd yr Awdurdod Gweithredu tuag at risg buddsoddi ac yn nodi beth fydd y strategaeth fuddsoddi hirdymor, h.y. pa mor hir y bydd asedau’r Gronfa wedi’u dosbarthu ymhlith gwahanol ddosbarthiadau o asedau Dylid adolygu’r datganiad o leiaf bob tair blynedd a dylid ymgynghori â’r rhanddeiliaid ynghylch unrhyw newidiadau.
Buddsoddiad wedi’i gymell gan rwymedigaethau (LDI)	Mae LDI yn strategaeth rheoli risg sy’n anelu at liniaru amlygiad y Gronfa i risgiau cyfraddau llog a chwyddiant.
Gwerth ar y Farchnad	Y pris y gellir gwerthu neu brynu buddsoddiad amdano ar ddyddiad penodedig.
Credyd Aml-ased	Y pris y gellir gwerthu neu brynu buddsoddiad amdano ar ddyddiad penodedig.
Buddsoddi Goddefol (Mynegeo)	Strategaeth fuddsoddi lle mae’r rheolwr yn atgynhyrchu mynegrif er mwyn cynhyrchu cyfradd elw sy’n cyd-fynd â’r mynegai. Ni fydd gan y rheolwr unrhyw ddisgresiwn ynghylch y stoc a ddewisir o fewn y mynegai. Os yw’n bortffolio aml-ased, bydd cyfrannau’r asedau wedi’u rhagnodi yn o fewn y mandad.
Cronfeydd wedi’u Cronni	Cronfeydd sy’n rheoli buddsoddiadau mwy nag un buddsoddwr ar sail gyfunol. Dyrennir unedau i bob buddsoddwr sy’n cael eu hailbrisio ar gyfnodau rheolaidd. Caiff incwm o’r buddsoddiadau hyn fel arfer ei ddychwelyd i’r gronfa gyfunol a bydd yn cynyddu gwerth yr unedau.
Ecwiti Preifat	Ecwiti preifat yw perchnogaeth cwmnïau nad ydynt wedi’u rhestru ar gyfnewidfa stoc gyhoeddus.
Mynegai Prisiau Manwerthu (MPM/RPI)	Mesur o lefel gyffredinol chwyddiant yn seiliedig ar y newid ym mhris basged benodedig o nwyddau a gwasanaethau megis bwyd, ynni, petrol, costau teithio, taliadau llog morgeisi a Threth y Cyngor. O 2030 ymlaen bydd cyfrifiad y MPM wedi’i alinio’n agosach â’r CPIH.

Elw	Yr enillion hollgynhwysfawr o ddal buddsoddiad dros gyfnod penodol, yn cynnwys incwm ac unrhyw gynnydd neu ostyngiad yng ngwerth y farchnad.
Fframwaith Rheoli Risg	Mae'r Gronfa wedi sefydlu fframwaith gyda'r nod o ddarparu sefydlogrwydd o ran cyllido a chyfraddau cyfraniad cyflogwyr yn yr hirdymor. Mae'r fframwaith yn cynnwys y strategaethau canlynol sydd â'r nod o reoli amrywiaeth o risgiau ariannol, monitro lefelau cyllido, mantoli Atebolrwydd, Ecwitiâu Synthetig, Mantoli Arian Cyfred, rheoli gwarantau cyfochrog, gwireddu buddsoddiadau, rheoli arian parod a benthyca stoc.
Corff Cofrestredig	Sefydliad sydd â hawl i ddod yn aelod o'r CPLIL o dan reoliadau'r cynllun. Nid oes yn rhaid derbyn y fath sefydliad gan fod ei hawl i aelodaeth yn awtomatig.
Enillion a cholledion heb eu gwireddu	Cynnydd neu ostyngiad yng ngwerth y farchnad buddsoddiadau sy'n cael eu dal gan y gronfa ers dyddiad eu prynu.
Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC)	Cronfa fuddsoddi gyfunol sy'n cynnwys cronfeydd CPLIL Cymru. Mae PPC yn un o wyth cronfa fuddsoddi CPLIL gyfunol yng Nghymru a Lloegr. Nod cronfeydd buddsoddi cyfunol CPLIL yw cynyddu effeithlonrwydd.

Atodiad 8: Dogfennau Rheoleiddio

Mae dolenni cyswllt isod ar gyfer dogfennau rheoleiddio sy'n rhan o'r fframwaith Llywodraethu a Pherfformiad y mae'r Gronfa'n gweithredu oddi mewn iddo:

Y Polisi Llywodraethu A Datganiad Cydymffurfio (Tachwedd 2022)

<https://www.cronfabensiynauclwyd.org.uk/SiteElements/Documents/finance/cy/Polisi-Llywodraethu-a-Datganiad-Cydymffurfio.pdf>

Datganiad Strategaeth Gyllido (Mawrth 2023)

<https://www.cronfabensiynauclwyd.org.uk/SiteElements/Documents/finance/cy/Datganiad-Strategaeth-Gyllido.pdf>

Datganiad y Strategaeth Fuddsoddi (Mawrth 2024)

<https://www.cronfabensiynauclwyd.org.uk/SiteElements/Documents/finance/cy/Datganiad-y-Strategaeth-Fuddsoddi.pdf>

Strategaeth Gyfathrebu (Mehefin 2022)

<https://www.cronfabensiynauclwyd.org.uk/SiteElements/Documents/archive/cy/Strategaeth-Gyfathrebu.pdf>

Mae dogfennau arferion gorau eraill hefyd ar gael ar wefan Cronfa Bensiynau Clwyd. Mae rhestr o'r dogfennau hyn a chyfeiriad y wefan ar gael ar dudalen gynnwys yr adroddiad.



cronfabensiynaclwyd.org.uk

Cronfa Bensiynau Clwyd, Tŷ Dewi Sant, Parc Dewi Sant, Ewloe, Sir y Fflint, CH5 3FF

Cyngor Sir y Fflint yw awdurdod gweinyddu Cronfa Bensiynau Clwyd ac rydym ni'n defnyddio eich data personol yn unol â'r ddeddfwriaeth Diogelu Data i ddarparu gwasanaeth gweinyddu pensiynau i chi. I gael rhagor o wybodaeth am sut rydym yn defnyddio eich data, gyda phwy rydym yn ei rannu, a'r hawliau sydd gennych mewn perthynas â'ch data, darllenwch yr Hysbysiad Preifatrwydd ar ein gwefan.